

Intego/Intego Pro Intego Ambidextrous Intego Pro Ambidextrous

Naudojimo instrukcija

Lietuviškai



Turinys

1	Bendroji informacija	11
1.1	Gerbiamieji klientai.....	11
1.2	Kontaktiniai duomenys.....	11
1.3	Nurodymai dėl šios naudojimo instrukcijos	12
1.3.1	Bendrieji nurodymai dėl naudojimo instrukcijos	12
1.3.2	Naudojimo instrukcijos galiojimo sritis	12
1.4	Papildomai galiojantys dokumentai.....	13
1.5	Garantija ir atsakomybė	13
1.6	Naudojimas pagal paskirtį.....	13
1.7	Naudoti formatavimai ir ženklai.....	14
2	Saugos nuorodos.....	15
2.1	Pavojaus lygių žymėjimas.....	15
2.2	Nurodymai ant įrangos.....	15
2.3	Įrengimas montavimo vietoje	16
2.4	Odontologinio bloko įrengimas.....	16
2.5	Terpių kokybė	16
2.6	Prijungimas prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos	16
2.7	Priežiūra ir remontas.....	17
2.8	Eksplotavimas be gedimų	18
2.9	Siurbiamoji sistema.....	18
2.10	Paciento kėdė	18
2.11	Trūkusių režimas.....	19
2.12	Ventiliacijos angos	19
2.13	Švaraus vandens butelis.....	19
2.14	Vartotojo sąsaja	19
2.15	Priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemonės.....	19
2.16	Odontologinio kabineto personalo atliekami priežiūros ir valymo darbai	20
2.17	Įrangos pakeitimai ar papildymai	20
2.18	Elektromagnetinis suderinamumas.....	20
2.19	Elektrostatinis išlydis.....	21
2.20	Išmontavimas / įrengimas	22
3	Įrangos aprašas	23
3.1	Standartai / sertifikatai	23
3.2	Techniniai duomenys	24
3.3	„Intego“ sistemos apžvalga	26
3.4	„Intego Pro“ sistemos apžvalga	28

3.5	„Intego“ / „Intego Pro“ su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ sistemos apžvalga.....	30
3.6	Paciento kėdė	32
3.7	Galvos atrama.....	33
3.7.1	Plokščia galvos atrama	33
3.7.2	Galvos atrama su dviem lankstais	33
3.8	Pedalas	34
3.8.1	Pneumatinis kojinis jungiklis	34
3.8.2	Elektroninis kojinis jungiklis „C+“	35
3.9	Gydytojo įrankių padėklas	36
3.9.1	Odontologo modulis su kabančiomis žarnomis.....	36
3.9.2	Odontologo elementas CS su pasukamaisiais laikikliais	37
3.9.3	Instrumentų padėtys	38
3.9.4	Standartinė vartotojo sąsaja „EasyPad“.....	39
3.9.4.1	„EasyPad“ rodmuo ir būsenos rodmenys	39
3.9.4.2	Fiksuoti vartotojo sąsajos „EasyPad“ mygtukai	39
3.9.5	„Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“	42
3.9.5.1	Jutiklinis ekranas	43
3.9.5.2	Vartotojo sąsajos „EasyTouch“ fiksuoti mygtukai	44
3.10	Asistento įrankių padėklas	45
3.10.1	Instrumentų padėtys	48
3.10.2	Vartotojo sąsaja	49
3.10.3	Asistento modulio fiksuoti mygtukai	49
3.11	Vandens blokas	50
3.11.1	Vandens blokas „Kompakt“	50
3.11.2	Vandens blokas „Komfort“	52
3.11.3	Vandens blokas „Ambidextrous“	54
3.12	Išorinių prietaisų jungtis	57
4	Valdymas	59
4.1	Odontologinio bloko eksploatacijos pradžia	59
4.1.1	Pirmasis įjungimas	59
4.1.2	Odontologinio bloko įjungimas / išjungimas	60
4.1.3	Naudotojo profilio parinkimas.....	61
4.2	Vartotojo sąsajos valdymo principai.....	62
4.2.1	Standartinė vartotojo sąsaja „EasyPad“.....	62
4.2.2	„Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“	64
4.2.2.1	Virtualūs funkciniai mygtukai	64
4.2.2.2	Papildomi ir reguliavimo dialogai	64
4.2.2.3	Būsenos stulpelis.....	65

4.3	Pedalas	66
4.3.1	Pneumatinis kojinis jungiklis	66
4.3.2	Elektroninis kojinis jungiklis „C+“	67
4.4	Paciento kėdė	69
4.4.1	Saugos nurodymai	69
4.4.2	Avarinis išjungiklis	70
4.4.3	Skubus judėjimo sustabdymas	71
4.4.4	Porankiai	72
4.4.5	Pakojas „Vario“	72
4.4.6	Plokščios galvos atramos nustatymas	73
4.4.7	Galvos atramos su dviem lankstais nustatymas	74
4.4.8	Paciento kėdės padėties keitimas kėdės programomis	75
4.4.8.1	Paciento kėdės nustatymas į atsisėdimo / atsistojimo padėtį	75
4.4.8.2	Paciento kėdės nustatymas į burnos skalavimo padėtį	76
4.4.8.3	Paskutinės padėties atminties funkcijos naudojimas	77
4.4.8.4	Kitų kėdės programų iškvietimas	77
4.4.9	Kėdės padėties keitimas rankiniu būdu	78
4.4.9.1	Nugaros atlošo palenkimas ir „ErgoMotion“	78
4.4.9.2	Kėdės aukščio nustatymas	79
4.4.10	Kėdės programų programavimas	80
4.5	Gydytojo įrankių padėklas	81
4.5.1	Didžiausia apkrova	81
4.5.2	Odontologo modulio padėties nustatymas	82
4.5.3	Odontologo modulio fiksuoti mygtukai	85
4.5.4	Instrumentų dėtuve	86
4.5.5	Bendrosios instrumentų funkcijos	88
4.5.5.1	Instrumentų funkcijos „EasyPad“	88
4.5.5.2	Instrumentų funkcijos „EasyTouch“	90
4.5.5.3	Instrumentų nustatymų išsaugojimas	93
4.5.5.4	Purškalo vandens kiekio nustatymas	93
4.5.6	Standartinis 3 kanalų purkštuvas ir „Sprayvit E“	94
4.5.6.1	Saugos nuorodos	94
4.5.6.2	Standartinio 3 kanalų purkštovo valdymas	95
4.5.6.3	3 kanalų purkštovo „Sprayvit E“ valdymas	95
4.5.7	Turbina / pneumatinis variklis / kiti pneumatiniai instrumentai	96
4.5.7.1	Turbinos valdymas	96
4.5.7.2	Turbinos šviesos nustatymas	96

4.5.8	Elektros variklis	100
4.5.8.1	Variklio variantai	100
4.5.8.2	Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyPad“	101
4.5.8.3	Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyTouch“	103
4.5.8.4	Sukimosi krypties nustatymas	105
4.5.9	„Endo“ funkcija	106
4.5.9.1	„Endo“ funkcija „EasyPad“	107
4.5.9.2	„Endo“ funkcija „EasyTouch“	113
4.5.10	„ApexLocator“	122
4.5.10.1	„ApexLocator“ paruošimas naudojimui	123
4.5.10.2	Atstumo rodmuo	125
4.5.10.3	Garsiniai signalai	127
4.5.10.4	Rankinio matavimo su dildės gnybtu atlikimas	128
4.5.10.5	Endodontiniai gydymai su „ApexLocator“ ir antgaliu, kurio sukimo momentas ribotas	129
4.5.11	Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“	132
4.5.11.1	Saugos nuorodos	132
4.5.11.2	Intensyvumo nustatymas „EasyPad“	132
4.5.11.3	Intensyvumo nustatymas „EasyTouch“	134
4.5.12	Dantų akmenų šalinimo prietaisas „Cavitron“	136
4.5.12.1	Saugos nurodymai	136
4.5.12.2	Purškalo nustatymas	136
4.5.12.3	Intensyvumo nustatymas „EasyPad“	137
4.5.12.4	Intensyvumo nustatymas „EasyTouch“	138
4.5.13	Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“	139
4.5.14	Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“	139
4.5.15	Laikmačio funkcija	140
4.5.15.1	Laikmačio funkcija vartotojo sąsajoje „EasyPad“	140
4.5.15.2	Laikmačio funkcija vartotojo sąsajoje „EasyTouch“	140
4.6	Asistento įrankių padėklas	142
4.6.1	Didžiausia apkrova	142
4.6.2	Padėčių keitimas	142
4.6.3	Asistento modulio fiksuoti mygtukai	143
4.6.3.1	Kėdės programos S ir O	143
4.6.3.2	Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas	143
4.6.3.3	Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas	144
4.6.3.4	Operacinė lempa	144
4.6.3.5	„Fn“ mygtukas	144
4.6.4	Siurbiamieji antgaliai	145
4.6.5	Standartinis 3 kanalų purkštuvas ir „Sprayvit E“	147

4.6.6	Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“	148
4.6.6.1	Saugos nuorodos	148
4.6.6.2	Simboliai ant „Mini L.E.D.“	148
4.6.6.3	„Mini L.E.D.“ prijungimas	149
4.6.6.4	Funkcijų aprašymas.....	149
4.6.6.5	„Mini L.E.D.“ valdymas	151
4.6.6.6	Techniniai duomenys.....	152
4.7	Vandens blokas	153
4.7.1	Spjaudyklės pasukimas	153
4.7.2	Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas	153
4.7.2.1	Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyPad“	153
4.7.2.2	Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyTouch“	154
4.7.2.3	Burnos skalavimo puodelio pildymas su jutikline automatika	155
4.7.3	Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas	156
4.7.3.1	Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas „EasyPad“	156
4.7.3.2	Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas „EasyTouch“	157
4.7.3.3	Cirkuliacinio skalavimo vandens kiekio nustatymas	158
4.7.4	Autonominis vandens tiekimas	159
4.7.4.1	Vandens tiekimas „Intego“	160
4.7.4.2	Vandens tiekimas „Intego Pro“	162
4.7.5	Vandens bloko „Ambidextrous“ konvertavimas dešiniarankiams / kairiarankiams	167
4.8	Pasukamieji padėklų laikikliai	173
4.9	Indo laikiklis	174
4.10	Negatoskopas	175
4.11	Operacinė lempa	176
4.11.1	Operacinės lempos įjungimas / išjungimas	177
4.11.2	„LEDlight“ ir „LEDlight Plus“ skaisčio nustatymas	177
4.11.3	„LEDview Plus“ skaisčio, šviesos spalvinės temperatūros ir jutiklinio valdiklio nustatymas	177
4.12	Rentgeno spinduoklis	179
4.13	Vaizdo sistema „Sivision Digital“	180
4.13.1	„Sivision“ monitorius	181
4.13.2	Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“	182
4.13.2.1	Saugos nuorodos	182
4.13.2.2	Funkcijų aprašymas	182

4.13.2.3	Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ prijungimas	183
4.13.2.4	Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ valdymas	185
4.13.3	Kameros techniniai duomenys	190
4.14	Naudojimas su kompiuteriu	191
4.14.1	„Sivision“ dialogas	192
4.14.1.1	Kompiuterio ryšio paleistis	192
4.14.1.2	Ryšys su medijos leistuve	193
4.14.1.3	Ryšys su „Microsoft Powerpoint“	193
4.14.1.4	Ryšys su „Sidexis“	194
4.14.1.5	Ryšys su vaizdo papildiniu	196
4.14.2	USB sąsajos	197
4.15	Odontologinio bloko konfigūracija (sąranka)	198
4.15.1	Odontologinio bloko konfigūravimas su „EasyPad“	198
4.15.1.1	Valdymo konteksto „Sąranka“ iškviatimas	198
4.15.1.2	Laiko ir datos nustatymas	199
4.15.1.3	Laikmačio nustatymas	199
4.15.1.4	Mygtukų paspaudimo garsinio signalo įjungimas / išjungimas	200
4.15.1.5	Išsiurbimo susiejimas su kryžminiu kojiniu jungikliu	200
4.15.1.6	Vandens šildytuvo įjungimas ir išjungimas	200
4.15.1.7	„Purge“ funkcijos praplovimo laiko nustatymas	200
4.15.1.8	„AutoPurge“ funkcijos praplovimo laiko nustatymas	200
4.15.1.9	Cheminio siurbiamųjų žarnų valymo priemonės įmaišymo nustatymas	201
4.15.1.10	Papildomo pūtimo įjungimas / išjungimas	201
4.15.1.11	Intraoralinės kameros fokusavimo elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ įjungimas ir išjungimas	201
4.15.1.12	Techninės priežiūros srities iškviatimas	202
4.15.2	Odontologinio bloko konfigūravimas „EasyTouch“	203
4.15.2.1	Sąrankos dialogo iškviatimas	203
4.15.2.2	Laiko ir datos nustatymas	205
4.15.2.3	Valdymo galimybių konfigūravimas	206
4.15.2.4	Tinklo jungties konfigūravimas	209
4.15.2.5	Techninės priežiūros srities iškviatimas	209
5	Odontologo kabineto personalo atliekami priežiūros ir valymo darbai	210
5.1	Pagrindai	210
5.1.1	Intervalai	210
5.1.2	Priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemonės	212

5.1.3	Mikrobiologinė vandens kontrolė	212
5.1.4	Bendrosios paruošimo instrukcijos	213
5.1.5	Kontrolė, techninė priežiūra ir patikra	214
5.2	Paviršiai	215
5.2.1	Paviršių valymas / dezinfekavimas	215
5.2.2	Vartotojų sąsajų dezinfekavimas	216
5.2.3	Silikoninių kilimėlių ir rankenų apvalkalų sterilizavimas	217
5.2.4	Padėklų laikiklio dezinfekavimas.....	219
5.2.5	Puodelių laikiklio dezinfekavimas.....	219
5.2.6	Minkštosios dalies priežiūra, valymas ir dezinfekavimas	220
5.2.7	Nugaros atlošo strypo judėjimo paviršiaus apatinės pusės valymas.....	220
5.2.8	Nuvalykite pedala.....	221
5.3	Instrumentai ir instrumentų žarnos.....	222
5.3.1	Vandens tiekimo linijų praplovimas.....	222
5.3.2	Vandens kanalų praplovimas („Purge“ funkcija)	222
5.3.2.1	„Purge“ funkcija „EasyPad“	223
5.3.2.2	„Purge“ funkcija „EasyTouch“	225
5.3.3	Automatinis vandens kanalų praplovimas („AutoPurge“ funkcija)..	228
5.3.3.1	„AutoPurge“ funkcija „EasyPad“	229
5.3.3.2	„AutoPurge“ funkcija „EasyTouch“	232
5.3.4	Vandens kanalų praplovimas rankiniu būdu	236
5.3.5	Odontologinių instrumentų priežiūra, dezinfekavimas / sterilizavimas	238
5.3.5.1	Odontologiniai instrumentai	238
5.3.5.2	Standartinio 3 kanalų purkštovo valymas ir sterilizavimas	238
5.3.5.3	„ApexLocator“ komponentų valymas, dezinfekavimas / sterilizavimas	239
5.3.5.4	Dantų akmenų šalinimo prietaiso „Cavitron“ valymas, dezinfekavimas / sterilizavimas	240
5.3.5.5	Polimerizavimo lempos „Mini L.E.D.“ dezinfekavimas / sterilizavimas	240
5.3.5.6	Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“ valymas / dezinfekavimas.....	241
5.3.6	Vatos ritinėlio prie turbinos žarnos ir alyvos surinktuvo keitimas ...	241

5.4	Siurbiamoji sistema	243
5.4.1	Siurbiamosios sistemos praplovimas	243
5.4.2	Siurbiamųjų žarnų valymas	243
5.4.2.1	Siurbiamųjų žarnų valymo sistema vandens bloke „Kompakt“	243
5.4.2.2	Siurbiamosios žarnos valymas vandens bloke „Komfort“	245
5.4.2.3	Siurbiamosios žarnos valymas vandens bloke „Ambidextrous“	247
5.4.2.4	Centrinė tiekimo sistema cheminiam siurbiamųjų žarnų valymui	249
5.4.3	Siurbiamosios sistemos valymas per valymo adapterius spjaudyklėje arba išorinį baką	250
5.4.3.1	Siurbiamosios sistemos valymas per valymo adapterius spjaudyklėje	250
5.4.3.2	Siurbiamosios sistemos valymas per išorinį baką	252
5.4.4	Siurbiamųjų antgalių sterilizavimas / dezinfekavimas	253
5.4.5	Centrinio siurbiamosios sistemos sietelio ištuštinimas	254
5.4.6	Siurbiamųjų žarnų valymas ir dezinfekavimas	255
5.5	Vandens bloko komponentai	256
5.5.1	Aukso gaudyklės valymas	256
5.5.2	Spjaudyklės valymas / dezinfekavimas	257
5.5.3	Spjaudyklės nutekamųjų kanalų valymas	258
5.5.4	Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės pildymas	260
5.5.5	Vandens ir oro filtrų keitimas	262
5.5.6	Amalgamos rotorius keitimas	264
5.5.7	Amalgamos skirtuvo signalizacijos sistemos patikrinimas	267
5.5.8	Nuosėdų indo ištuštinimas	269
5.5.9	Šlapiojo išsiurbimo sistemos filtro įdėklo valymas	272
5.5.10	Čiurkšlinio oro siurblio surenkamojo indo ištuštinimas	275
5.6	Sanavimas	277
5.6.1	Sanavimas su švaraus vandens buteliu	278
5.6.1.1	Sanavimas „EasyPad“	279
5.6.1.2	Sanavimas per „EasyTouch“	282
5.6.2	Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu	286
5.6.2.1	Sanavimas „EasyPad“	287
5.6.2.2	Sanavimas „EasyTouch“	292
5.6.3	Sanavimo protokolo rodymas	299
5.6.4	Techninės priežiūros specialisto atliekamas biologinės plėvelės šalinimas	300
5.7	Išorinių prietaisų jungties saugiklis	301

6	Techninės priežiūros techniko atliekama techninė priežiūra	302
6.1	Patikra ir techninė priežiūra	302
6.2	Saugumo technikos patikra.....	302
6.3	Techninės priežiūros žurnalas	303
7	Gedimai.....	304
7.1	Pranešimai „EasyPad“	304
7.2	Pranešimai „EasyTouch“	305
7.3	Klaidų pranešimai	306
7.4	Diagnostika nuotoliniu būdu	308
8	Atsarginės dalys, odontologinės medžiagos.....	309
9	Šalinimas	310
10	Visų funkcinių mygtukų apžvalga.....	311
	Raktažodžių rodyklė	326

1 Bendroji informacija

1.1 Gerbiamieji klientai...

Labai džiaugiamės, kad savo kabinete įrengėte „Dentsply Sirona“ odontologinį bloką „Intego“ / „Intego Pro“.

Mūsų tikslas yra laiku atpažinti klientų poreikius ir pasiūlyti pažangių sprendimų. Su prekybos atstovu konfiguravote Jums individualiai tinkantį bloką. Naujasis Jūsų gydymo kabineto centras yra sukomplektuotas asmeniškai Jums.

Pasirinkę „Intego“ / „Intego Pro“ Jūs įsigijote odontologinį bloką, kuris pasižymi paprastu valdymu, aukštos kokybės dizainu ir ekonomišku.

Iš dešiniarankiams skirtos odontologinio bloko „Intego“ / „Intego Pro“ versijos su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“ galima greitai konvertuoti į kairiarankiams skirtą versiją, neišmontavus dalių. Taip sukuriamos identiškos darbo sąlygos ir Jūs galite optimaliai dirbti, nepriklausomai nuo to, ar esate kairiarankis, ar dešiniarankis.

Ši naudojimo instrukcija Jums padės pradėti naudoti įrenginį ir vėliau prireikus informacijos.

Linkime Jums didelės sėkmės ir džiaugsmo dirbant su „Intego“ / „Intego Pro“.

Jūsų „Intego“ komanda

1.2 Kontaktiniai duomenys

Klientų aptarnavimo centras

Gamintojo adresas



Jei iškiltų techninių klausimų, pasinaudokite mūsų kontaktų formuliariu internete šiuo adresu:

<http://srvcontact.sirona.com>

Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstrasse 31
64625 Bensheim
Vokietija

Tel. +49 (0) 6251/16-0

Faks. +49 (0) 6251/16-2591

El. paštas: contact@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

1.3 Nurodymai dėl šios naudojimo instrukcijos

1.3.1 Bendrieji nurodymai dėl naudojimo instrukcijos

Laikykitės naudojimo instrukcijos.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, susipažinkite su juo, skaitydami šią naudojimo instrukciją. Būtinai atsižvelkite į pateiktus saugos nurodymus ir įspėjimus.

Patarimas: kad galėtumėte greičiau peržiūrėti funkcijas, pateikiame Jums ir trumpą naudojimo instrukcijos variantą.

Visada laikykite naudojimo instrukciją lengvai pasiekiamoje vietoje, kad, Jums arba kitam naudotojui prireikus informacijos, galėtumėte ją pasinaudoti. Išsaugokite naudojimo instrukciją PC arba ją atsispausdinkite.

Jei įrenginį parduodate, įsitinkite, kad prie jo pridėdama naudojimo instrukcija popierine forma arba kaip elektroninė duomenų laikmena, kad naujas savininkas galėtų susipažinti su įrenginio veikimo principu bei joje pateiktais įspėjimaisiais ir saugos nurodymais.

Internetinis techninės dokumentacijos portalas

Techniniams dokumentams sukūrėme internetinį portalą <http://www.dentsplysirona.com/manuals>. Ten Jūs galite atsisiųsti šią naudojimo instrukciją ir kitus dokumentus. Jei pageidausite popierinės formos dokumento, tuomet Jūsų paprašysime užpildyti internetinį formuliarą. Mes mielai išsiųsime nemokamai atspausdintą egzempliorių.

Pagalba

Jeigu net ir atidžiai išstudijavus naudojimo instrukciją reikės pagalbos, tuomet kreipkitės į įgaliotą specialistą.

1.3.2 Naudojimo instrukcijos galiojimo sritis

Įrenginio modeliai

Ši naudojimo instrukcija taikoma šiems odontologiniams blokams:

- „Intego TS“ (vandens blokui „Kompakt“ ir odontologo moduliui su kabančiomis žarnos)
- „Intego CS“ (vandens blokui „Kompakt“ ir odontologo moduliui su pasukamaisiais laikikliais)
- „Intego Pro TS“ (vandens blokui „Komfort“ ir odontologo moduliui su kabančiomis žarnos)
- „Intego Pro CS“ (vandens blokui „Komfort“ ir odontologo moduliui su pasukamaisiais laikikliais)

Odontologiniai blokai iš gamyklos gali būti siunčiami su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“. Priedas „Ambidextrous“ reiškia dešiniarankiams ir kairiarankiams konvertuojamą versiją. Konvertuojamuose odontologiniuose blokuose yra įrengtas vandens blokas Ambidextrous.

Pasirenkami įrangos variantai

Šiame dokumente aprašomas Jūsų įrenginys su visa įranga. Todėl gali būti nagrinėjami komponentai, kurių nėra pristatytame įrenginyje.

Įdiegta programinė įranga

Šis dokumentas galioja įrenginiui su programinės įrangos versija nuo:

Versija 2.3

Esama programinės įrangos versija rodoma sąrankoje, žr. „Odontologinio bloko konfigūracija (sąranka)“ [→ 198].

1.4 Papildomai galiojantys dokumentai

Jūsų odontologiniame bloke gali būti įrengti papildomi komponentai, kurie yra aprašyti atskirose naudojimo instrukcijose. Jose esančių reikalavimų, įspėjimų ir saugos nuorodų taip pat reikia laikytis.

Toliau nurodytiems „Dentsply Sirona“ gaminiams yra parengtos atskiros naudojimo instrukcijos:

- Gydyimo instrumentai ir pagalbiniai reikmenys
- Operacinė lempa „LEDlight“, „LEDlight Plus“ arba „LEDview Plus“
- 22 colių monitorius AC modelis 2017
- Rentgeno spinduočiai „Heliodent Plus“
- Odontologo darbo kėdės „Hugo“, „Carl“ ir „Paul“

Be to, Jums paruoštas dokumentas „Įrengimo sąlygos“. Jame rasite išsamius techninius duomenis, brėžinius su matmenimis ir odontologinio bloko naudojimo duomenis elektromagnetinio suderinamumo atžvilgiu.

1.5 Garantija ir atsakomybė

Techninė priežiūra

Pacientų, naudotojų ar kitų asmenų sveikatos ir saugumo interesais yra būtina nustatytais laiko intervalais atlikti patikrinimą ir techninio priežiūros darbus, leidžiančius užtikrinti Jūsų aparato nepriekaištingą veikimą ir eksploatavimo saugumą. Išsamiau skaitykite „Techninės priežiūros specialisto atliekama techninė priežiūra“ [→ 302].

Naudotojas privalo užtikrinti, kad būtų atliekami priežiūros darbai.

Mes, elektrinės medicininės įrangos gamintojai, tik tada galime užtikrinti saugų įrenginio eksploatavimą, jei jo techninę priežiūrą ir remontą atliekame patys arba mūsų įgaliota įmonė ir jei sugedusios dalys keičiamos originaliomis dalimis.

Atsakomybės apribojimas

Jei naudotojas nesilaiko įpareigojimo atlikti priežiūros darbus arba jei nekreipia dėmesio į pranešimus apie gedimus, „Dentsply Sirona“ ir jos prekybos atstovai neprisiima atsakomybės už atsiradusią dėl to žalą.

1.6 Naudojimas pagal paskirtį

Šis odontologinis blokas skirtas žmonių dantims gydyti ir jį leidžiama naudoti tik mokytiems odontologijos specialistams.

Odontologinio bloko naudojimo kontraindikacijos, jei yra, aprašytos atskiruose skyriuose, pvz., apie gydymo instrumentus.

Ši įranga netinkama darbui sprogimo atžvilgiu pavojingoje aplinkoje.

Tai yra stacionariai prijungtas įrenginys. Eksploatuoti mobiliuose transporto priemonėse draudžiama.

Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriamas šios naudojimo instrukcijos nurodymų laikymasis.

1.7 Naudoti formatavimai ir ženklai

Šiame dokumente naudojami formatavimai ir ženklai reiškia tai:

✓ Sąlyga 1. Pirmas veiksmo etapas 2. Antras veiksmo etapas arba ➤ Alternatyvus veiksmas ⇌ Rezultatas ➤ Vienintelis veiksmo etapas	Reikalaujama, kad atliktumėte veiksmą.
žr. „Naudoti formatavimai ir ženklai [-> 14]“	Žymi sąsają su kita teksto dalimi ir nurodo puslapių skaičių.
• Išvardijimas	Žymi išvardijimą.
„Komanda / meniu punktas“	Žymi komandas / meniu punktus arba citatą.

2 Saugos nuorodos

2.1 Pavojaus lygių žymėjimas

Kad nepadarytumėte žalos žmonių sveikatai ir materialinės žalos, laikykitės šiame dokumente pateiktų įspėjamųjų ir saugos nuorodų. Jos pažymėtos išskirtinai:



PAVOJUS

tiesiogiai gresiantis pavojus, kuris gali sukelti sunkius arba mirtinus kūno sužalojimus;



ISPĖJIMAS

galimai pavojinga situacija, kuri galėtų sukelti sunkius arba mirtinus kūno sužalojimus;



ATSARGIAI

galimai pavojinga situacija, kuri galėtų sukelti lengvus kūno sužalojimus;

DĖMESIO

galimai pavojinga situacija, kurios metu gali būti sugadintas gaminys arba daiktas savo aplinkoje.

SVARBU

Naudojimo nurodymai ir kita svarbi informacija

Patarimas: informacija, kaip palengvinti darbą.

2.2 Nurodymai ant įrangos

Su įranga siunčiami dokumentai



Šis simbolis yra šalia įrenginio specifikacijų lentelės.

Reikšmė: naudodami įrenginį, laikykitės naudojimo instrukcijos.

Šis simbolis yra įrenginio specifikacijų lentelėje.

Reikšmė: su įranga siunčiami dokumentai yra pateikti pagrindiniame gamintojo puslapyje.

Elektrostatinis išlydis (ESD)



Kaiščius arba kištukų lizdus, kurie yra pažymėti ESD įspėjamuoju ženklu, draudžiama naudoti be apsaugos nuo elektrostatinio išlydžio priemonių, draudžiama liesti ir sujungti šiuos kištukus. Taip pat žr. „Elektrostatinis išlydis“ ir „Elektromagnetinis suderinamumas“.

2.3 Įrengimas montavimo vietoje

Įrengiant eksploatavimo vietoje, reikia laikytis mūsų reikalavimų. Išsami informacija yra pateikta dokumente „Įrengimo sąlygos“.

2.4 Odontologinio bloko įrengimas

Įrengti turi įgalioti specialistai, vadovaudamiesi įrengimo instrukcija.

2.5 Terpių kokybė

Oras ir vanduo turi atitikti įrengimo sąlygose nurodytus reikalavimus.

Būdami odontologinio bloko eksploatuotoju, esate atsakingi už vandens kokybę.

Mikroorganizmų skaičius turėtų atitikti nacionalines geriamajam vandeniui taikomas nuostatas, tačiau jokių būdu neturėtų viršyti 500 KSV/ml (KSV: kolonijas sudarantis vienetas).

Padidėjus mikroorganizmų skaičiui, reikia patikrinti namo instaliaciją ir prireikus pašalinti užteršimo priežastį. Taip pat galima įrengti ir autonominę vandens tiekimo sistemą. Be to, kaip vandens rezervuarą „Intego“ galima naudoti pasirenkamą švaraus vandens butelį arba „Intego Pro“ – ištuštintą dezinfekavimo priemonės baką.

Odontologiniuose blokuose su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ priklausomai nuo įrangos kaip vandens indą galima naudoti švaraus vandens butelį arba tuščią dezinfekavimo priemonės baką.

Prieš įrengiant odontologinį bloką, reikėtų užtikrinti, kad namo vandentiekio sistemos vandens kokybė būtų mikrobiologiškai nepriekaištinga, ką patvirtintų dokumentas apie nustatytą mikroorganizmų skaičių. Imti mėginius ir nustatyti mikroorganizmų skaičių turėtų kompetentinga laboratorija.

Reguliariais intervalais ir po > 1 savaitės prastovos tikrinkite vandens iš odontologinio bloko kokybę, žr. „Mikrobiologinė vandens kontrolė“ [→ 212]. Dėl šalyje galiojančių vandens kokybės reikalavimų ir užtikrinimo priemonių pasiteiraukite prekybos atstovo arba atsakingos odontologų organizacijos.

Išsami informacija dėl terpių kokybei keliamų reikalavimų yra pateikta dokumente „Įrengimo sąlygos“.



ĮSPĖJIMAS

Pacientai, kurių imunitetas labai nusilpęs, arba pacientai, sergantys specifinėmis plaučių ligomis, neturi kontaktuoti su odontologinio bloko vandeniu. Rekomenduojama naudoti sterilius tirpalus.

2.6 Prijungimas prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos

Odontologinis blokas su atskyrimo nuo viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos įtaisais

Odontologinis blokas „Intego Pro“, jei įrengtas dezinfekavimo įrenginys, atitinka EN 1717 (laisva išleidžiamoji anga su atskirtu ≥ 20 mm ruožu) ir DVGW (Vokietijos dujų ir vandens susivienijimo (vok. „Deutscher Verein



des Gas- und Wasserfaches e.V.)) reikalavimus. Jis yra saugus pagal darbo reglamentą W540, taigi, atitinka W270 ir KTW (plastikai vandens magistralėje) reikalavimus. Jį galima prijungti tiesiogiai prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos.

Odontologinis blokas „Intego“, jei įrengtas švaraus vandens rezervuaras be perjungimo į viešąją geriamojo vandens tiekimo sistemą funkcijos, taip pat atitinka EN 1717 ir DVGW (Vokietijos dujų ir vandens susivienijimo (vok. „Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V.)) reikalavimus.

Abiem atvejais odontologinis blokas yra su ženklu „DVGW“ šalia specifikacijų lentelės.

Odontologinis blokas be atskyrimo nuo viešojo vandens tiekimo tinklo įtaiso

Jeigu nacionalinėje plotmėje privaloma laikytis EN 1717 standarto, tuomet viešajam geriamojo vandens tinklui apsaugoti reikia įrengti atitinkamus įtaisus už odontologinio bloko ribų.

Tai galioja šiems įrenginių variantams:

- „Intego Pro“ be dezinfekavimo įrenginio;
- „Intego“ be švaraus vandens rezervuaro;
- „Intego“ su švaraus vandens rezervuaru su perjungimo į viešąją geriamojo vandens tiekimo sistemą funkcija.

Tokiu atveju odontologinis blokas yra be ženklo „DVGW“.

Visada laikykitės odontologinio bloko prijungimo prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos nacionalinių reikalavimų.

2.7 Priežiūra ir remontas

Ilgiauti specialistai ir atsarginės dalys

Mes, odontologijos įrangos gamintojai, siekdami užtikrinti darbo saugą, įrenginio techninę priežiūrą ir remontą atliekame patys arba tai pavedame mūsų įgaliotoms įmonėms. Sugedusios dalys turi būtų keičiamos tik originaliomis dalimis.

Rekomenduojame paprašyti asmens, atliekančio šiuos darbus, kad pateiktų pažymą apie darbų pobūdį bei apimtį, ir, jei reikia, nurodytų nominaliųjų parametrų pakeitimus arba darbo sritį su data, įmonės pavadinimu ir parašu.

Techninės priežiūros intervalai

Nepaisant odontologinio bloko aukštos kokybės ir reguliarios priežiūros, kurią atlieka kabineto personalas, siekiant užtikrinti darbo saugumą, būtina nustatytais laiko intervalais atlikti profilaktinius techninės priežiūros darbus.

Siekdami užtikrinti odontologinio bloko saugumą, tinkamą jo veikimą ir išvengti nuostolių dėl susidėvėjimo, privalote kreiptis į įgaliotą Jūsų odontologijos įrangos tiekimo įmonės technikos specialistą, kad šis reguliariai tikrintų įrenginį. Taip pat būtina atlikti saugumo technikos patikras. Todėl prašome susisiekti su savo odontologijos įrangos tiekimo įmone, kad ji pateiktų techninės priežiūros pasiūlymą. Išsamiau

skaitykite „Techninės priežiūros specialisto atliekama techninė priežiūra“ [→ 302].

2.8 Eksploatavimas be gedimų

Naudoti šį įrenginį leidžiama tik tada, jei jis sklandžiai veikia. Jei sklandus eksploatavimas neužtikrinamas, reikia nutraukti įrenginio eksploatavimą. Tokiu atveju veikimo sutrikimus privalo patikrinti įgaliotas specializuotas personalas ir prireikus suremontuoti arba pakeisti įrenginį.

2.9 Siurbiamoji sistema

Iš srautinio valymo prietaisų draudžiama išsiurbti aliuminio arba kitų metalų oksidus, naudojant odontologiniame bloke įmontuotus separavimo automatus ir amalgamos skirtuvus! Dėl to galimas greitesnis susidėvėjimas bei gali užsikimšti siurbiamasis ir nuotekų kanalai.

Naudojant metalo oksido srautinio valymo prietaisus, turi būti numatytas atskiras išsiurbimas. Minėtoms medžiagoms išsiurbti iš principo tinka ir odontologiniai blokai su centriniu šlapiuoju išsiurbimu. Tačiau būtina laikytis Jūsų siurbiamosios sistemos gamintojo nurodymų.

Kartu su „Dentsply Sirona“ odontologiniais blokais naudojant druskos purkštuvus, netaikomi jokie apribojimai. Tokiais atvejais būtina užtikrinti pakankamą skalavimą vandeniu.

2.10 Paciento kėdė

Atsižvelkite į didžiausią paciento kėdės apkrovą:



140 kg (308,6 svaro) „Intego“, 185 kg (407,9 svaro) kaip pasirenkamas variantas



185 kg (407,9 svaro) „Intego Pro“

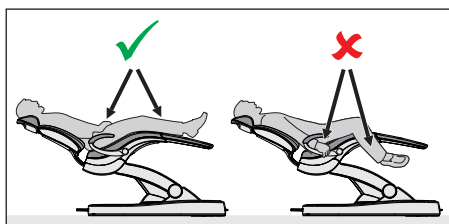
Leidžiama didžiausia apkrova yra nurodyta lentelėje prie odontologinio bloko specifikacijų lentelės.

Svorio paskirstymas atitinka ISO 6875 standartą. Mechaninis stabilumas tikrinamas, taikant keleriopą saugos faktorių pagal IEC 60601-1.



Didžiausias paciento kėdės pagalbinių reikmenų svoris tuomet yra 5 kg (11 svarų).

Paciento rankos ir kojos turi būti ant kėdės apmušalo.

max. load of chair  140 kg Intermittent operation of chair motors: 2 min ON/18 min OFF	max. load of chair  185 kg Intermittent operation of chair motors: 2 min ON/18 min OFF
---	---



2.11 Trūkasis režimas

max. load of chair  140 kg Intermittent operation of chair motors: 2 min ON/18 min OFF	max. load of chair  185 kg Intermittent operation of chair motors: 2 min ON/18 min OFF
--	--

Odontologinio bloko varikliai ir gydymo instrumentai yra skirti trūkiajam režimui pagal odontologinį gydymo būdą.

Paciento kėdės ir nugaros atlošo pavaros varikliai: maks. 10% įjungimo trukmės (maks. 2 min. „ON“ (ĮJ.) / 18 min. „OFF“ (IŠJ.))

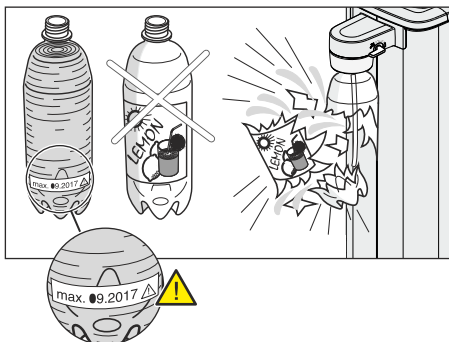
2.12 Ventiliacijos angos

Įrenginio ventiliacijos angas draudžiama uždengti, nes sutriks oro cirkuliacija. Dėl to gali perkaisti įrenginys.

Nepurškite skysčių, pvz., dezinfekavimo priemonės, į ventiliacijos angas arba pasukamųjų laikiklių angas. Dėl to gali sutrikti funkcijos. Šiose srityse dezinfekuokite tik šluostydami.



2.13 Švaraus vandens butelis



Vandens blokai „Kompakt“ ir „Ambidextrous“ gali būti su pasirinkamu švaraus vandens buteliu, skirtu autonominiam vandens tiekimui į odontologinius instrumentus bei burnos skalavimo puodelio pildymui.

Naudokite tik „Dentsply Sirona“ švaraus vandens butelius, žr. „Atsarginės dalys, naudojamosios medžiagos“ [→ 309]! Butelį įsukus į laikiklį, jis veikiamas suslėgto oro. Gėrimų buteliai gali sprogti.

Deformuotus, subraižytus ar pakitusios spalvos švaraus vandens butelius reikia nedelsiant pakeisti. Nenaudokite švaraus vandens butelių, jei pasibaigė vartojimo laikas. Data yra nurodyta ant butelio.

2.14 Vartotojo sąsaja

Jūsų odontologinio bloko odontologo modulis gali būti su valdymo pultu su septynių segmentų rodmenimis („EasyPad“) arba jutikliniu ekranu („EasyTouch“).

Draudžiama jutiklinį ekraną valdyti smiliais daiktais, pvz., šratinuku, pieštuku ir t. t. Taip jis gali būti sugadintas arba subraižytas jo paviršius. Jutiklinį ekraną valdykite tik švelniai paspausdami piršto galiuku.

2.15 Priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemonės

Netinkamos priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemonės gali pažeisti įrenginio paviršių ir sutrikdyti veikimą.

Todėl naudokite tik gamintojo aprobuotas priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemones. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Priežiūros, valymo ir dezinfekavimo priemonės“ [→ 212].

2.16 Odontologinio kabineto personalo atliekami priežiūros ir valymo darbai

Netinkamai atliekant įrenginio priežiūros ir valymo darbus, galimi trikdžiai arba gedimai. Specializuotas personalas turi būti išmokytas ruošti medicininius produktus.

2.17 Įrangos pakeitimai ar papildymai

Siekiant užtikrinti įrenginio saugumą, jį leidžiama eksploatuoti tik su originaliomis „Dentsply Sirona“ dalimis arba „Dentsply Sirona“ šiam įrenginiui aprobuotomis dalimis. Atlikus nenumatytus pakeitimus, „Dentsply Sirona“ neatsako už dėl to atsiradusią žalą.

Visi prie šio įrenginio prijungiami įtaisai turi atitikti galiojančius standartus:

- IEC 60601-1, Elektrinė medicinos įranga (Medical electrical equipment)
- IEC 60950-1, Informacinių technologijų įranga (Information technology equipment)
- IEC 62368-1, Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga (Audio/video, information and communication technology equipment)

2.18 Elektromagnetinis suderinamumas



Dėl elektromagnetinio suderinamumo (EMS) su elektrine medicinos įranga reikia elgtis ypač atsargiai. Ji turi būti įrengiama ir eksploatuojama pagal dokumente „Įrengimo sąlygos“ pateiktus duomenis.

Naudoti mobiliuosius AD ryšio prietaisus, įskaitant jų priedus, arti įrenginio draudžiama. Jei nesilaikoma šio nurodymo, gali suprastėti įrenginio eksploatacinės charakteristikos.

Aukštadažnio chirurginio prietaiso eksploatavimas

Gydant su aukštadažniais chirurginiais prietaisais, susidaro stiprūs elektromagnetiniai laukai, kurie gali veikti elektroninius prietaisus. Išorinių aukštadažnių chirurginių prietaisų nedėkite ant odontologinio bloko dėtuvės paviršių. Netieskite aukštadažnio prietaiso antgalio kabelio virš gydytojo ar asistento modulio dėtuvės paviršių, vartotojo sąsajų ar virš kitų mygtukų, pvz., negatoskopo įjungimo / išjungimo mygtuko. Dažnai elektromagnetinius sutrikimus galima sumažinti, jei išorinis aukšto dažnio chirurginis prietaisas bus eksploatuojamas su neutraliu elektrodu.

Išaktyvinkite odontologinį bloką mygtuku „Clean“ (valymas), kad būtų išvengta funkcijų trikčių. Žr. skyrių „Rodymo režimas / „Clean“ mygtukas“ [→ 41], kai naudojate „EasyPad“, arba „Clean“ mygtukas“ [→ 44], kai naudojate „EasyTouch“.

„Sivision Digital“ ir USB sąsaja

Esant elektromagnetiniams trikdžiams odontologinio bloko aplinkoje gali sutrikti vaizdas ir duomenų perdavimas per USB sąsają į kompiuterį. Tokiais atvejais kartokite fotografavimą ar kitas operacijas.

Kai trikdžiai dideli, gali reikėti iš naujo paleisti kompiuterį arba odontologinį bloką. Todėl nenaudokite kompiuterio tuo pačiu metu kitiems įrenginiams valdyti, nuo kurių priklauso pagrindinės eksploatacinės savybės.

2.19 Elektrostatinis išlydis

Apsaugos priemonės

Elektrostatinis išlydis (trumpai: ESD – **E**lectro**S**tatic **D**ischarge)

Elektrostatinis žmonių krūvis prisilietus gali sugadinti elektroninius komponentus. Sugadintus elektroninius komponentus dažniausiai reikia pakeisti. Remontuoti turi kvalifikuoti specialistai.

ESD apsaugos priemonės yra:

- metodas elektrostatinio krūvio susidarymui išvengti
 - reguliuojant klimatą,
 - drėkinant orą,
 - parenkant laidžias grindų dangas,
 - dėvint nesintetinius drabužius;
- savo kūno išlydis palietus
 - metalinį įrenginio korpusą,
 - kitą didesnį metalinį daiktą,
 - kitą su apsauginiu laidu įžemintą metalinę dalį.
- antistatinės juostos, kuri yra jungtis tarp kūno ir apsauginio laido, nešiojimas

Pavojingos zonos ant įrenginio pažymėtos ESD įspėjamuoju ženklu:

Mes Jums rekomenduojame atkreipti visų asmenų, kurie dirbs su šiuo įrenginiu, dėmesį į ESD įspėjamojo ženklo reikšmę. Be to, reikalingas mokymas apie elektrostatinio krūvio fiziką.

Elektrostatinio krūvio fizika

Kad įvyktų elektrostatinis išlydis, prieš tai turi susidaryti elektrostatinis krūvis.

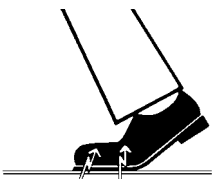
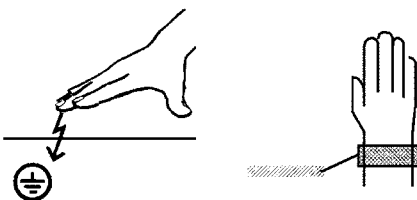
Elektrostatinio krūvio pavojus visada susidaro, kai du kūnai juda vienas kito atžvilgiu priešingomis kryptimis, pvz.:

- einant (batų padai prieš grindis) arba
- važiuojant (kėdės ratukai prieš grindis).

Krūvio dydis priklauso nuo įvairių veiksnių. Krūvis:

- esant mažesnei oro drėgmei yra didesnis nei esant didelei oro drėgmei ir
- naudojant sintetines medžiagas yra didesnis nei naudojant natūralias medžiagas (drabužius, grindų dangas).

Norint sužinoti per elektrostatinį krūvį išlyginamos įtampos dydį, taikoma ši empirinė taisyklė.



Elektrostatinis krūvis nuo:

- 3 000 V jaučiamas,
- 5 000 V girdimas (traškėjimas, spragsėjimas),
- 10 000 V matomas (kibirkštinis pramušimas).

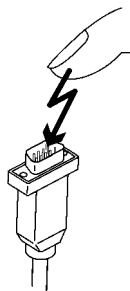
Esant šioms krūviams tekanti vienodinimo srovės dydžio eilėje yra virš 10 amperų. Jos žmonėms nepavojingos, nes jų trukmė tik kelios nanosekundės.

Patarimas: 1 nanosekundė = 1 / 1 000 000 000 sekundė = 1 milijardinė sekundės dalis

Kai įtampos skirtumai didesni nei 30 000 voltų centimetrai, vyksta krūvio kompensavimas (elektrostatinis išlydis, žaibas, kibirkštinis pramušimas).

Kad būtų galima realizuoti įvairiausias funkcijas įrenginyje, naudojami integriniai grandynai (loginiai grandynai, mikroprocesoriai). Kad būtų galima kuo daugiau funkcijų sutalpinti į lustus, šie integriniai grandynai turi būti miniatiūriniai. Taip atsiranda dydžių eilėje kelių dešimčių tūkstantųjų milimetro dalių sluoksnių storiai. Todėl integriniams grandynams, kurie laidais yra prijungti prie nukreiptų į išorę kištukų, kyla ypatingas pavojus esant elektrostatiniams išlydžiams.

Net įtampa, kurios naudotojas nejaučia, gali pramušti šiuos sluoksnius. Po to tekanti išlydžio srovė išlydo lustą atitinkamose srityse. Dėl pažeistų atskirų integrinių grandynų įrenginys gali sutrikti arba sugesti.



2.20 Išmontavimas / įrengimas

Įrenginį išmontuojant ir vėliau vėl surenkant, būtina vadovautis montavimo instrukcija, kad įrenginys tinkamai veiktų ir stabiliai stovėtų.

3 Įrangos aprašas

3.1 Standartai / sertifikatai

Odontologiniai blokai „Intego“ / „Intego Pro“ taip pat atitinka šiuos standartus:

- IEC 60601-1 (Bendrieji saugos reikalavimai. Programuojamosios elektrinės medicinos sistemos)
- IEC 60601-1-2 (Elektromagnetinis suderinamumas)
- IEC 60601-1-6 / IEC 62366 (Taikomumas)
- IEC 62304 (Programinės įrangos būvio ciklo procesai)
- ISO 6875 (Paciento kėdė)
- ISO 7494-1 (Odontologiniai blokai)
- ISO 7494-2 (Odontologiniai blokai, vandens ir oro tiekimas)
- ISO 9680 (Operacinė lempa)
- ISO 11143 (Amalgamos skirtuvai), t. p. žr. žemiau (jei yra pasirenkamas amalgamos skirtuvas)
- EN 1717 (Prijungimas prie geriamojo vandens tinklo), taip pat žr. žemiau ir skyrių „Prijungimas prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos“ [-> 16]

Šio dokumento pirminė kalba: German



„Intego“ / „Intego Pro“ paženklintas CE ženklu pagal 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų reikalavimus.

„Intego“ / „Intego Pro“ atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojim.



Odontologinis blokas atitinka reikalavimus pagal CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 ir AAMI/ANSI ES 60601-1.



Amalgamos skirtuvas pasiekia >95 % atskyrimo laipsnį. Taip jis atitinka standarto ISO 11143 reikalavimus.

1 tipo atskyrimo metodas: centrifuginė sistema



Amalgamos skirtuvas yra leistas naudoti Vokietijos statybų inžinerijos instituto (DIBt) ir AFNOR (Prancūzija).

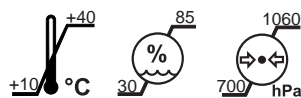
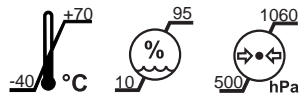


Jei odontologinis blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu arba švaraus vandens rezervuaru be perjungimo į viešąją geriamojo vandens tiekimo sistemą funkcijos, tai jis atitinka nustatytas saugumo ir higienos taisykles bei reikalavimus, kurių privaloma laikytis prijungiant odontologinį bloką prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos. Įrenginys yra sertifikuotas pagal DVGW (Vokietijos dujų ir vandens

susivienijimo (vok. „Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V.“) reikalavimus. Jis yra saugus pagal darbo reglamentą W540. Taip įrenginys taip pat atitinka ir EN 1717 standarto reikalavimus, taip pat žr. skyrių „Prijungimas prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos“ [→ 16].

3.2 Techniniai duomenys

Modelio pavadinimas:	„Intego“ / „Intego Pro“
Tinklo jungtis:	100–240 V AC ± 10 % 50/60 Hz
Vardinė srovė:	3,3 A – 1,5 A, esant 100–240 V papildomai maks. 6 A kitų gamintojų įrenginiams
Įžeminimo jungties tipas:	TN-C-S arba TN-S sistema (pagal IEC 60364-1)
Viršįtampio kategorija:	2 pagal IEC 60664-1
Vidutinė imamoji galia (oro kondicionieriaus matmenims nustatyti):	100 W
Imamoji galia išjungus:	0 W (tinklo jungiklis yra)
Pastato elektros instaliacijos saugiklis:	B tipo apsauginis automatinis jungiklis 100–115 V AC: 20 A vidutinio lydumo 220–240 V AC: 16 A vidutinio lydumo
Apsaugos klasė:	Įrenginio apsaugos klasė I
Įrenginio klasė pagal 93/42/ EEB direktyvą:	Įrenginio klasė Ila
Apsaugos nuo elektros smūgio laipsnis:	 Naudojamos B tipo dalys Be intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“. Tai yra: <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;">  <div style="margin-left: 10px;">Naudojama BF tipo dalis</div> </div>
Apsaugos nuo vandens prasiskverbimo laipsnis:	Įprastinis įrenginys (apsaugos nuo vandens prasiskverbimo neturi) Kojinis jungiklis apsaugotas nuo vandens lašų pagal apsaugos klasę IPX1.



Darbo režimas:

Nenutrūkstamo veikimo režimas su galimomis pertraukomis priklausomai nuo odontologo darbo pobūdžio. [→ 19]

Kėdės pavaros varikliai:
trūkusių režimas, maks. 2 min. įjungta ir 18 min. išjungta

Stacionariai prijungtas įrenginys.
Eksploatuoti mobiliuose transporto priemonėse draudžiama.

Transportavimo ir laikymo sąlygos:

Temperatūra: -40 °C – +70 °C
(-40 °F – 158 °F)

Santykinis drėgnis: 10 % – 95 %

Oro slėgis: 500 hPa – 1060 hPa

Eksploatavimo sąlygos:

Aplinkos temperatūra: 10 °C – 40 °C
(50 °F – 104 °F)

Santykinis oro drėgnis: 30 % – 85 %
, nesusidarant rasai

Oro slėgis: 700 hPa – 1060 hPa

Įrengimo vieta:

≤3000 m virš jūros lygio

Odontologinis blokas neskirtas eksploatuoti potencialiai sprogiose srityse.

Užterštumo laipsnis:

2 pagal IEC 60664-1

Paciento kėdės apkrova:

140 kg (308,6 svaro) arba 185 kg
(407,9 svaro), priklausomai nuo modelio

Maks. apkrova nurodyta lipduke šalia odontologinio bloko specifikacijų lentelės.

Patikros / sertifikatai:

Žr. „Standartai / sertifikatai“ [→ 23].

Pagaminimo data:



20yy-mm-dd

(specifikacijų lentelėje)

USB sąsaja:

atitinka standartą USB 2.0

SVARBU

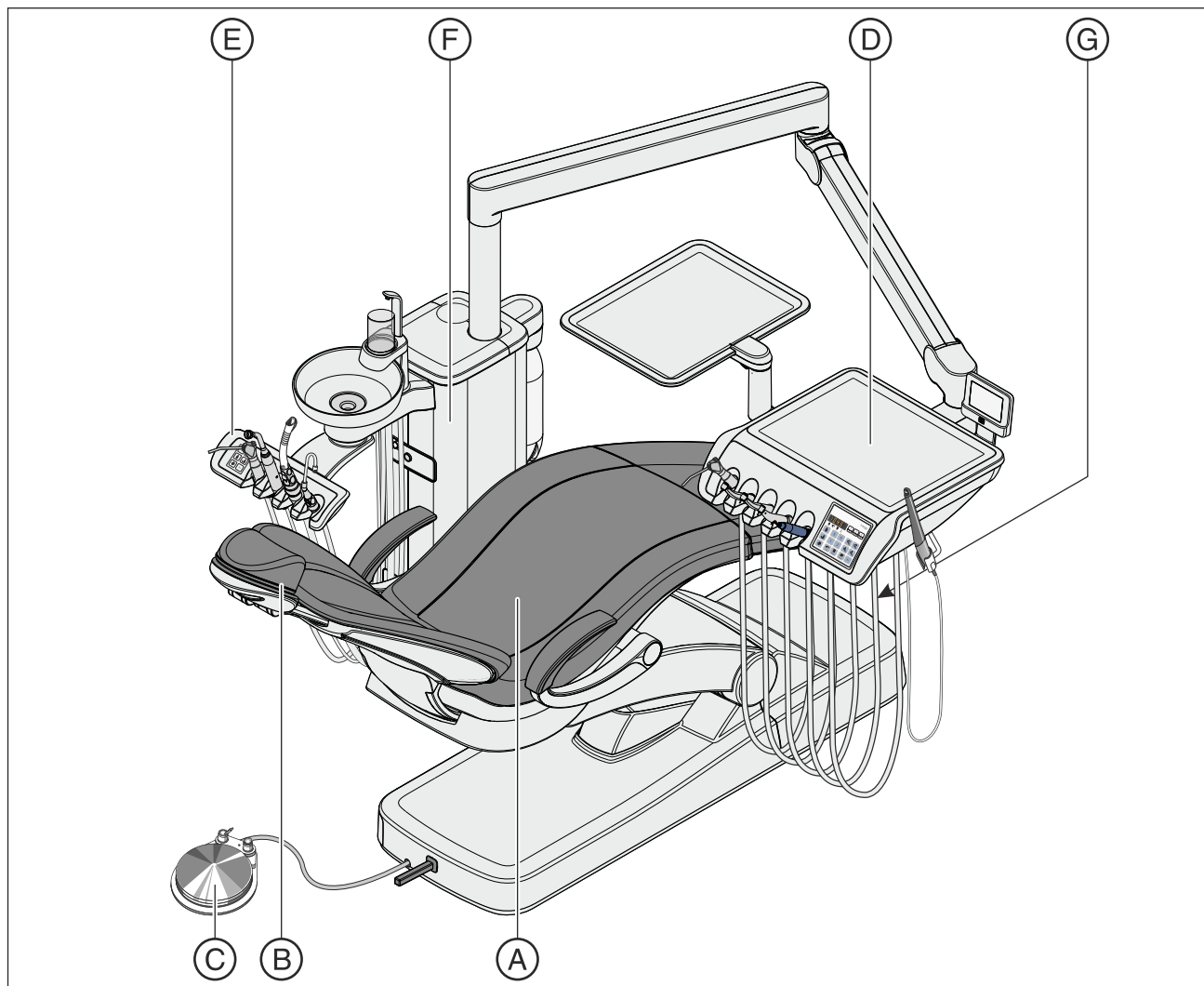
Mažiausieji reikalavimai PC

Žr. dokumentą „Įrengimo nurodymai ir sistemos reikalavimai PC konfigūracijai“, (REF 61 94 075) „Sivision Digital“.

3.3 „Intego“ sistemos apžvalga

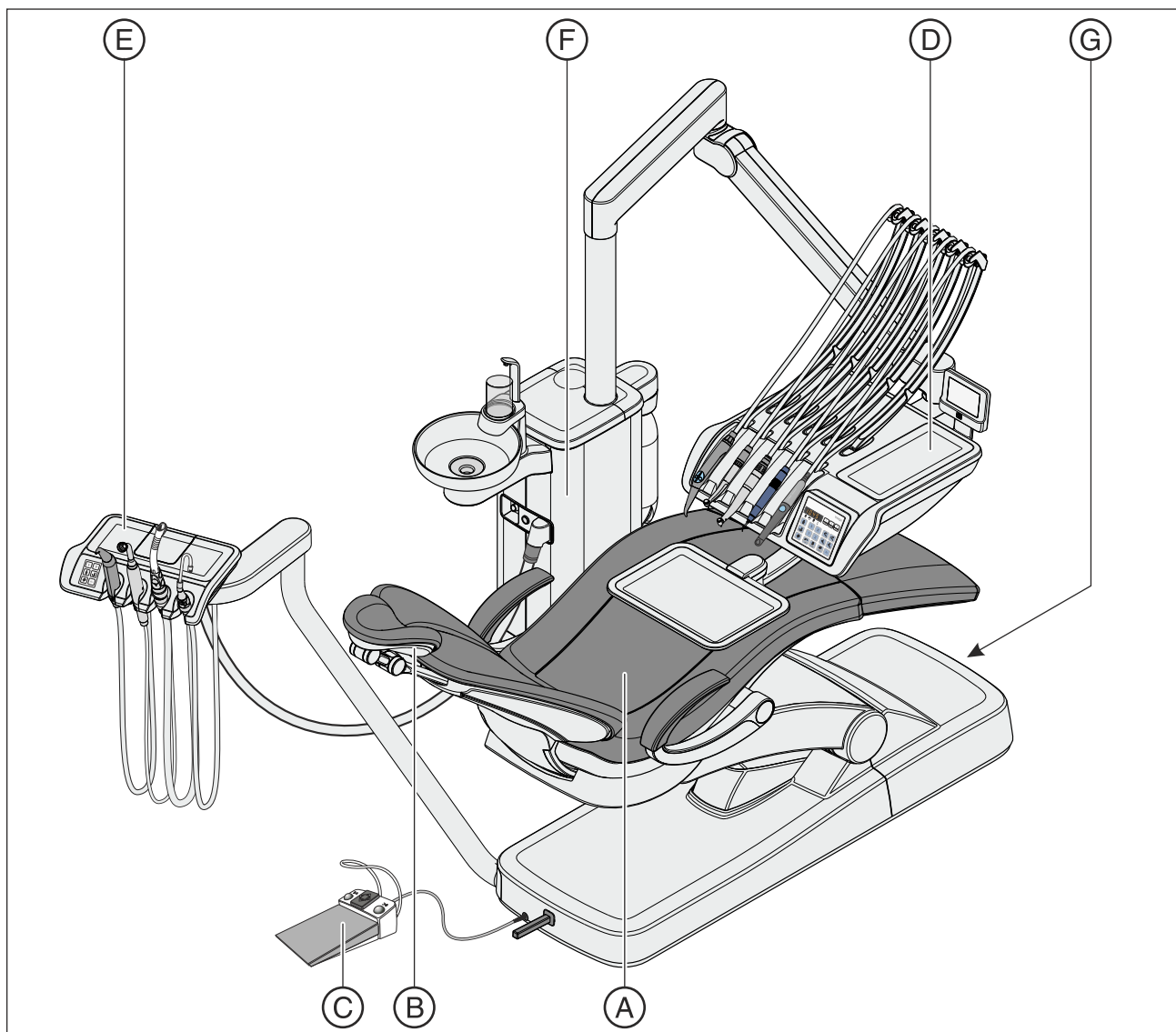
Odontologinį bloką „Intego“ sudaro šie pagrindiniai komponentai:

Odontologinis blokas „Intego TS“



A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama (žr. pav.) arba galvos atrama su dviem lankstais
C	Pneumatinis kojinis jungiklis (žr. pav.) arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“
D	Odontologo modulis „Intego TS“ su kabančiomis žarnos
E	Asistento modulis „Kompakt“ (žr. pav.) arba „Komfort“
F	Vandens blokas „Kompakt“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

Odontologinis blokas „Intego CS“

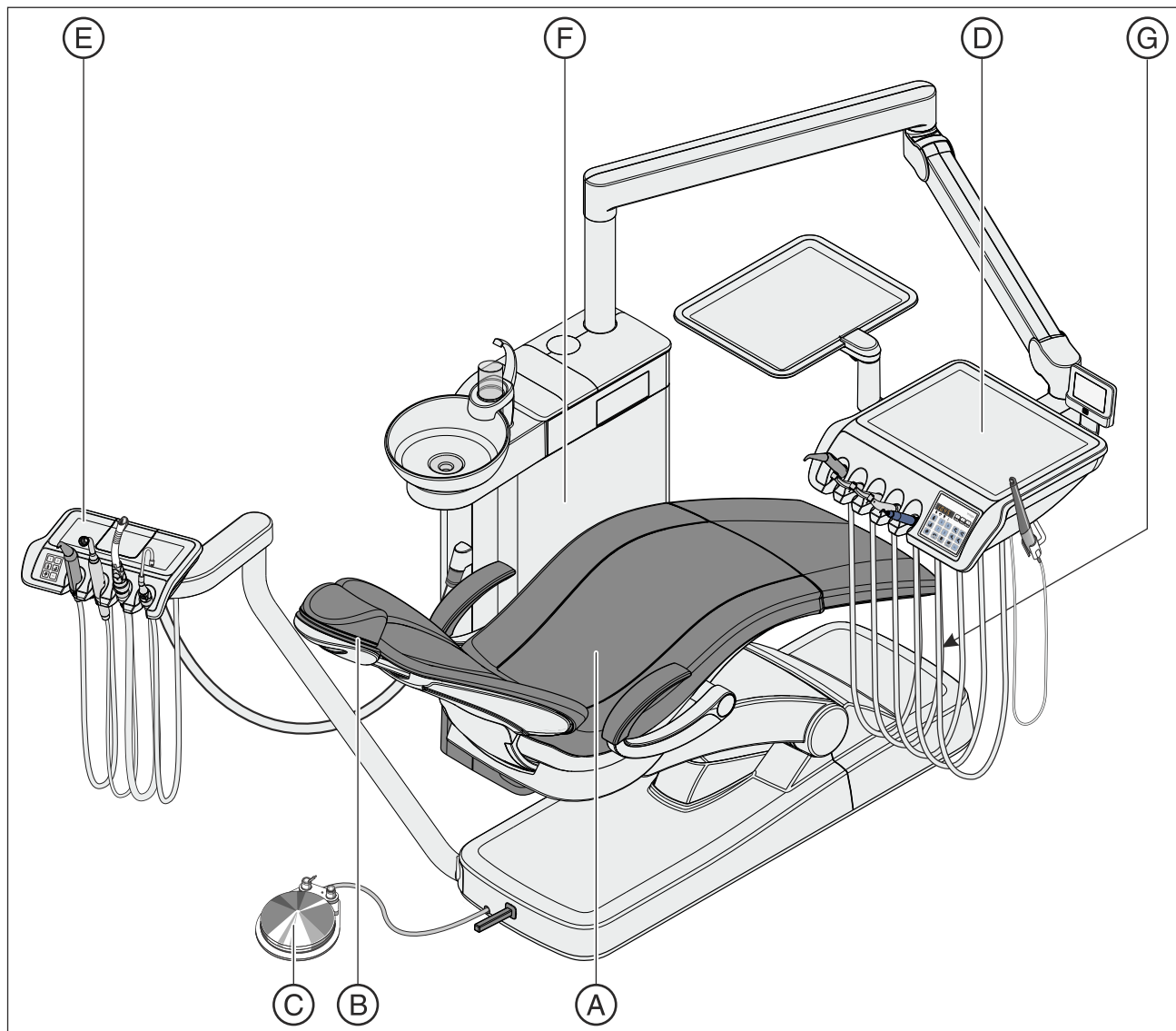


A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama arba galvos atrama su dviem lankstais (žr. pav.)
C	Pneumatinis kojinis jungiklis arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“ (žr. pav.)
D	Odontologo modulis „Intego CS“ su pasukamaisiais laikikliais
E	Asistento modulis „Kompakt“ arba „Komfort“ (žr. pav.)
F	Vandens blokas „Kompakt“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

3.4 „Intego Pro“ sistemos apžvalga

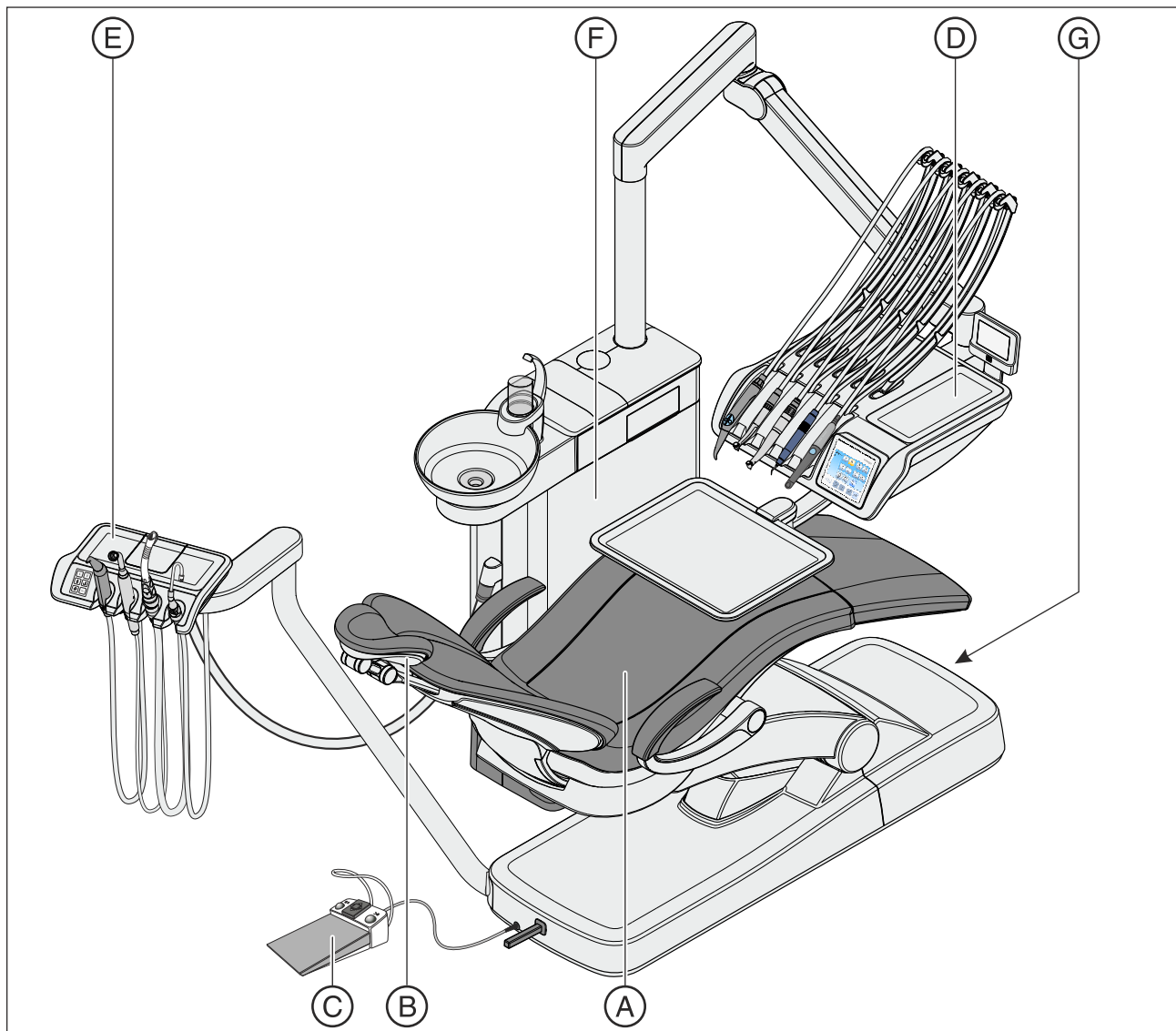
Odontologinį bloką „Intego Pro“ sudaro šie pagrindiniai komponentai:

Odontologinis blokas „Intego Pro TS“



A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama (žr. pav.) arba galvos atrama su dviem lankstais
C	Pneumatinis kojinis jungiklis (žr. pav.) arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“
D	Odontologo modulis „Intego Pro TS“ su kabančiomis žarnomis
E	Odontologo modulis „Komfort“
F	Vandens blokas „Komfort“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

Odontologinis blokas „Intego Pro CS“

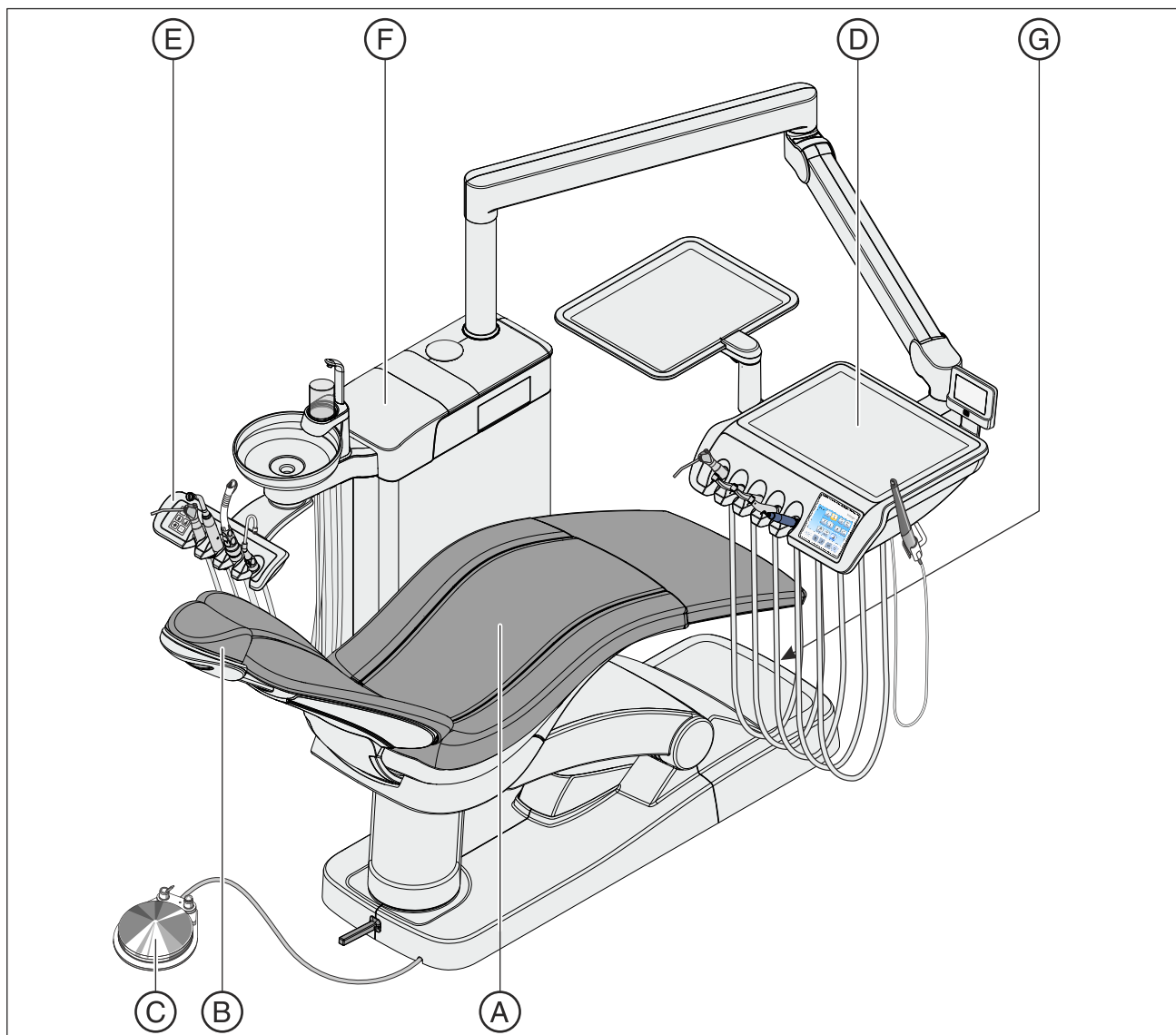


A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama arba galvos atrama su dviem lankstais (žr. pav.)
C	Pneumatinis kojinis jungiklis arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“ (žr. pav.)
D	Odontologo modulis „Intego Pro CS“ su pasukamaisiais laikikliais
E	Odontologo modulis „Komfort“
F	Vandens blokas „Komfort“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

3.5 „Intego“ / „Intego Pro“ su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ sistemos apžvalga

Odontologinius blokus „Intego“ ir „Intego Pro“ su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ sudaro šie pagrindiniai komponentai:

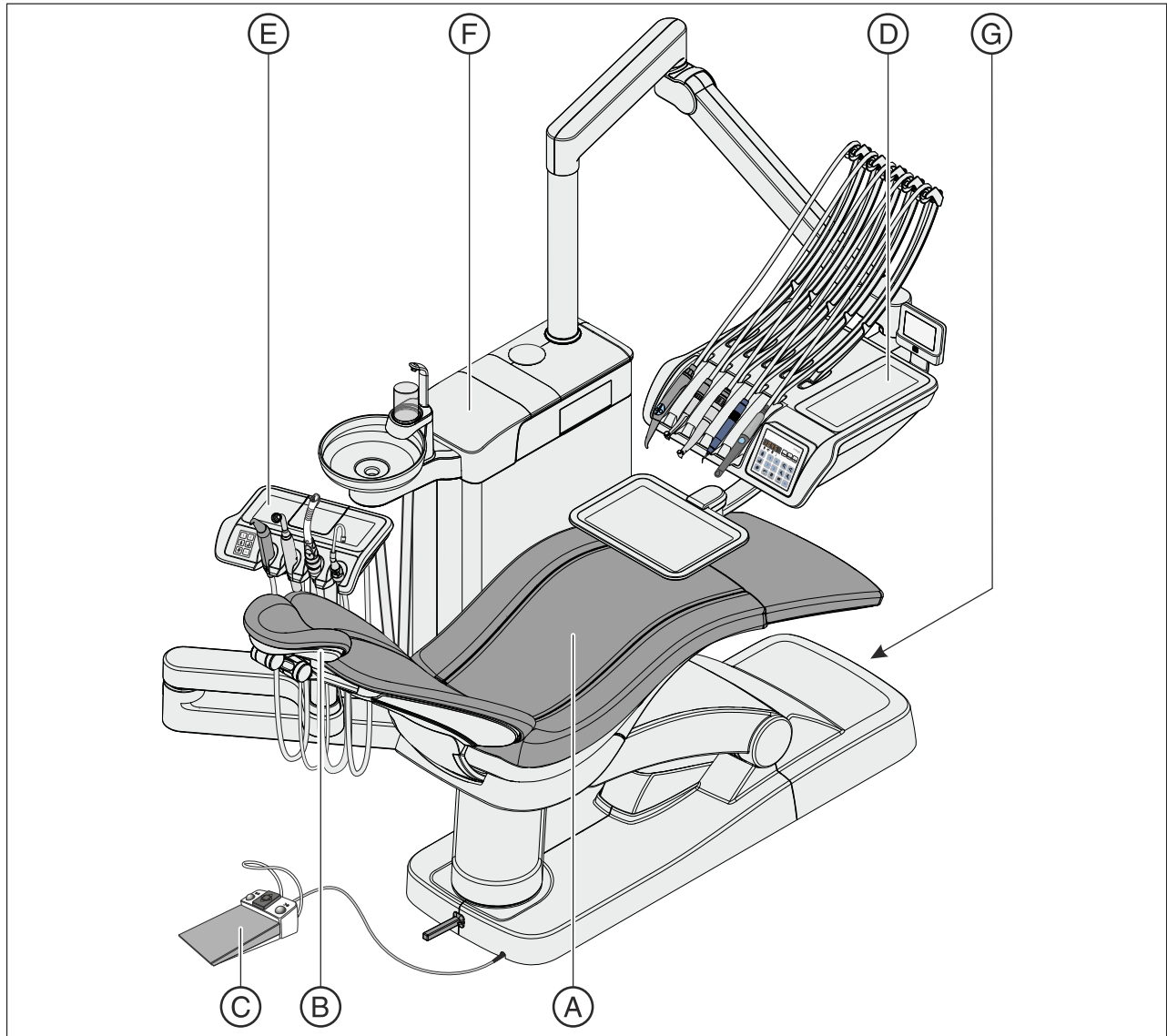
Odontologinis blokas „Intego TS“ / „Intego Pro TS“ su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“



A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama (žr. pav.) arba galvos atrama su dviem lankstais
C	Pneumatinis kojinis jungiklis (žr. pav.) arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“
D	Odontologo modulis „Intego TS“ su kabančiomis žarnomis
E	Asistento modulis „Kompakt“ (žr. pav.) arba „Komfort“

F	Vandens blokas „Ambidextrous“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

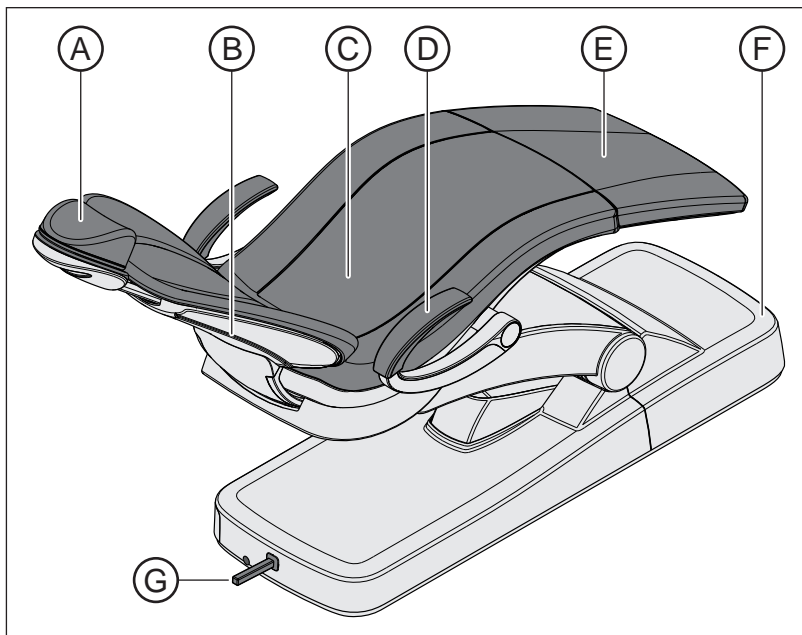
Odontologinis blokas „Intego CS“ / „Intego Pro CS“ su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“



A	Paciento kėdė
B	Plokščia galvos atrama arba galvos atrama su dviem lankstais (žr. pav.)
C	Pneumatinis kojinis jungiklis arba elektroninis kojinis jungiklis „C+“ (žr. pav.)
D	Odontologo modulis „Intego CS“ su pasukamaisiais laikikliais
E	Asistento modulis „Kompakt“ arba „Komfort“ (žr. pav.)
F	Vandens blokas „Ambidextrous“
G	Tinklo jungiklis ir išorinių prietaisų jungtis (pasirinktinai)

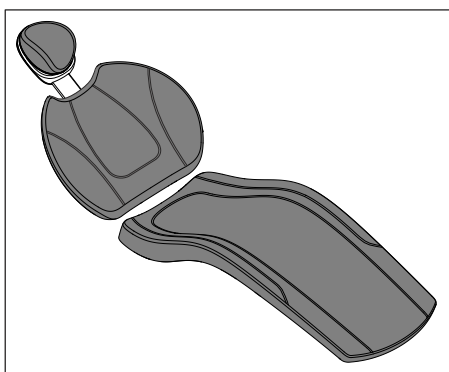
3.6 Paciento kėdė

Yra daug paciento kėdės reguliavimo variantų, kad būtų galima optimaliai priderinti paciento padėtį.



A	Plokščia galvos atrama (žr. pav.) arba galvos atrama su dviem lankstais
B	Atlošas
C	Sėdimoji dalis
D	Porankis
E	Pakoja
F	Kėdės pagrindas
G	Kryžminis kojinis jungiklis

Galima įsigyti paciento kėdę su „ErgoMotion“. Keičiant padėtį, kėdės sėdimosios dalies ir nugaros atlošo judėjimas kompensuojamas, nespaudžiant ir netempiant paciento.

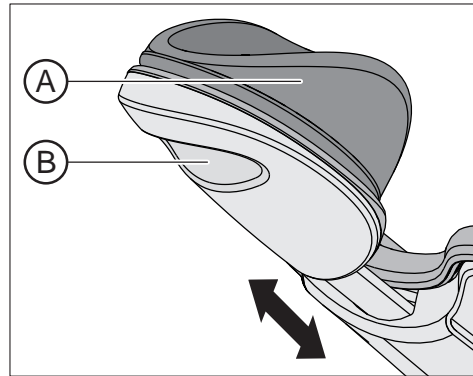


Paciento kėdė gali būti su „Lounge“ apmušalu. Jis užtikrina gulėjimo patogumą ir yra su dvigubomis siūlėmis. „Lounge“ apmušalas yra be pėdų zonos. Gulėjimo paviršiaus apmušalas yra ištisinis.

3.7 Galvos atrama

3.7.1 Plokščia galvos atrama

Norint priderinti galvos atramą pagal paciento ūgį, galima reguliuoti jos išstūmimą. Gydant viršutinį žandikaulį, galima pasukti magnetinę galvos atramos pagalvėlę ir naudoti sprandui atremti.



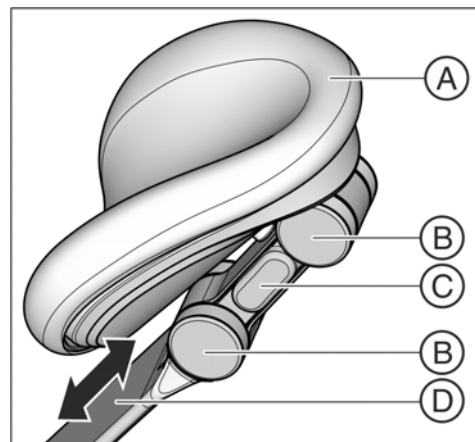
A	Nuimama magnetinė galvos atramos pagalvėlė
B	Rankena priderinimui pagal ūgį

Apie tai išsamiau aprašyta skyriuje „Plokščios galvos atramos nustatymas“ [→ 73].

3.7.2 Galvos atrama su dviem lankstais



Galvos atrama yra su dviem sukamaisiais lankstais. Jais galima rankiniu būdu reguliuoti galvos polinkį, gydant viršutinį / apatinį žandikaulį. Norint rankiniu būdu priderinti galvos atramą pagal paciento ūgį, galima reguliuoti jos išstūmimą.



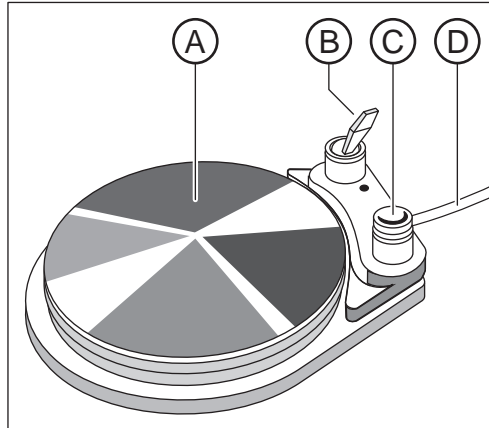
A	Nuimama galvos atramos pagalvėlė su lipukais
B	Sukamieji lankstai
C	Atblokavimo mygtukas (vienpusis)
D	Strypas priderinimui pagal ūgį

Apie tai išsamiau aprašyta skyriuje „Galvos atramos su dviem lankstais nustatymas“ [→ 74].

3.8 Pedalas

3.8.1 Pneumatinis kojinis jungiklis

Į pneumatinį kojinių jungiklį yra integruotas oro vožtuvas turbinoms aktyvinti. Todėl turbina reguliuojamos be pakopų. Elektros varikliai ir dantų akmenų šalinimo dantų prietaisai varomi kojiniu jungikliu kaip horizontaliu starteriu (t. y. su iš anksto nustatytu sūkių skaičiumi arba intensyvumu).

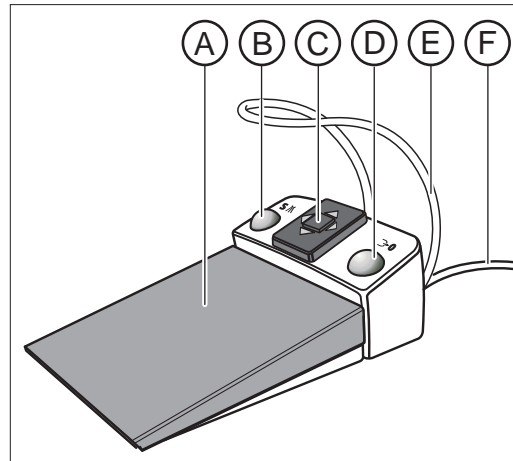


A	Pedalas
B	Klavišinis jungiklis purškalui suaktyvinti
C	Pūsterio mygtukas
D	Jungiamasis laidas

3.8.2 Elektroninis kojinis jungiklis „C+“



Elektroninis kojinis jungiklis „C+“ gali būti nustatytas elektros varikliams ir dantų akmenų šalinimo prietaisui kaip kojinis reguliavimo jungiklis arba horizontalusis starteris. Darbinis oras turbinoms nereguliuojamas.



A	Pedalas	
B	Kairysis mygtukas (programų parinkimo mygtukas S arba „Spray“ (purškalas))	
C	Kryžminio jungiklio plokštė kėdės programoms aktyvinti ir instrumentams nustatyti	
D	Dešinysis mygtukas (programų parinkimo mygtukas „0“ arba pūsteris)	
E	Kilpa padėčiai nustatyti	
F	Jungiamasis kabelis	

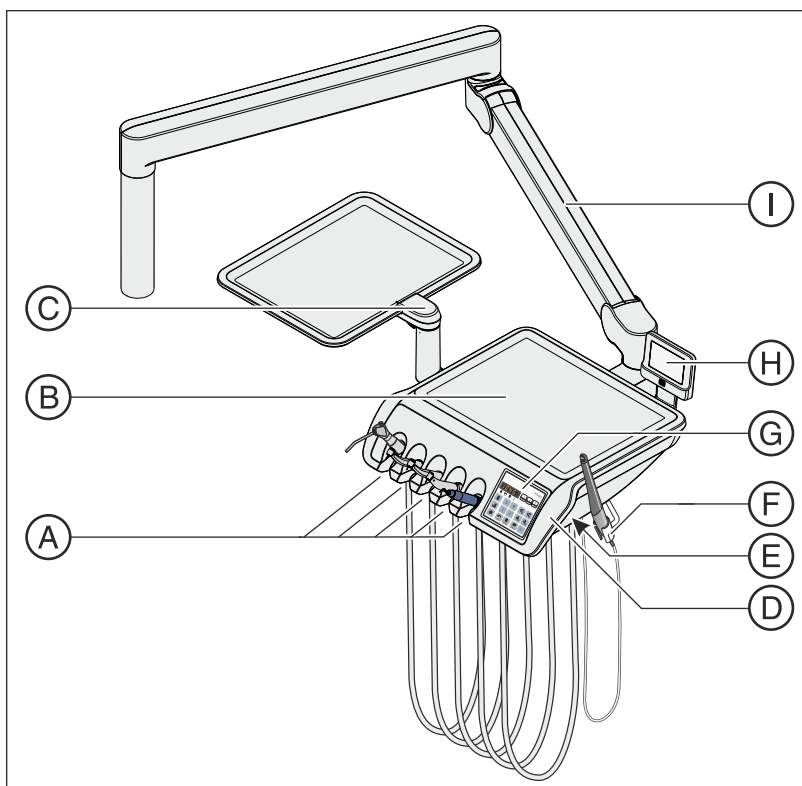
3.9 Gydytojo įrankių padėklas

„Intego“ ir „Intego Pro“ gali būti su odontologo moduliu TS (su kabančiomis žarnos) arba odontologo moduliu CS (su pasukamaisiais laikikliais).

Per odontologo modulio vartotojo sąsają galima valdyti visas odontologinio bloko funkcijas.

3.9.1 Odontologo modulis su kabančiomis žarnos

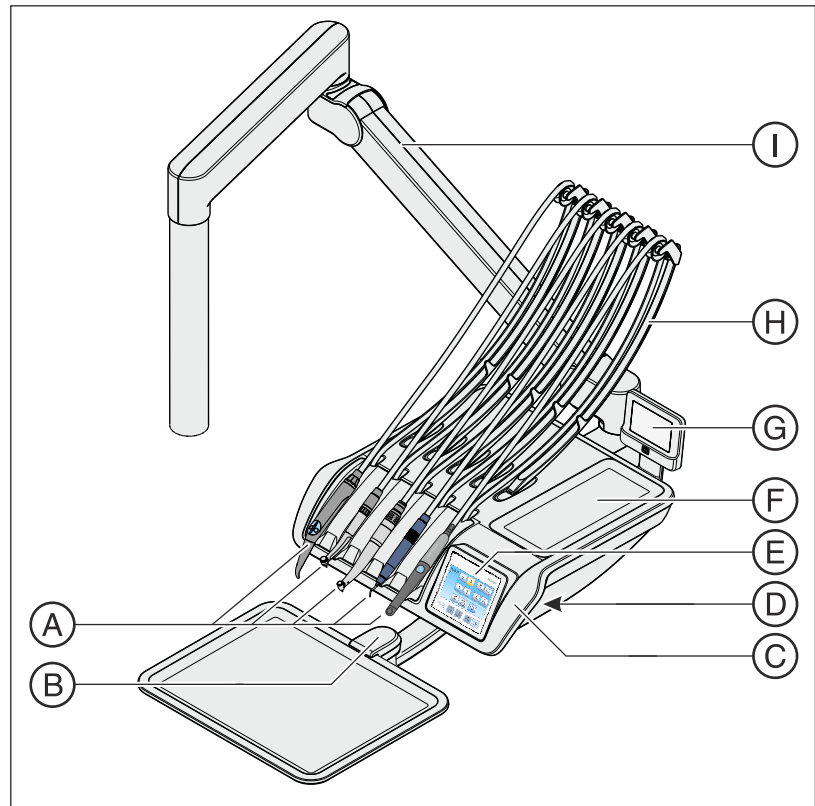
Odontologo modulyje TS instrumentai dedami statmenai į instrumentų dėtuves. Instrumentų žarnos laisvai kabo po odontologo moduliu.



A	Instrumentų dėtuvė (maks. 5 instrumentai)
B	Dėtuvė su neslidžiu silikoniniu kilimėliu dviem standartiniams padėklams
C	Pasukamasis padėklų laikiklis ant odontologinio modulio TS dviem standartiniams padėklams
D	Nuimami rankenų apvalkalai (kairėje / dešinėje)
E	Mygtukas alkūnės stabdžiui įjungti, reguliuojant aukštį Odontologiniuose blokuose be pasirenkamo varianto „Ambidextrous“ mygtukas yra tik dešinėje pusėje, o blokuose su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ – abiejose pusėse.
F	Papildoma dėtuvė intraoralinei kamerai
G	Vartotojo sąsaja „EasyPad“ (žr. pav.) arba „EasyTouch“
H	Rentgeno nuotraukų monitorius
I	Alkūnė

3.9.2 Odontologo elementas CS su pasukamaisiais laikikliais

Odontologo modulyje CS instrumentai ant instrumentų dėtuvės dedami galvute žemyn. Instrumentų žarnos tiesiamos per pasukamuosius laikiklius virš odontologo modulio.



A	Instrumentų dėtuvė (maks. 5 instrumentai)
B	Pasukamasis padėklų laikiklis ant odontologo modulio CS vienam arba dviem (žr. pav.) standartiniams padėklams
C	Nuimami rankenų apvalkalai (kairėje / dešinėje)
D	Mygtukas alkūnės stabdžiui įjungti reguliuojant aukštį (kairėje / dešinėje)
E	Vartotojo sąsaja „EasyPad“ arba „EasyTouch“ (žr. pav.)
F	Dėtuvė su neslidžiu silikoniniu kilimėliu
G	Rentgeno nuotraukų monitorius
H	Pasukamasis laikiklis
I	Alkūnė

3.9.3 Instrumentų padėtys

Galimos šios instrumentų padėtys:

1 dėtuve	2 dėtuve	3 dėtuve	4 dėtuve	5 dėtuve	Papildoma dėtuve ⁵
3 kanalų purkštuvas Standartinė ¹	Turbina	Turbina	Turbina	Dantų akmenų šalinimo prietaisas ³ : • „SiroSonic L“ • „Cavitron“	Intraoralinė kamera ³ : • „SiroCam F“ • „SiroCam AF“ • „SiroCam AF+“
3 kanalų purkštuvas „Sprayvit E“	Variklis ² : • BL E • BL ISO E	Variklis ² : • BL E • BL ISO E	Variklis ² : • BL E • BL ISO E	Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“ ⁴	
			Dantų akmenų šalinimo prietaisas ³ : • „SiroSonic L“ • „Cavitron“	Intraoralinė kamera ³ : • „SiroCam F“ • „SiroCam AF“ • „SiroCam AF+“	

¹ 3 kanalų purkštuvą Standartinę galima įsigyti tik „Intego“.

² Odontologiniuose blokuose „Intego“ / „Intego Pro“ gali būti įrengti ne daugiau kaip du varikliai.

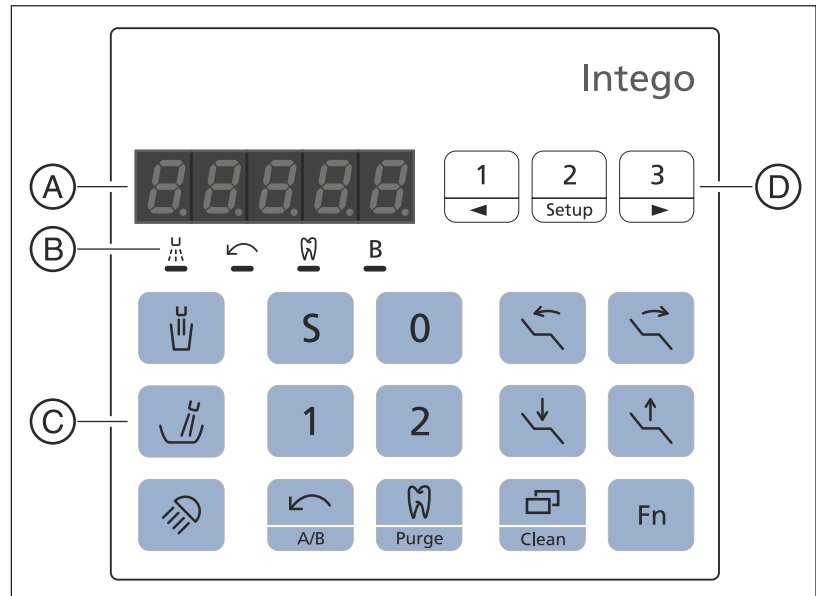
³ Galima prijungti tik vieną dantų akmenų šalinimo prietaisą ir vieną intraoralinę kamerą.

⁴ Tik odontologinio bloko odontologo modulis „Intego Pro“ gali būti su polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“.

⁵ Papildomą dėtuvę intraoralinei kamerai galima įsigyti tik odontologo moduliui TS.

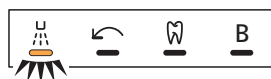
Instrumentų padėtis pakeisti gali tik Jūsų techninės priežiūros specialistas.

3.9.4 Standartinė vartotojo sąsaja „EasyPad“



A	„EasyPad“ rodmuo
B	Būsenos rodmenys
C	Fiksuoti mygtukai (membraninė klaviatūra)
D	Parankinių mygtukų laukelis (membraninė klaviatūra)

3.9.4.1 „EasyPad“ rodmuo ir būsenos rodmenys



„EasyPad“ rodmuo

Sūkių skaičiaus, intensyvumo ir sukimo momento vertėms rodyti, odontologiniam blokui konfigūruoti ir techninei priežiūrai atlikti. Be to, rodomas laikas, laikmačio funkcija ir pranešimai apie gedimus.

Būsenos rodmenys

Rodo purškalo (tik su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“), kairinės eigos, „Endo“ funkcijos ir naudotojo profilio B suaktyvinimą.

3.9.4.2 Fiksuoti vartotojo sąsajos „EasyPad“ mygtukai

Parankinių mygtukų laukelis

Reguliuoja elektros variklio sūkių skaičių arba dantų akmenų šalinimo prietaiso intensyvumą.

Išsaugoti instrumentų nustatymams: sūkių skaičiui arba intensyvumui, maksimaliam sukimo momentui suaktyvinus „Endo“ funkciją, purškalui suaktyvinti (tik su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“) funkcinius mygtukais 1, 2 ir 3.

Individualiai odontologinio bloko konfigūracijai, kurią atlieka operatorius, žr. „Odontologinio bloko konfigūracija (sąranka)“ [→ 198].

Kitų nustatytų verčių keitimas, pvz., cirkuliacinio skalavimo ir praplovimo laiko.



Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas



Ijungia ir sustabdo burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisą.

Paspaudus mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas* (> 2 s) rodomas burnos skalavimo puodelio pildymo įtaiso siejimo su burnos skalavimo padėtimi S ir pildymo laiko nustatymo kontekstas, žr. „Burnos skalavimo puodelio pildymas per „EasyPad“ [→ 153].

Cirkuliacinis skalavimas



Ijungia arba sustabdo spjaudyklės cirkuliacinį skalavimą.

Paspaudus mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas* (> 2 s) rodomas cirkuliacinio skalavimo sistemos siejimo su burnos skalavimo padėtimi S ir cirkuliacinio skalavimo laiko nustatymo kontekstas, žr. „Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas per „EasyPad“ [→ 156].

Operacinė lempa

Operacinę lempą įjungia, perjungia į kompozito funkciją arba išjungia.

Su kompozito funkcija gali būti uždelstas kompozito medžiagų kietėjimas.

„„LEDlight““ ir „„LEDlight Plus““ šviesos stipris nustatomas nekontaktiniu jutikliu. Paspaudus „„LEDview Plus““ mygtuką *Operacinė lempa* (> 2 s) rodomas lempos valdymo kontekstas. „„LEDview Plus““ galima nustatyti spalvinę šviesos temperatūrą.

Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „Operacinė lempa“ [→ 176].

Kėdės programos

Burnos skalavimo padėtis S su paskutinės padėties atminties funkcija (programuojama)

Atsisėdimo / atsistojimo padėtis 0 (programuojama)

Kėdės programos 1 ir 2 (programuojamos)

Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „Paciento kėdės padėties keitimas kėdės programomis“ [→ 75] ir „Kėdės programų programavimas“ [→ 80].

Nugaros atlošo palenkimas



Sėdimosios dalies ir nugaros atlošo judinimas, nespaudžiant ir netempiant paciento, žr. „Nugaros atlošo palenkimas ir „ErgoMotion“ [→ 78].

Kėdės aukštis

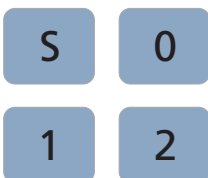
Žr. „Kėdės aukščio nustatymas“ [→ 79].

Kairinė eiga / naudotojo profilis

Kai paimtas variklis: kairinės eigos įjungimas / išjungimas, žr. „Sukimosi krypties nustatymas per „EasyPad“ [→ 105].

Kai padėti instrumentai: naudotojo profilio keitimas, žr. „Naudotojo profilio parinkimas“ [→ 61].

Kai paimtas variklis ir įjungta „Endo“ funkcija: „AutoReverse“ funkcijos įjungimas / išjungimas pasiekus didžiausią sukimo momentą ilgai spaudžiant mygtuką (> 2 s), žr. „AutoReverse“ funkcijos įjungimas /



išjungimas“ [→ 112]. Trumpai paspaudus (< 2 s) įjungiamo / išjungiamo kairinė eiga.

Priklausomai nuo valdymo konteksto gali būti nutrauktas vykstantis procesas ir pakeičiamas į standartinį valdymo kontekstą, pvz., automatinio praplovimo („AutoPurge“) procesui nutraukti.



„Endo“ / „Purge“

Kai paimitas variklis: „Endo“ funkcijos įjungimas / išjungimas, žr. „Endo“ funkcijos įjungimas / išjungimas“ [→ 107]

Kai paimitas ultragarsinis prietaisas: „Endo“ režimo įjungimas / išjungimas (galios ribojimas), žr. „Intensyvumo nustatymas per „EasyPad“ [→ 132].

Kai paimitas variklis ir įjungtas sukimo momento valdiklis: kalibravimo proceso suaktyvinimas (> 2 s), žr. „Grąžto pavaros kalibravimas“ [→ 108]

Kai padėti instrumentai: praplovimo, automatinio praplovimo, sanavimo ir autonominio vandens tiekimo funkcijų parinkimas



Rodymo režimas / „Clean“

Kai paimitas variklis ir įjungta „Endo“ funkcija: sukimo momento ir sūkių skaičiaus rodmenis perjungimas, žr. „Sūkių skaičiaus nustatymas“ [→ 111] skirsnyje „Endo“ funkcija“.

Kai padėti instrumentai: išjungia visas odontologo modulio vartotojo sąsajos funkcijas. Odontologo ir asistento modulių instrumentų suaktyvinti nebegalima. „Sivision“ monitorius ir kameros sistema išjungiami. Iš naujo paspaudus > 3 s vėl suaktyvinamas odontologinis blokas. Tai naudojama valant paviršių ir siekiant apsaugoti nuo pašalinio aukštadažnio prietaiso trikdžių poveikio, kad nebūtų galima netyčia įjungti funkcijų, žr. skirsnį „Vartotojo sąsajų dezinfekavimas“ [→ 216]. Dažnai elektromagnetinius sutrikimus galima sumažinti, jei išorinis aukšto dažnio chirurginis prietaisas bus eksploatuojamas su neutraliu elektrodu. Jei, gydant išoriniu aukštadažniu chirurginiu prietaisu, reikalingas išsiurbimas, siurbiamąjį antgalį reikia išimti iš dėtuvės prieš odontologinio bloko užblokavimą. Tada siurbiamoji sistema lieka įjungta, kol atblokuojama ir vėl padedamas siurbiamasis antgalis.



Funkcinis mygtukas

Įjungia ir sustabdo laikmatį, žr. „Laikmačio funkcija“ [→ 140].

3.9.5 „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“

Pasirenkamą įrangos variantą „EasyTouch“ galima įsigyti odontologiniam blokui „Intego“ ir „Intego Pro“.



A	Jutiklinis ekranas (paspaudimams jautri vartotojo sąsaja)
B	Fiksuoti mygtukai (membraninė klaviatūra)

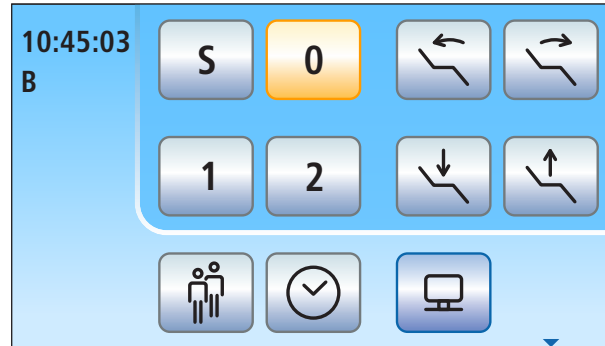
3.9.5.1 Jutiklinis ekranas

Jutikliniame ekrane rodomi virtualūs funkciniai mygtukai priklausomai nuo norimo dialogo. Visų funkcinių mygtukų sąrašas yra pateiktas šio dokumento priede, žr. „Visų funkcinių mygtukų apžvalga“ [→ 311].

Kai kurie dialogai yra suskirstyti į pagrindinius ir papildomus dialogus. Toliau trumpai aprašomi pagrindiniai dialogai:

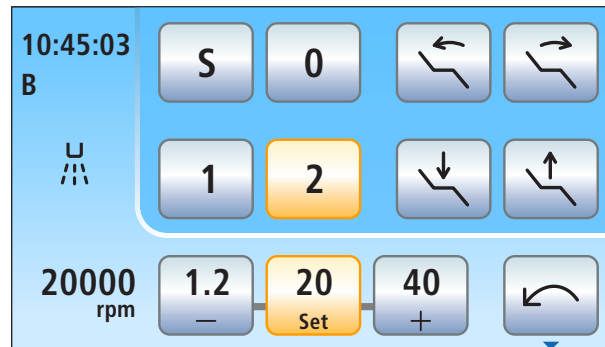
Pradinis dialogas

Įjungus odontologinį bloką automatiškai rodomas pradinis dialogas. Pradiniame dialoge rodomi kėdės programų, rankinio kėdės reguliavimo funkciniai mygtukai ir kitos bendrosios funkcijos.



Instrumento dialogas

Priklausomai nuo paimto instrumento jutikliniame ekrane rodomas atitinkamas instrumento dialogas (pavyzdžiui: variklis).



„Sivision“ dialogas

„Sivision“ dialoge galima valdyti tam tikras kompiuterio programas tiesiai nuo odontologinio bloko. Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „Naudojimas su kompiuteriu“ [→ 191].



„Sivision“ dialogas, skirtas „Sidexis 4“ (kairėje) ir „Sidexis XG“ (dešinėje)

3.9.5.2 Vartotojo sąsajos „EasyTouch“ fiksuoti mygtukai



„Clean“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką išjungiamos visos odontologo modulio vartotojo sąsajos funkcijos. Iš naujo paspaudus > 3 s vartotojo sąsaja vėl suaktyvinama.

Išjungia visas odontologo modulio vartotojo sąsajos funkcijas. Odontologo ir asistento modulių instrumentų suaktyvinti nebegalima. „Sivision“ monitorius ir kameros sistema išjungiami. Iš naujo paspaudus > 3 s vėl suaktyvinamas odontologinis blokas. Tai naudojama valant paviršių ir siekiant apsaugoti nuo pašalinio aukštadažnio prietaiso trikdžių poveikio, kad nebūtų galima netyčia įjungti funkcijų, žr. skirsnį „Vartotojo sąsajų dezinfekavimas“ [→ 216]. Dažnai elektromagnetinius sutrikimus galima sumažinti, jei išorinis aukšto dažnio chirurginis prietaisas bus eksploatuojamas su neutraliu elektrodu. Jei, gydant išoriniu aukštadažniu chirurginiu prietaisu, reikalingas išsiurbimas, siurbiamąjį antgalį reikia išimti iš dėtuvės prieš odontologinio bloko užblokavimą. Tada siurbiamoji sistema lieka įjungta, kol atblokuojama ir vėl padedamas siurbiamasis antgalis.



Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas

Įjungia ir sustabdo burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisą.

Paspaudus mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas* (> 2 s) rodomas burnos skalavimo puodelio pildymo įtaiso siejimo su burnos skalavimo padėtimi S ir pildymo laiko nustatymo dialogas, žr. „Burnos skalavimo puodelio pildymas per „EasyTouch“ [→ 154].



Cirkuliacinis skalavimas

Įjungia arba sustabdo spjaudyklės cirkuliacinį skalavimą.

Paspaudus mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas* (> 2 s) rodomas cirkuliacinio skalavimo įtaiso siejimo su burnos skalavimo padėtimi S ir cirkuliacinio skalavimo laiko nustatymo kontekstas, žr. „Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas per „EasyTouch“ [→ 157].



Operacinė lempa

Operacinę lempą įjungia, perjungia į kompozito funkciją arba išjungia.

Su kompozito funkcija gali būti uždelstas kompozito medžiagų kietėjimas.

„„LEDlight““ ir „„LEDlight Plus““ šviesos stipris nustatomas nekontaktiniu jutikliu. Paspaudus „„LEDview Plus““ mygtuką *Operacinė lempa* (> 2 s) rodomas lempos nustatymo dialogas. „„LEDview Plus““ galima nustatyti spalvinę šviesos temperatūrą.

Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „Operacinė lempa“ [→ 176].



Papildomas dialogas

Kai kurie dialogai yra suskirstyti į pagrindinius ir papildomus dialogus.

Pagrindiniuose dialoguose rodomi pagrindinių funkcijų mygtukai. Paspaudus mygtuką *Papildomas dialogas* (du stačiakampiai) pateikiamos kitos nustatymo galimybės.

3.10 Asistento įrankių padėklas

Asistento modulio funkcijų apimtis yra priderinta prie asistento darbo sričių.

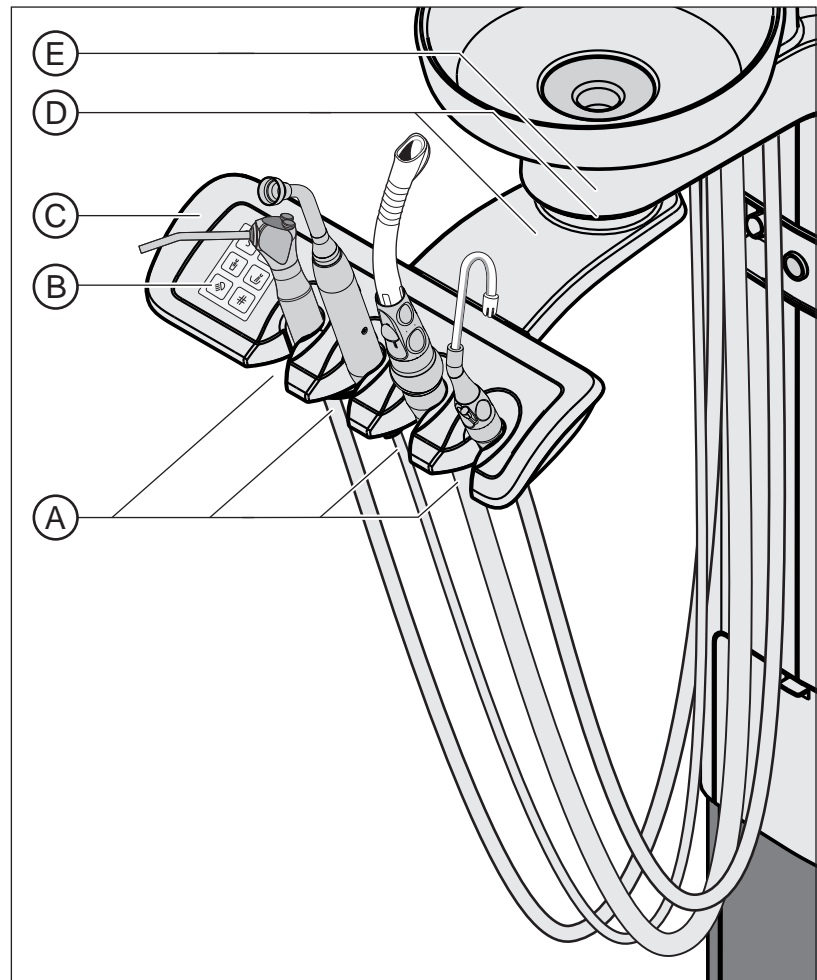
Odontologinis blokas „Intego“ ir „Intego Pro“ su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“ gali būti su asistento modulių „Kompakt“ arba „Komfort“. „Intego Pro“ be pasirenkamo varianto „Ambidextrous“ galima įsigyti tik su asistento modulių „Komfort“. Asistento modulio vartotojo sąsaja yra pasirenkamas variantas.

Asistento modulis „Kompakt“



Asistento modulis „Kompakt“ yra pasukamas ir pritvirtintas tiesiai prie vandens bloko.

Jei asistento modulis „Kompakt“ yra pritvirtintas prie vandens bloko „Kompakt“, kad būtų išvengta susidūrimo, sukaant spjaudyklę asistento modulis automatiškai juda priešinga kryptimi. Prie vandens bloko „Ambidextrous“ asistento modulis yra su avariniu išjungikliu.

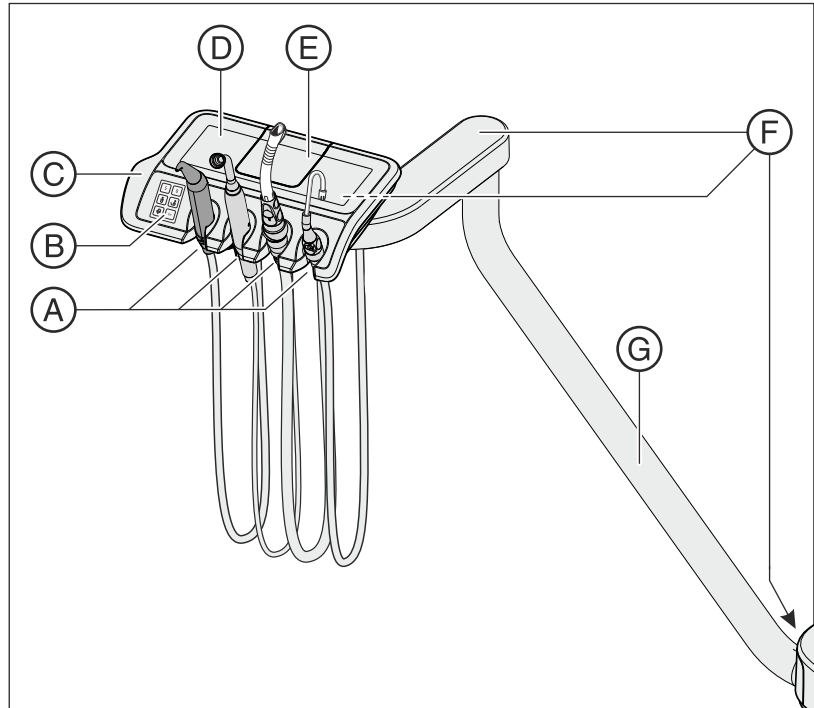


A	1–4 dėtuve (iš kairės į dešinę) instrumentams	
B	Vartotojo sąsaja	
C	Rankena	

D	Alkūnė ir sukamasis lankstas
E	Centrinis siurbiamosios sistemos sietelis po nuimama spjaudykle

Odontologo modulis „Komfort“ odontologiniuose blokuose be pasirenkamo varianto „Ambidextrous“

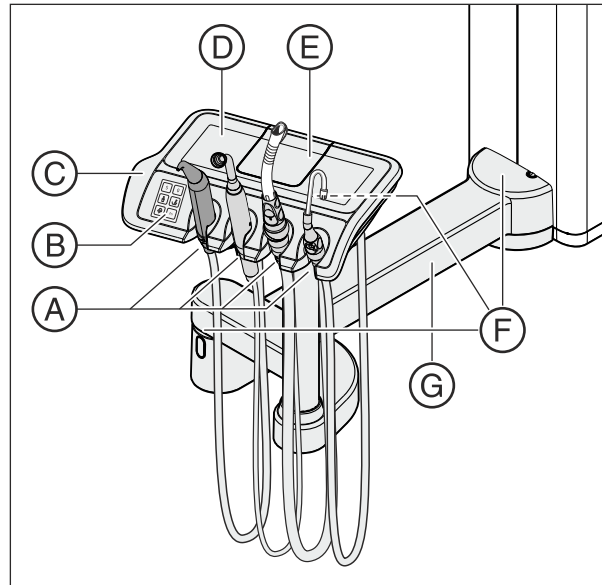
Asistento modulis „Komfort“ su alkūne pritvirtintas prie paciento kėdės pagrindo. Jį galima nustatyti į tokią padėtį, kad dirbdamas vienas odontologas pasiektų instrumentus.



A	1–4 dėtuvė (iš kairės į dešinę) instrumentams
B	Vartotojo sąsaja
C	Rankena
D	Dėtuvės paviršius su silikoniniu kilimėliu
E	Centrinio siurbiamosios sistemos sietelio dangtis
F	3 sukamieji lankstai lanksčiam padėties nustatymui
G	Alkūnė

Odontologo modulis „Komfort“ bodontologiniuose blokuose su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“

Asistento modulis „Komfort“ su alkūne pritvirtintas prie vandens bloko. Jį galima nustatyti į tokią padėtį, kad dirbdamas vienas odontologas pasiektų instrumentus.



A	1–4 dėtuė (iš kairės į dešinę) instrumentams
B	Vartotojo sąsaja
C	Rankena
D	Dėtuvės paviršius su silikoniniu kilimėliu
E	Centrinio siurbiamosios sistemos sietelio dangtis
F	3 sukamieji lankstai lanksčiam padėties nustatymui
G	Alkūnė

3.10.1 Instrumentų padėtys

Galimos šios instrumentų padėtys:

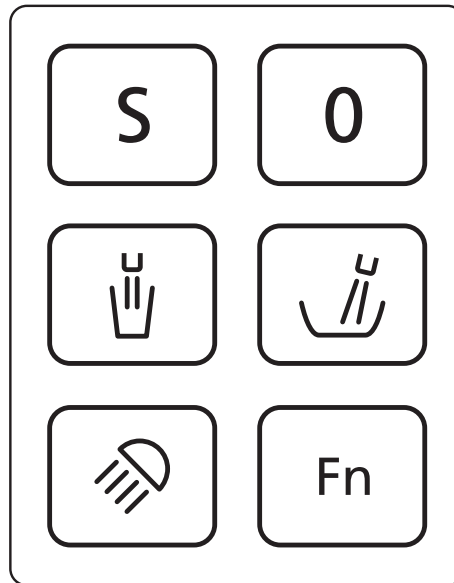
1 dėtuvė	2 dėtuvė ²	3 dėtuvė	4 dėtuvė
3 kanalų purkštuvas „Sprayvit E“	Papildomas purškalo siurbtuvas	Purškalo siurbtuvas	Seilių siurbtuvas
3 kanalų purkštuvas Standartinė ¹	Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“		
	Intraoralinė kamera: • „SiroCam F“ • „SiroCam AF“ • „SiroCam AF+“		

¹ 3 kanalų purkštuvą Standartinė galima įsigyti tik „Intego“.

² Prie odontologinio bloko galima prijungti polimerizavimo lempą „Mini L.E.D.“, intraoralinę kamerą arba papildomą purškalo siurbtuvą.

2 dėtuvės instrumentų pakeitimus gali atlikti tik techninės priežiūros specialistas.

3.10.2 Vartotojo sąsaja



3.10.3 Asistento modulių fiksuoti mygtukai



Kėdės programa S

Burnos skalavimo padėtis su paskutinės padėties atminties funkcija (programuojama), žr. „Kėdės programų programavimas“ [→ 80].



Kėdės programa 0

Atsisėdimo / atsistojimo padėtis (programuojama)



Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas

įj./išj.



Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas

įj./išj.



Operacinė lempa / kompozito funkcija

Operacinę lempą įjungia, perjungia į kompozito funkciją arba išjungia.

Su kompozito funkcija gali būti uždelstas kompozito medžiagų kietėjimas.



Funkcinis mygtukas

Įjungia ir sustabdo laikmatį.

3.11 Vandens blokas

Odontologinis blokas „Intego“ yra su vandens bloku „Kompakt“ arba „Ambidextrous“, odontologinis blokas „Intego Pro“ yra su vandens bloku „Komfort“ arba „Ambidextrous“.



Vandens blokuose gali būti pasirinktinai įrengta automatinė separavimo sistema (siurbiamojo oro ir nešvaraus vandens atskyrimas) kartu su amalgamos skirtuvu / nuosėdų indu sausajam išsiurbimui arba su šlapiojo išsiurbimo sistema. Šlapiojo išsiurbimo sistema gali būti pasirinktinai eksploatuojama su padėties parinkimo vožtuvu ir su papildoma pasirenkamąja įranga spjaudykle siurbiamajai sistemai (pvz., su centriniu amalgamos skirtuvu). Vandens bloką „Kompakt“ galima eksploatuoti su čiurkšliniu oro siurbliu („Air Venturi“) vietoje vakuuminės mašinos.

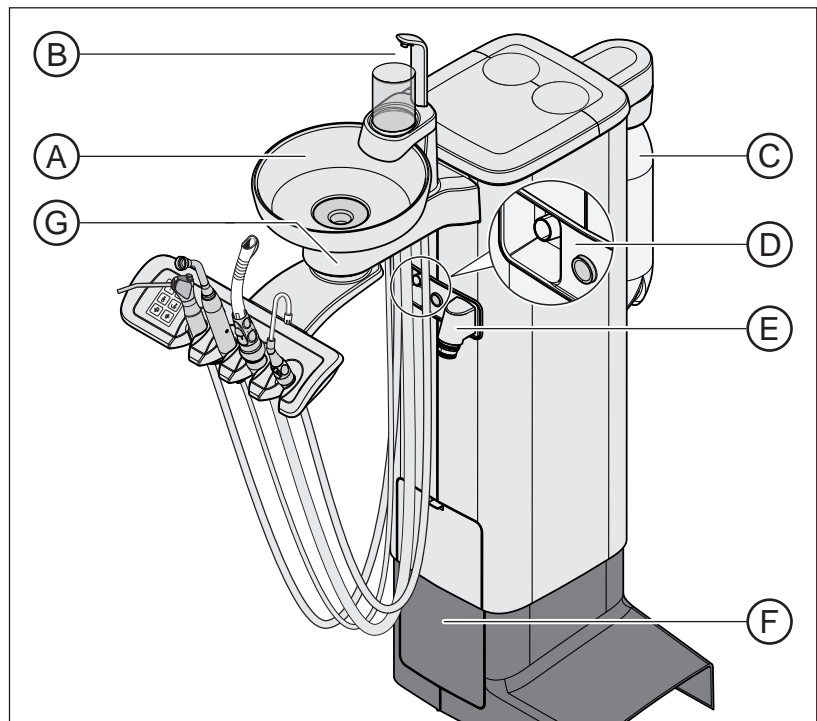
Gydymui skirto vandens šildytuvas yra vandens bloke. „Intego“ vandens šildytuvas yra pasirenkamas variantas.

3.11.1 Vandens blokas „Kompakt“

Vandens bloką „Kompakt“ galima įsigyti tik be dezinfekavimo įrenginio. Tačiau jis gali būti su švaraus vandens buteliu, autonomiam vandens tiekimui užtikrinti. Perjungimo iš švaraus vandens butelio į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą galimybė yra kitas pasirenkamas įrangos variantas. Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuose „Terpių kokybė“ [→ 16] und „Standartai / sertifikatai“ [→ 23].

Odontologinio bloko sanavimo funkcija, žr. „Sanavimas su švaraus vandens buteliu“ [→ 278] ir vandens kanalų praplovimo funkcija („Purge“) yra pasirenkami variantai. Kad būtų galima sanuoti odontologinį bloką, reikalingas švaraus vandens butelis.

Automatinis siurbimo įrenginio valymas yra pasirenkamas variantas. Tam po spjaudykle prie vandens bloko yra integruotas siurbiamosios žarnos laikiklis. Vanduo pumpuojamas į baką už siurbiamosios žarnos laikiklio ir iš ten išsiurbiamas, žr. „Siurbiamosios žarnos valymas prie vandens bloko „Kompakt“ [→ 243].



A	Ranka pasukama spjaudyklė (nuimama)
B	Stiklinės užpildymas
C	Švaraus vandens butelis, žr. „Autonominis vandens tiekimas“ [→ 159]
D	Laikiklis siurbiamosios žarnos valymui
E	Siurbiamosios žarnos jungtis prie asistento modulio (tik su asistento moduliu „Komfort“)
F	Techninės priežiūros dangtis prieigai prie cirkuliacinio skalavimo įtaiso vožtuvo, amalgamos skirtuvo, nuosėdų indo, šlapiojo išsiurbimo sistemos filtro įdėklo arba čiurkšlinio oro siurblio („Air Venturi“) surenkamojo indo
G	Centrinis siurbiamosios sistemos sietelis po nuimama spjaudykle (su asistento moduliu „Kompakt“)

3.11.2 Vandens blokas „Komfort“

Vandens bloką galima pasirinktinai įsigyti su dezinfekavimo įrenginiu. Įprastu režimu jis į vandenį, su kuriuo kontaktuoja pacientas (gydymui skirtas vanduo), automatiškai įšvirkščia vandens kanalų dezinfekavimo priemonės. Taip sumažinamas mikroorganizmų augimas ir mikroorganizmų kiekis vandenyje. Be to, vandens kanalams dezinfekuoti galima naudoti dezinfekavimo įrenginį, žr. „Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu“ [→ 286]. Jei naudojate odontologinį bloką be dezinfekavimo įrenginio, laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuose „Terpių kokybė“ [→ 16] ir „Standartai / sertifikatai“ [→ 23].



ĮSPĖJIMAS

Vandenyje gali daugintis mikroorganizmai.

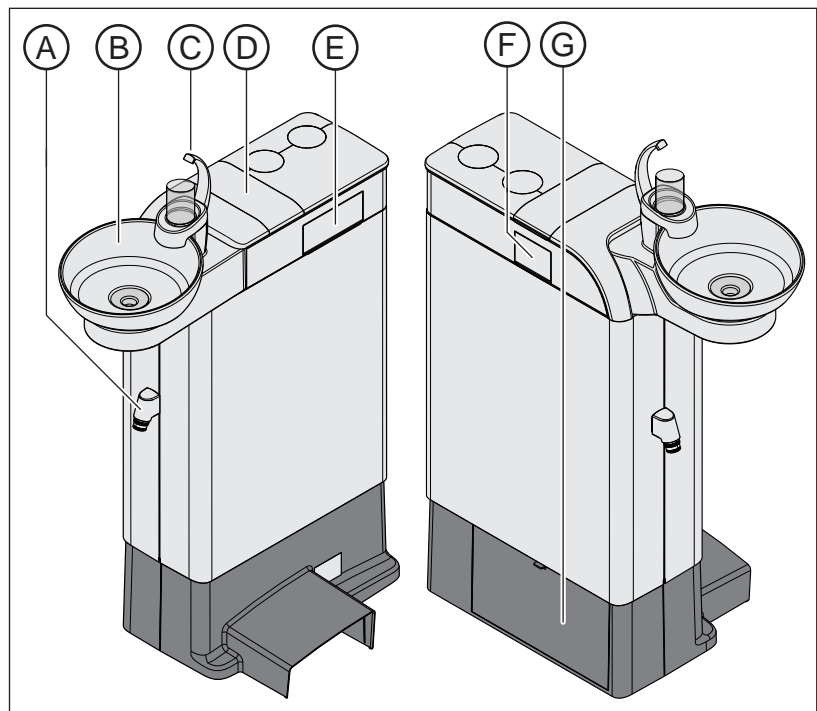
Šie mikroorganizmai gali kelti žalos sveikatai riziką.

- Jei odontologinis blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu, niekada jo neeksploatuokite be vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.

Jei vandens blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu, jį galima perjungti į autonominio vandens tiekimo režimą. Po perjungimo destiliuotą vandenį reikia sumaišyti su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilti į vandens bloko atsargų baką, žr. „Autonominis vandens tiekimas“ [→ 159].

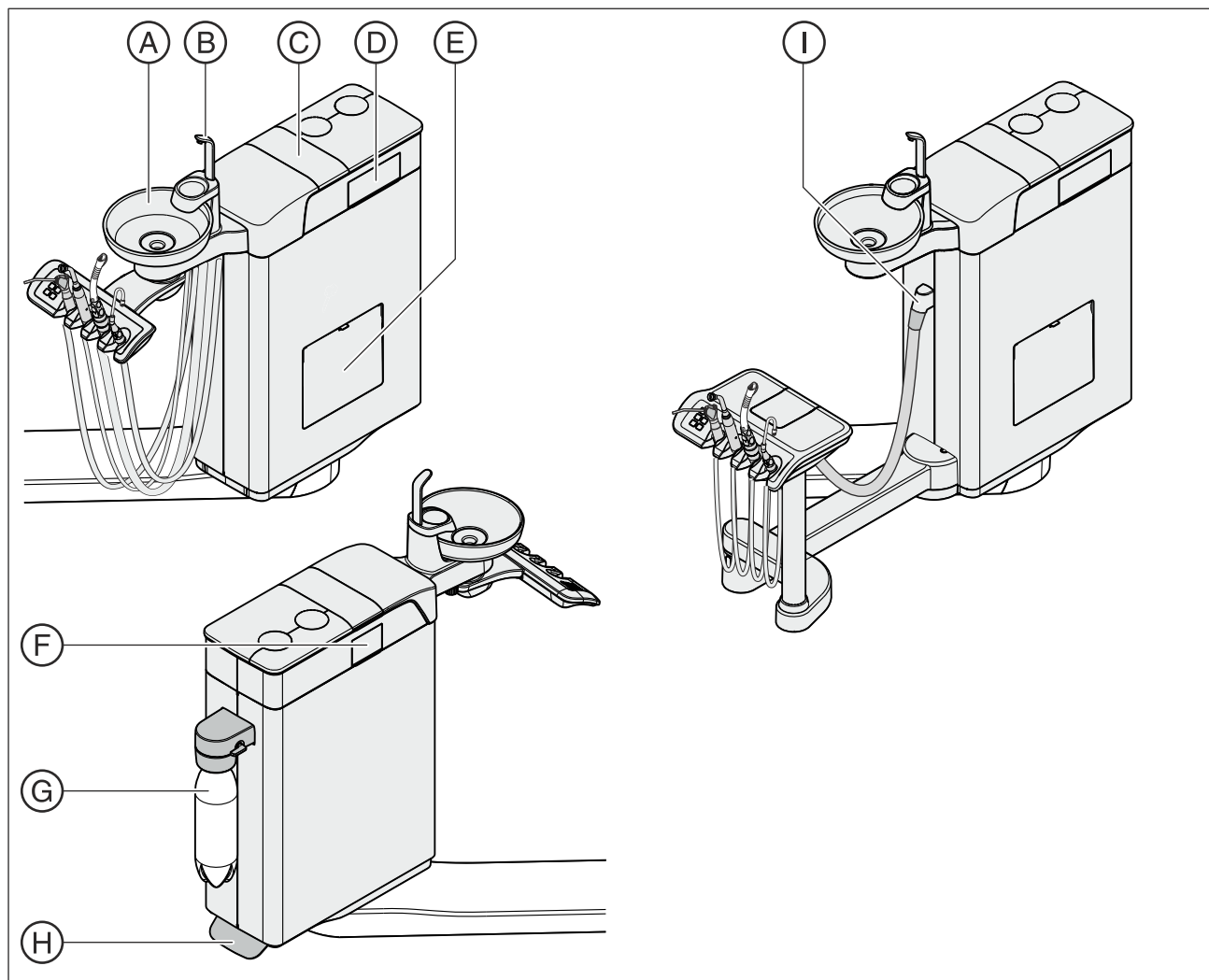
Viršutiniame vandens bloko dangtyje yra integruotas valymo adapteris veikiantiems su vandeniu instrumentams ir siurbiamajai žarnai. Naudojant jį, galima odontologo ir asistento modulių instrumentus įkišti abiejose vandens bloko pusėse. Angos yra uždengtos dangčiais. Adapteriai reikalingi odontologinio bloko sanavimui, automatiniam vandens kanalų praplovimui („AutoPurge“) ir siurbiamosios žarnos valymui.

Siurbiamajai sistemai valyti vanduo pumpuojamas į baką už siurbiamųjų žarnų laikiklio ir ten išsiurbiamas. Į vandenį įmaišoma valymo priemonės automatiškai, jei odontologinis blokas yra su pasirinkama cheminio siurbiamųjų žarnų valymo sistema. Daugiau informacijos rasite „Siurbiamosios žarnos valymas vandens bloke „Komfort““ [→ 245].



A	Siurbiamosios žarnos jungtis asistento moduliui
B	Ranka pasukama spjaudyklė (nuimama)
C	Stiklinės užpildymas
D	Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės arba autonominio vandens tiekimo atsargų bako dangtis
E	Valymo adapteris veikiantiems su vandeniu odontologo modulio instrumentams sanavimui arba automatiniam praplovimui atlikti
F	Valymo adapteris, skirtas „Sprayvit E“ ir asistento modulio siurbiamajai žarnai valyti
G	Techninės priežiūros dangtis prieigai prie cheminio siurbiamosios žarnos valymo priemonės bako, cirkuliacinio skalavimo įtaiso vožtuvo, amalgamos skirtuvo, nuosėdų indo arba šlapiojo išsiurbimo sistemos filtro įdėklo

3.11.3 Vandens blokas „Ambidextrous“



A	Ranka pasukama spaudyklė (nuimama)
B	Stiklinės užpildymas
C	Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės arba autonominio tiekimo vandens atsargų bako dangtis (tik su „Intego Pro“)
D	Valymo adapteris veikiantiems su vandeniu odontologo modulio instrumentams sanavimui arba automatiniam praplovimui atlikti
E	Techninės priežiūros dangtis prieigai prie cheminio siurbiamosios žarnos valymo priemonės bako, cirkuliacinio skalavimo įtaiso vožtuvo, šlapiojo išsiurbimo sistemos filtro įdėklo Amalgamos skirtuvas arba nuosėdų indas vandens bloke „Ambidextrous“ išimamas iš apačios.
F	Valymo adapteris, skirtas „Sprayvit E“ ir asistento modulio siurbiamajai žarnai valyti
G	Švaraus vandens butelis (tik su „Intego“)

H	Pedalas vandens blokui atblokuoti
I	Siurbiamosios žarnos jungtis asistento moduliui „Komfort“

Vandens blokas „Ambidextrous“ bloke „Intego“

Blokui „Intego“ vandens bloką „Ambidextrous“ galima įsigyti tik be dezinfekavimo įrenginio. Tačiau jis gali būti su švaraus vandens buteliu, autonominiam vandens tiekimui užtikrinti. Perjungimo iš švaraus vandens butelio į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą galimybė yra kitas pasirenkamas įrangos variantas. Laikykites nurodymų, pateiktų skyriuose „Terpių kokybė“ [→ 16] und „Standartai / sertifikatai“ [→ 23].

Sanavimo, t. y. gydymui skirto vandens kanalų dezinfekavimo, ir vandens kanalų praplovimo („Purge“) funkcijos yra pasirenkamas variantas. Kad būtų galima sanuoti odontologinį bloką, reikalingas švaraus vandens butelis, žr. „Sanavimas su švaraus vandens buteliu“ [→ 278].

Automatinis siurbiamosios sistemos valymas yra pasirenkamas variantas. Tam prie vandens bloko yra integruotas siurbiamosios žarnos laikiklis. Vanduo pumpuojamas į baką už siurbiamosios žarnos laikiklio ir ten išsiurbiamas, žr. „Siurbiamosios žarnos valymas prie vandens bloko „Ambidextrous“ [→ 247].

Vandens blokas „Ambidextrous“ bloke „Intego Pro“

Blokui „Intego Pro“ vandens bloką „Ambidextrous“ galima pasirinktinai įsigyti su dezinfekavimo įrenginiu. Įprastu režimu jis į vandenį, su kuriuo kontaktuoja pacientas (gydymui skirtas vanduo), automatiškai įšvirkščia vandens kanalų dezinfekavimo priemonės. Taip sumažinamas mikroorganizmų augimas ir mikroorganizmų kiekis vandenyje. Be to, vandens kanalams dezinfekuoti galima naudoti dezinfekavimo įrenginį, žr. „Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu“ [→ 286]. Jei naudojate odontologinį bloką be dezinfekavimo įrenginio, laikykites nurodymų, pateiktų skyriuose „Terpių kokybė“ [→ 16] ir „Standartai / sertifikatai“ [→ 23].



ĮSPĖJIMAS

Vandenyje gali daugintis mikroorganizmai.

Šie mikroorganizmai gali kelti žalos sveikatai riziką.

- Jei odontologinis blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu, niekada jo neekspluatuokite be vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.

Jei vandens blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu, jį galima perjungti į autonominio vandens tiekimo režimą. Po perjungimo destiliuotą vandenį reikia sumaišyti su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilti į vandens bloko atsargų baką, žr. „Autonominis vandens tiekimasis“ [→ 159].

Viršutiniame vandens bloko dangtyje yra integruotas valymo adapteris veikiantiems su vandeniu instrumentams ir siurbiamajai žarnai. Naudojant jį, galima odontologo ir asistento modulių instrumentus įkišti abiejose vandens bloko pusėse. Angos yra uždengtos dangčiais. Adapteriai reikalingi odontologinio bloko sanavimui, automatiniam vandens kanalų praplovimui („AutoPurge“) ir siurbiamosios žarnos valymui.

Siurbiamajai sistemai valyti vanduo pumpuojamas į baką už siurbiamųjų žarnų laikiklio ir ten išsiurbiamas. Į vandenį įmaišoma valymo priemonės automatiškai, jei odontologinis blokas yra su pasirinkama cheminio siurbiamųjų žarnų valymo sistema. Daugiau informacijos rasite „Siurbiamosios žarnos valymas vandens bloke „Ambidextrous“ [→ 247].

3.12 Išorinių prietaisų jungtis

Prie išorinių prietaisų jungties galima prijungti išorinius papildomus medicinos prietaisus. Jie turi atitikti direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų reikalavimus.

DĖMESIO

Jei odontologinis blokas yra su dezinfekavimo įrenginiu arba pasirinktamu švaraus vandens buteliu, papildomi prietaisai prie išorinių prietaisų jungties veikiami 0,1–0,2% vandenilio peroksido koncentracijos (H_2O_2).

Jei papildomi prietaisai nėra pritaikyti įvadytai vandenilio peroksido koncentracijai, jie gali būti pažeisti.

- Prieš prijungdami papildomus prietaisus, patikrinkite, ar juos leidžiama naudoti, esant prieš tai nurodytai vandenilio peroksido koncentracijai. Prereikęs kreipkitės į atitinkamo papildomo prietaiso gamintoją.
- Prieš atliekant sanavimą papildomus prietaisus reikia atjungti nuo išorinių prietaisų (vandens jungties), žr. „Sanavimas“ [→ 277].

SVARBU

DVGW sertifikatas

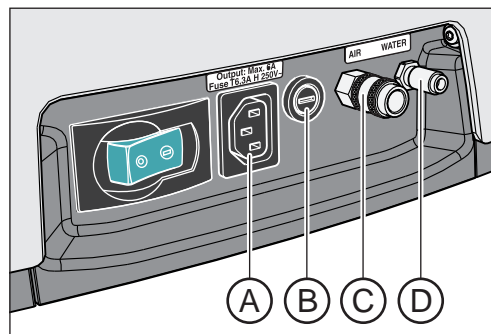
Dėl odontologinio bloko konstrukcijos pagal EN 1717 (DVGW reikalavimai), su esamu dezinfekavimo įrenginiu ar švaraus vandens buteliu be perjungimo į viešojo geriamojo vandens tinklo režimą funkcijos, prijungti papildomi prietaisai atitinka prieš tai įvadyto standarto reikalavimus, žr. „Standartai ir sertifikatai“ [→ 23].

SVARBU

Nepriklausomas srovės tiekimas

Silpnasrovių prietaisų kištukiniame lizde yra įtampos ir išjungus tinklo jungiklį. Todėl prijungti išoriniai prietaisai turi būti su atskiru tinklo jungikliu.

Oro ir vandens jungtys yra išjungtos.



A	Silpnasrovių prietaisų kištukinis lizdas su tinklo įtampa (maks. 6 A)
B	Silpnasrovių prietaisų kištukinis lizdo saugiklis (6,3 A lydusis)

C	Greitaveikė mova orui
D	Greitaveikė mova vandeniui

	Slėgis	Debitas
Vanduo	2,2 ± 0,2 bar	maks. 300 ml/min.
Oras	4,4 ± 0,5 bar	maks. 50 l/min.

SVARBU

Dėl terpių ėmimo per išorinių prietaisų jungtį gali sumažėti integruotų vartotojų galia, pvz., burnos skalavimo puodelio pildymo kiekis arba turbinos galia.

4 Valdymas

4.1 Odontologinio bloko eksploatacijos pradžia

4.1.1 Pirmasis įjungimas

Prieš pirmą kartą įjungiant odontologinį bloką, reikia atlikti sanavimą, jei odontologiniame bloke yra ši funkcija.

Bloke „Intego“ praplovimo ir sanavimo funkcijos bei švaraus vandens butelis yra pasirenkamas variantas. Vandens kanalų sanavimui reikalingi abu pasirenkami variantai. Jei odontologinio bloko sanuoti nėra galimybės, prieš pirmą kartą įjungiant, reikia rankiniu būdu praplauti instrumentų vandens kanalus ir burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisą, žr. „Purškalo įjungimas / išjungimas“ [→ 88] ir „Vandens tiekimo linijų praplovimas“ [→ 222].

Bloke „Intego Pro“ sanavimo funkcija yra, jei vandens bloke yra įrengtas dezinfekavimo įrenginys.

Atliekant sanavimą vandens linijos pripildomos neskiesta vandens kanalų dezinfekavimo priemone, kad būtų sumažintas mikroorganizmų kiekis vandens kanaluose.

Jei technikos specialistas, pasitaręs su Jumis, baigdamas odontologinio bloko įrengimo darbus neatliko sanavimo arba nuo sanavimo praėjo daugiau kaip viena savaitė, patys atlikite sanavimą, žr. „Sanavimas“ [→ 277].

Sanavimas trunka mažiausiai 24 valandas.

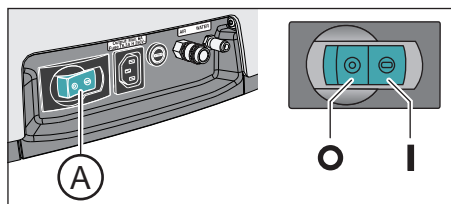
4.1.2 Odontologinio bloko įjungimas / išjungimas

Odontologinis blokas yra su tinklo jungikliu su integruotu saugikliu prie kėdės pagrindo.

Baigę dirbti, turėtumėte išjungti odontologinį bloką, kad būtų taupoma elektros energija ir dėl saugumo. Taip išjungiamos oro ir vandens tiekimo sistemos bei visi elektroniniai komponentai. Tuomet odontologinis blokas nebenaudos elektros energijos.

Įjungus kraunasi operacinė sistema ir vyksta automatinė saviagnostika.

Odontologinio bloko įjungimas



- ✓ Odontologinį bloką turi įrengti įgalioti specialistai, laikydamiesi įrengimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
- Įjunkite tinklo jungiklį **A**.
- ⚡ Odontologinis blokas yra sujungtas su elektros tinklu, oro ir vandens tiekimo sistemomis.
- ⚡ Odontologinis blokas pasikrauna ir yra paruoštas naudoti.

Kėdės pavaros saviagnostika

Įjungus odontologinį bloką vyksta automatinė kėdės pavaros saviagnostika. Jos metu paciento kėdė trumpai pajuda į viršų ir žemyn. Saviagnostika vyksta tik darbo pradžioje arba, kai kėdė nebuvo judinama ilgiau kaip 6 valandas.

⚠ ATSARGIAI

Vykstant kėdės pavaros saviagnostikai, kėdėje neturi būti paciento.

Kol įjungtas avarinis jungiklis, saviagnostika nevyksta. Ji prasideda tuoj pat po priežasties pašalinimo, pvz., pasukus spjaudyklę į šalį. Pacientui kyla susidūrimo pavojus.

- Neleiskite niekam sėstis ant paciento kėdės, kol neįjungtas ir naudojimui neparuoštas odontologinis blokas.

Kitas techninės priežiūros terminas

Jei iki kito techninės priežiūros termino liko mažiau nei 42 dienos arba jau vėluojate atlikti techninę priežiūrą, vartotojo sąsajoje rodomas pranešimas. Daugiau informacijos žr. „Patikra ir techninė priežiūra“.

Odontologinio bloko išjungimas

- Išjunkite tinklo jungiklį **A**.
- ⚡ Odontologinis blokas yra atskirtas nuo elektros tinklo. Oro ir vandens tiekimas yra užblokuotas.

4.1.3 Naudotojo profilio parinkimas

Jei Jūsų odontologinis blokas yra su standartine vartotojo sąsaja „EasyPad“, galima tvarkyti iki dviejų naudotojų profilių. Su „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“ galima tvarkyti iki keturių naudotojų profilių. Taip keli naudotojai gali dirbti su odontologiniu bloku, neturėdami atsisakyti individualių nustatymų – priklausomai nuo gydymo ir valdymo būdo.

Naudotojo profiliuose išsaugomi:

- kėdės programų nustatymai, žr. „Kėdės programų programavimas“ [→ 80];
- konfigūracijos sąrankoje, žr. „Odontologinio bloko konfigūracija (sąranka)“ [→ 198];
- instrumentų nustatymai valdymo kontekste ir dialogai, žr. „Instrumentų nustatymų išsaugojimas“ [→ 93].
- Kompiuterio valdiklio „Sivision“ dialogo konfigūracija. Konfigūracija išsaugoma kompiuteryje, kontroliuojant taikomąją programą „Siucom Plus“.

Parinkus naudotojo profilį vėl galima naudoti esamas konfigūracijas ir nustatymus.

Naudotojo profilio parinkimas „EasyPad“

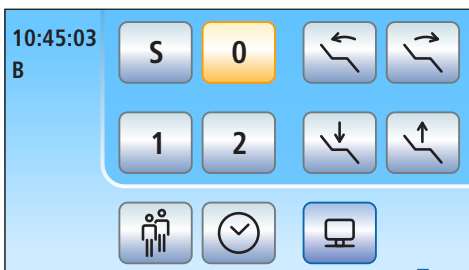
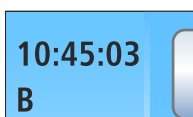
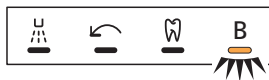
Kai šviečia būsenos rodmuo *Naudotojo profilis*, yra parinktas naudotojo profilis B, kai jis nešviečia – naudotojo profilis A. Įjungus odontologinį bloką, automatiškai įkeliamas paskutinis naudotas naudotojo profilis.

- ✓ Visi instrumentai sudėti į dėtuves.
- Paspauskite mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*.
 - ✚ Būsenos rodmuo *Naudotojo profilis* šviečia arba užgęsta. Perjungiami naudotojo profiliai.

Naudotojo profilio parinkimas „EasyTouch“

Naudotojų profiliai išskiriami raidėmis nuo A iki D. Aktyvus naudotojo profilis, čia B, rodomas jutikliniame ekrane būsenos stulpelyje. Jei sąrankoje yra nustatytas tik vieno naudotojo profilio buvimas, rodmens nebus. Įjungus odontologinį bloką, automatiškai įkeliamas paskutinis naudotas naudotojo profilis.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *Pradinis dialogas*.



- Palieskite mygtuką *Naudotojo profilis*, jei reikia, kelis kartus, kol bus parinktas norimas naudotojo profilis.
 - ✚ Būsenos stulpelyje rodomas naudotojo profilis yra aktyvus.

Jei vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ reikalingi ne visi naudotojų profiliai, jų skaičių galima riboti, žr. „Naudotojų profilių skaičiaus parinkimas“ [→ 206].

4.2 Vartotojo sąsajos valdymo principai

4.2.1 Standartinė vartotojo sąsaja „EasyPad“

„EasyPad“ rodmenys



Vartotojo sąsaja „EasyPad“ yra su septynių segmentų rodmenimis. Gali būti rodomi penki skaitmenys arba raidės. Priklausomai nuo valdymo konteksto jie rodo sūkių skaičių, intensyvumo ir sukimo momento vertes, taip pat odontologinio bloko konfigūraciją ir techninę priežiūrą. Be to, rodomas laikas, laikmačio funkcija ir pranešimai apie gedimus.

Vykstantys procesai, pvz., instrumentų praplovimas naudojant „Purge“ funkciją, veikimo fazė sanuojant arba grąžto pavaros kalibravimas, kai įjungta „Endo“ funkcija, rodomi „EasyPad“ rodmenyje judančiu aplink elementu eilutės gale.

Jei „EasyPad“ rodmens pabaigoje pakaitomis mirksi du elementai, naudotojas turi atlikti tam tikrus veiksmus, pvz., pripilti vandens kanalų dezinfekavimo priemonės arba vandens.

Informaciją apie gedimų pranešimų rodymą rasite skirsnyje „Gedimų pranešimai „EasyPad“ [→ 304].

Būsenos rodmenys



Po „EasyPad“ rodmenimis yra būsenos lemputės. Jos rodo purškalo (tik su elektroniniu kojiniu pedalu „C+“), kairinės eigos, „Endo“ funkcijos ir naudotojo profilio B suaktyvinimą.

Parankinių mygtukų laukelis



Šie fiksuoti mygtukai skirti:

- elektros variklio sūkių skaičiui arba dantų akmenų šalinimo prietaiso intensyvumui reguliuoti;
- šiems funkciniais mygtukais 1, 2 ir 3 atliktiems instrumentų nustatymams išsaugoti ir atšaukti:
 - sūkių skaičiui ar intensyvumui,
 - maksimaliam sukimo momentui, kai suaktyvinta „Endo“ funkcija,
 - purškalo suaktyvinimui (tik su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“);
- sąrankai iškviesti ir sąrankos nustatymams naršyti;
- kitoms nustatytoms vertėms, pvz., cirkuliacinio skalavimo ir praplovimo laikui, keisti;

Dviguba fiksuotų mygtukų priskirtis



Priklausomai nuo valdymo konteksto ir nuo to, ar instrumentai paimti, ar padėti, ar įjungta „Endo“ funkcija, fiksuotiems mygtukams gali būti skirtos skirtingos funkcijos. Pavyzdžiui, mygtukas *Kairinė eiga / naudotojo profilis*, taip pat žr. „Fiksuoti vartotojo sąsajos „EasyPad“ mygtukai“ [→ 39]

Fiksuoti mygtukai be funkcijų

Vartotojo sąsajos fiksuoti mygtukai, skirti funkcijoms, kurių odontologiniame bloke nėra, neveikia. Tai galioja tik dvigubos paskirties mygtukams „Endo“ funkcijai:



„Endo“ funkcija gali būti nesuaktyvinama.



Negalima perjungti sūkių skaičiaus ir sukimo momento rodmenų.



Funkcijų iškvietimas

Funkcijos įjungiamos vartotojo sąsajos mygtukais.

Laikant paspaudus (> 2 s) mygtukus „Burnos skalavimo puodelio pildymas“ ir „Cirkuliacinis skalavimas“, galima iškviešti nustatymo kontekstą.



Procesų nutraukimas

Priklausomai nuo valdymo konteksto mygtuku *Kairinė eiga / naudotojo profilis* galima nutraukti vykstantį procesą. Iš naujo paspaudus įjungiamas standartinis valdymo kontekstas.

4.2.2 „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“

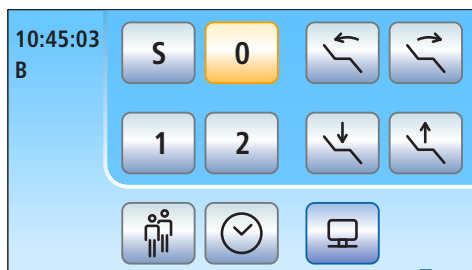
4.2.2.1 Virtualūs funkciniai mygtukai

Jutikliniame ekrane rodomi virtualūs funkciniai mygtukai priklausomai nuo norimo dialogo. Norimos funkcijos suaktyvinamos palietus funkcinį mygtuką pirštu.

Trūkstanti funkciniai mygtukai

Šalia esančiame paveikslėlyje parodytas odontologinio bloko su maksimalia įranga jutiklinis ekranas toks, koks išsiunčiamas iš gamyklos.

Funkcijų, kurių odontologiniame bloke nėra, mygtukai jutikliniame ekrane nerodomi. Be to, jutiklinio ekrano vartotojo sąsają galima keisti individualiais sąrankos nustatymais, žr. „Odontologijos bloko konfigūracija (sąranka)“ [→ 198].



Pradiniame dialoge tai taikoma funkciniam mygtukui **Pasirenkama įranga** „Tinklo sąsaja“.



Pradiniame dialoge mygtukas *Naudotojo profilis* išjungiamas ir sąrankos nustatymu „Naudotojų profilių skaičius“.



Mygtukų fono spalva

Bendrosios funkcijos vaizduojamos pilkais mygtukais. Jei atitinkama funkcija įjungiamas arba yra aktyvi, mygtukas vaizduojamas oranžinis.



Mygtukai, kurias perjungiamas dialogas arba įjungiamas papildomi ir reguliavimo dialogai, vaizduojami mėlyni.

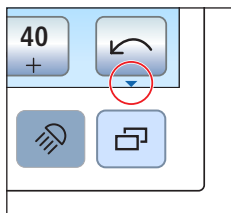


Kol spaudžiamas mygtukas, aplink mygtuką rodomas storas juodas rėmelis.

4.2.2.2 Papildomi ir reguliavimo dialogai

Papildomi dialogai

Kai kurie dialogai yra suskirstyti į pagrindinius ir papildomus dialogus. Jutikliniame ekrane tai rodoma maža rodykle apačioje dešinėje pusėje. Ji rodo į fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas* po jutikliniu ekranu.

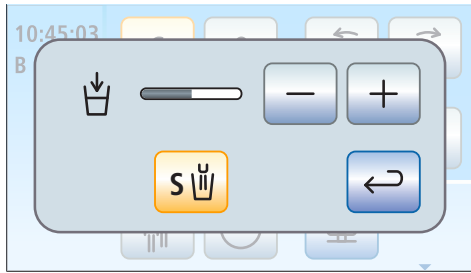


Pagrindiniuose dialoguose rodomi pagrindinių funkcijų mygtukai. Fiksuotu mygtuku *Papildomas dialogas* (du stačiakampiai) galima atlikti daugiau nustatymų.



Papildomi dialogai paprastai po tam tikro laiko vėl automatiškai išjungiami. Mygtuku *Atgal* (apgretžta rodyklė) tuoj pat uždaromas atvertas papildomas dialogas.

Reguliavimo dialogai

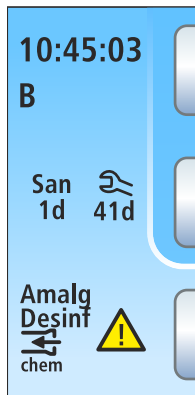


Dažnai funkcijas galima ne tik įjungti ar išjungti, bet ir reguliuoti. Jei funkciniai mygtukai laikomi paspausti (> 2 s), rodomas atitinkamas reguliavimo dialogas. Jis uždengia anksčiau atvertą dialogą. Fone esantis dialogas rodomas pusiau permatomas ir laikinai užblokuotas įvestims.



Reguliavimo dialogai paprastai po tam tikro laiko vėl automatiškai išjungiami. Mygtuku *Atgal* (apgretžta rodyklė) tuoj pat uždaromas atvertas reguliavimo dialogas.

4.2.2.3 Būsenos stulpelis



Kairiajame jutiklinio ekrano krašte yra stulpelis su būsenos rodmenimis. Čia rodomas esamas laikas su sekundėmis, o žemiau, jei yra parinkti keli naudotojų profiliai, rodomas aktyvus naudotojo profilis nuo A iki D.

Be to, rodomos dienos, likusios iki kito sanavimo ir kito techninės priežiūros termino, arba būsenos pranešimai, pvz., „Amalgamos skirtuvo keitimas“, „Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės įpylimas“, „Cheminio siurbiamųjų žarnų valymo priemonės įpylimas“, arba klaidų pranešimai.

4.3 Pedalas

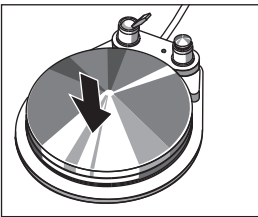
Odontologinis blokas gali būti eksploatuojamas su pneumatiniu kojiniu jungikliu arba su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“.

4.3.1 Pneumatinis kojinis jungiklis

Paėmus instrumentą vartotojo sąsajoje „EasyPad“ automatiškai rodomas sūkių skaičius arba intensyvumo vertės. Vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ iškviečiamas instrumentų dialogas.

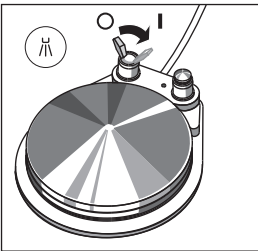
Pedalas

- > Paimkite instrumentą (elektros variklį, turbiną / pneumatinį variklį, dantų akmenų šalinimo prietaisą) ir spauskite pedalą.
 - ↳ Instrumentas suaktyvinamas su nustatytu sūkių skaičiumi arba intensyvumu. Turbinų / pneumatinių variklių sūkių skaičius reguliuojamas, spaudžiant pedalą.



Purškalo jungiklis

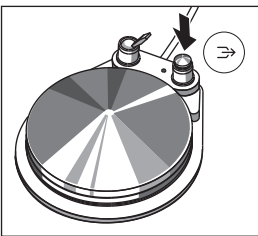
- > Judinkite klavišinį jungiklį.
 - ↳ Kairioji padėtis: purškalo išjungtas
 - ↳ Dešinioji padėtis: purškalo įjungtas
 - ↳ Suaktyvinus instrumentą, purškalo yra įjungtas arba išjungtas.



Pūsteris

Kai yra pūsteris, iš gręžimo instrumento purkštuko veržiasi oro srovė.

- > Paimkite instrumentą ir paspauskite dešinį mygtuką.
 - ↳ Kol trunka aktyvinimas, įjungiamas pūsteris.

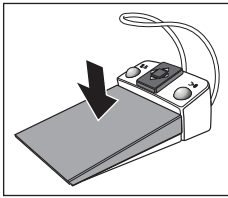


4.3.2 Elektroninis kojinis jungiklis „C+“

Priklausomai nuo to, ar instrumentai padėti, ar kuris nors instrumentas paimtas, elektroninio kojinio jungiklio „C+“ valdymo elementams priskirtos skirtingos funkcijos.

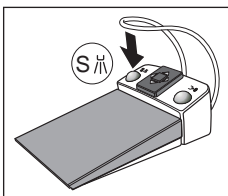
Paėmus instrumentą „EasyPad“ automatiškai rodomas paskiausiai nustatytas sūkių skaičius arba intensyvumo vertė. Vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ iškviečiamas instrumentų dialogas. Paėmus intraoralinę kamerą, rodomas „Sivision“ dialogas.

Pedalas



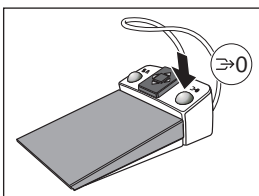
- ✓ Visi instrumentai yra **padėti**.
- Spauskite pedalą.
 - ↳ Vartotojo sąsajoje „EasyPad“ įjungiamas standartinis valdymo kontekstas (pradinė situacija), vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ iškviečiamas pradinis dialogas.
- ✓ Instrumentas yra **paimtas**.
- Nuspauskite pedalą.
 - ↳ Instrumentas suaktyvinamas. „EasyPad“ suaktyvinamas variklis ir dantų akmenų šalinimo prietaisas su nustatyto sūkių skaičiumi arba intensyvumu (horizontalusis starteris). Kai „EasyTouch“ nustatoma reguliavimo kojiniu jungikliu funkcija, variklį ir dantų akmenų šalinimo prietaisą galima reguliuoti priklausomai nuo pedalo eigos, žr. „Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kaip horizontaliojo starterio nustatymas“ [→ 92]. Paėmus intraoralinę kamerą, galima fokusuoti kameros vaizdą ir perjungti iš statinio į dinaminį vaizdą ir atvirkščiai.

Kairysis mygtukas



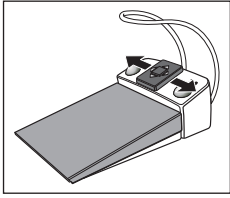
- ✓ Visi instrumentai yra **padėti**.
- Spauskite kairįjį mygtuką.
 - ↳ Kėdė juda į burnos skalavimo padėtį S.
- ✓ Instrumentas yra **paimtas**.
- Spauskite kairįjį mygtuką.
 - ↳ Vartotojo sąsajoje „EasyPad“ įjungiamas / išjungiamas purškalas, o „EasyTouch“ – papildomame dialoge iš anksto nustatyta aušinimo terpė (purškalas arba oras). Paėmus intraoralinę kamerą, „Sidexis“ išsaugomas vaizdo įrašo statinis vaizdas, o „Si -Video“ rodomas dinaminis vaizdas kitame ketvirtainyje.

Dešinysis mygtukas

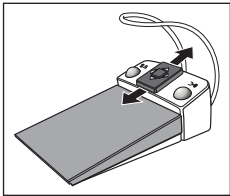


- ✓ Visi instrumentai yra **padėti**.
- Spauskite dešinįjį mygtuką.
 - ↳ Kėdė juda į atsisėdimo / atsistojimo padėtį 0.
- ✓ Instrumentas yra **paimtas**.
- Spauskite dešinįjį mygtuką.
 - ↳ Kol trunka aktyvinimas, įjungiamas pūsteris. Paėmus intraoralinę kamerą, „Si-Video“ įjungiamas atskiro kadro arba keturių vaizdų režimas.

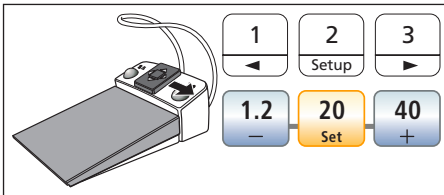
Kryžminio jungiklio plokštelė



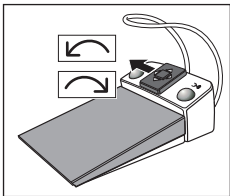
- ✓ Visi instrumentai yra **padėti**.
- Judinkite kryžminio jungiklio plokštelę į kairę ar dešinę.
 - ↳ Į kairę: nustatoma 1 kėdės programa.
 - ↳ Į dešinę: nustatoma 2 kėdės programa.



- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas **paimtas**.
- Stumkite kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią.
 - ↳ Į viršų: didinamas sūkių skaičius arba intensyvumas.
 - ↳ Į apačią: mažinamas sūkių skaičius arba intensyvumas.



- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas **paimtas**.
- Stumkite kryžminio jungiklio plokštelę į dešinę.
 - ↳ Išskviečiami parankiniam mygtukui priskirti instrumentų nustatymai, pvz., sūkių skaičius arba intensyvumas ir purškalo aktyvinimas.



- ✓ Elektros variklis yra **paimtas**.
- Stumkite kryžminio jungiklio plokštelę į kairę.
 - ↳ Suaktyvinama dešininė / kairinė elektros variklio eiga.

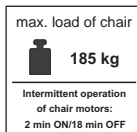
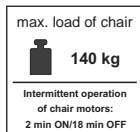
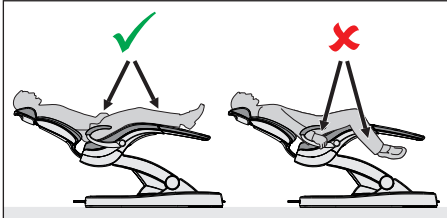
SVARBU

Esant aktyviai „Endo“ funkcijai, gali skirtis funkcijų priskirtis.

- Kai yra aktyvi „Endo“ funkcija, atsižvelkite į nurodymus dėl valdymo kojiniu jungikliu, žr. „Endo“ funkcija“ [→ 106].

4.4 Paciento kėdė

4.4.1 Saugos nurodymai



⚠️ ATSARGIAI

Keičiant kėdės padėtis, gali sumažėti laisva erdvė po paciento kėde ir prie vandens bloko.

Gali būti prispaustos arba suspaustos pacientų arba naudotojų kūno dalys.

- Keisdami kėdės padėtis, žiūrėkite, kad laisvoje erdvėje tarp kėdės minkštosios dalies, porankių ir kėdės pagrindo nebūtų galūnių. Atkreipkite dėmesį į tai, kad paciento rankos ir kojos būtų ant kėdės minkštosios dalies.
- Ant kėdės pagrindo nedėkite jokių daiktų.

⚠️ ATSARGIAI

Didžiausia paciento kėdės apkrova priklausomai nuo įrangos yra 140 kg (308,6 svaro) arba 185 kg (407,9 svaro) (patikrinta, taikant keleriopą saugos faktorių, pagal IEC 60601-1).

Viršijus didžiausią apkrovą kyla pavojus, kad bus sugadinta kėdė ir sužalotas pacientas.

- Ant paciento kėdės neleiskite sėstis asmenims, sveriantiems daugiau kaip 135 kg (297,6 svaro) arba 180 kg (396,8 svaro). Leidžiama didžiausia apkrova yra nurodyta lentelėje prie odontologinio bloko specifikacijų lentelės.
- Didžiausias paciento kėdės pagalbinių reikmenų svoris papildomai yra 5 kg (11 svarų).

⚠️ ATSARGIAI

Daiktai gali išsikišti į kėdės judėjimo zoną.

Kyla pavojus suspausti pacientą ir sugadinti daiktus.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad į paciento kėdės judėjimo zoną neišsikištų daiktai, pvz., langas, stalčius ar kiti prietaisai.

SVARBU

Kėdės blokatorius

Kol yra suaktyvintas odontologinis instrumentas, dėl saugumo yra užblokuotos visos paciento kėdės padėties keitimo funkcijos.

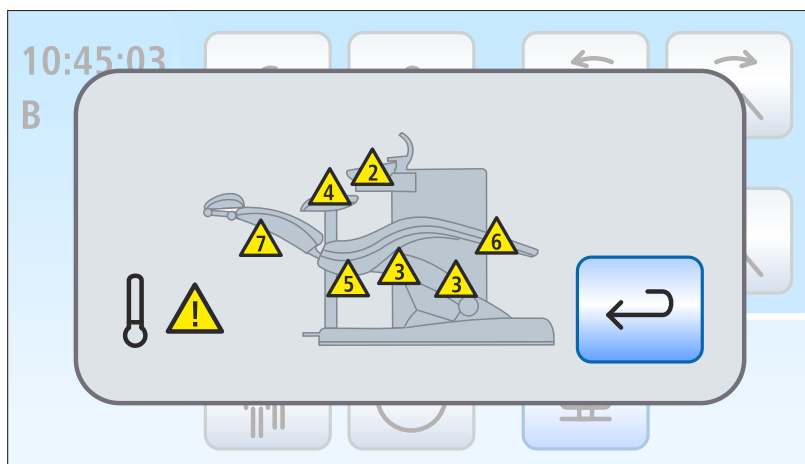
Jei kėdės judėjimas nuolat blokuojamas, kreipkitės į techninės priežiūros specialistą.

4.4.2 Avarinis išjungiklis


Kad būtų išvengta suspaudimų ir sugadinimų, odontologiniame bloke yra įrengti įvairūs avariniai išjungikliai. Išjungiklio suveikimo taškus galite matyti toliau pateiktame paveikslėlyje:



Suveikuso 2 avarinio jungiklio rodmuo „EasyPad“



Suveikuso 2 avarinio jungiklio rodmuo (visi viename paveikslėlyje) „EasyTouch“

2	Spjaudyklė
3	Kėlimo rėmas
4	Asistento modulis
5	Galinis dangtis dešinėje / kairėje
6	Pakojas
7	Atlošas
 <p>Aukščio reguliavimo arba kėdės nugaros atlošo variklis buvo išjungtas, kad būtų išvengta perkaitimo. Atvėsus kėdės padėtis vėl galima keisti.</p>	

Reakcijos suveikus vienam arba keliems avariniams jungikliams:

- Suveikus bet kuriems avariniams jungikliams, tiek nutraukiant judėjimą, tiek ir pradedant judėjimą, du kartus suskamba garsinis signalas. Išimtis – spjaudyklė: čia tik pradedant judėjimą.
- Iš karto sustabdomas bet koks kėdės judėjimas.
- Suveikę avariniai jungikliai rodomi „EasyPad“ rodmenyje arba jutikliniame ekrane.

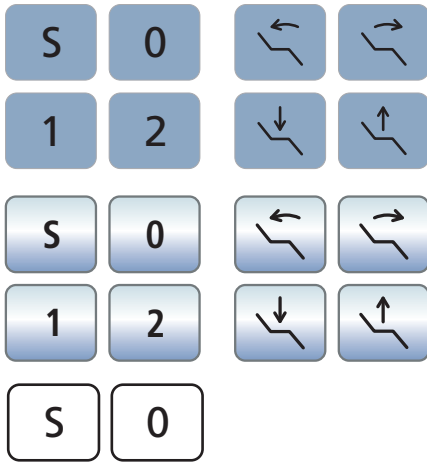
Kol yra suveikęs avarinis jungiklis, galima tik ribotai tęsti darbą su odontologiniu bloku!

Jei vienas avarinis jungiklis nuolat blokuoja, kreipkitės į techninės priežiūros specialistą.

4.4.3 Skubus judėjimo sustabdymas

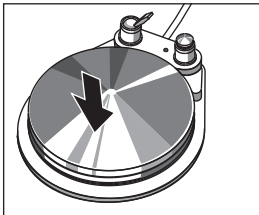
Judėjimas į suprogramuotą kėdės padėtį gali būti sustabdytas taip:

- > Palieskite vieną iš paciento kėdės valdymo mygtukų vartotojo sąsajoje „EasyPad“ arba „EasyTouch“.

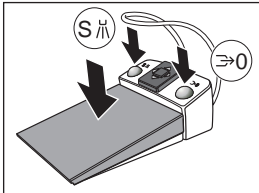


- > Paspauskite vieną iš paciento kėdės valdymo mygtukų asistento modulio valdymo pulte.

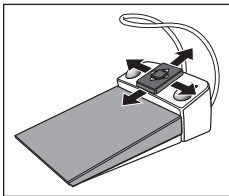
- > Paspauskite pneumatinio kojinio jungiklio pedalą.



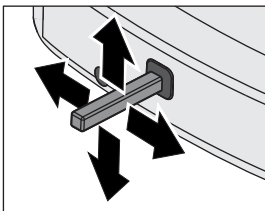
- > Kai instrumentai padėti, paspauskite pedalą arba elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kairįjį ar dešinįjį mygtuką.
- > Paėmę instrumentą, paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ pedalą.



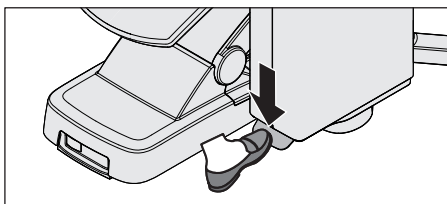
- > Aktyvinkite kryžminio jungiklio plokštelę ant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ norima kryptimi.



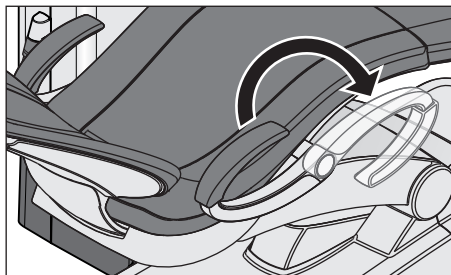
- > Aktyvinkite kryžminį kojinių jungiklį norima kryptimi.



- > Odontologiniuose blokuose su pasirenkamu variantu „Ambidextrous“: paspauskite pedalą vandens blokui konvertuoti.



4.4.4 Porankiai



Paciento kėdei galima įsigyti porankius.

Kad būtų lengviau atsisėsti ir atsikelti, dešinį porankį galima pasukti į priekį. Odontologiniuose blokuose su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“ galima pasukti abu porankius.

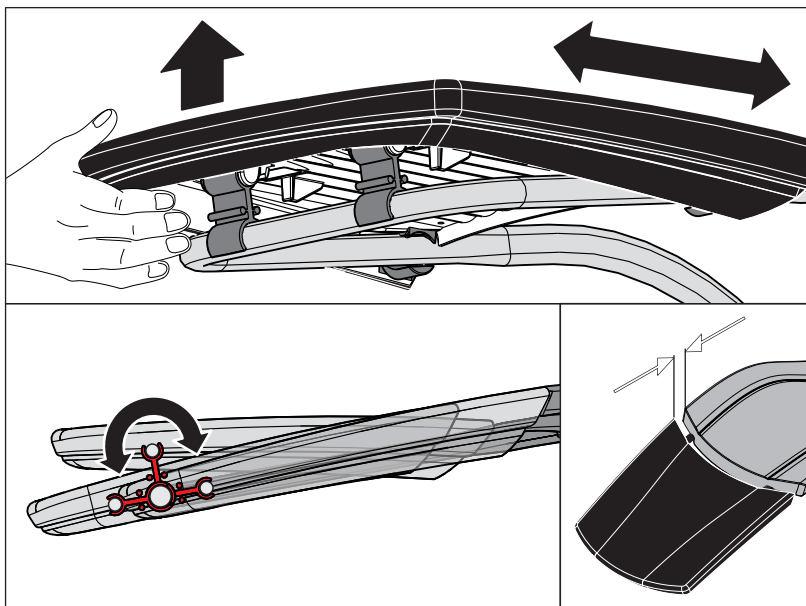
⚠ ATSARGIAI

Visada pasukite porankį iki galo iki vienos iš dviejų atramų. Nepalikite porankio vidurinėje padėtyje, kad būtų išvengta pavojaus.

4.4.5 Pakoja „Vario“



Pakoją galima apie 10 cm atlenkti į priekį, kad geriau tiktų pagal paciento ūgį.



> Kilstelėkite pakoją už kojūgalio ir palenkite pirmyn arba atgal.

⚠ ATSARGIAI

Reguliuodami pakojos padėtį, įsitinkite, kad ji būtų saugiai užfiksuojama galinėje padėtyje.

Reguliuodami saugokite pirštus, kad neprispaustumėte.

Jei paciento kėdė yra su „Lounge“ apmušalu, nėra pėdų zonos. Gulėjimo paviršiaus apmušalas yra ištisinis.

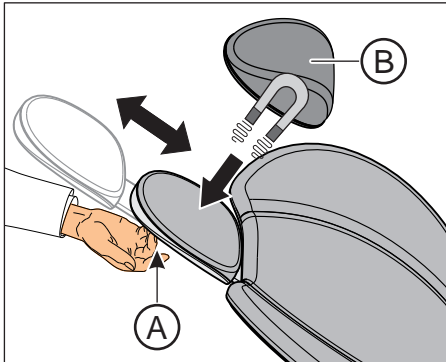
4.4.6 Plokščios galvos atramos nustatymas

Rankiniam priderinimui pagal paciento ūgį, galvos atramą galima įstumti arba ištraukti.

- Galvos atramą už rankenos **A** traukite iš nugaros atlošo arba vėl įstumkite.

Galvos atramos pagalvėlę **B** laiko magnetai.

Patarimas: gydant viršutinį žandikaulį, galima pasukti magnetinę galvos atramos pagalvėlę ir naudoti sprandai atremti.



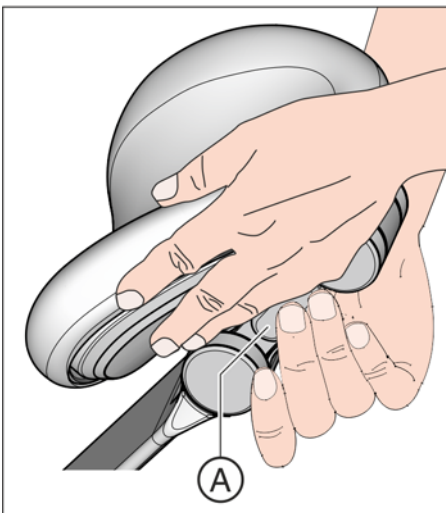
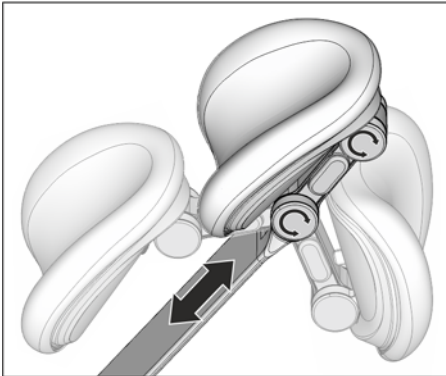
⚠ ĮSPĖJIMAS

Galvos atramos pagalvėlės apačioje yra stiprus magnetas.

Magnetas gali veikti netoliese esantį aktyvų implantą, pvz., širdies stimuliatorių. Galvos atramos pagalvėlei tiesiogiai kontaktuojant su magnetinėmis kortelėmis gali būti pašalinti jose įrašyti duomenys.

- Įsitikinkite, kad magnetas nėra prie pat paciento, naudotojo, techninio darbuotojo su aktyviu implantu. Prireikus nuimkite pagalvėlę nuo galvos atramos.
- Įsitikinkite, kad netoli galvos atramos pagalvėlės nėra magnetinių kortelių arba kitų duomenų laikmenų.

4.4.7 Galvos atramos su dviem lankstais nustatymas



Galvos atrama yra su dviem sukamaisiais lankstais. Jais galima rankiniu būdu reguliuoti galvos polinkį gydant viršutinį / apatinį žandikaulį. Norint rankiniu būdu priderinti galvos atramą pagal paciento ūgį, galima reguliuoti jos išstūmimą.

⚠ ATSARGIAI

Atblokuojant galvos atramą su dviem lankstais, atšaukiama abiejų sukamųjų lankstų jėga.

Jei atblokuojama galvos atrama neprilaikoma, paciento galva gali staiga kristi žemyn.

- Visada prilaikykite galvos atramą ir tuo pačiu paciento galvą, prieš atblokuodami galvos atramą su dviem lankstais!
- Rankas dėkite taip, kad nebūtų prispausti pirštai.
- Informuokite pacientą, kad norite reguliuoti galvos atramą.
- Prieš paleisdami galvos atramą, įsitinkinkite, kad abu lankstai vėl tinkamai užsifiksavo!

1. Viena ranka suėmę galvos atramą iš apačios, prilaikykite paciento galvą.
2. Antra ranka paspauskite atblokovimo mygtuką **A**.
 - ↳ Abu sukamieji lankstai dabar laisvai juda.
3. Priderinkite galvos atramą norimai gydymo padėčiai. Tada vėl atleiskite atblokovimo mygtuką **A**.
 - ↳ Abu sukamieji lankstai užsifiksuoja. Patikrinkite, ar jie tvirtai laikosi! Galvos atrama vėl užfiksuota.

4.4.8 Paciento kėdės padėties keitimas kėdės programomis

Kėdės programas galima parinkti per fiksuotus mygtukus vartotojo sąsajoje arba „EasyTouch“ jutikliniame ekrane. Papildomai tai galima atlikti ir su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“. Atsisėdimo / atsistojimo ir burnos skalavimo padėtį galima parinkti ir asistento modulio fiksuotais mygtukais.

Gamykloje nustatytas kėdės programas galite programuoti individualiai iš naujo pagal savo poreikius, žr. „Kėdės programų programavimas“ [→ 80].

ĮSPĖJIMAS

Odontologo modulio padėtį galima keisti paciento kėdės judėjimo zonoje.

Vykstant automatinei programai, pvz., nustatant atsisėdimo / atsistojimo arba burnos skalavimo padėtį, pacientas gali atsitrenkti į odontologo modulį arba jo alkūnę. Pacientas gali būti suspaustas ir sužalotas.

- Prieš keisdami paciento kėdės padėtį, odontologo modulį nustatykite taip, kad nebūtų įmanomas susidūrimas su pacientu arba paciento kėde.

SVARBU

Kėdės judinimas priartinus spjaudyklę bloke „Intego“

Priartinus spjaudyklę, kėdės judinti negalima. Taip apsaugoma, kad pacientas neatsitrenktų į spjaudyklę. Prieš pradėdami judinti kėdę, pasukite spjaudyklę į išorę.

4.4.8.1 Paciento kėdės nustatymas į atsisėdimo / atsistojimo padėtį

Kad pacientui būtų paprasčiau atsisėsti ir atsikelti, gamykloje yra atlikti nustatymai taip, kad atsisėdimo / atsistojimo padėtyje suveikia tokios funkcijos:

- paciento kėdė juda į vertikalią padėtį;
- operacinė lempa išsijungia;

Vartotojo sąsajos „EasyPad“ fiksuotais mygtukais

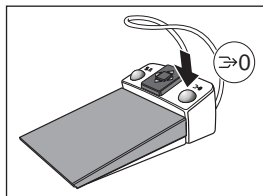
- Trumpai (< 2 s) paspauskite mygtuką 0.

Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.
- Trumpai (< 2 s) palieskite mygtuką 0.

0

0



Elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“

- ✓ Visi instrumentai yra padėti.
- > Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ dešinįjį mygtuką.



Per asistento modulį

- > Trumpai (< 2 s) paspauskite asistento modulio mygtuką 0.

4.4.8.2 Paciento kėdės nustatymas į burnos skalavimo padėtį

Burnos skalavimo padėtyje suveikia tokios gamykloje nustatytos funkcijos:

- kėdė nustatoma taip, kad pacientas būtų vertikaliajoje padėtyje.
- operacinė lempa išsijungia;

Galima nustatyti taip, kad burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas ir spjaudyklės cirkuliacinio skalavimo įtaisas automatiškai įsijungtų, suaktyvinus kėdės programą „Burnos skalavimo padėtis, žr. „Burnos skalavimo puodelio pildymas“ [→ 153] ir „Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas“ [→ 156].

„EasyPad“ fiksuotais mygtukais

- > Trumpai (< 2 s) paspauskite mygtuką S.



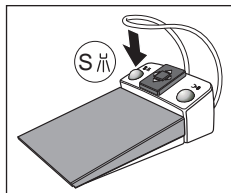
Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.
- > Trumpai (< 2 s) palieskite mygtuką S.



Elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“

- ✓ Visi instrumentai yra padėti.
- > Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kairįjį mygtuką.



Per asistento modulį

- > Trumpai (< 2 s) paspauskite asistento modulio mygtuką S.



4.4.8.3 Paskutinės padėties atminties funkcijos naudojimas

Prieš paciento kėdei pasiekiant burnos skalavimo padėčiai S, išsaugoma paskutinė kėdės padėtis. Iš naujo paspaudus burnos skalavimo padėties mygtuką S, odontologo modulis vėl grįžta į prieš tai nustatytą padėtį.

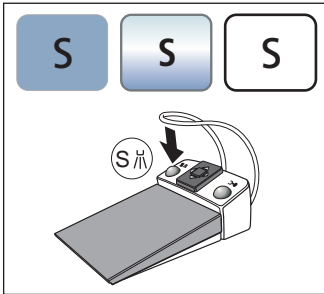
✓ Paciento kėdė yra bet kurioje gydymo padėtyje.

1. Palieskite mygtuką S vartotojo sąsajoje „EasyPad“ arba jutikliniame „EasyTouch“ ekrane, arba paspauskite asistento modulių vartotojo sąsajos mygtuką S, arba paspauskite elektroninio kojinių jungiklio „C+“ kairįjį mygtuką (visi instrumentai yra padėti).

↳ Odontologijos blokas juda į burnos skalavimo padėtį.

2. Iš naujo paspauskite mygtuką S.

↳ Odontologinis blokas vėl automatiškai grįžta į padėtį, kurioje paciento kėdė buvo prieš burnos skalavimo padėtį.



4.4.8.4 Kitų kėdės programų iškvietimas

Vartotojo sąsajos „EasyPad“ fiksuotais mygtukais

➤ Trumpai (< 2 s) paspauskite 1 arba 2 mygtuką.



Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną

✓ Jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.

➤ Trumpai (< 2 s) palieskite 1 arba 2 mygtuką.

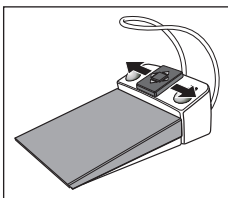


Elektroniniu kojinių jungikliu „C+“

➤ Elektroninio kojinių jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę judinkite į kairę ar dešinę.

↳ Į kairę: nustatoma 1 kėdės programa.

↳ Į dešinę: nustatoma 2 kėdės programa.



4.4.9 Kėdės padėties keitimas rankiniu būdu

ĮSPĖJIMAS

Odontologo modulio padėtį galima keisti paciento kėdės judėjimo zonoje.

Keičiant paciento kėdės padėtį, pacientas gali atsitrekti į odontologo modulį arba jo alkūnę. Pacientas gali būti suspaustas ir sužalotas.

- Prieš keisdami paciento kėdės padėtį, odontologo modulį nustatykite taip, kad nebūtų įmanomas susidūrimas su pacientu arba paciento kėde.

SVARBU

Kėdės judinimas priartinus spjaudyklę bloke „Intego“

Priartinus spjaudyklę, kėdės judinti negalima. Taip apsaugoma, kad pacientas neatsitrektų į spjaudyklę. Prieš pradėdami judinti kėdę, pasukite spjaudyklę į išorę.

4.4.9.1 Nugaros atlošo palenkimas ir „ErgoMotion“

Ergonominei paciento padėčiai užtikrinti, galima palenkti nugaros atlošą.

Galima įsigyti paciento kėdę su „ErgoMotion“. Keičiant padėtį, kėdės sėdimosios dalies ir nugaros atlošo judėjimas kompensuojamas, nespaudžiant ir netempiant paciento.

„EasyPad“ fiksuotais mygtukais

- Paspauskite mygtuką *Nugaros atlošo palenkimas*.



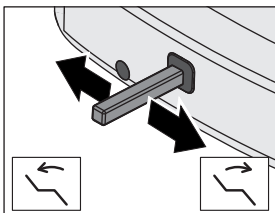
Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.
- Palieskite mygtuką *Nugaros atlošo palenkimas*.



Kryžminių kojinių jungikliu

- ✓ Jei kryžminis kojinių jungiklis sąrankoje yra priskirtas purškalo siurbtuvui, pastarasis turi būti padėtas. Žr. „Išsiurbimo susiejimas su kryžminių kojinių jungikliu“, naudojant „EasyPad [→ 200]“, naudojant „EasyTouch [→ 207]“.
- Kryžminį kojinių jungiklį judinkite į kairę arba dešinę.



4.4.9.2 Kėdės aukščio nustatymas

„EasyPad“ fiksuotais mygtukais



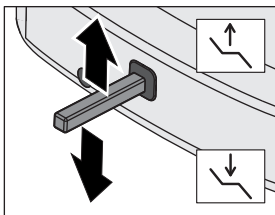
- Paspauskite mygtuką *Kėdės aukščio nustatymas*.

Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną



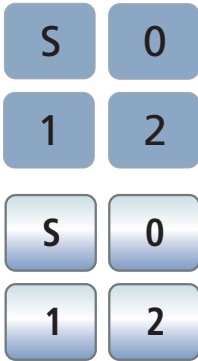
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.
- Palieskite mygtuką *Kėdės aukščio nustatymas*.

Kryžminių kojinių jungikliu



- ✓ Jei kryžminis kojinių jungiklis sąrankoje yra priskirtas purškalo siurbtuvui, pastarasis turi būti padėtas. Žr. „Išsiurbimo susiejimas su kryžminių kojinių jungikliu“, naudojant „EasyPad [→ 200]“, naudojant „EasyTouch [→ 207]“.
- Kryžminį jungiklį judinkite į viršų arba į apačią.

4.4.10 Kėdės programų programavimas



Gamykloje nustatomos keturios kėdės programos:

- Burnos skalavimo padėtis S
- Atsisėdimo / atsistojimo padėtis 0
- 1 ir 2



galima individualiai programuoti abiemis naudotojų profiliams (A ir B) vartotojo sąsajoje „EasyPad“ arba kiekvienam iš keturių naudotojų profilių (nuo A iki D) vartotojo sąsajoje „EasyTouch“.

- ✓ Vartotojo sąsajos „EasyTouch“ jutikliniame ekrane rodomas *pradinis dialogas* arba *instrumentų dialogas*.
- 1. Nustatykite paciento kėdę į norimą gydymo padėtį, žr. „Kėdės padėties nustatymas rankiniu būdu“ [→ 78].
- 2. Įjunkite arba išjunkite operacinę lempą (programuojama kartu), žr. „Operacinė lempa“ [→ 176].
- 3. Palaikykite paspaudę (> 2 s) norimą programos mygtuką (S, 0, 1, 2).
 - 🔊 Suskamba garsinis signalas. Nustatymai yra išsaugoti norimam programos mygtukui.

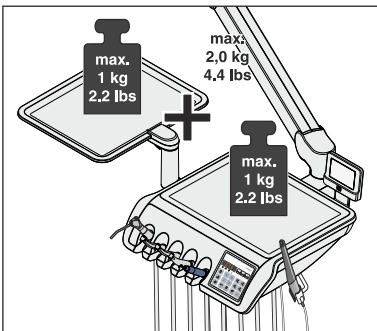
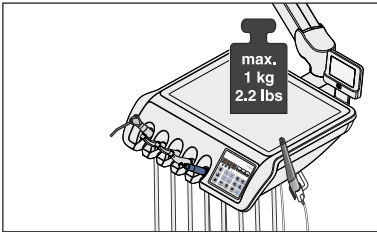
Patarimas: kėdės programas S ir 0 galima programuoti ir asistento modulio pusėje.

4.5 Gydytojo įrankių padėklas

4.5.1 Didžiausia apkrova

Odontologo modulis TS

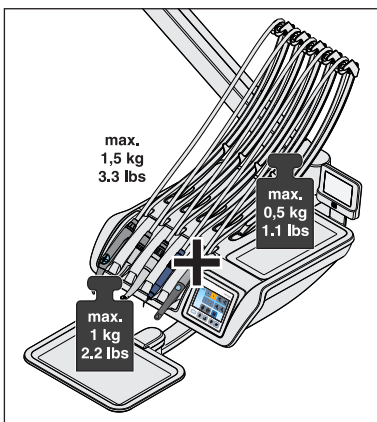
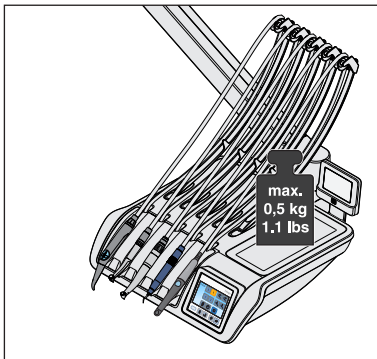
Didžiausia odontologo modulis TS be padėklų laikiklio apkrova yra 1 kg (2,2 lbs).



Didžiausia odontologo modulis TS su padėklų laikikliu apkrova yra 2 kg (4,4 lbs). Atitinkamai odontologo modulis ir padėklų laikiklio didžiausia apkrova yra po 1 kg (2,2 lbs).

Odontologo modulis CS

Didžiausia odontologo modulis CS be padėklų laikiklio apkrova yra 0,5 kg (1,1 lbs).



Didžiausia odontologo modulis CS su padėklų laikikliu apkrova yra 1,5 kg (3,3 lbs). Odontologo modulis didžiausia apkrova yra 0,5 kg (1,1 lbs), o padėklų laikiklio – 1 kg (2,2 lbs).

4.5.2 Odontologo modulio padėties nustatymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Odontologo modulio padėtį galima keisti paciento kėdės judėjimo zonoje.

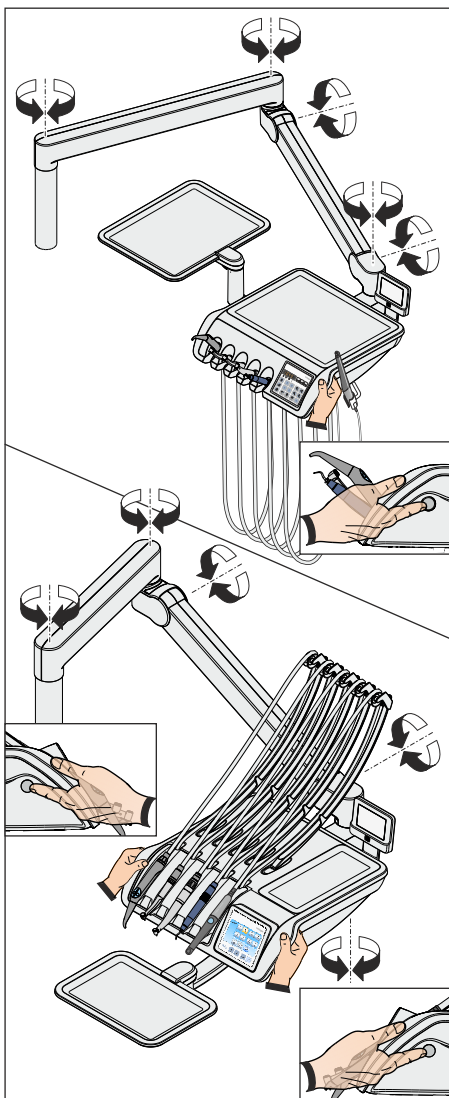
Keičiant paciento kėdės padėtį, pacientas gali atsitrėnkti į odontologo modulį arba jo alkūnę. Pacientas gali būti suspaustas ir sužalotas.

- Prieš keisdami paciento kėdės padėtį, odontologo modulį nustatykite taip, kad nebūtų įmanomas susidūrimas su pacientu arba paciento kėde.

DĖMESIO

Dėl staigių judesių iš odontologo modulio dėtuvės gali iškristi instrumentai.

- Atkreipkite dėmesį, kad odontologo modulis nebūtų judinamas staigiai.



Odontologo modulis yra su mobilia alkūne prie vandens bloko.

Pneumatinis stovėjimo stabdys alkūnėje laiko odontologo modulį nustatytame aukštyje.



Odontologo modulio CS ir odontologo modulio TS su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“ šone abiejų rankenų srityje yra mygtukas stabdžiui suaktyvinti. Odontologo modulyje TS be pasirinkamo varianto „Ambidextrous“ mygtukas yra tik dešinėje pusėje.

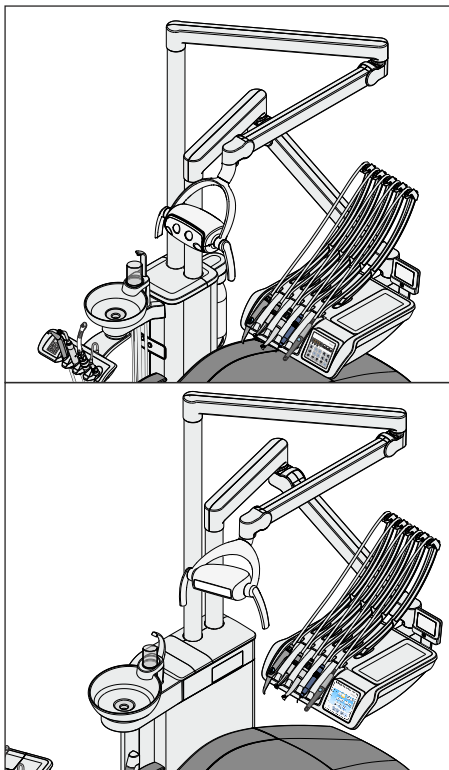
Mygtuką reikia spausti tik judinant vertikaliai. Horizontalūs judesiai įmanomi ir nesuaktyvinus stabdžio.

1. Ranka paimkite už rankenos ir palaikykite paspaudę mygtuką.
 - Stovėjimo stabdys išsijungs skleidamas suslėgtojo oro garsus. Odontologo modulį galima pakelti ir nuleisti.
2. Nustatykite odontologo modulį į tinkamą padėtį ir vėl atleiskite mygtuką.
 - Odontologo modulis užfiksuojamas nustatytame aukštyje.

Priklausomai nuo odontologo modulio įrangos stovėjimo stabdžio fiksavimo jėgą gali pakeisti technikas.

Odontologo modulio CS padėties nustatymas (standartinė padėtis)

Standartinėje padėtyje odontologo modulio CS alkūnė yra pritvirtinta prie vandens bloko „Kompakt“ dešiniojo laikiklio, vandens bloke „Komfort“ – užpakaliniame laikiklyje.

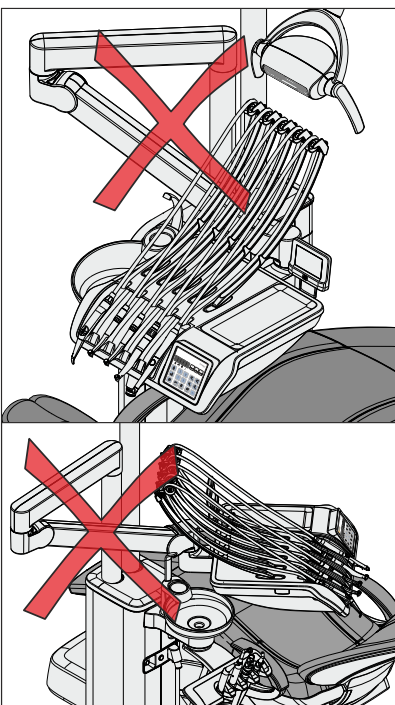
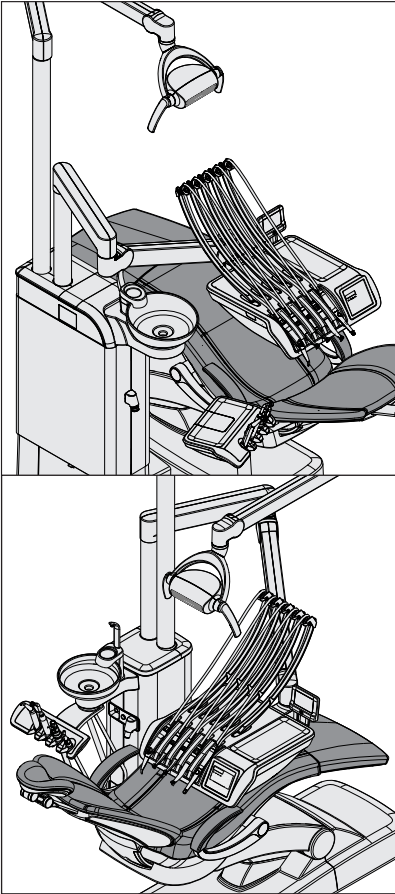


Odontologo modulio CS padėties nustatymas (speciali padėtis)

Odontologo modulio CS alkūnė gali būti pritvirtinta prie vandens bloko „Kompakt“ ir kairės pusės laikiklyje (speciali padėtis), o prie vandens bloko „Komfort“ – priekiniame laikiklyje. Šiuo montavimo būdu sumažinami odontologo modulio poslinkiai ir palengvinama pacientams atsisėsti bei atsistoti.

Operacinės lempos alkūnė prie vandens bloko „Kompakt“ tvirtinama prie dešiniojo laikiklio, o prie vandens bloko „Komfort“ – prie galinio.

Naudojant vandens bloką Ambidextrous, odontologo modulio CS negalima montuoti specialioje padėtyje.



DĖMESIO

Specialioje padėtyje kyla didesnis susidūrimo pavojus prie šių komponentų:

- tarp alkūnės ir burnos skalavimo puodelio pildymo įtaiso,
- tarp alkūnės ir burnos skalavimo puodelio,
- tarp alkūnės ir spjaudyklės
- tarp alkūnės ir odontologo modulio instrumentų.

Visada labai atidžiai reguliuokite odontologo modulį, kad išvengtumėte susidūrimų.

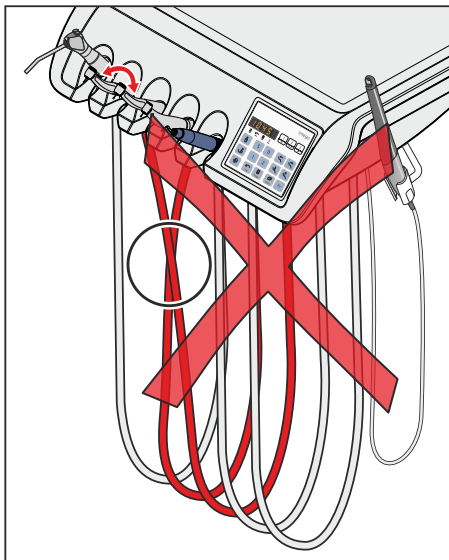
Nenustatykite alkūnės už burnos skalavimo puodelio pildymo įtaiso.

4.5.3 Odontologo modulio fiksuoti mygtukai

Fiksuotų „EasyPad“ ir „EasyTouch“ mygtukų apžvalga yra pateikta skyriuje „Įrenginio aprašymas“, žr. „Standartinė vartotojo sąsaja „EasyPad“ [→ 39] ir „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“ [→ 42].

4.5.4 Instrumentų dėtuvė

Automatinis instrumentų dialogų iškvietimas



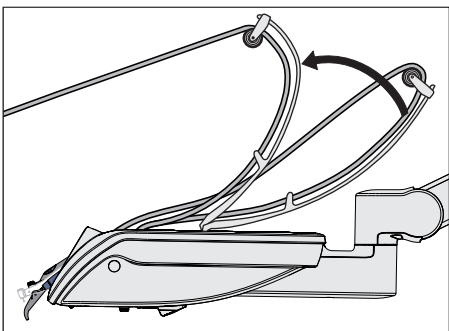
Vartotojo sąsajos „EasyPad“ rodmenyje automatiškai rodoma paimto instrumento sūkių skaičiaus arba intensyvumo vertė. Vartotojo sąsajos „EasyTouch“ jutikliniame ekrane rodomas atitinkamas instrumentų dialogas.

Jei paimami keli instrumentai, bus rodomas pirmiau paimto instrumento sūkių skaičius arba intensyvumo vertė arba instrumento dialogas.

Atkreipkite dėmesį, kad instrumentus visada padėtumėte į tinkamas dėtuves. Jei instrumentai dėtuvėse sukeisti, iš naujo paėmus šiuos instrumentus bus rodomas netinkamas instrumento dialogas.

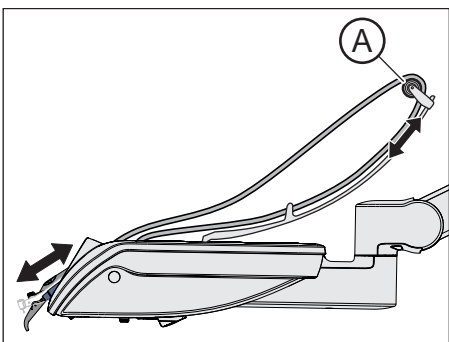
Pasukamieji laikikliai prie odontologo modulio CS

Spyruokliniai elementai odontologo modulyje traukia pasukamuosius laikiklius atgal į pradinę padėtį ir todėl nenuitįsta instrumentų žarnos.

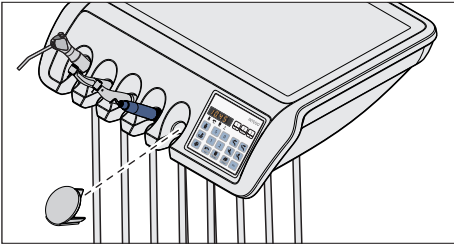


> Paimkite norimą instrumentą iš dėtuvės ir patraukite į save.

- ↳ Pasukamasis laikiklis imamas už instrumento žarnos į priekį. Vartotojo sąsajoje „EasyPad“ atitinkama instrumento sūkių skaičiaus arba intensyvumo vertė rodoma rodmenyje, vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ jutikliniame ekrane rodomas instrumentų dialogas. Instrumentą galima suaktyvinti kojiniu jungikliu.



Paslenkant kreipiamuosius ritinėlius **A** ant pasukamųjų laikiklių, galima optimizuoti instrumentų padėtį dėtuvėje.



Uždaromasis dangtelis odontologo moduliui TS

Kai instrumento dėtuvė neužimta, galima naudoti uždaromąjį dangtelį, įsigijamą kaip pagalbinį reikmenį.

Įkiškite uždaromąjį dangtelį į neužimtą instrumento dėtuvę. Taip išvengsite klaidingo padėjimo.

Kaip užsakyti uždaromąjį dangtelį, žr. „Atsarginės dalys, odontologinės medžiagos“ [→ 309].

Instrumentų žarnos

DĖMESIO

Instrumentų žarnose yra elektros laidai ir terpių žarnelės.

Tempiant ir užlenkiant gali nutrūkti laidai, pasidaryti nesandarios terpių žarnos.

- Atkreipkite dėmesį, kad per stipriai netemptumėte ir nesulenktumėte instrumentų žarnų.

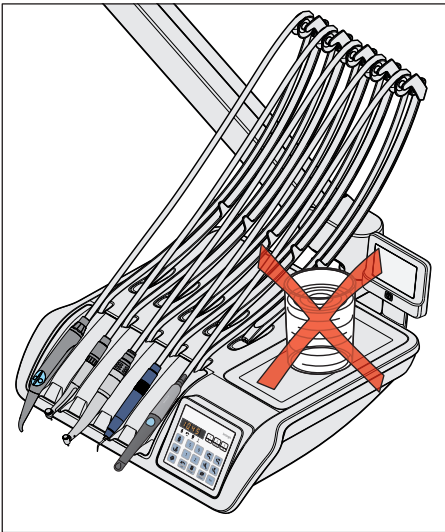
Dėtuvė ant odontologo modulio CS

DĖMESIO

Skysčiai pro pasukamųjų laikiklių angas gali prasiskverbti į odontologo modulį.

Gali būti sugadinta odontologo modulio elektronika.

- Nestatykite skysčių ant odontologo modulio CS.



4.5.5 Bendrosios instrumentų funkcijos

„EasyPad“

Aušinimo terpės, instrumentų lempos ir kojinio jungiklio nustatymus galima atlikti paimtam instrumentui.

„EasyTouch“

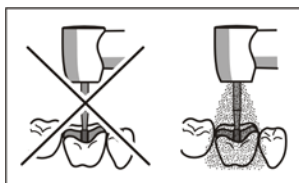
Aušinimo terpės, instrumentų lempos ir kojinio jungiklio nustatymai atliekami atitinkamame papildomame paimto instrumento dialoge.

Papildomi dialogai skiriasi priklausomai nuo paimto instrumento. Funkcijos, kurių atitinkamame instrumente nėra, papildomame dialoge nerodomos.

4.5.5.1 Instrumentų funkcijos „EasyPad“

4.5.5.1.1 Purškalo įjungimas / išjungimas

Paspaudus pedalą, kartu su instrumentu įjungiamas purškalas. Vartotojo sąsajoje „EasyPad“ purškalas įjungiamas / išjungiamas kojiniu jungikliu.



⚠ ATSARGIAI

Instrumentus galima naudoti be aušinimo terpės.

Dantų medžiagą gali pažeisti dėl trinties susidariusi šiluma.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neperkaistų gydoma vieta, jei išjungėte aušinimo terpę.

⚠ ATSARGIAI

Paimant orą ir vandenį per išorinio prietaiso jungtį, gali sumažėti instrumentų debitas.

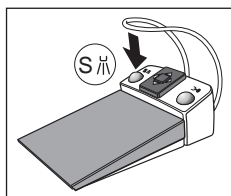
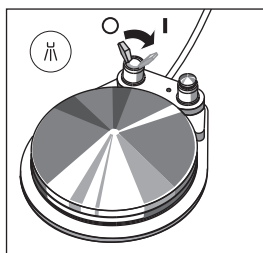
Dantų medžiagą gali pažeisti dėl trinties susidariusi šiluma.

- Gydydami su odontologinio bloko instrumentais, venkite vandens ėmimo per papildomus prietaisus.

Su pneumatiniu kojiniu jungikliu

- Judinkite pneumatinio kojinio jungiklio klavišinį jungiklį.
 - ↩ Kairioji padėtis: purškalas išjungtas
 - ↩ Dešinioji padėtis: purškalas įjungtas
 - ↩ Suaktyvinus instrumentą, purškalas yra įjungtas / išjungtas.

valdant pneumatiniu kojiniu jungikliu, purškalo suaktyvinimas „EasyPad“ nerodomas. Būsenos rodmuo *Purškalas* nešviečia.



Su elektroniniu kojiniu jungikliu C+

- ✓ Instrumentas yra paimtas.
- Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kairįjį mygtuką.



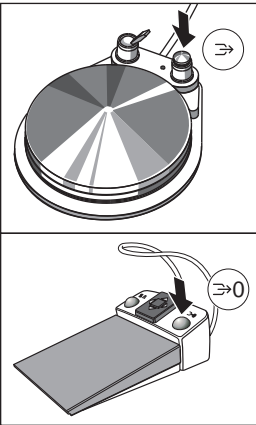
- ✎ Jei vartotojo sąsajoje „EasyPad“ šviečia būsenos rodmuo *Purškalas*, suaktyvinus instrumentą įjungiamas purškalas.

Purškalo suaktyvinimas išsaugomas parankiniams mygtukams, žr. skirsnį „Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyPad“ [→ 101], „Intensyvumo nustatymas „EasyPad“ [→ 132] ir „EasyPad“ „Endo“ funkcija“ [→ 107].

4.5.5.1.2 Pūsterio suaktyvinimas

Įjungus pūsterį iš gręžimo instrumento purkštuko verčiasi oro srovė.

- ✓ Turbina arba variklis yra paimtas.
- Paspauskite pneumatinio arba elektroninio kojinio jungiklio C+ dešiniąjį mygtuką.
 - ✎ Kol trunka aktyvinimas, įjungiamas pūsteris.

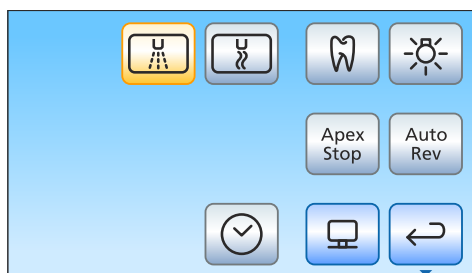


4.5.5.2 Instrumentų funkcijos „EasyTouch“

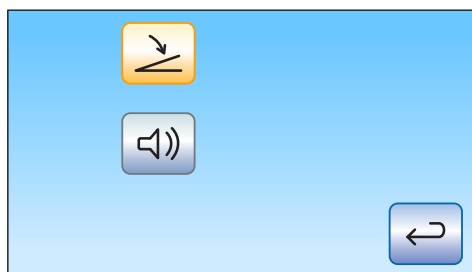
4.5.5.2.1 Papildomo dialogo iškvietimas

- ✓ Instrumentas paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas paimto *instrumento dialogas*.

1. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.



↗ Ijungiamas papildomas dialogas.

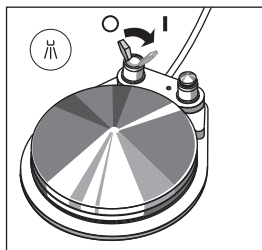
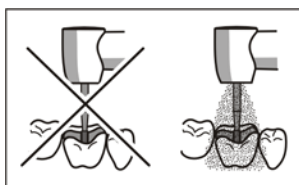


2. Norėdami pereiti prie antro papildomo dialogo, spauskite iš naujo fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.

↗ Ijungiamas antras papildomas dialogas.

4.5.5.2.2 Purškalo įjungimas / išjungimas pneumatinio kojiniu jungikliu

Paspaudus pedalą, kartu su instrumentu įjungiamas purškalas. Purškalą įjungti / išjungti galima kojiniu jungikliu.



⚠ ATSARGIAI

Instrumentus galima naudoti be aušinimo terpės.

Dantų medžiagą gali pažeisti dėl trinties susidariusi šiluma.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neperkaistų gydoma vieta, jei išjungėte aušinimo terpę.

- Judinkite pneumatinio kojinio jungiklio klavišinį jungiklį.
 - ↗ Kairioji padėtis: purškalas išjungtas
 - Dešinioji padėtis: purškalas įjungtas
 - Suaktyvinus instrumentą, purškalas yra įjungtas / išjungtas.

Valdant pneumatinio kojiniu jungikliu, vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ purškalo suaktyvinimas nerodomas. Papildomame dialoge mygtukai *Purškalas* ir *Oras* yra išjungti.

4.5.5.2.3 Aušinimo terpės parinkimas ir įjungimas / išjungimas elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“

Aušinimo terpės parinkimas

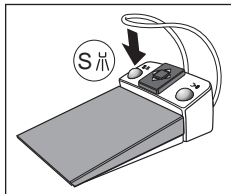
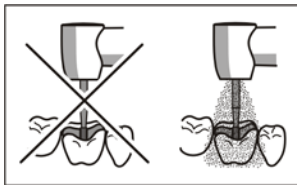
Papildomame dialoge instrumentams galima parinkti orą arba puršką kaip aušinimo terpę. Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kairiuoju mygtuku galima įjungti arba išjungti parinktą aušinimo terpę.



- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas paimto instrumento *papildomas dialogas*.
- Parinkite norimą aušinimo terpę paimtam instrumentui. Palieskite mygtuką *Purškalas* (kairėje) arba *Oras* (dešinėje).
 - ↳ Parinktos aušinimo terpės mygtukas papildomame dialoge pažymėtas oranžine spalva. Instrumento dialoge būsenos stulpelyje rodoma parinkta aušinimo terpė purškalo arba oro simboliu.

Aušinimo terpės įjungimas / išjungimas

Paspaudus pedalą, kartu su instrumentu įjungiamą parinktą aušinimo terpę. Aušinimo terpę įjungti / išjungti galima kojiniu jungikliu.



⚠ ATSARGIAI

Instrumentus galima naudoti be aušinimo terpės.

Dantų medžiagą gali pažeisti dėl trinties susidariusi šiluma.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neperkaistų gydoma vieta, jei išjungėte aušinimo terpę.

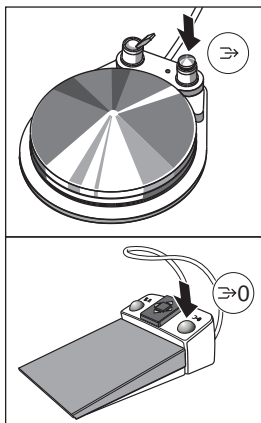
- ✓ Instrumentas yra paimtas.
- Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kairinį mygtuką.
 - ↳ Kai yra įjungta parinkta aušinimo terpė, tai rodoma pradinio ir instrumento dialogo būsenos stulpelyje purškalo arba oro simboliu. Suaktyvinus instrumentą, įjungiamą parinktą aušinimo terpę.

Purškalo suaktyvinimas kartu išsaugomas parankiniams mygtukams, žr. skirsnį „Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyTouch“ [→ 103], „Intensyvumo nustatymas „EasyTouch“ [→ 134] ir „EasyTouch“ „Endo“ funkcija“ [→ 113].

4.5.5.2.4 Pūsterio suaktyvinimas

Įjungus pūsterį iš gręžimo instrumento purkštuko verčiasi oro srovė.

- ✓ Turbina arba variklis yra paimtas.
- Paspauskite pneumatinio arba elektroninio kojinio jungiklio C+ dešinįjį mygtuką.
 - ↳ Kol trunka aktyvinimas, įjungiamas pūsteris.



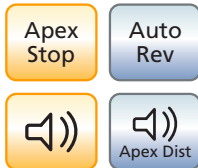
4.5.5.2.5 Instrumentų lempos įjungimas / išjungimas



- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas paimto variklio *papildomas dialogas*.
- Įjunkite arba išjunkite instrumentų lempą.
 - ↳ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, instrumentų lempa įjungiama paspaudus pedalą.

Turbinų atveju papildomai galima nustatyti instrumentų lempos darbinę įtampą, žr. „Turbinos šviesos nustatymas“ [→ 96].

4.5.5.2.6 „ApexLocator“ nustatymas



Jei Jūsų odontologiniame bloke yra pasirenkamas „ApexLocator“, jį galima konfigūruoti pirmame ir antrame papildomame dialoge *Variklis*. Daugiau informacijos rasite skyriuje „ApexLocator“ [→ 122] ir skirsnyje „Endodontiniai gydymai su „ApexLocator“ ir antgaliu, kurio sukimo momentas ribotas“ [→ 129].

Įranga su „ApexLocator“ galima tik kartu su „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“.

4.5.5.2.7 Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kaip horizontaliojo starterio arba kojinio reguliavimo jungiklio nustatymas

Variklio arba dantų akmenų šalinimo prietaisui eksploatuoti galima nustatyti elektroninį kojinių jungiklį „C+“ kaip horizontalųjį starterį arba kojinių reguliavimo jungiklį:

- Horizontalusis starteris
Jei paspaudžiamas kojinis jungiklis, instrumentas įjungiamas nustatytu sūkių skaičiumi arba intensyvumu.
 - Kojinis reguliavimo jungiklis
Instrumentas priklausomai nuo kojinio jungiklio pedalo padėties reguliuoja sūkių skaičių ir intensyvumą be pakopų iki didžiausios nustatytinos vertės.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas paimto instrumento *papildomas dialogas*.
1. Tik papildomame dialoge *Variklis*: iš naujo paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.



- ↳ Įjungiamas antras papildomas dialogas.

2. Palieskite mygtuką *Horizontalusis starteris / kojinis reguliavimo jungiklis*.
 - ↳ Jei mygtukas vaizduojamas pilkas, yra nustatytas horizontalusis starteris. Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungtas kojinis reguliavimo jungiklis.

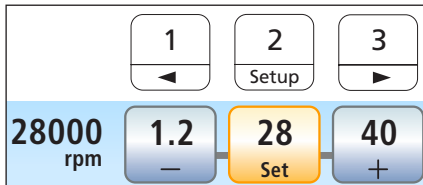
4.5.5.3 Instrumentų nustatymų išsaugojimas

„DropMode“

Padedant instrumentą, atlikti instrumento nustatymai visada automatiškai išsaugomi naudotojo profilyje („DropMode“).

Kitą kartą paėmus instrumentą, bus vėl paruoštos paskiausiai nustatytos vertės.

Parankiniai mygtukai



Nustatytą sūkių skaičių arba intensyvumą, didžiausią sukimo momentą įjungus „Endo“ funkciją ir purškiklio suaktyvinimą (tik su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“) galima išsaugoti vienam iš trijų parankinių mygtukų. Paspaudus mygtuką arba kojinių jungiklį „C+“ galima vėl iškviešti instrumento nustatymus, žr. skirsnį „Sūkių skaičiaus nustatymas“ [→ 101], „Intensyvumo nustatymas“ [→ 132] ir „Endo“ funkcija“ [→ 107].

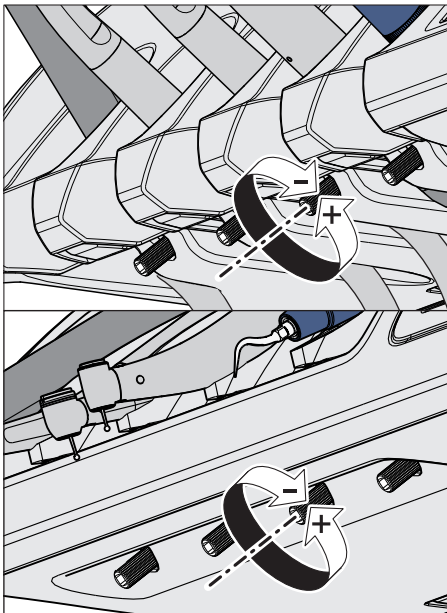
4.5.5.4 Purškalo vandens kiekio nustatymas

Purškalo oro ir vandens kiekiai instrumentams yra nustatyti gamykloje iš anksto. Šį pagrindinį nustatymą, kaip ir turbinų darbinį orą, gali keisti techninės priežiūros specialistas.

Purškalo vandens kiekį naudotojas gali individualiai priderinti kiekvienam instrumentui. Oro kiekis išlieka pastovus. Tam po odontologo modulio instrumentų dėtuve yra sumontuotas sukamas vandens reguliatorius.



Jei instrumento reguliatorius yra visiškai užsuktas, gydoma vieta aušinama tik oru.



1. Sukite atitinkamo instrumento vandens reguliatorių.
Vandens kiekio purškale sumažinimas: reguliatorių užsukite laikrodžio rodyklės kryptimi
Vandens kiekio purškale didinimas: reguliatorių atsukite prieš laikrodžio rodyklę
2. Patikrinkite nustatytą purškalo vandens kiekį. Jei reikia, koreguokite nustatymą.

4.5.6 Standartinis 3 kanalų purkštuvas ir „Sprayvit E“

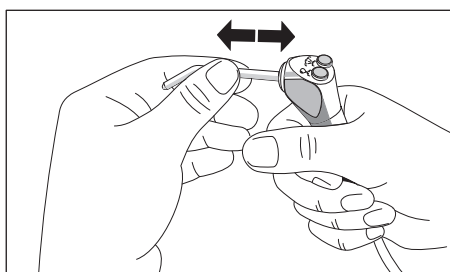
3 kanalų purkštuvas skirtas gydomoms vietoms valyti ir sausai išpūsti. Kaip terpę galima naudoti orą ir pašildytą vandenį. Gydimui skirtas vandens šildytuvas yra vandens bloke.

„Intego“ vandens šildytuvas yra pasirenkamas variantas.

SVARBU

Laikykitės „Sprayvit E“ naudojimo instrukcijos ir 3 kanalų purkštuvo „Standartinė“ priežiūros nurodymų skirsnyje „Standartinio 3 kanalų purkštuvo sterilizavimas“ [→ 238].

4.5.6.1 Saugos nuorodos



⚠️ ĮSPĖJIMAS

3 kanalų purkštuvo Standartinė purkštukas turi tvirtai užsifiksuoti kištukinėje jungtyje.

Kitaip purkštukas naudojimo metu gali atsilaisvinti.

- Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite purkštuko fiksaciją.

⚠️ ATSARGIAI

Oro ir vandens išsiveržimas, keičiant instrumentą arba žarną

Jei įjungus odontologinį bloką 3 kanalų purkštuvas Standartinė arba „Sprayvit E“ nuimamas nuo instrumento žarnos, iš žarnos jungties išsiveržia vanduo ir oras. Jei instrumento žarna atsukama nuo odontologo modulio, po odontologo ir asistento moduliais taip pat išsiveržia vanduo ir oras.

Tik vandens bloke „Komfort“ su dezinfekavimo įrenginiu yra vožtuvas, apsaugantis nuo vandens išsiveržimo. Tačiau oras išsiveržia vis tiek.

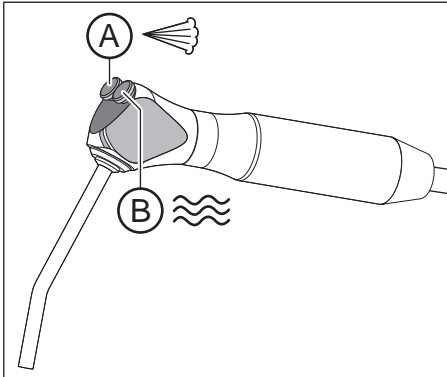
- Todėl, prieš keisdami instrumentą ar žarną, išjunkite odontologinį bloką.
- Prieš keisdami žarną arba instrumentą, likusį oro ir vandens slėgį išleiskite, suaktyvindami 3 kanalų purkštuvą Standartinė arba „Sprayvit E“.

SVARBU

Vandens šildytuvo temperatūros kontrolės įtaisas

Jei elektroninis temperatūros kontrolės įtaisas atpažįsta per didelį gydymui skirtą vandens šilumą (>42 °C), vandens šildytuvas išjungiamas ir rodomas atitinkamas klaidos pranešimas, žr. „Klaidų pranešimai“ [→ 306].

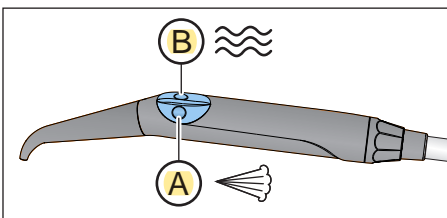
4.5.6.2 Standartinio 3 kanalų purkštuvo valdymas



- > Paspauskite mygtuką *Oras A*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi oras.
- > Paspauskite mygtuką *Vanduo B*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi vanduo.
- > Vienu metu paspauskite mygtukus *Oras A* ir *Vanduo B*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi purškalias.

Daugiau informacijos apie priežiūrą rasite skirsnyje „Standartinio 3 kanalų purkštuvo valymas ir sterilizavimas“ [→ 238].

4.5.6.3 3 kanalų purkštuvo „Sprayvit E“ valdymas



Toliau pateikti nurodymai galioja standartinio modelio (vanduo dešinėje) 3 kanalų purkštuvui „Sprayvit E“. Pasirinktinai galima įsigyti „Sprayvit E“ su sukeistomis terpėmis (vanduo kairėje).

- > Paspauskite mygtuką *Oras A*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi oras.
- > Paspauskite mygtuką *Vanduo B*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi vanduo.
- > Vienu metu paspauskite mygtukus *Oras A* ir *Vanduo B*.
 - ↳ Iš instrumento galo veržiasi purškalias.

Daugiau informacijos apie valdymą ir priežiūrą rasite „Sprayvit E“ naudojimo instrukcijoje.

4.5.7 Turbina / pneumatinis variklis / kiti pneumatiniai instrumentai

SVARBU

Taip pat laikykitės įvairių turbinų, pneumatinių variklių ar pneumatinių instrumentų naudojimo instrukcijų.

Turbinos žarna yra su standartizuota jungtimi pagal ISO 9168.

Jei odontologiniame bloke yra pneumatinis kojinis jungiklis, turbinos darbinį orą galima reguliuoti pedalu.

Ekspluatuojant instrumentus su dideliu oro debitu (pvz., „SIROBoost“ iš „Dentsply Sirona“) su pneumatiniu kojiniu jungikliu, darbinis slėgis sumažėja verringertnuo 2,9 bar iki 2,7 bar.

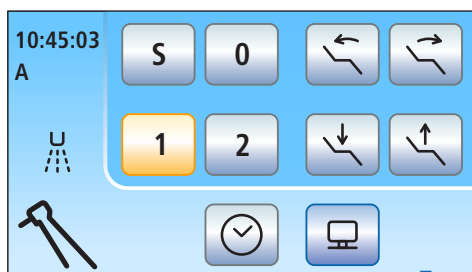
4.5.7.1 Turbinos valdymas

Vartotojo sąsaja „EasyPad“



Paėmus turbiną „EasyPad“ rodmens dešinėje pusėje rodomas trumpas vertikalus brūkšnelis. Norėdami įjungti instrumentą, paspauskite kojinių jungiklį.

Vartotojo sąsaja „EasyTouch“



Paėmus turbiną, jutikliniame ekrane rodomas turbino simbolis.

4.5.7.2 Turbinos šviesos nustatymas

„Intego“ instrumentų lempa yra pasirenkamas įrangos variantas.

Odontologiniuose blokuose „Intego“ / „Intego Pro“ negalima naudoti halogeninių lempų.

Įtampa ir srovės stipris turbino LED lempai gali būti ribojamas. Taip pat galima išjungti srovės tiekimą instrumentų lempai.

Originali „Dentsply Sirona“ LED lempa paprastai eksploatuojama su 3,6 V. Naudojant kitų gamintojų lempas, gali reikėti atlikti papildomus nustatymus.

DĖMESIO

Įvairių lempų darbinė įtampa ir srovė gali skirtis.

Dėl viršįtampio ir per stiprios srovės jos gali būti sugadinamos.

- Keisdami lempas, atkreipkite dėmesį, kad būtų nustatyta tinkama ribinė darbinė įtampa ir srovė.

4.5.7.2.1 Turbinos lempos nustatymas „EasyPad“

Turbinos lempos valdymo konteksto iškvietimas

1. Paimkite iš dėtuovės turbiną, kurią reikia nustatyti.
2. Palaikykite paspaudę (> 2 s) funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).



➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas valdymo kontekstas *Instrumentų lempa*. Mirksi parinkimo židiny *Įtampa* (U).

Įtampos ribojimas

- ✓ Mirksi parinkimo židiny *Įtampa* (U).



1. Paspauskite funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Mirksi nustatymo židiny *Įtampos nustatymas*.



2. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite įtampą voltais paimtos turbinos lempai.
3. Patvirtinkite nustatymą, paspausdami funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Įtampa apribota nustatyta verte. Rodomas valdymo kontekstas *Turbina*.

Srovės stiprio ribojimas

- ✓ Mirksi parinkimo židiny *Įtampa* (U).



1. Paspauskite 3 parankinį mygtuką.

➤ Mirksi parinkimo židiny *Srovės stipris* (A).



2. Paspauskite funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Mirksi nustatymo židiny *Srovės stiprio nustatymas*.



3. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite paimtos turbinos lempai srovės stiprį (A) (0,12 A = 120 mA).

4. Patvirtinkite nustatymą, paspausdami funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

☞ Srovė apribota nustatyta verte. Rodomas valdymo kontekstas *Turbina*.

Instrumentų lempos išjungimas

✓ Mirksi parinkimo židiny *Įtampa* (U).

1. Du kartus paspauskite 3 parankinį mygtuką.

☞ Mirksi parinkimo židiny *Šviesa išjungta* (-).

2. Patvirtinkite savo parinktį, paspausdami funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

☞ Srovės tiekimas paimtai turbina yra išjungtas. Rodomas valdymo kontekstas *Turbina*.

Instrumentų lempos įjungimas

✓ Mirksi parinkimo židiny *Šviesa išjungta* (-).

1. Du kartus paspauskite 3 parankinį mygtuką.

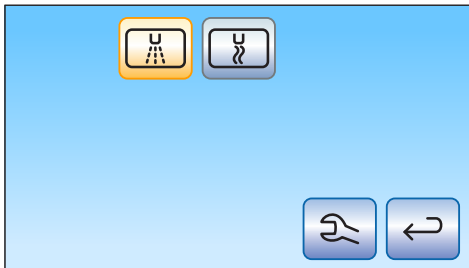
☞ Mirksi parinkimo židiny *Įtampa* (U).

2. Patvirtinkite savo parinktį, paspausdami funkcinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

☞ Srovės tiekimas paimtai turbina yra įjungtas. Rodomas valdymo kontekstas *Turbina*.

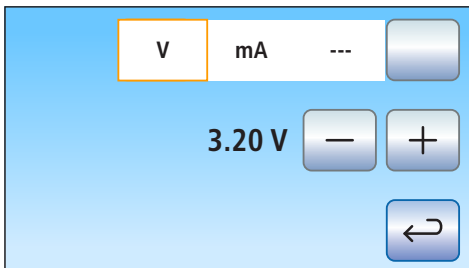
4.5.7.2.2 Turbinos lempos nustatymas „EasyTouch“

1. Paimkite iš dėtuovės turbiną, kurią reikia nustatyti.
2. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.



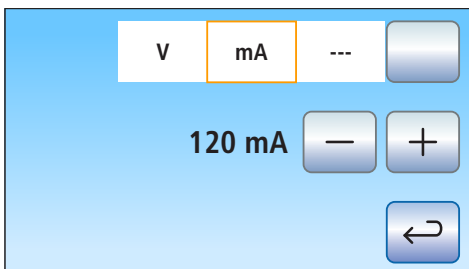
☞ Jutikliniame ekrane rodomas papildomas dialogas *Turbina*.

3. Palieskite mygtuką *Instrumentų sąranka*.



☞ Jutikliniame ekrane rodoma instrumentų sąranka *Turbina*.

4. Paimtos turbinos lempos įtampai nustatyti, palieskite mygtuką *V / mA / ---*, kol laukelis *V (voltai)* bus pažymėtas oranžine spalva. Mygtukais „-“ ir „+“ nustatykite įtampą voltais.
5. Palieskite mygtuką *V / mA / ---*.



☞ Laukelis *Miliamperai (mA)* pažymimas oranžine spalva.

6. Mygtukais „-“ ir „+“ nustatykite paimtai turbinos lempai srovės stiprį miliamperais.

Jei yra pažymėtas laukelis ---, išjungiamas srovės tiekimas paimtos turbinos instrumento lempai.

4.5.8 Elektros variklis

SVARBU

Laikykites ir variklio naudojimo instrukcijos.

4.5.8.1 Variklio variantai

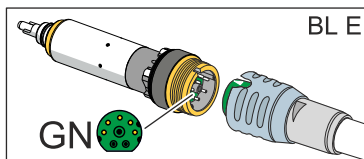
Priklausomai nuo antgalio movos gali būti naudojami nekolektoriniai varikliai BL E ir BL ISO E. Pagal savo konstrukciją nekolektoriniai varikliai yra trifaziai (be anglinių šepetėlių). Jie pasižymi reguliavimo tikslumu ir ilga eksploatavimo trukme.

Variklių sūkių skaičiaus diapazonas yra „Intego“ / „Intego Pro“ tarp 1 200 ir 40 000 rpm. Jei odontologinis blokas yra su pasirenkama įranga „eControl“, variklio sūkių skaičių galima sumažinti iki 100 rpm.

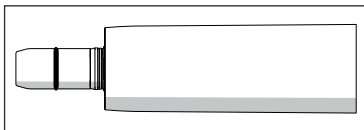
Šie varikliai gali būti sterilizuojami.

Varikliams BL E und BL ISO E reikia naudoti instrumentų žarną su kodu **žalia** (GN).

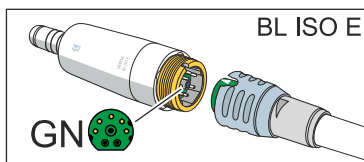
Variklis BL E



Variklis „BL E“ yra sukonstruotas taip, kad būtų galima iš karto naudoti „T1 Classic“ antgalius. Pvz., „T1 Line“ antgalius galima naudoti tik su „Basic“ (danties šaknies viršūnės lokatoriaus) adapteriu kaip tarpiniu elementu.



Variklis „BL ISO E“



Variklis „BL ISO E“ yra su ISO mova. Todėl galima be adapterio naudoti, pvz., „T1 Line“ antgalius.

Informacijos apie danties šaknies viršūnės matavimą instrumentu rasite skirsnyje „ApexLocator“ paruošimas naudojimui“ [→ 123].



ĮSPĖJIMAS

Įjungus elektros variklį sustiprėja jo magnetinis laukas.

Magnetinis laukas gali paveikti netoliese esantį širdies stimuliatorių.

- Niekada nedėkite elektros variklio ant paciento krūtinės. Jokiu būdu neįjunkite ant krūtinės gulinčio variklio.

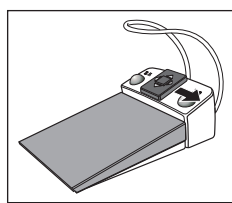
4.5.8.2 Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyPad“

1, 2 ir 3 parankiniams mygtukams priskirtos sūkių skaičiaus vertės, kurias galima atšaukti juos paspaudus. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias sūkių skaičiaus vertes parankiniams mygtukams.

Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ atveju purškalo suaktyvinimas kartu išsaugomas parankiniams mygtukams. Nustatymus galima atlikti ir jo kryžminio jungiklio plokštėje.

Išsaugoto sūkių skaičiaus išskvietimas

- ✓ Elektros variklis paimtas.
- ✓ Nustatytas sūkių skaičius rodomas „EasyPad“ rodmenyje.
- Trumpai (< 1 s) paspauskite vieną iš parankinių mygtukų.

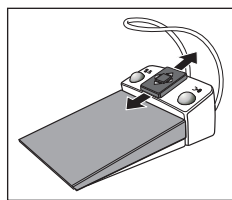


- „EasyPad“ rodmenyje rodomas parankiniam mygtukui priskirtas sūkių skaičius rpm (sūkių per minutę).

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviešti parankinių mygtukų nustatymus.

Sūkių skaičiaus keitimas

- Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę 1 arba 3 parankinį mygtuką.



- Sūkių skaičiaus vertė didinama arba mažinama.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, taip pat galima padidinti arba sumažinti sūkių skaičiaus vertę.

SVARBU

Skaičiavimo žingsniai

Skaičiavimo žingsnių dydis priklauso nuo nustatyto sūkių skaičiaus diapazono.

Nuo 100 iki 1 000 rpm = 100 rpm žingsniai (su pasirenkama įranga „eControl“)

Nuo 1 000 iki 2 000 rpm = 200 rpm žingsniai

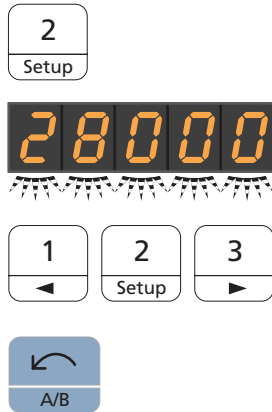
Nuo 2 000 iki 5 000 rpm = 500 rpm žingsniai

Nuo 5 000 iki 10 000 rpm = 1 000 rpm žingsniai

Nuo 10 000 iki 20 000 rpm = 2.000 rpm žingsniai

Nuo 20 000 iki 40 000 rpm = 5.000 rpm žingsniai

Atkreipkite dėmesį į tai, kad grąžto sūkių skaičius priklauso nuo tiesaus antgalio arba kampinio antgalio.



Sūkių skaičiaus išsaugojimas

- ✓ Norimas sūkių skaičius nustatytas.
- ✓ Su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“: purškalas yra įjungtas arba išjungtas (išsaugoma kartu).

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas mirksintis sūkių skaičius.

2. Paspauskite 1, 2 arba 3 parankinį mygtuką.

➤ Skamba garsinis signalas. Nustatytas sūkių skaičius ir purškalo suaktyvinimas yra išsaugotas parankiniam mygtukui.

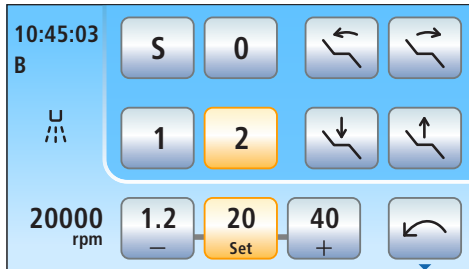
Kol „EasyPad“ rodmenyje rodomas mirksintis sūkių skaičius, paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*, galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.

4.5.8.3 Sūkių skaičiaus nustatymas „EasyTouch“

Trims parankiniams mygtukams priskirtos sūkių skaičiaus vertės, kurias galima iškviešti paspaudimu. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias sūkių skaičiaus vertes parankiniams mygtukams.

Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ atveju purškalo suaktyvinimas kartu išsaugomas parankiniams mygtukams. Nustatymus galima atlikti ir jo kryžminio jungiklio plokštele.

Išsaugoto sūkių skaičiaus iškvietimas



- ✓ Elektros variklis paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *variklio dialogas*.
- Trumpai (< 1 s) palieskite vieną iš parankinių mygtukų apatinėje eilutėje.
 - ✎ Parankinis mygtukas pažymimas oranžine spalva. Kairėje pusėje prie parankinių mygtukų rodomas parinktas sūkių skaičius rpm (sūkių per minutę).

SVARBU

Parankinių mygtukų sūkių skaičiaus vertės

Variklio sūkių skaičius atitinka mygtuko sūkių skaičiaus vertei x 1.000. Pavyzdys:

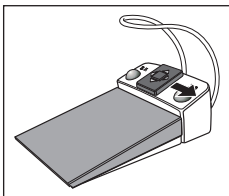
Mygtuko vertė 0,1 = 100 rpm (su pasirenkama įranga „eControl“)

Mygtuko vertė 1,2 = 1 200 rpm

Mygtuko vertė 20 = 20 000 rpm

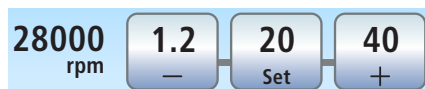
Mygtuko vertė 40 = 40 000 rpm

Atkreipkite dėmesį į tai, kad grąžto sūkių skaičius priklauso nuo tiesaus antgalio arba kampinio antgalio.

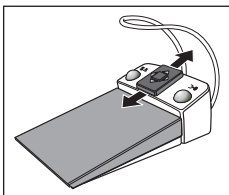


Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviešti parankinių mygtukų nustatymus.

Sūkių skaičiaus keitimas



- Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę kairįjį arba dešinįjį parankinį mygtuką.
 - ✎ Sūkių skaičiaus vertė didinama arba mažinama. Tarpinių verčių atveju parankiniai mygtukai vaizduojami pilki.



Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, taip pat galima padidinti arba sumažinti sūkių skaičiaus vertę.

SVARBU

Skaičiavimo žingsniai

Skaičiavimo žingsnių dydis priklauso nuo nustatyto sūkių skaičiaus diapazono.

Nuo 100 iki 1 000 rpm = 100 rpm žingsniai (su pasirenkama įranga „eControl“)

Nuo 1 000 iki 2 000 rpm = 200 rpm žingsniai

Nuo 2 000 iki 5 000 rpm = 500 rpm žingsniai

Nuo 5 000 iki 10 000 rpm = 1 000 rpm žingsniai

Nuo 10 000 iki 20 000 rpm = 2.000 rpm žingsniai

Nuo 20 000 iki 40 000 rpm = 5.000 rpm žingsniai

Atkreipkite dėmesį į tai, kad grąžto sūkių skaičius priklauso nuo tiesaus antgalio arba kampinio antgalio.

Sūkių skaičiaus išsaugojimas

- ✓ Norimas sūkių skaičius nustatytas.
 - ✓ Su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“: purškalas yra įjungtas arba išjungtas (išsaugoma kartu).
1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) vidurinę parankinį mygtuką „Set“.
 - ↳ Jutikliniame ekrane rodomas mirksintis sūkių skaičius.
 2. Paspauskite vieną iš trijų parankinių mygtukų.
 - ↳ Skamba garsinis signalas. Nustatytas sūkių skaičius ir purškalo suaktyvinimas yra išsaugotas parankiniam mygtukui. Nustatytas sūkių skaičius vaizduojamas ant parankinio mygtuko.

Kol jutikliniame ekrane rodomas mirksintis sūkių skaičius, paspaudus bet kurį kitą mygtuką jutikliniame ekrane galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.



4.5.8.4 Sukimosi krypties nustatymas

Sukimosi kryptį galima keisti tik neveikiant varikliui.

Patarimas: įjungus elektros variklį kojiniu jungikliu, esant kairinei eigai 6 kartus suskamba garsinis įspėjamasis signalas.

Per „EasyPad“

- ✓ Elektros variklis paimtas.
- Palieskite fiksuotą mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*.



- ⤵ Kai nustatyta kairinė eiga, šviečia būsenos rodmuo *Kairinė eiga*.

Per „EasyTouch“ jutiklinį ekraną

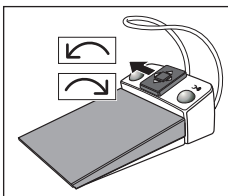
- ✓ Elektros variklis paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *variklio dialogas*.
- Jutikliniame ekrane palieskite mygtuką *Kairinė eiga*.
 - ⤵ Kairinė eiga: mygtukas pažymimas oranžine spalva.
 - Dešininė eiga: mygtukas vaizduojamas pilkas.



Elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“

Variklio sukimosi kryptį nustatyti galima ir elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštele.

- ✓ Elektros variklis paimtas.
- 1. Kryžminio jungiklio plokštelę judinkite į kairę.
 - ⤵ Jei yra nustatyta kairinė eiga, vartotojo sąsajoje „EasyPad“ šviečia būsenos rodmuo *Kairinė eiga*, vartotojo sąsajoje „EasyTouch“ mygtukas *Kairinė eiga* pažymėta oranžine spalva.
- 2. Norėdami vėl apgręžti sukimosi kryptį, iš naujo judinkite kryžminio jungiklio plokštelę į kairę.



4.5.9 „Endo“ funkcija

Su „Endo“ funkcija galima tiksliai nustatyti rotacinio instrumento sūkių skaičių ir sukimo momentą.

Kai yra „Endo“ funkcija su standartine vartotojo sąsaja „EasyPad“, sūkių skaičiaus ir sukimo momento vertės galima išsaugoti ne daugiau kaip trims darbo žingsniams, o vartotojo sąsajoje „EasyTouch Komfort“ – ne daugiau kaip šešiams darbo žingsniams.

Pasirenkamas variantas „reziprok“ rotacinėms dildėms ir įranga su „ApexLocator“ galima tik kartu su „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“.

ATSARGIAI

Jei Jūsų odontologiniame bloke nėra „Endo“ funkcijos, nėra elektroninio sukimo momento ribotuvo.

Šaknų kanalų dildės, naudojamos be sukimo momento ribotuvo, gali greitai sulūžti.

- Neatlikite endodontinio gydymo be sukimo momento ribotuvo. Naudokite endodontinį antgalį su mechaniniu sukimo momento ribotuvu, pvz., „SiroNiTi“ („Dentsply Sirona“).

ATSARGIAI

Sukimo momento ribotuvas ne visada apsaugo nuo dildės lūžimo!

„Endo“ funkcija išlaiko Jūsų nustatytas sukimo momento vertes su leidžiamu saugiu atstumu.

Tačiau atkreipkite dėmesį: dildžių gamintojų nurodytos ribinės vertės standartiškai skiriasi tolygia bendrai apibrėžto darbinio ilgio trintimi. Paprastai tai nėra praktiškai svarbi terapijos situacija.

ATSARGIAI

Šaknų kanalų dildžių medžiagos susidėvi.

Susidėvėjusios dildės gydymo metu gali lūžti.

- Dildes naudokite ne ilgiau, kaip nurodo gamintojas.

ATSARGIAI

„Endo“ funkcijai leidžiama naudoti tik „Dentsply Sirona“ kampinius antgalius „Endo 6:1“ (nuo SN 6407 / 2010 m. liepos mėn.) ir „Endo 6 L“.

Kitų gamintojų instrumentai gali netinkamai veikti. Kitų gamintojų instrumentai gali būti klaidingai sukalibruojami.

- Endodontijai naudokite „Dentsply Sirona“ kampinius antgalius „Endo 6:1“ (nuo SN 6407 / 2010 m. liepos mėn.) arba „Endo 6 L“.

4.5.9.1 „Endo“ funkcija „EasyPad“

4.5.9.1.1 „Endo“ funkcijos įjungimas / išjungimas

„Endo“ funkcijos įjungimas

„Endo“ funkcija priskiriama atitinkamai grąžto pavarai.

- ✓ „Endo“ funkcijai norimas elektros variklis yra paimtas.
- ✓ Variklio sūkių skaičius rodomas „EasyPad“ rodmenyje.
- Paspauskite mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas).



➤ Jei yra įjungta „Endo“ funkcija, švies būsenos rodmuo „Endo“ funkcija.

➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas nustatytas sukimo momentas 1,00 Ncm (niutono centimetrų).

„Endo“ funkcijos išjungimas

Jei yra įjungta „Endo“ funkcija, paėmus „Endo“ funkcijai priskirtą grąžto pavara „EasyPad“, rodmenyje rodomas ne variklio, o kampinio antgalio sukimo momentas arba sūkių skaičius. Kad paėmus grąžto pavara vėl būtų rodomas variklio sūkių skaičius, reikia pirmiausia išjungti „Endo“ funkciją.



- Trumpai (< 1 s) paspauskite mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas).

➤ Būsenos rodmuo „Endo“ funkcija užgesa. Traukiant grąžto pavara, „EasyPad“ rodmenyje rodomas variklio sūkių skaičius.

4.5.9.1.2 Grąžto pavaros kalibravimas

Kalibruoti reikia prieš „Endo“ funkcijos įjungimą, po kiekvieno kampinio antgalio keitimo ir po kiekvieno kampinio antgalio tepimo alyva. Pakeitus dildę iš naujo kalibruoti nereikia.



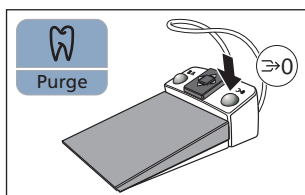
Nekalibruotas gręžimo instrumentas „EasyPad“ rodmenyje pažymėtas „n“. Virš jo esantis įžambus brūkšnys rodo, kad įjungta „AutoReverse“ funkcija, žr. „Endo“ funkcijos įjungimas / išjungimas“ [→ 112]. Kai yra įjungta „AutoReverse“ funkcija ir pasiekama nustatyta grąžto pavaros sukimo momento vertė, automatiškai įjungama kairinė eiga.

Kalibruojant atliekamas automatinis kampinio antgalio patikrinimas. Matuojant variklio srovę su skirtingu sūkių skaičiumi nustatomos sistemos savybės.

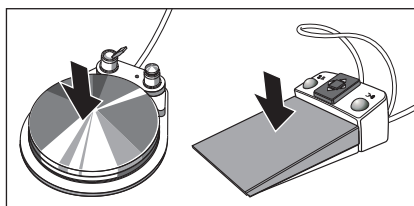
⚠ ATSARGIAI

Kad būtų užtikrintas tinkamas kalibravimas, naudokite tik „Dentsply Sirona“ instrumentus.

- ✓ „Endo“ funkcija įjungta. Šviečia būsenos rodmuo „Endo“ funkcija.
- ✓ „EasyPad“ rodmenyje rodomas sukimo momentas.
- 1. Uždėkite ant elektros variklio kampinį antgalį, kurį norite naudoti su „Endo“ funkcija.
- 2. Įstatykite dildę į kampinį antgalį. Tada matuojant bus atsižvelgiama ir į ją.
- 3. Palaikykite paspaudę (> 2 s) mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas) arba paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ dešinįjį mygtuką.



☞ „EasyPad“ rodmenyje rodomas slenkantis elementas. Grąžto pavara yra paruošta kalibruoti.



- 4. Kalibravimo metu laikykite paspaudę pedalą.
- ☞ Slenkantis elementas rodomas toliau. Kalibravimo metu nustatomi didėjantys variklio sūkių skaičiai.



☞ Jei grąžto pavara sukalibruota, tai „EasyPad“ rodmenyje rodoma su „c“. Tada kalibravimas yra baigtas.

4.5.9.1.3 Sukimo momento nustatymas

Kai yra įjungta „Endo“ funkcija, rodomos ne variklio, o kampinio antgalio sukimo momento ir sūkių skaičiaus vertės. Pagal kampinio antgalio perdavimą ir nustatytas sukimo momento bei sūkių skaičiaus vertes grąžto pavaros valdymo elektronika apskaičiuoja variklio reguliavimą.

1, 2 ir 3 parankiniams mygtukams galima išsaugoti sukimo momento vertes endodontinio gydymo darbams. Nustatytas sūkių skaičius išlieka nepakitęs.

Instrumentų nustatymus galima atlikti be rankų su elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštele.

⚠ ATSARGIAI

Netinkamai parinkus sūkių skaičius ir sukimo momento vertes, keliamas pavojus pacientams.

Netinkamai nustačius galimos gydymo klaidos, pvz., dildės nulūžimas.

➤ Atsižvelkite į dildžių sistemų gamintojų duomenis.

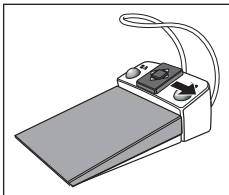
SVARBU

Sukimo momento nustatymas

Didžiausias leidžiamas sukimo momentas priklauso nuo naudojamo variklio ir nustatyto sūkių skaičiaus.

Išsaugoto sukimo momento iškvietimas

- ✓ Elektros variklis yra paimtas, esant įjungtai „Endo“ funkcijai.
- ✓ „EasyPad“ rodmenyje rodomas nustatytas sukimo momentas.
- Trumpai (< 1 s) paspauskite vieną iš parankinių mygtukų.



➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas parankiniam mygtukui priskirtas sukimo momentas Ncm (niutono centimetrais).

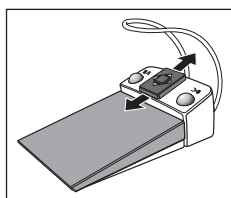
Judinant elektroninio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į dešinę, galima paeiliui iškviešti parankinių mygtukų sukimo momentus.

Sukimo momento keitimas

- Nustatykite norimą kampinio antgalio sukimo momentą. Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę 1 arba 3 parankinį mygtuką.

➤ Sukimo momento vertė didinama arba sumažinama.





Judinant elektroninio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, taip pat galima padidinti arba sumažinti sukimo momento vertę.

Sukimo momento išsaugojimas

✓ Yra nustatytas norimas sukimo momentas.

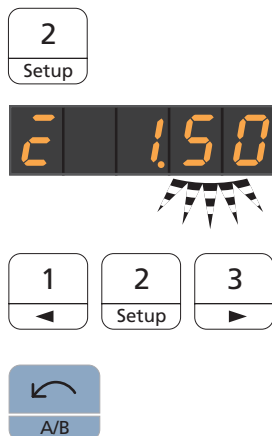
1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

☞ „EasyPad“ rodmenyje rodomas mirksinti sukimo momento vertė.

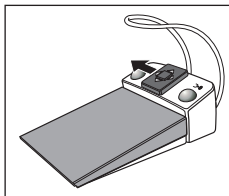
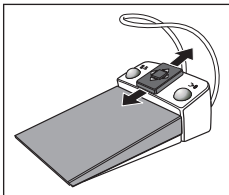
2. Paspauskite 1, 2 arba 3 parankinį mygtuką.

☞ Skamba garsinis signalas. Nustatytas sukimo momentas yra išsaugotas parankiniam mygtukui.

Kol „EasyPad“ rodmenyje rodoma mirksinti sukimo momento vertė, paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudojimo profilis* galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.



4.5.9.1.4 Apsukų skaičiaus nustatymas



Kai yra įjungta „Endo“ funkcija, sūkių skaičiui nustatyti galima „EasyPad“ rodmenyje perjungti sukimo momento ir sūkių skaičiaus vertes.

Kad būtų galima atskirti sukimo momento ir sūkių skaičiaus vertes, tik rodmenyje esant sukimo momento vertei, rodomas rodmuo „Grąžto pavara kalibruota / nekalibruota“ ir „AutoReverse“ funkcija įjungta / išjungta“.

Parankiniams mygtukams neišsaugomas sūkių skaičius, tik sukimo momento vertė.

✓ „EasyPad“ rodmenyje rodomas sukimo momentas.

1. Spauskite mygtuką *Rodymo režimas* / „Clean“ (valymas).

➤ Nustatytas sūkių skaičius rodomas „EasyPad“ rodmenyje rpm (sūkiais per minutę).

2. Nustatykite norimą kampinio antgalio sūkių skaičių. Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę 1 arba 3 parankinį mygtuką.

➤ Sūkių skaičiaus vertė didinama arba mažinama.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, taip pat galima padidinti arba sumažinti sūkių skaičiaus vertę.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima taip pat perjungti sukimo momento ir sūkių skaičiaus vertes.

4.5.9.1.5 „AutoReverse“ funkcijos įjungimas / išjungimas

Kai yra įjungta „AutoReverse“ funkcija ir pasiekama nustatyta grąžto pavaros sukimo momento vertė, automatiškai įjungiamą kairinė eiga. Iš naujo paspaudus pedalą, vėl įjungiamą grąžto pavaros dešininė eiga.

- ✓ Elektros variklis yra paimtas, esant įjungtai „Endo“ funkcijai.
- Palaikykite paspaudę (> 2 s) mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*.

☞ „AutoReverse“ funkcija įjungiamą / išjungiamą. „EasyPad“ rodmenyje rodomas įžambus brūkšnys virš rodmens *Grąžto pavara kalibruota* arba *Grąžto pavara nekalibruota*.



4.5.9.1.6 Sukimosi krypties keitimas

Sukimosi kryptį galima keisti tik neveikiant varikliui.

Kairinė eiga vyksta be sukimo momento ribojimo.

Patarimas: įjungus elektros variklį kojiniu jungikliu, esant kairinei eigai 6 kartus suskamba garsinis įspėjamasis signalas.

- ✓ Elektros variklis yra paimtas, esant įjungtai „Endo“ funkcijai.
- Trumpai (< 2 s) paspauskite mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*.

☞ Kai nustatyta kairinė eiga, šviečia būsenos rodmuo *Kairinė eiga*.

Kai įjungta „Endo“ funkcija, negalima suaktyvinti kairinės eigos elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“.



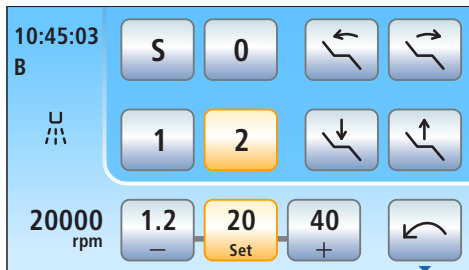
4.5.9.2 „Endo“ funkcija „EasyTouch“

4.5.9.2.1 „Endo“ funkcijos įjungimas / išjungimas

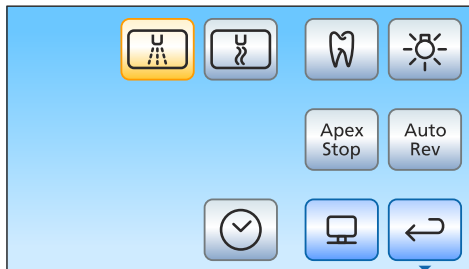
„Endo“ funkcijos įjungimas

„Endo“ funkcija priskiriama atitinkamai grąžto pavarai.

- ✓ „Endo“ funkcijai norimas elektros variklis yra paimtas.
- ✓ Rodomi variklio sūkių skaičius ir parankiniai mygtukai.



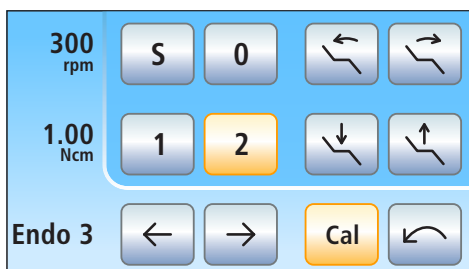
1. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.



- ↳ Įjungiamas papildomas dialogas *Variklis*.



2. Palieskite mygtuką „Endo“ funkcija.

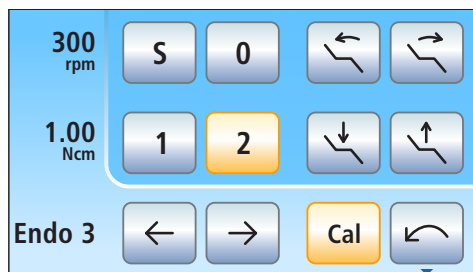


- ↳ Jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas*.

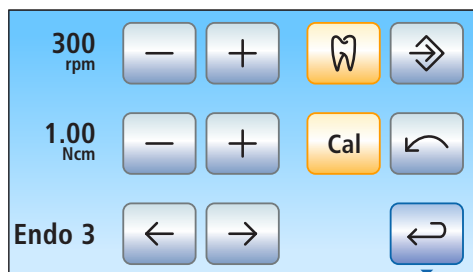
„Endo“ funkcijos išjungimas

Jei yra įjungta „Endo“ funkcija, paėmus „Endo“ funkcijai priskirtą grąžto pavarą jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas* vietoj *variklio dialogo*. Kad paėmus grąžto pavarą vėl būtų rodomas variklio sūkių skaičius, reikia pirmiausia išjungti „Endo“ funkciją.

- ✓ „Endo“ funkcijai priskirtas elektros variklis paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas*.



1. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.



↪ Įjungiamas papildomas dialogas *Endodontija*.

2. Palieskite mygtuką „Endo“ funkcija.
↪ Jei mygtukas mėlynas, „Endo“ funkcija yra išjungta. Paėmus grąžto pavarą iškviečiamas *variklio dialogas*.

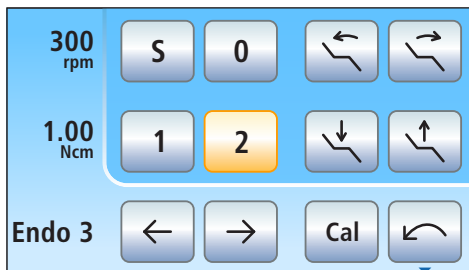
4.5.9.2.2 Grąžto pavaros kalibravimas

Kalibruoti reikia prieš „Endo“ funkcijos įjungimą, po kiekvieno kampinio antgalio keitimo ir po kiekvieno kampinio antgalio tepimo alyva. Pakeitus dildę iš naujo kalibruoti nereikia.

Kalibruojant atliekamas automatinis kampinio antgalio patikrinimas. Matuojant variklio srovę su skirtingu sūkių skaičiumi nustatomos sistemos savybės.

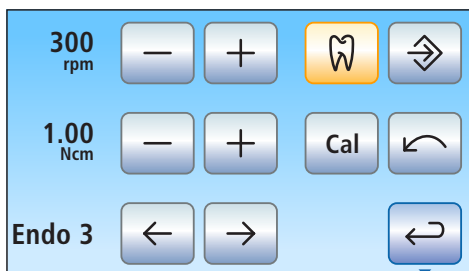
⚠ ATSARGIAI

Kad būtų užtikrintas tinkamas kalibravimas, naudokite tik „Dentsply Sirona“ instrumentus.



✓ Jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas* arba papildomas dialogas *Endodontija*.

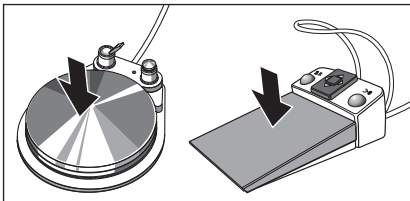
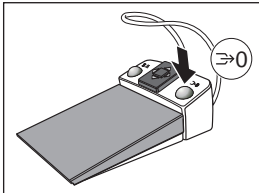
1. Uždėkite ant elektros variklio kampinį antgalį, kurį norite naudoti su „Endo“ funkcija.
2. Įstatykite dildę į kampinį antgalį. Tada matuojant bus atsižvelgiama ir į ją.



3. Jutikliniame ekrane palieskite mygtuką „Cal“.

arba

- Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ dešinįjį mygtuką.
- ↳ Mygtukas mirksi. Grąžto pavara yra paruošta kalibruoti.



4. Kalibravimo metu laikykite paspaudę pedalą.
- ↳ Toliau mirksi mygtukas „Cal“. Kalibravimo metu nustatomi didėjantys variklio sūkių skaičiai. Jei grąžto pavara kalibruota, mygtukas visada pažymėtas oranžine spalva. Tada kalibravimas yra baigtas.

4.5.9.2.3 Sukimosi krypties keitimas

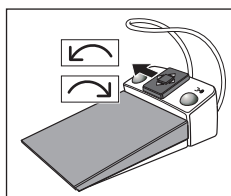
Sukimosi kryptį galima keisti tik neveikiant varikliui.

Kairinė eiga vyksta be sukimo momento ribojimo. Sukimo momento nustatymo mygtukai išjungiami, jei yra parinkta kairinė eiga.

Patarimas: įjungus elektros variklį kojiniu jungikliu, esant kairinei eigai 6 kartus suskamba garsinis įspėjamasis signalas.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas* arba papildomas dialogas *Endodontija*.

1. Jutikliniame ekrane palieskite mygtuką *Kairinė eiga*.



arba

- Paspauskite kairįjį kojinio jungiklio mygtuką.
 - ✦ Kairinė eiga: mygtukas *Kairinė eiga* pažymimas oranžine spalva ir rodoma oranžinė kairinės eigos rodyklė.
 - Dešininė eiga: mygtukas *Kairinė eiga* vaizduojamas pilkas ir oranžinė kairinės eigos rodyklė išjungiama.

4.5.9.2.4 Darbo žingsnio parinkimas

Galima išsaugoti sūkių skaičių ir sukimo momento vertes ne daugiau kaip šešiams darbo žingsniams. Kiekvieno darbo žingsnio pabaigoje galima iš karto atlikti reikiamus nustatymus parenkant kitą žingsnį.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *endodontijos dialogas* arba papildomas dialogas *Endodontija*.

- Parinkite norimą endodontijos darbo žingsnį. Palieskite mygtuką *ankstesnis* arba *kitas darbo žingsnis*.

- ✦ Parinktas darbo žingsnis rodomas jutikliniame ekrane. Vėl atliekami darbo žingsniui išsaugoti nustatymai.

Endo 3



4.5.9.2.5 Sūkių skaičiaus ir sukimo momento nustatymas

Kai yra įjungta „Endo“ funkcija, rodomos ne variklio, o kampinio antgalio sukimo momento ir sūkių skaičiaus vertės. Pagal kampinio antgalio perdavimą ir nustatytas sukimo momento bei sūkių skaičiaus vertes grąžto pavaros valdymo elektronika apskaičiuoja variklio reguliavimą.

⚠ ATSARGIAI

Netinkamai parinkus sūkių skaičius ir sukimo momento vertes, keliamas pavojus pacientams.

Netinkamai nustačius galimos gydymo klaidos, pvz., dildės nulūžimas.

- Atsižvelkite į dildžių sistemų gamintojų duomenis.

SVARBU

Sukimo momento nustatymas

Didžiausias leidžiamas sukimo momentas priklauso nuo naudojamo variklio ir nustatyto sūkių skaičiaus.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas papildomas dialogas *Endodontija*.
- ✓ Darbo žingsnis, kuriam reikia pakeisti sūkių skaičiaus ir sukimo momento vertes, yra parinktas.



- Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite kampinio antgalio sūkių skaičių ir sukimo momentą. Tam galima ir laikyti mygtukus.
 - ↳ Pirmoje eilutėje rodomas nustatytas sūkių skaičius rpm (sūkiais per minutę), antroje eilutėje – sukimo momentas Ncm (niutono centimetrų).

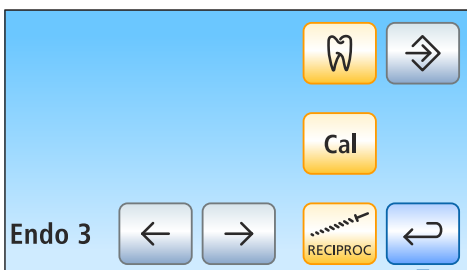
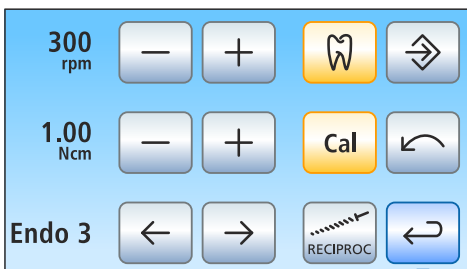
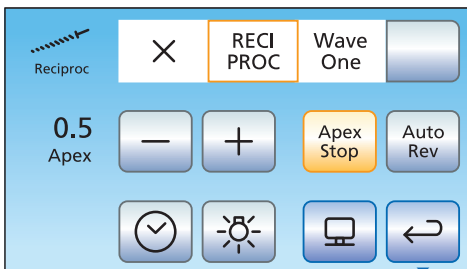
4.5.9.2.6 „Reziprok“ rotacinių dildžių naudojimas

„reziprok“ rotacinėms dildėms yra iš anksto nustatytas dildžių gamintojo rekomenduojamas sūkių skaičius ir sukimo momento vertė. Jų keisti negalima.

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas pasirenkamas priedas „ApexLocator“, jį galima naudoti ir su „reziprok“ rotacinėmis dildėmis.

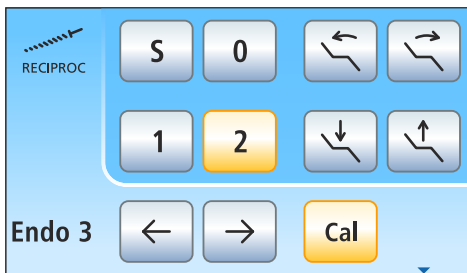
„Wave One“ ir „Wave One Gold“ įrašytos vertės yra vienodos.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas antras papildomas dialogas *Endodontija*.



1. Parinkite „reziprok“ rotacinę dildę. Parinkus X simbolį, „Reziprok“ funkcija yra išjungta.
2. Palieskite mygtuką *Atgal*.
 - ↳ Papildomas dialogas *Endodontija* rodomas paspaudus mygtuką „Reziprok“ *įjungimas / išjungimas*.
3. Parinkite norimą endodontijos darbo žingsnį „reziprok“ rotacinei dildei. Palieskite mygtuką *ankstesnis* arba *kitas darbo žingsnis*.
4. Palieskite mygtuką „Reziprok“ *įjungimas / išjungimas*.

- ↳ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungta „Reziprok“ funkcija parinktam darbo žingsniui. Sūkių skaičiaus ir sukimo momento nustatymo mygtukai bei kairinės eigos mygtukas išjungiami.



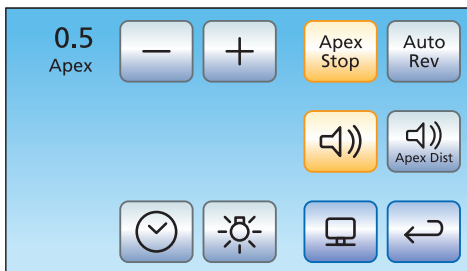
Kai įjungta „Reziprok“ funkcija, endodontijos dialogo lango viršuje kairėje pusėje rodomas „Reziprok“ simbolis.

4.5.9.2.7 Instrumentų lempos įjungimas / išjungimas

Variklio instrumentų lempa galima naudoti, esant aktyviai „Endo“ funkcijai, jei odontologinis blokas yra su komfortine vartotojo sąsaja „EasyTouch“.

Atkreipkite dėmesį, kad tik kampinis antgalis „Endo 6 L“ yra su šviesolaidžiu ir tik su šiuo „Endo“ antgaliu galima naudoti instrumentų lempą.

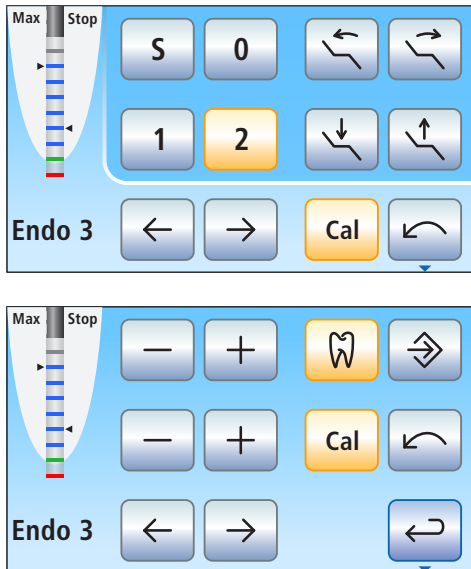
Instrumentų lempą galima įjungti ir išjungti atskirai variklio ir endodontijos dialoge. Gamykloje nustatyta taip, kad instrumentų lempa, esant aktyviai „Endo“ funkcijai, yra išjungta.



✓ Jutikliniame ekrane rodomas antras papildomas dialogas *Endodontija*.

- Įjunkite arba išjunkite instrumentų lempą.
 - ✎ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, instrumentų lempa įjungiama paspaudus pedalą.

4.5.9.2.8 „ApexLocator“ naudojimas



- ✓ Odontologinis blokas yra paruoštas danties šaknies viršūnės matavimui instrumentu, žr. skirsnį „ApexLocator“ paruošimas naudojimui“ [→ 123].
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *Endodontijos dialogas* arba papildomas dialogas *Endodontija*.
 1. Pasirinkite darbo žingsnį, žr. „Darbo žingsnio parinkimas“ [→ 116]. Prireikus pakeiskite nustatytą sūkių skaičių ir sukimo momentą, žr. „Sūkių skaičiaus ir sukimo momento nustatymas“ [→ 116].
 2. Galima nustatyti taip, kad variklis pasiekus nustatytą atstumą iki danties šaknies viršūnės automatiškai sustotų. Jei norite pasinaudoti automatinio variklio sustabdymu, jį galima nustatyti antrame papildomame dialoge *Endodontija*. Automatinis variklio sustabdymas gali būti derinamas su funkcija *AutoReverse*, žr. „Automatinis „ApexLocator“ variklio sustabdymo nustatymas“ [→ 119].

SVARBU

Matavimo klaidų prevencija

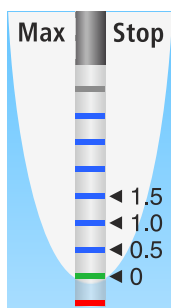
Atlikdami danties šaknies viršūnės matavimą, mūvėkite izoliuojančias pirštines, kad būtų išvengta matavimo klaidų dėl nepageidaujamų nuotėkio srovių.

Instrumentas matavimo metu neturi liestis su paciento gleivine, metaliniu danties protezu arba gleivinės elektrodu. Rekomenduojama ant antgalio uždėti izoliacinį silikoninį apsaugą ir procedūrą atlikti, naudojant koferdamą.

3. Į antgalį įstatykite darbo žingsniui tinkamą dildę.
4. Atlikite elektrinės matavimo sistemos trumpąjį sujungimą. Įstatytą dildę laikykite tiesiai prie gleivinės elektrodo. Taip išlyginami netikslumai dėl varžos šuolių matavimo schemoje (normavimas).
 - ✎ Jei skamba trumpas garsinis signalas ir atstumo rodmuo yra be stulpelio, normavimas buvo sėkmingas. Jei ne, patikrinkite, ar nepažeisti elektros laidai.
5. Užkabinkite gleivinės elektrodą paciento burnoje ir atlikite gydymą. Grežimo instrumentą aktyvinkite pedalu.
 - ✎ Spalvotas stulpelis atstumo rodmoneyje rodomas pamatuotas šaknies kanalo gylis. Kairėje pusėje šalia atstumo rodmens juodu trikampi pažymimas didžiausias pasiektas šaknies kanalo gylis. Dešinėje pusėje rodomas antrame papildomame dialoge *Endodontija* nustatyto variklio sustabdymo atstumas. Daugiau informacijos rasite skirsnyje „Atstumo rodmuo“ [→ 125].

4.5.9.2.9 Automatinio „ApexLocator“ variklio sustabdymo nustatymas

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas pasirenkamas „ApexLocator“, galima nustatyti taip, kad variklis pasiekis iš anksto nustatytą atstumą iki danties šaknies viršūnės automatiškai sustotų. Variklio sustabdymą galima derinti su funkcija „AutoReverse“, žr. „AutoReverse“ funkcijos įjungimas / išjungimas“ [→ 120].



- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas antras papildomas dialogas *Endodontija*.

1. Palieskite mygtuką „Apex Stop“.

➤ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungtas automatinis variklio sustabdymas. Rodomi mygtukai „–“ ir „+“.

2. Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite norimą atstumą iki danties šaknies viršūnės 1,5–0. Kai atstumas yra 0, variklis sustoja tik prie fiziologinės danties šaknies viršūnės. Atkreipkite dėmesį, kad atstumo vertės nėra metriniai ilgio vienetai!

➤ Nustatytas atstumas rodomas kairėje pusėje prie mygtukų „–“ ir „+“. *Endodontijos dialoge* ir papildomame dialoge *Endodontija* rodoma nustatyta variklio sustabdymo padėtis dešinėje pusėje prie atstumo rodmenų, po tekstu „Stop“ su juodu trikampi.

4.5.9.2.10 „AutoReverse“ funkcijos įjungimas / išjungimas

Galima nustatyti taip, kad pasiekus nustatytą sukimo momento vertę gręžimo pavara automatiškai įsijungtų kairine eiga.

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas pasirenkamas „ApexLocator“, galima nustatyti taip, kad grąžto pavara automatiškai sustotų, kai pasiekiamas iš anksto nustatytas atstumas iki danties šaknies viršūnės, žr. „Automatinio „ApexLocator“ variklio sustabdymo nustatymas“ [→ 119]. Kai yra įjungta „AutoReverse“ funkcija, sustabdžius variklį ir iš naujo paspaudus pedalą įjungiamą kairinė eiga. Ištraukiant dildę, grąžto pavara automatiškai vėl įjungia dešininę eigą.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas antras papildomas dialogas *Endodontija*.

➤ Palieskite mygtuką „AutoRev“.

➤ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungta „AutoReverse“ funkcija.



4.5.9.2.11 Sukimo momento signalo ir danties šaknies viršūnės garsinių signalų įjungimas / išjungimas

Galima nustatyti taip, kad viršijus maždaug 75 % nustatytos sukimo momento vertės suskambėtų signalas.

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas pasirenkamas „ApexLocator“, šiuo mygtuku įjungiami / išjungiami ir danties šaknies viršūnės signalai. Tada pasiekus danties šaknies viršūnę arba nustatytą variklio sustabdymo padėtį suskamba signalas. Jei, esant įjungtai „AutoReverse“ funkcijai, variklis persijungia į kairinę eigą, tris kartus suskamba garsinis signalas. Daugiau informacijos apie garsinius signalus, atliekant danties šaknies viršūnės matavimą, rasite skirsnyje „Garsiniai signalai“ [→ 127].

➤ Palieskite mygtuką *Sukimo momento signalas ir danties šaknies viršūnės garsiniai signalai*.

➤ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungti sukimo momento signalas ir danties šaknies viršūnės garsiniai signalai.



4.5.9.2.12 Danties šaknies viršūnės atstumo garsinių signalų įjungimas / išjungimas

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas pasirenkamas „ApexLocator“, galima nustatyti taip, kad papildomai prie grafinio atstumo rodmens skambėtų danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai. Jei automatinio variklio sustabdymo funkcija išjungta, pertraukos tarp garsinių signalų skiriasi priklausomai nuo pamatuoto atstumo iki fiziologinės danties šaknies viršūnės. Jei ji įjungta, garsiniai signalai skiriasi priklausomai nuo pamatuoto atstumo iki nustatytos variklio sustabdymo padėties. Daugiau informacijos apie garsinius signalus, atliekant danties šaknies viršūnės matavimą, rasite skirsnyje „Garsiniai signalai“ [→ 127].



- Palieskite mygtuką *Danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai*.

- ✎ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, yra įjungti danties šaknies viršūnės garsiniai signalai.

4.5.9.2.13 Nustatymų išsaugojimas

Papildomame dialoge *Endodontija* galima išsaugoti specifinius darbo žingsnių nustatymus, pvz., pakeistas sūkių skaičiaus ir sukimo momento vertes [→ 116] ir „Reziprok“ funkcijos [→ 117] aktyvinimą.

Be to, išsaugomi šie visai „Endo“ funkcijai galiojantys nustatymai:

- Automatinis variklio sustabdymas [→ 119]
- „AutoReverse“ funkcija [→ 120]
- „reziprok“ rotacinės dildės parinkimas [→ 117]

✓ Atlikti atitinkami nustatymai.

✓ Rodomas papildomas dialogas *Endodontija*.

- Palaikykite paspaudę (> 2 s) mygtuką *Išsaugojimas*.

- ✎ Suskamba garsinis signalas. Atlikti nustatymai išsaugomi kiekvienam darbo žingsniui.

Visai „Endo“ funkcijai galiojantys nustatymai automatiškai išsaugomi išjungiant „Endo“ funkciją.



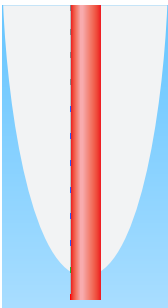
4.5.10 „ApexLocator“

Įranga su „ApexLocator“ galima tik kartu su „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“.

Su pasirinkamu „ApexLocator“ endodontinio gydymo metu galima pamatuoti šaknų kanalų dildės darbinį ilgį per elektrinę varžą

„ApexLocator“ galima naudoti taip:

- rankiniam matavimui su dildės gnybtu,
- matavimui gydant su varikliu, be elektroninio sukimo momento ribotuvo,
- matavimui gydant su varikliu ir „Endo“ funkcija, su elektroniniu sukimo momento ribotuvu.



⚠ ATSARGIAI

Elektromagnetiniai laukai gali veikti „ApexLocator“.

Dėl to gali įvykti matavimo klaidų. Stiprius trikdžius atstumo rodmenyje rodo mirksintis raudonas stulpelis. Tada suskamba įspėjamasis signalas.

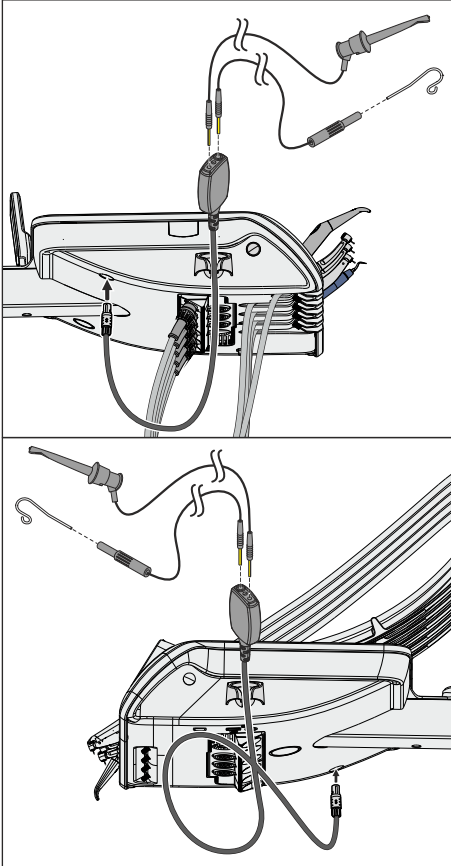
- Atkreipkite dėmesį, kad netoli odontologinio bloko nebūtų elektromagnetinių trikdžių šaltinių.

Jei „ApexLocator“ atpažįsta defektą, atstumo rodmuo ir prietaiso valdymo mygtukai jutikliniame ekrane nerodomi. Būsenos stulpelyje tada rodomas klaidos pranešimas, žr. „Klaidų pranešimai“ [→ 306].

Daugiau informacijos apie atstumo rodmenį, žr. „Atstumo rodmuo“ [→ 125].

4.5.10.1 „ApexLocator“ paruošimas naudojimui

Danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapteris, gleivinės elektrodas ir dildės gnybtas



Gleivinės elektrodas ir dildės gnybtas prie odontologo modulio jungiamojo lizdo prijungiami per danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapterį. Lizdas yra kairėje pusėje po odontologo modulių.

1. Įkiškite danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapterį į odontologo modulį.
Gydymo metu danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapterį galima padėti į jam skirtą laikiklį.
2. Įkiškite gleivinės elektrodo jungtį į didelį danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapterio lizdą.
3. Rankiniam matavimui: dildės gnybto jungtį įkiškite į mažą danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapterio lizdą.

⚠ ATSARGIAI

Po gydymo su „ApexLocator“ vėl turi būti ištrauktas odontologo modulio danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapteris.

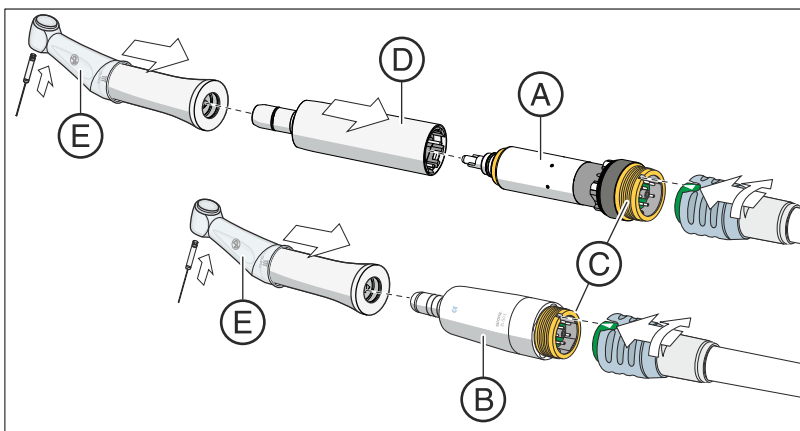
Jei gydymo metu nuimamas ir padedamas danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapteris, reikia nuimti arba steriliai padėti dildės griebtuvą ir gleivinės elektrodą.

„ApexLocator“ komponentų priežiūra ir valymas yra aprašytas skyriuje „Kabineto darbuotojų atliekami priežiūros ir valymo darbai“, žr. „ApexLocator“ komponentų valymas, dezinfekavimas / sterilizavimas“ [→ 239].

Danties šaknies viršūnės matavimas instrumentu

Danties šaknies viršūnės matavimas atliekamas, matuojant varžą tarp šaknies kanalo dildės ir gleivinės elektrodo. Danties šaknies viršūnės matavimo signalas perduodamas taip:

- Danties šaknies viršūnės elektrodas instrumentų žarnoje
- Metalinis variklio korpusas
- prireikus ISO adapterio metalinis korpusas
- Endodontinis prietaisas
- Šaknų kanalų dildė
- Gleivinės elektrodas
- Danties šaknies viršūnės lokatoriaus adapteris



Endodontiniams gydymams su „ApexLocator“, naudojant integruotą „Endo“ funkciją, reikalingas „Dentsply Sirona“ antgalis ENDO 6:1 (nuo SN 6407 / 2010 m. liepos mėn.) arba „Endo 6 L“. Naudojant „ApexLocator“ variklio dialoge (be „Endo“ funkcijos) reikalingas „Dentsply Sirona“ kampinis antgalis „SiroNiTi Apex“.

Varikliui „BL E A“ ir varikliui „BL ISO E B“ yra skirta po vieną „Apex“ instrumentų žarną, kurioje yra danties šaknies viršūnės elektrodas. Šie varikliai prie jungiamojo sriegio C yra su paauksuotais kontaktiniais paviršiais. Auksiniai kontaktai užtikrina elektros laidumą.

Naudojant variklį BL E reikalingas „Basic“ (danties šaknies viršūnės lokatoriaus) adapteris D kaip tarpinis elementas. Jis taip pat yra su auksiniu kontaktu.

Danties šaknies viršūnės lokatoriaus instrumentų žarnos variklio pusėje yra pažymėtos mėlyna gaubteline veržle.

Uždėkite ant kampinio antgalio izoliacinį silikoningą apsaugą E ir mūvėkite izoliuojančias pirštines, kad išvengtumėte matavimo klaidų dėl nepageidaujamų nuotėkio srovių. Instrumentas matavimo metu neturi liestis su paciento gleivine ar gleivinės elektrodu. Rekomenduojama gydyti naudojant koferdamą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Izoliacinis silikoningas apsaugas yra vienkartinis ir prieš naudojimą turi būti sterilizuotas.

Išsamesnės informacijos rasite skirsnyje „ApexLocator“ komponentų valymas, dezinfekavimas / sterilizavimas“ [→ 239].

Matavimo sistemos normavimas

Prieš pradedant danties šaknies viršūnės matavimą, gali būti atliekamas matavimo sistemos funkcijų patikrinimas arba normavimas per trumpąjį elektrodų sujungimą. Taip išlyginami netikslumai dėl varžos šuolių matavimo scheme.

- Atlikite elektrinės matavimo sistemos trumpąjį sujungimą. Įstatytą dildę laikykite tiesiai prie gleivinės elektrodo.
 - ✎ Jei skamba trumpas garsinis signalas ir atstumo rodmuo yra be stulpelio, normavimas buvo sėkmingas. Jei ne, patikrinkite, ar nepažeisti elektros laidai.

4.5.10.2 Atstumo rodmuo

Jutikliniame ekrane atstumo rodmenyje rodomas išmatuotas šaknies kanalo gylis. Stulpelis su 11 pakopų rodo atstumą tarp šaknies kanalo dildės ir fiziologinės danties šaknies viršūnės (apikalinė konstrikcija). Šaknies kanalas atstumo rodmenyje spalvomis suskirstytas į keturias zonas.

ATSARGIAI

Atstumo rodmuo nėra metrinis ilgio matmuo.

„ApexLocator“ turi būti naudojamas kaip papildoma priemonė prie įprastų šaknų kanalų paruošimo priemonių. Radiologinio darbinio ilgio nustatymo ji neatstoja.

- Tiksliam ilgio nustatymui papildomai paruoškite atitinkamas rentgeno nuotraukas.

Automatinis atstumo rodmens įjungimas ir išjungimas

Matavimui gydymo instrumentais metu jutikliniame ekrane *variklio dialoge* ir *išplėstiniame endodontijos dialoge* automatiškai įjungiamas atstumo rodmuo. Taip atsitinka, kai tik pradedamas matavimas, kai teka srovė tarp šaknų kanalų dildės ir gleivinės elektrodo. Atlikus matavimą po tam tikro laiko atstumo rodmuo vėl išjungiamas, kad būtų matomos uždengtos nustatymų vertės. Per matavimo sistemos normavimą galima vėl įjungti atstumo rodmenį.

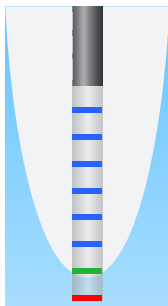
Rankiniam matavimui su dildės gnybtu papildomame dialoge *Pradžia* atstumo rodmuo įjungiamas / išjungiamas palietus mygtuką *Danties šaknies viršūnės matavimas su dildės gnybtu*.



Atstumo rodmens spalvų zonos

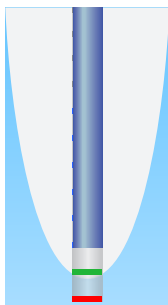
Pilka zona

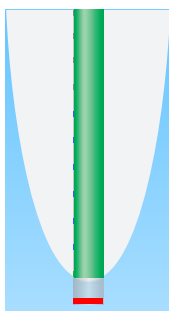
Šaknų kanalų dildės smaigalys yra vidurinėje šaknies kanalo zonoje.



Mėlyna zona

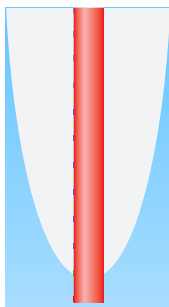
Šaknų kanalų dildės smaigalys yra arti šaknies viršūnės.





Žalia zona

Šaknų kanalų dildės smaigalys pasiekė fiziologinę danties šaknies viršūnę.



Raudona zona

Šaknų kanalų dildės smaigalys pradūrė fiziologinę danties šaknies viršūnę. Rodoma komplikacija.

Kai yra elektromagnetiniai trikdžiai, mirksi raudonas stulpelis.

Didžiausias pasiektas šaknies kanalo gylis

Kairėje pusėje šalia atstumo rodmens, po tekstu „Max“, juodu trikampiu pažymimas didžiausias pasiektas šaknies kanalo gylis. Trikampis rodomas iš karto, kai viršijama pilka sritis.

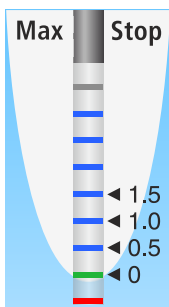
Po matavimo sistemos normavimo per trumpąjį gleivinės elektrodų sujungimą ir šaknų kanalų dildę automatiškai grąžinama į trikampio padėtį. Kai yra „Endo“ funkcija, tai vyksta ir parinkus kitą darbo žingsnį.

Automatinis variklio sustabdymas nustačius atstumą iki danties šaknies viršūnės

Galima nustatyti taip, kad variklis pasiekus nustatytą atstumą iki danties šaknies viršūnės automatiškai sustotų. Nustatytas atstumas rodomas dešinėje pusėje prie atstumo rodmens, po tekstu „Stop“ su juodu trikampiu.

Variklio sustabdymas gali būti derinamas su funkcija *AutoReverse*. Po variklio sustabdymo ir pakartotinio pedalo paspaudimo variklis įsijungia kairine eiga. Ištraukiant šaknų kanalų dildę, grąžto pavara automatiškai vėl įjungia dešininę eigą.

Automatinį variklio sustabdymą galima išjungti arba nustatyti į keturias pakopas, žr. skirsnį „Endodontiniai gydymai su „ApexLocator“ ir antgaliu, kurio sukimo momentas ribotas“ [→ 129] ir skyriuje „Endo“ funkcija“, skirsnyje „Automatinio „ApexLocator“ variklio sustabdymo nustatymas“ [→ 119]. Kai atstumas yra 0, variklis sustoja tik prie fiziologinės danties šaknies viršūnės. Atkreipkite dėmesį, kad atstumo vertės nėra metriniai ilgio vienetai!



4.5.10.3 Garsiniai signalai

Papildomai prie grafinio atstumo rodmens jutikliniame ekrane dildės šaknies kanale padėtis gali būti nurodoma garsiniu signalu.



Danties šaknies viršūnės lokatoriaus garsiniai signalai

Šiuos garsinius signalus visada siunčia „ApexLocator“:

- Garsinis signalas suskamba, kai pasiekama fiziologinė danties šaknies viršūnė ir automatiškai sustoja variklis, esant įjungtai variklio sustabdymo funkcijai.
- Tris kartus suskamba garsinis signalas, jei, esant įjungtai „AutoReverse“ funkcijai ir iš naujo paspaudus pedalą, variklis įsijungia kairine eiga.

Atliekant rankinį matavimą su dildės gnybtu papildomame dialoge *Pradžia* danties šaknies viršūnės lokatoriaus garsiniai signalai nesiunčiami.



Danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai

Jei mygtukas *Danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai* pažymėtas oranžine spalva, papildomai prie danties šaknies viršūnės garsinių signalų siunčiami ir šie garsiniai signalai:

- Neskamba joks garsinis signalas, kai dildė nuo danties šaknies viršūnės nutolusi mažiausia per penkias atstumo rodmens pakopas.
- Skamba garsiniai signalai su ilgomis pertraukomis, kai dildė nuo danties šaknies viršūnės nutolusi per keturias arba tris pakopas.
- Skamba garsiniai signalai su trumpomis pertraukomis, kai dildė nuo danties šaknies viršūnės nutolusi per dvi arba vieną rodmens pakopą.
- Skamba nuolatinis garsinis signalas, kai dildė pasiekia arba viršija danties šaknies viršūnę.

Jei yra vienu metu įjungti abiejų rūšių garsiniai signalai, skamba nuolatinis garsinis signalas, kai automatiškai sustoja variklis pasiekus danties šaknies viršūnę ir esant įjungtai variklio sustabdymo funkcijai. Suaktyvinus automatinę „AutoReverse“ funkciją, toliau skamba garsinis signalas po tris kartus.

4.5.10.4 Rankinio matavimo su dildės gnybtu atlikimas

Endodontinei apžiūrai galima atlikti matavimą rankiniu būdu, naudojant dildės gnybtą ir šaknų kanalų dildę.

- ✓ Odontologinis blokas yra paruoštas rankiniam matavimui su dildės gnybtu, žr. skirsnį „ApexLocator“ paruošimas naudojimui“ [→ 123].
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas papildomas dialogas *Pradžia*.



1. Palieskite mygtuką *Rankinis matavimas su dildės gnybtu*.
 - ↳ Jei funkcija įjungta, mygtukas *Rankinis matavimas su dildės gnybtu* pažymimas oranžine spalva.
 - ↳ Jutikliniame ekrane rodomas atstumo rodmuo.

2. Jei atstumas iki danties šaknies viršūnės turi būti parodomas garsiniu signalu, palieskite mygtuką *Danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai*.
 - ↳ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, papildomai prie grafinio atstumo rodmens siunčiami garsiniai signalai. Pertraukos tarp garsinių signalų keičiasi priklausomai nuo išmatuoto atstumo iki danties šaknies viršūnės.

⚠ ATSARGIAI

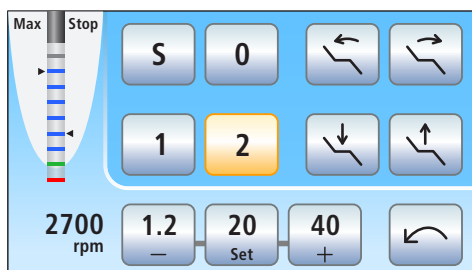
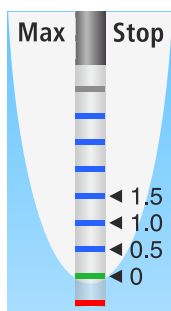
Matavimo klaidų prevencija

Atlikdami danties šaknies viršūnės matavimą, mūvėkite izoliuojančias pirštines, kad būtų išvengta matavimo klaidų dėl nepageidaujamų nuotėkio srovių.

Šaknų kanalų dildę matavimo metu neturi liestis su paciento gleivine, metaliniu danties protezu arba gleivinės elektrodu. Rekomenduojama gydyti naudojant koferdamą.

3. Šaknų kanalų dildę pritvirtinkite prie dildės gnybto.
4. Atlikite elektrinės matavimo sistemos trumpąjį sujungimą. Prijungtą dildę laikykite tiesiai prie gleivinės elektrodo. Taip išlyginami netikslumai dėl varžos šuolių matavimo schemeje (normavimas).
 - ↳ Jei skamba trumpas garsinis signalas ir atstumo rodmuo yra be stulpelio, normavimas buvo sėkmingas. Jei ne, patikrinkite, ar nepažeisti elektros laidai.
5. Užkabinkite gleivinės elektrodą paciento burnoje ir atlikite matavimą.
 - ↳ Spalvotas stulpelis atstumo rodmenyje rodomas pamatuotas šaknies kanalo gylis. Daugiau informacijos rasite skirsnyje „Atstumo rodmuo“ [→ 125].

Rankinis matavimas papildomame dialoge *Pradžia* automatiškai baigiamas, kai dialogas išjungiamas arba įjungiamas kitas dialogas.



➤ Nustatytas atstumas rodomas kairėje pusėje prie mygtukų „-“ ir „+“. *Variklio dialoge* nustatyta variklio sustabdymo padėtis rodoma dešinėje pusėje prie atstumo rodmens, po tekstu „Stop“ su juodu trikampi.

5. Jei norite automatinį sustabdymą derinti su automatišku perjungimu į kairinę eigą, palieskite mygtuką *AutoReverse*.
 - Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, po variklio sustabdymo ir pakartotinio pedalo paspaudimo variklis įsijungia kairine eiga. Ištraukiant dildę, grąžto pavara automatiškai vėl įjungia dešininę eigą.
6. Antrame papildomame dialoge *Variklis* gali būti įjungti danties šaknies viršūnės garsiniai signalai ir danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai. Tam palieskite mygtuką *Papildomas dialogas*.
 - Rodomas antras papildomas dialogas *Variklis*.
7. Jei norite įjungti danties šaknies viršūnės garsinius signalus, palieskite mygtuką *Danties šaknies viršūnės garsiniai signalai*.
 - Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, pasiekus danties šaknies viršūnę arba nustatytą variklio sustabdymo padėtį suskamba garsinis signalas. Jei, esant įjungtai „AutoReverse“ funkcijai, variklis persijungia į kairinę eigą, tris kartus suskamba garsinis signalas.
8. Jei norite įjungti danties šaknies viršūnės atstumo garsinius signalus, palieskite mygtuką *Danties šaknies viršūnės atstumo garsiniai signalai*.
 - Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, papildomai prie atstumo rodmens bus siunčiami atstumo garsiniai signalai. Jei automatinio variklio sustabdymo funkcija išjungta, pertraukos tarp garsinių signalų skiriasi priklausomai nuo pamatuoto atstumo iki fiziologinės danties šaknies viršūnės. Jei ji įjungta, garsiniai signalai skiriasi priklausomai nuo pamatuoto atstumo iki nustatytos variklio sustabdymo padėties. Daugiau informacijos apie garsinius signalus, atliekant danties šaknies viršūnės matavimą, rasite skirsnyje „Garsiniai signalai“ [→ 127].
9. Vėl įjunkite pagrindinį dialogą. Palieskite mygtuką *Atgal*, jei reikia, du kartus.

➤ *Variklio dialoge* įjungiamas danties šaknies viršūnės atstumo rodmuo.



ATSARGIAI

Matavimo klaidų prevencija

Atlikdami danties šaknies viršūnės matavimą, mūvėkite izoliuojančias pirštines, kad būtų išvengta matavimo klaidų dėl nepageidaujamų nuotėkio srovių.

Instrumentas matavimo metu neturi liestis su paciento gleivine, metaliniu danties protezu arba gleivinės elektrodu. Rekomenduojama ant antgalio uždėti izoliacinį silikoninį apsaugą ir procedūrą atlikti, naudojant koferdamą.

10. Įstatykite norimą šaknų kanalų dildę į antgalį.
11. Atlikite elektrinės matavimo sistemos trumpąjį sujungimą. Įstatytą dildę laikykite tiesiai prie gleivinės elektrodo. Taip išlyginami netikslumai dėl varžos šuolių matavimo schemoje (normavimas).
 - ☞ Jei skamba trumpas garsinis signalas ir atstumo rodmuo yra be stulpelio, normavimas buvo sėkmingas. Jei ne, patikrinkite, ar nepažeisti elektros laidai.
12. Užkabinkite gleivinės elektrodą paciento burnoje ir atlikite gydymą. Gręžimo instrumentą aktyvinkite pedalu.
 - ☞ Spalvotas stulpelis atstumo rodmenyje rodomas pamatuotas šaknies kanalo gylis. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Atstumo rodmuo“ [→ 125].

4.5.11 Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“

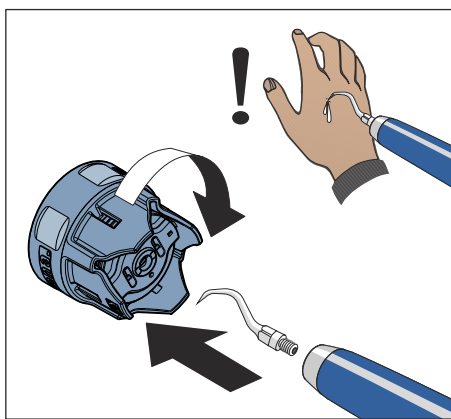
Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“ skirtas dantų apnašoms šalinti ir paruoštam šaknies kanalui skalauti, atliekant endodontinį gydymą.

SVARBU

Laikykitės ir „SiroSonic L“ naudojimo instrukcijos.

4.5.11.1 Saugos nuorodos

Dinamometrinis raktas yra įrankis instrumentų galvutėms įsukti ir tuo pačiu apsaugoti nuo sužalojimų.



⚠ ATSARGIAI

Ultragarsiniai instrumentai labai smailūs.

Kyla pavojus susižaloti ranką į padėtą dantų akmenų šalinimo prietaisą.

- Kai padėsite antgalį, apsaugai iš karto uždėkite dinamometrinį raktą ant dantų akmenų šalinimo prietaiso.

⚠ ATSARGIAI

Kitų gamintojų ultragarsiniai instrumentai neužtikrina saugaus veikimo.

- Naudokite tik „Dentsply Sirona“ ultragarsinius instrumentus.

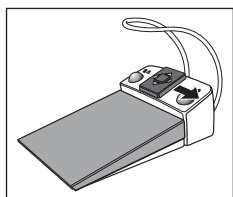
4.5.11.2 Intensyvumo nustatymas „EasyPad“

1, 2 ir 3 parankiniams mygtukams išsaugotos intensyvumo vertės, kurias galima iškviesti juos paspaudus. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias intensyvumo vertes parankiniams mygtukams.

Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ atveju purškalo suaktyvinimas kartu išsaugomas parankiniams mygtukams. Nustatymus galima atlikti ir jo kryžminio jungiklio plokštele.

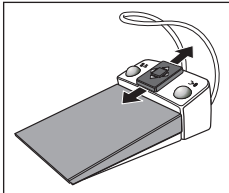
Išsaugotos intensyvumo vertės iškvietimas

- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“ paimtas.
- ✓ Nustatyta intensyvumo vertė rodoma „EasyPad“ rodmenyje.
- Trumpai (< 1 s) paspauskite parankinius mygtukus.



- „EasyPad“ rodmenyje rodomas parankiniam mygtukui priskirtas intensyvumas procentais.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviesti parankinių mygtukų nustatymus.



Intensyvumo vertės keitimas

➤ Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę 1 arba 3 parankinį mygtuką.

↗ Intensyvumo vertė didėja arba mažėja.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, galima didinti arba mažinti intensyvumo vertę.

SVARBU

Skaičiavimo žingsniai

Skaičiavimo žingsnių dydis priklauso nuo nustatyto intensyvumo diapazono.

Nuo 1 iki 5 % = 1 % žingsniai

Nuo 5 iki 50 % = 5 % žingsniai

Nuo 50 iki 100 % = 10 % žingsniai

Intensyvumo vertės išsaugojimas

- ✓ Norima intensyvumo vertė yra nustatyta.
- ✓ Su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“: purškalo yra įjungtas arba išjungtas (išsaugoma kartu).

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

↗ „EasyPad“ rodmenyje rodoma mirksinti intensyvumo vertė.

2. Paspauskite 1, 2 arba 3 parankinį mygtuką.

↗ Skamba garsinis signalas. Nustatytas intensyvumas ir purškalo suaktyvinimas yra išsaugoti parankiniam mygtukui.

Kol „EasyPad“ rodmenyje rodomas mirksintis sūkių skaičius, paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis* galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.

„Endo“ režimo įjungimas

Dėl saugumo priežasčių, pvz., kad nelūžtų adata, „Endo“ režimo intensyvumas yra ribotas.

SVARBU

„Endo“ režimo intensyvumo vertės

Intensyvumą galima nustatyti nuo En 1 iki En 5. Atkreipkite dėmesį, kad intensyvumo vertės nuo En 1 iki En 5 (endodontijos režimas) nesutampa su dantų akmenų šalinimo režimo vertėmis nuo 1 iki 5 (ultragarso režimas).

Endodontijai visada parinkite „Endo“ režimą!

- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“ paimtas.
- ✓ Nustatyta ultragarso intensyvumo vertė (ultragarso režimas) rodoma „EasyPad“ rodmenyje.



1. Paspauskite mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas).

✎ Vietoje ultragarso intensyvumo vertės (ultragarso režimas) rodoma endodontijos intensyvumo vertė („Endo“ režimas).

2. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite norimą endodontijos intensyvumo vertę (nuo En 1 iki En 5).

Iš naujo paspaudus mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas) vėl įjungiamas ultragarso režimas.

Kai parinktas „Endo“ režimas, intensyvumo verčių parankiniams mygtukams išsaugoti negalima.

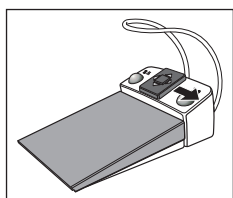
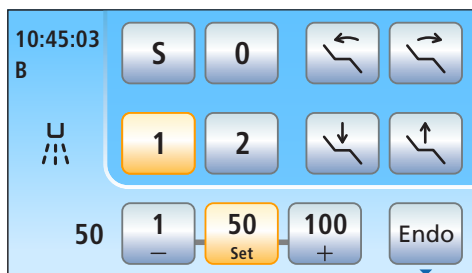
4.5.11.3 Intensyvumo nustatymas „EasyTouch“

Trims parankiniams mygtukams priskirtos intensyvumo vertės, kurias galima iškviesti juos paspaudus. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias intensyvumo vertes parankiniams mygtukams.

Elektroninio kojinio jungiklio „C+“ atveju purškalo suaktyvinimas kartu išsaugomas parankiniams mygtukams. Nustatymus galima atlikti ir jo kryžminio jungiklio plokštele.

Išsaugotos intensyvumo vertės iškvietimas

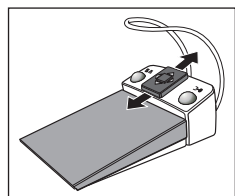
- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“ paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *ultragarso dialogas*.
- Trumpai (< 1 s) palieskite vieną iš parankinių mygtukų apatinėje eilutėje.
 - ✎ Parankinis mygtukas pažymimas oranžine spalva. Kairėje pusėje prie parankinių mygtukų rodomas parinktas intensyvumas.



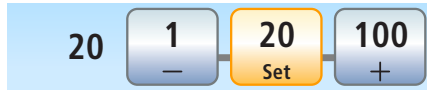
Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviesti parankinių mygtukų nustatymus.

Intensyvumo vertės keitimas

- Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę kairįjį arba dešinįjį parankinį mygtuką.
 - ✎ Intensyvumo vertė didėja arba mažėja. Tarpinių verčių atveju parankiniai mygtukai vaizduojami pilki.



Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, galima didinti arba mažinti intensyvumo vertę.



Intensyvumo vertės išsaugojimas

- ✓ Norima intensyvumo vertė yra nustatyta.
 - ✓ Su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“: purškalo yra įjungtas arba išjungtas (išsaugoma kartu).
1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) vidurinį parankinį mygtuką „Set“.
↳ Jutikliniame ekrane rodoma mirksinti intensyvumo vertė.
 2. Paspauskite vieną iš trijų parankinių mygtukų.
↳ Skamba garsinis signalas. Nustatytas intensyvumas ir purškalo suaktyvinimas yra išsaugoti parankiniam mygtukui. Nustatyta intensyvumo vertė rodoma ant parankinio mygtuko.

Kol jutikliniame ekrane rodoma mirksinti intensyvumo vertė, paspaudus bet kurį kitą mygtuką jutikliniame ekrane galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.

„Endo“ režimo įjungimas

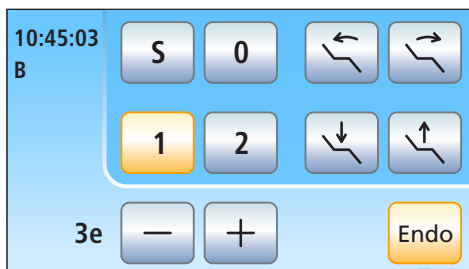
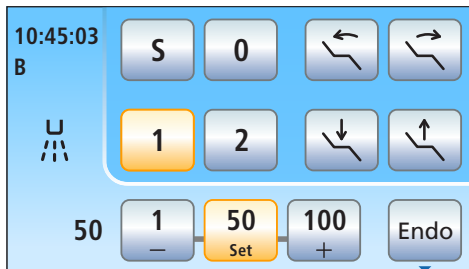
Dėl saugumo priežasčių, pvz., kad nelūžtų adata, „Endo“ režimo intensyvumas yra ribotas.

SVARBU

„Endo“ intensyvumo vertės

Intensyvumą galima nustatyti nuo 1e iki 5e. Atkreipkite dėmesį, kad intensyvumo vertės 1e-5e nesutampa su dantų akmenų šalinimo režimo vertėmis 1-5.

Endodontijai visada parinkite „Endo“ režimą!



- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „SiroSonic L“ paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *ultragarso dialogas*.

➤ Palieskite mygtuką *Endo*.

- ↳ Mygtukas pažymimas oranžine spalva. Ultragarso dialoge vietoj ultragarso intensyvumo vertės rodoma endodontijos intensyvumo vertė.

4.5.12 Dantų akmenų šalinimo prietaisas „Cavitron“

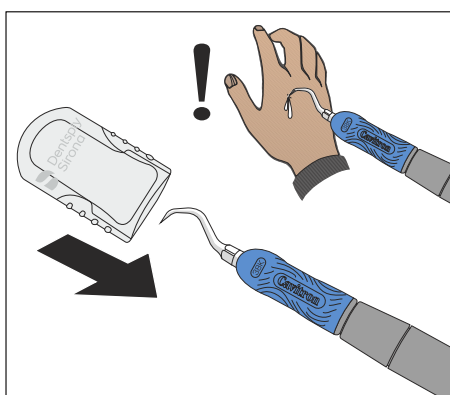
„Built-In“ dantų akmenų šalinimo prietaisas „Cavitron“ skirtas dantų apnašoms šalinti.

SVARBU

Laikykitės ir naudojimo instrukcijos „Cavitron Built-In“ ultragarsinio dantų akmenų šalinimo prietaisas, modelis G139 su „Cavitron Steri-Mate 360“ antgaliu. Ji yra pridėta prie papildomos įrangos komplekto.

4.5.12.1 Saugos nurodymai

Apsaugai nuo sužalojimų antgaliui yra pridėtas smaigalio apsaugas.



⚠️ ATSARGIAI

Ultragarsiniai instrumentai labai smailūs.

Kyla pavojus susižaloti ranką į padėtą dantų akmenų šalinimo prietaisą.

- Kai padėsite antgalį, apsaugai iš karto uždėkite smaigalio apsaugą ant dantų akmenų šalinimo prietaiso.

⚠️ ATSARGIAI

Kitų gamintojų ultragarsiniai instrumentai neužtikrina saugaus veikimo.

- Naudokite tik „Dentsply Sirona“ ultragarsinius instrumentus.

⚠️ ATSARGIAI

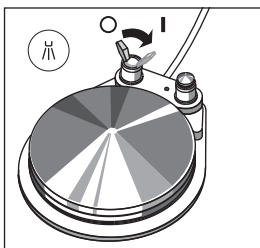
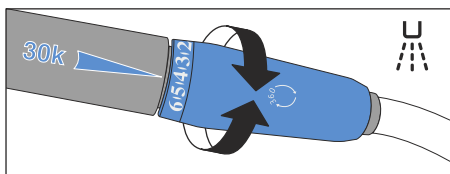
Dantų akmenų šalinimo prietaisą „Cavitron“ draudžiama naudoti pacientui, jei tiekiamas gydymui skirtas vanduo yra šiltesnis nei 25 °C / 77 °F.

Dėl ultragarso svyravimo purškalo antgalyje gali šilti toliau.

- Tikrinkite gydymui skirtą vandens temperatūrą, ypač naudodami odontologinį bloką su autonominiu vandens tiekimu iš švaraus vandens butelio arba vandens bloko dezinfekavimo priemonės bako.

4.5.12.2 Purškalo nustatymas

Purškalo reguliuojamas nustatymo žiedu ant „Cavitron“ antgalio galo.



Pneumatinio kojinio jungiklio svirtele galima įjungti / išjungti purškalą.

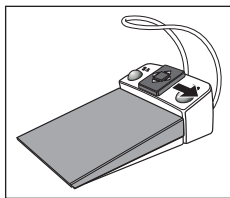
Elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ galima išjungti purškalą, tik prisukus nustatymo žiedą. Purškalą įjungti / išjungti per odontologinio bloko sąsają negalima.

4.5.12.3 Intensyvumo nustatymas „EasyPad“

1, 2 ir 3 parankiniams mygtukams išsaugotos intensyvumo vertės, kurias galima iškviesti juos paspaudus. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias intensyvumo vertes parankiniams mygtukams.

Išsaugotos intensyvumo vertės iškvietimas

- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „Cavitron“ paimtas.
- ✓ Nustatyta intensyvumo vertė rodoma „EasyPad“ rodmenyje.
- Trumpai (< 1 s) paspauskite parankinius mygtukus.

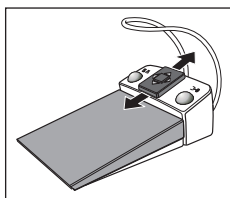


➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas parankiniam mygtukui priskirtas intensyvumas procentais.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviesti parankinių mygtukų nustatymus.

Intensyvumo vertės keitimas

- Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę 1 arba 3 parankinį mygtuką.



➤ Intensyvumo vertė didėja arba mažėja.

Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, galima didinti arba mažinti intensyvumo vertę.

SVARBU

Skaičiavimo žingsniai

Skaičiavimo žingsnių dydis priklauso nuo nustatyto intensyvumo diapazono.

Nuo 1 iki 5 % = 1 % žingsniai

Nuo 5 iki 50 % = 5 % žingsniai

Nuo 50 iki 100 % = 10 % žingsniai

Intensyvumo vertės išsaugojimas

- ✓ Norima intensyvumo vertė yra nustatyta.
- 1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ „EasyPad“ rodmenyje rodoma mirksinti intensyvumo vertė.



- 2. Paspauskite 1, 2 arba 3 parankinį mygtuką.



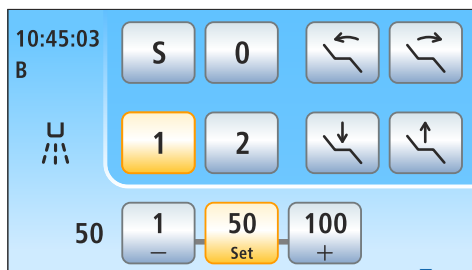
- Skamba garsinis signalas. Nustatytas intensyvumas išsaugotas parankiniam mygtukui.

Kol „EasyPad“ rodmenyje rodomas mirksintis sūkių skaičius, paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis* galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.

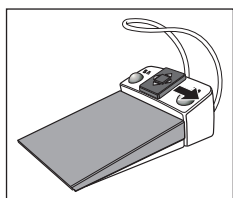
4.5.12.4 Intensyvumo nustatymas „EasyTouch“

Trims parankiniams mygtukams priskirtos intensyvumo vertės, kurias galima iškviesti juos paspaudus. Kiekvienam naudotojo profiliui galima išsaugoti individualias intensyvumo vertes parankiniams mygtukams.

Išsaugotos intensyvumo vertės iškvietimas



- ✓ Dantų akmenų šalinimo prietaisas „Cavitron“ paimtas.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *ultragarso dialogas*.
- Trumpai (< 1 s) palieskite vieną iš parankinių mygtukų apatinėje eilutėje.
 - Parankinis mygtukas pažymimas oranžine spalva. Kairėje pusėje prie parankinių mygtukų rodomas parinktas intensyvumas.

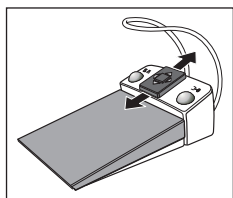


Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į kairę, galima paeiliui iškviesti parankinių mygtukų nustatymus.

Intensyvumo vertės keitimas



- Ilgai (> 1 s) palaikykite paspaudę kairįjį arba dešinįjį parankinį mygtuką.
 - Intensyvumo vertė didėja arba mažėja. Tarpinių verčių atveju parankiniai mygtukai vaizduojami pilki.



Judinant elektroninio kojinio jungiklio „C+“ kryžminio jungiklio plokštelę į viršų arba į apačią, galima didinti arba mažinti intensyvumo vertę.

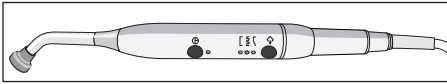
Intensyvumo vertės išsaugojimas



- ✓ Norima intensyvumo vertė yra nustatyta.
- 1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) vidurinį parankinį mygtuką „Set“.
 - Jutikliniame ekrane rodoma mirksinti intensyvumo vertė.
- 2. Paspauskite vieną iš trijų parankinių mygtukų.
 - Skamba garsinis signalas. Nustatytas intensyvumas išsaugotas parankiniam mygtukui. Nustatyta intensyvumo vertė rodoma ant parankinio mygtuko.

Kol jutikliniame ekrane rodoma mirksinti intensyvumo vertė, paspaudus bet kurį kitą mygtuką jutikliniame ekrane galima nutraukti išsaugojimą parankiniam mygtukui.

4.5.13 Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“



Veikimas yra aprašytas skyriuje „Asistento modulis“, žr. „Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“ [→ 148].

4.5.14 Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“



Veikimas aprašytas skyriuje „Vaizdo sistema „Sivision digital“, žr. „Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“ [→ 182].

4.5.15 Laikmačio funkcija

4.5.15.1 Laikmačio funkcija vartotojo sąsajoje „EasyPad“

Funkciniam mygtukui *Fn* priskirta laikmačio funkcija.

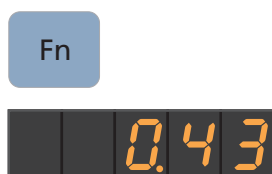
Laikmačio nustatymas

Laikmačio funkcija skaičiuoja nustatytą laiką mažėjančia tvarka iki nulio.

Laikmatis nustatomas odontologinio bloko *sąrankoje*, žr. „Laikmačio nustatymas“ [→ 199].

Laikmačio įjungimas, sustabdymas / atstatymas

- ✓ Laikas arba sūkių skaičius / intensyvumas rodomi „EasyPad“ rodmenyje.
- Paspauskite mygtuką *Fn*.



- ✎ Laikmatis įjungiamas tuoj pat. „EasyPad“ rodmenyje rodomas mažėjančia tvarka skaičiuojamas nustatytas laikas.
- ✎ Pasibaigus laikui, suskamba trumpas garsinis signalas.

Iš naujo paspaudus, laikmatis sustabdomas ir atstatoma laikmačio vertė. Po to jį vėl galima įjungti.

4.5.15.2 Laikmačio funkcija vartotojo sąsajoje „EasyTouch“

Laikmačio funkcija skaičiuoja nustatytą laiką mažėjančia tvarka iki nulio. Laikmačiui gali būti nustatytas laiko ciklas (automatinis skaičiavimo įjungimas iš naujo) ir garsinis signalas (pasibaigus nustatytam laikui).

Laikmačio nustatymas

Maksimalus nustatomas laikmačio laikas yra 9 minutės:30 sekundžių.

- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas instrumento *pradinis dialogas*, *turbinos dialogas* arba *papildomas dialogas*.

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) mygtuką *Laikmatis* jutikliniame mygtuke.



- ✎ Jutikliniame ekrane įjungiamas nustatymo dialogas *Laikmačio funkcija*.

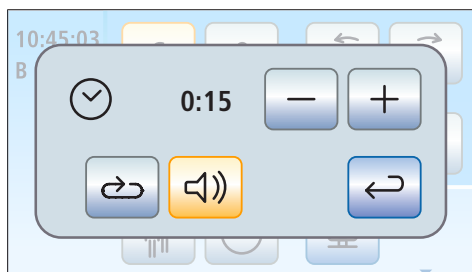
2. Mygtukais – ir + nustatykite norimą laiką.

Laiko žingsniai:

Nuo 00:05 iki 1:00 = 5 s žingsniai

Nuo 1:00 iki 3:00 = 10 s žingsniai

Nuo 3:00 iki 9:30 = 30 s žingsniai



3. Parinkite, ar norite laikmačiui įjungti / išjungti ciklą (t. y. pasibaigus laikui laikmatis įjungiamas automatiškai iš naujo) ir garsinį signalą. Palieskite mygtuką *Laiko ciklas* ir (arba) *Garsinis signalas*.

- ✎ Jei yra įjungta funkcija, ji rodoma oranžine spalva pažymėtu mygtuku.



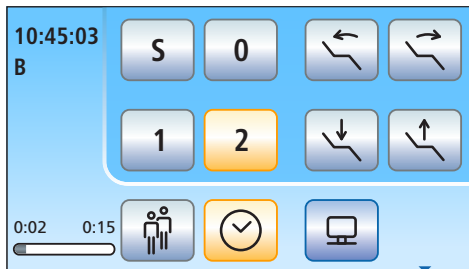
4. Užverkite nustatymo dialogą mygtuku *Atgal*.

- ✎ Nustatymas išsaugomas automatiškai užveriant dialogą.



Laikmačio įjungimas

- Trumpai paspauskite mygtuką *Laikmatis* jutikliniame ekrane.



- ✎ Nustatytas laikmatis iš karto įjungiamas. Nustatytas ir pasibaigęs laikas rodomas jutiklinio ekrano kairėje pusėje.

Laikmačio sustabdymas / atstatymas

Trumpai palietus mygtuką, laikmatis sustabdomas. Iš naujo palietus, tęsiamas skaičiavimas mažėjančia tvarka.

Palaikius paspaudus (> 2 s) mygtuką *Laikmatis*, įjungiamas nustatymo dialogas *Laikmačio funkcija*. Laikmatyje nustatomas nulis.

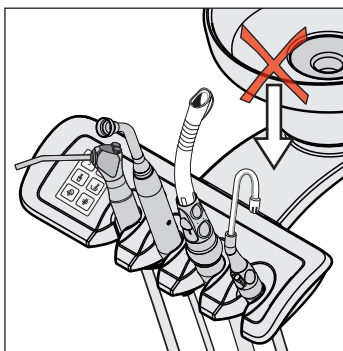


4.6 Asistento įrankių padėklas

4.6.1 Didžiausia apkrova

Asistento modulis „Kompakt“

Asistento modulis „Kompakt“ yra be dėtuvės.

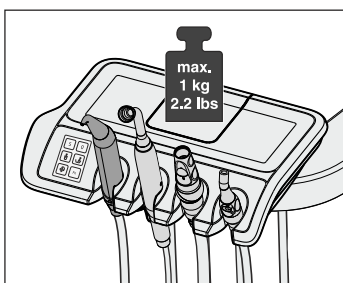


⚠ ATSARGIAI

Kad būtų išvengta sužalojimų krentant daiktams, ant asistento modulio alkūnės draudžiama ką nors dėti arba kabinti.

Odontologo modulis „Komfort“

Didžiausia asistento modulio apkrova yra 1 kg (2,2 lbs). Papildomai gali būti uždėtas neslidus silikoninis kilimėlis.



4.6.2 Padėčių keitimas

⚠ ATSARGIAI

Asistento modulis gali būti nustatomas virš paciento kėdės arba po ja. Judinant kėdę gali būti suspaustas pacientas arba sugadinta kėdė.

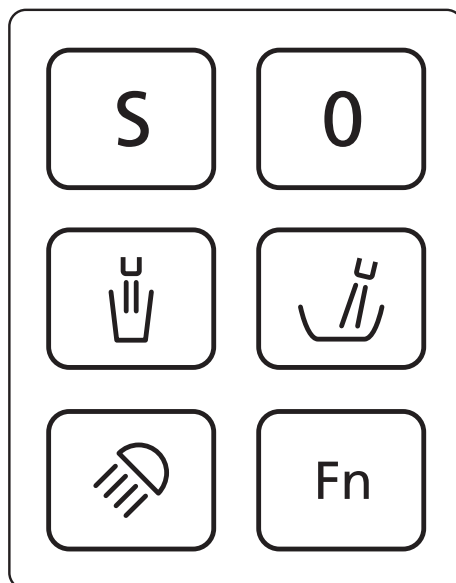
- > Prieš keisdami paciento kėdės padėtį, patraukite asistento modulį iš susidūrimo zonos.

SVARBU

Avarinis išjungiklis

Negalima judinti paciento kėdės, kai yra priartinta spjaudyklė.

4.6.3 Asistento modulio fiksuoti mygtukai



Asistento modulių galima įjungti / išjungti mygtukams priskirtas funkcijas. Valdymo kontekstus ir nustatymo dialogus galite iškviešti tik per asistento modulį. Norėdami atlikti nustatymus, žr. „Odontologo modulio fiksuoti mygtukai“ [→ 85].

Asistento modulio vartotojo sąsaja yra pasirenkamas variantas.

4.6.3.1 Kėdės programos S ir 0



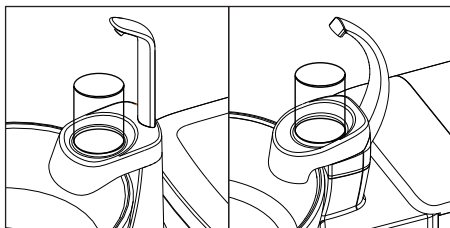
Per asistento modulį galima parinkti ir programuoti kėdės programas „Burnos skalavimo padėtis (S)“ ir „Atsisėdimo / atsistojimo padėtis (0)“:

Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „Paciento kėdės padėties keitimas kėdės programomis“ [→ 75].

Burnos skalavimo ir atsisėdimo / atsistojimo padėties programuoti galima ir per asistento modulį, žr. „Kėdės programų programavimas“ [→ 80].

4.6.3.2 Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas

Jei Jūsų odontologinis blokas yra su pasirenkamu burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu su jutikline automatika, žr. „Burnos skalavimo puodelio pildymas su jutikline automatika“ [→ 155].



1. Pastatykite puodelį po burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu.

2. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.
↳ Nustatytą laiką į burnos skalavimo puodelį leidžiamas vanduo.

Dar kartą paspaudus fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas* iš karto sustabdomas puodelio pildymas.

4.6.3.3 Spjauodyklės cirkuliacinis skalavimas

Cirkuliacinio skalavimo įtaisas skirtas pirminiam spjauodyklės plovimui gydymo metu.



- Paspauskite fiksuotą mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas*.
 - ↳ Cirkuliacinio skalavimo įtaisas įjungiamas nustatytam cirkuliacinio skalavimo laikui.

4.6.3.4 Operacinė lempa

Kelis kartus paspaudus fiksuotą mygtuką *Operacinė lempa* asistento modulyje galima nustatyti tokios perjungimo būsenos:



1. Įjungta: operacinė lempa įjungiama su nustatytu skaisčiu.
 2. Kompozito funkcija: su šia funkcija gali būti uždelstas kompozito medžiagų kietėjimas.
 3. Išjungta
- Paspauskite fiksuotą mygtuką *Operacinė lempa*, jei reikia, kelis kartus.
 - ↳ Operacinė lempa perjungiama „Įjungta“, „Kompozito funkcija“ arba „Išjungta“.

4.6.3.5 „Fn“ mygtukas

„Fn“ mygtukas įjungia ir sustabdo laikmatį. Jis nustatomas odontologinio bloko sąrankoje, žr. „Laikmačio nustatymas“ [-> 199].



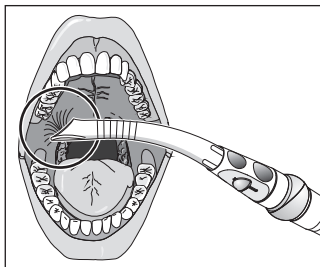
- ✓ Laikas arba sūkių skaičius / intensyvumas rodomi „EasyPad“ rodmenyje.
- Spauskite „Fn“ mygtuką.
 - ↳ Laikmatis įjungiamas tuoj pat. Odontologo modulio „EasyPad“ rodmenyje nustatytas laikas skaičiuojamas mažėjančia tvarka.
 - ↳ Pasibaigus laikui, suskamba trumpas signalas.

Iš naujo paspaudus, laikmatis sustabdomas ir atstatoma laikmačio vertė. Tada laikmatį galima įjungti iš naujo.

4.6.4 Siurbiamieji antgaliai



Asistento modulyje gali būti daugiausia du purškalo siurbtuvai ir vienas seilių siurbtuvas.



⚠ ATSARGIAI

Kaniulė prisisiurbia prie burnos gleivinės.

Neigiamasis slėgis gali dirginti paciento burnos gleivinę.

- Atkreipkite dėmesį, kad kaniulės anga netyčia neprisisiurbtų prie burnos gleivinės. „Dentsply Sirona“ rekomenduoja naudoti purškalo siurbtuvo kaniules su papildomomis oro įleidimo angomis, žr. „Atsarginės dalys, odontologinės medžiagos“ [→ 309].

⚠ ATSARGIAI

Siurbiamuosius antgalius galima uždaryti sklende. Siurbtuvą galima išjungti kryžminių kojinių jungikliu.

Kai nėra siurbimo srovės, skystis iš siurbiamųjų antgalių gali pradėti tekėti atgal į burnos ertmę.

- Prieš dėdami siurbtuvą į burną, įsitikinkite, kad sklendė atvira ir yra siurbimo srovė. Siurbtuvą į dėtuvę dėkite su atvira sklende.
- Prieš uždarydami sklendę, visada pirma išimkite iš burnos siurbtuvą.
- Prieš kryžminių kojinių jungikliu išjungdami siurbimo srovę, iš burnos privalote išimti purškalo siurbtuvą ir seilių siurbtuvą

DĖMESIO

Metalo oksidų siurbimas iš srautinio valymo prietaisų

Laikykites saugos nuorodų dėl „Siurbiamosios sistemos“ [→ 18].

Patarimas: gamykloje nustatytą siurbimo galią vandens bloke gali nustatyti techninės priežiūros specialistas.

Purškalo siurbtuvas



Jei siurbimo antgalis persukamas, jis gali būti sulenktas.

Kad nebūtų visiškai nutraukta siurbimo srovė prisisiurbimo prie burnos gleivinės atveju, reikia naudoti purškalo siurbtuvo kaniules su papildomomis oro įleidimo angomis **A**. Taip išvengiama tekėjimo iš žarnos atgal į burnos ertmę.

Siurbimo srovę galima reguliuoti ir sustabdyti sklende **B**.

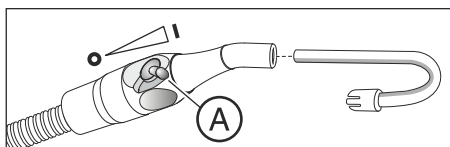
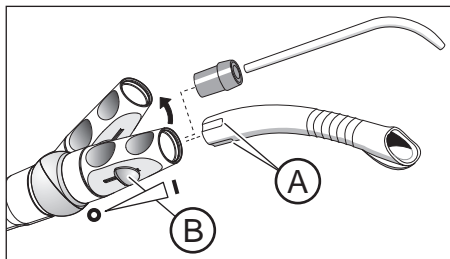
Chirurginiam išsiurbimui galima naudoti didelę siurbiamąją žarną. Chirurginei kaniulei pritvirtinti naudokite komplekte esantį tarpinį elementą.

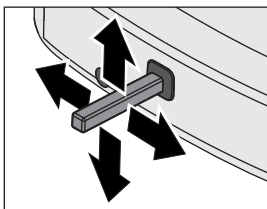
Seilių siurbtuvas



Seilėms išsiurbti yra lenkta kaniulė, kurią galima užkabinti burnos kampe.

Siurbimo srovę galima reguliuoti ir sustabdyti sukamuoju reguliatoriumi **A**.

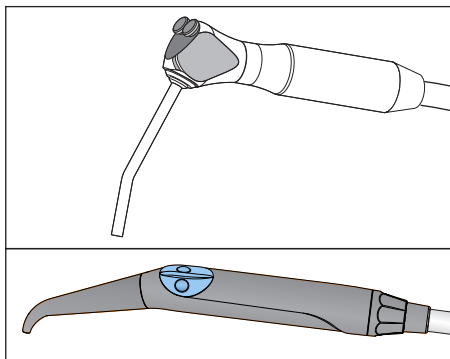




Siurbimo srovės nutraukimas kryžminiu kojiniu jungikliu

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas padėties parinkimo vožtuvas siurbiamajai sistemai, galima nustatyti, kad siurbimo srovė būtų nutraukiama arba vėl įjungiama kryžminiu kojiniu jungikliu, esančiu prie kėdės pagrindo, bet kuria aktyvinimo kryptimi, kai yra „EasyPad“ žr. „Išsiurbimo susiejimas su kryžminiu kojiniu jungikliu“ [→ 200], kai yra „EasyTouch“ [→ 207].

4.6.5 Standartinis 3 kanalų purkštuvas ir „Sprayvit E“

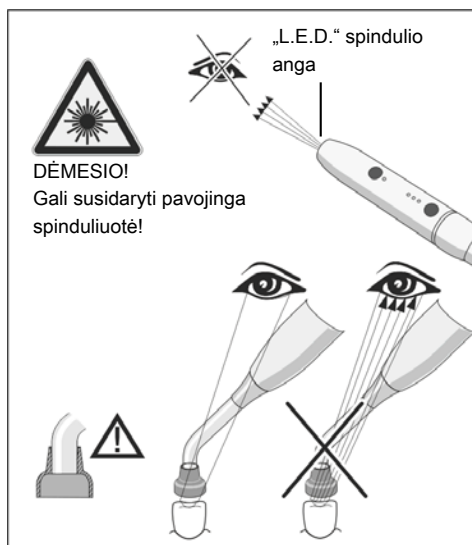


Veikimas yra aprašytas skyriuje „Odontologo modulis“, žr. „Standartinis 3 kanalų purkštuvas ir „Sprayvit E“ [→ 94].

4.6.6 Polimerizavimo lempa „Mini L.E.D.“

Polimerizavimo lempa skirta kompozitinėms medžiagoms kietinti trumpųjų bangų spinduliais.

4.6.6.1 Saugos nuorodos



⚠ ATSARGIAI

Polimerizavimo lemposje yra galingi šviesos diodai. Išėjus šviesolaidį jie pagal IEC 62471 standartą priskiriami 2 rizikos grupei.

- Eksploatuodami neželkite ilgesnį laiką į spindulių eigą. Tai gali būti pavojinga akims.
- Nežiūrėkite į šviesos šaltinį su optiniais instrumentais, kurie gali sumažinti spindulio skersmenį (pvz., per didinamąjį stiklą).
- Išėmę stiklinę lempą jokia būdu nežiūrėkite į spindulį.
- Niekada nenukreipkite šviesos spindulio tiesiai į naudotojo arba paciento akis, net kai jis su akiniais su apsauginiais stiklais.
- Niekada nedirbkite be apsaugo nuo akinimo.
- Nežiūrėkite į šviesą, kuri atsispindi nuo danties paviršiaus.
- Šviesos spindulį nukreipkite galima tik į gydomą sritį burnos ertmėje.

„Mini L.E.D.“ antgalyje susikaupęs kondensatas gali pakenkti įtaiso veikimui (pvz., gali apsinešti šviesos diodas). Iš vėsios aplinkos į šiltą patalpą įneštą antgalį galima pradėti naudoti tik tada, kai jis įšils iki kambario temperatūros.

Polimerizacinių lempų negalima naudoti asmenims, kurie kenčia arba kentė nuo fotobiologinių reakcijų (įskaitant šviesos urtikariją arba eritropoetinė porfiriją), arba asmenims, kurie gydomi vaistais (įskaitant metoksaleną ir chlortetracikliną), padidinančiais jautrumą šviesai.

Prieš gydymą, naudojant „Mini L.E.D.“, asmenys, kurie praeityje sirgo akies tinklainės arba lęšio ligomis arba kuriems operuota akis, ypač katarakta, turi pasikonsultuoti su savo akių gydytoju. Net ir gavus paciento sutikimą, reikia būti itin atsargiems, nes stipri šviesa jiems gali pakenkti.

Ypač rekomenduojama būti užsidėjus tinkamus apsauginius akinius. Lempos dažnio diapazoną žr. „Techniniai duomenys“.

4.6.6.2 Simboliai ant „Mini L.E.D.“

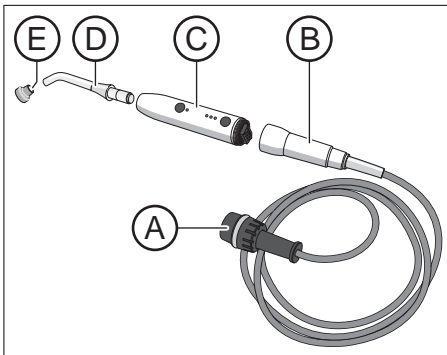
Šie simboliai yra ant „Mini L.E.D.“. Jų reikšmės yra tokios:

Laikykitės naudojimo instrukcijos.



Naudokite apsauginius akinius.

4.6.6.3 „Mini L.E.D.“ prijungimas

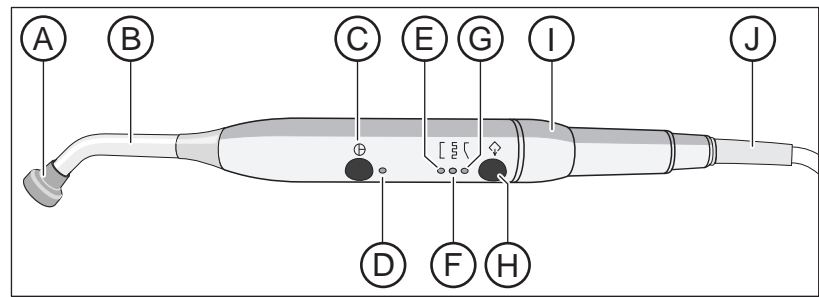


„Mini L.E.D.“ prijungiamas prie asistento modulio 2 dėtuvių.

1. Prijunkite maitinimo laidą **A** prie odontologinio bloko.
2. Prisukite žarnos movą **B** prie „Mini L.E.D.“ **C**.
3. Užmaukite sterilizuotą šviesolaidį **D** ant „Mini L.E.D.“ **C**. Atkreipkite dėmesį, kad šviesolaidis būtų tinkamai įvestas.
↳ Šviesolaidžiui užsifiksuojant girdimas „Klik“.
4. Užstumkite apsaugą nuo akinimo **E** ant šviesolaidžio **D**.
↳ Apsaugas nuo akinimo saugo Jūsų akis nuo polimerizavimo lempos atspindžių.

4.6.6.4 Funkcijų aprašymas

Valdymo elementai



A	Apsaugas nuo akinimo	F	Impulsinio kietinimo režimo lemputė
B	Šviesolaidis	G	„Švelniosios paleisties“ režimo lemputė
C	Įjungimo / išjungimo mygtukas	H	Režimo mygtukas
D	Kontrolinė būsenos lemputė	I	Tiesus antgalis
E	Greito kietėjimo režimo lemputė	J	Maitinimo laidas

Kontrolinė būsenos lemputė

Kontrolinė būsenos lemputė **D** parodomos tokios būsenos:

Kontrolinė būsenos lemputė	Režimas
išjungta	instrumentas padėtas
žalia	įprastas režimas
mirksinti raudona	apsauga nuo perkaitimo

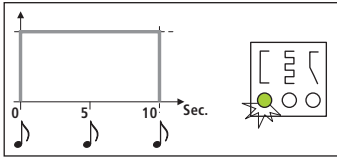
„Mini L.E.D.“ yra trys darbo režimai, kuriuos galite parinkti mygtuku *Režimas H*:

Greito kietėjimo režimas

„Mini L.E.D.“ greito kietėjimo režimu 10 sekundžių veikia visa galia.

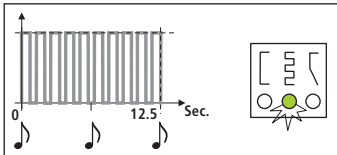
Šiame režime atiduodama tokia galia:

- $1250 \text{ mW/cm}^2 (\pm 10\%)$ su standartiniu šviesolaidžiu, $\varnothing 7,5 \text{ mm}$
- $2000 \text{ mW/cm}^2 (\pm 10\%)$ su sustiprintu šviesolaidžiu, $\varnothing 5,5 \text{ mm}$



Impulsinis kietinimo režimas

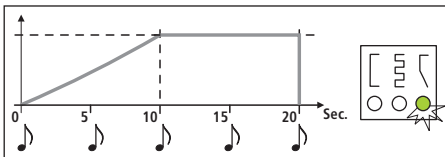
Parinkus impulsinį kietinimo režimą, „Mini L.E.D.“ siunčia spindulius per 10 šviesos intervalų paeiliui po 1 s. Pertrauka tarp impulsų 250 ms.



„Švelniosios paleisties“ režimas

„Švelniosios paleisties“ režimo savybės:

- „Švelnioji paleistis“ per 10 sekundžių nuo 0 iki 1250 mW/cm^2 - arba nuo 0 iki 2000 mW/cm^2 su sustiprintu šviesolaidžiu $\varnothing 5,5 \text{ mm}$.
- Visa galia per 10 sekundžių.

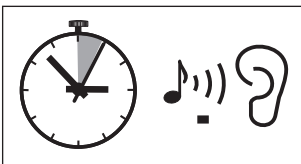
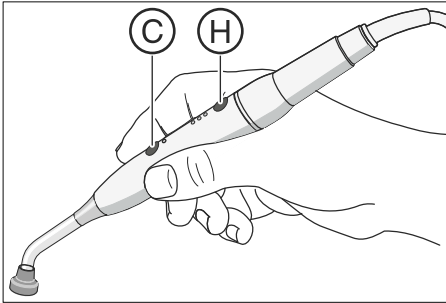


4.6.6.5 „Mini L.E.D.“ valdymas

SVARBU

Sąlytis su kietėjančia medžiaga

Atkreipkite dėmesį, kad šviesolaidis neliestų kietėjančios medžiagos, nes taip ji gali būti pažeista ir gali sumažėti jos poveikis.



Paėmus „Mini L.E.D.“ yra parinktas darbo režimas, kuriuo buvo dirbama iki instrumento padėjimo.

1. Mygtuku *Režimas H* parinkite greito kietėjimo režimą, impulsinio kietėjimo režimą arba „Švelniosios paleisties“ režimą.
↳ Atitinkama lemputė rodo parinktą režimą. „Mini L.E.D.“ paruošta naudoti.
2. Šviesolaidį laikykite kuo arčiau kompozitinių medžiagų paviršiaus, kurias reikia fotopolimerizuoti.

3. Pradėkite polimerizavimo ciklą. Trumpai paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **C**.
↳ Suskamba garsinis signalas. Yra pradėtas polimerizavimo ciklas.
↳ Kas 5 sekundes iš naujo suskamba garsinis signalas.
↳ Polimerizavimo ciklo pabaigą taip pat signalizuoja garsinis signalas.

Iš naujo paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką **C** galite tuoj pat nutraukti polimerizavimo ciklą.

Priežiūra ir valymas, žr. „Polimerizavimo lempos „Mini L.E.D.“ dezinfekavimas / sterilizavimas“ [→ 240].

4.6.6.6 Techniniai duomenys

„Mini L.E.D.“ bendrieji techniniai duomenys

Modelis:	„Mini LED“
Rankenėlės svoris be žarnelės:	105 g
Matmenys:	Ø 23 mm x 240 mm
Rankenėlės naudojamoji galia:	5 V DC / 0,65 A
Šiluminė sauga:	apsauga nuo perkaitimo

„Mini L.E.D.“ optikos specifikacija

Bangų ilgis: maks. intensyvumas	420–480 nm ¹ esant 450 nm
Šviesos galia Ø 7,5 mm (standartinis modelis):	1250 mW/cm ²
Šviesos galia Ø 5,5 mm (galima įsigyti iš įmonės „Satelec“):	2000 mW/cm ²
Šviesos galia:	450 mW – 500 mW
Klasifikacija pagal IEC 62471	2 rizikos grupė išėmus šviesolaidį

¹ Galima kietinti tik kompozitines medžiagas, kurios reaguoja į nurodytą bangų ilgį. Netinka „Mini L.E.D.“, pvz., „Lucirin[®]“ (adsorbcijos maksimumas 380 nm).

Pavojingas atstumas (HD) ir ekspozicijos pavojingumo vertė (EHV) pagal IEC 62471

	HD	EHV
Mėlyna šviesa Laisva grupė	907 mm	20,6
Mėlyna šviesa 1 rizikos grupė	323 mm	2,6
Mėlyna šviesa 2 rizikos grupė	–	0,01
Terminis pavojus ragenai Laisva grupė	–	0,97

4.7 Vandens blokas

4.7.1 Spjaukyklės pasukimas



Spjaukyklę prie vandens bloko rankiniu būdu galima pasukti maždaug per 110 mm paciento kėdės kryptimi.

SVARBU

Kėdės judinimas priartinus spjaukyklę bloke „Intego“

Priartinus spjaukyklę, kėdės judinti negalima. Taip apsaugoma, kad pacientas neatsitrenktų į spjaukyklę. Prieš pradėdami judinti kėdę, pasukite spjaukyklę į išorę.

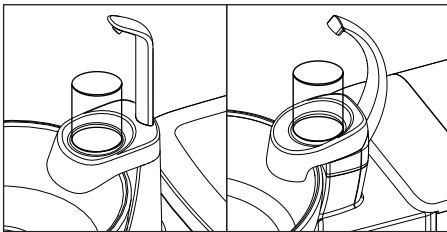
4.7.2 Burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas

Gydymui skirtu vandens šildytuvu yra vandens bloke. „Intego“ vandens šildytuvu yra pasirenkamas variantas.

4.7.2.1 Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyPad“



Burnos skalavimo puodelio pildymas



1. Pastatykite puodelį po burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu.

2. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.
↳ Nustatytą laiką į burnos skalavimo puodelį leidžiamas vanduo.

Dar kartą paspaudus fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas* iš karto sustabdomas puodelio pildymas.

Burnos skalavimo puodelio pildymo susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S ir pildymo laiko nustatymas

- Palaikykite paspaudę (> 2 s) fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.

↳ Rodomas valdymo kontekstas *Burnos skalavimo puodelio pildymas*. Mirkis nustatymo židinis *Burnos skalavimo puodelio pildymo susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S*.



1. Paspauskite parankinių mygtukų laukelio kairę arba dešinę rodyklę.
↳ Rodmenyje keičiasi „S.0“ ir „S.1“. Jei yra parinkta „S.1“, suaktyvinus kėdės programą „Burnos skalavimo padėtis S“ automatiškai įjungiamas burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas nustatytai pildymo trukmei.
2. Patvirtinkite savo parinktį parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).

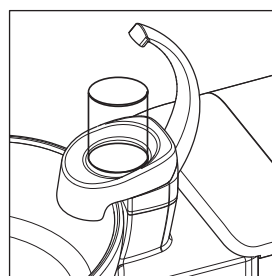


↳ Mirksi nustatymo židiny *Pildymo laikas*.

3. Nustatykite pildymo laiką sekundėmis. Norėdami sutrumpinti arba pailginti pildymo laiką, paspauskite kairę arba dešinę parankinių mygtukų laukelio rodyklę.
4. Patvirtinkite savo nustatymą parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).
↳ Rodomas laikas.

4.7.2.2 Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyTouch“

Burnos skalavimo puodelio pildymas



1. Pastatykite puodelį po burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu.

2. Paspauskite fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.
↳ Nustatytą laiką į burnos skalavimo puodelį leidžiamas vanduo.

Dar kartą paspaudus fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas* iš karto sustabdomas puodelio pildymas.

Burnos skalavimo puodelio pildymo susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S ir pildymo laiko nustatymas



1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) fiksuotą mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.

↳ Rodomas nustatymo dialogas *Burnos skalavimo puodelio pildymas*.

2. Palieskite mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymo susiejimas su burnos skalavimo padėtimi*.
↳ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, suaktyvinus kėdės programą „Burnos skalavimo padėtis S“ automatiškai įjungiamas burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisas nustatytai pildymo trukmei.
3. Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite pildymo laiką.

4.7.2.3 Burnos skalavimo puodelio pildymas su jutikline automatika

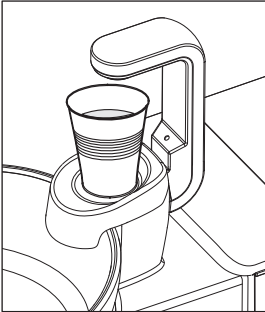
Jutiklinė automatika yra pasirenkamas vandens bloko „Komfort“ variantas, kurį galima įsigyti ne visose šalyse.

Šiame burnos skalavimo puodelio pildymo įtaise jutiklinė automatika automatiškai atpažįsta puodelio pripildymo lygį.

Jei puodelis paimamas anksčiau, nei pasiekiamas nustatytas pripildymo aukštis, vandens tiekimas iš karto nutraukiamas.

Burnos skalavimo puodelio pildymas

- ✓ Burnos skalavimo puodelis negali būti skaidrus.
- ✓ Burnos skalavimo puodelis visada turi būti padėtas tam skirtoje vietoje per vidurį.
- Pastatykite puodelį po burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu.
- ✚ Puodelis pildomas automatiškai.
- ✚ Kai pasiekiamas nustatytas pripildymo aukštis, automatiškai nutraukiamas vandens tiekimas.



Prireikus puodelį galima plauti rankiniu būdu paspaudus mygtuką *Burnos skalavimo puodelio pildymas*, žr. „Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyPad“ [→ 153] arba „Burnos skalavimo puodelio pildymas „EasyTouch“ [→ 154].

SVARBU

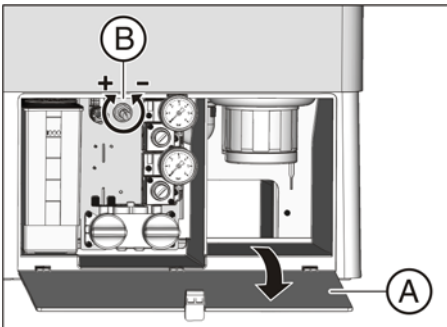
Burnos skalavimo puodelio pildymas įjungus

Jei įjungus odontologinį bloką po burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisu stovi tuščias puodelis, jis pripildomas automatiškai. Puodelį trumpam paimkite ir vėl pastatykite, dabar puodelis bus pildomas automatiškai.

Pripildymo aukščio nustatymas

Burnos skalavimo puodelio pripildymo aukštį galima nustatyti iš anksto.

1. Atidarykite techninės priežiūros dangtį **A**, esantį ant vandens bloko cokolio.
2. Pripildymo aukštį nustatykite sukamąja rankenėle **B**.



4.7.3 Spjauodyklės cirkuliacinis skalavimas



Cirkuliacinio skalavimo įtaisas skirtas pirminiam spjauodyklės plovimui gydymo metu.

Spjauodyklės cirkuliacinis skalavimas visada atliekamas per viešojo geriamojo vandens tinklo sistemą. Vanduo neimamas iš švaraus vandens butelio arba autonominės vandens tiekimo sistemos bako.

4.7.3.1 Spjauodyklės cirkuliacinis skalavimas „EasyPad“

Cirkuliacinio skalavimo įjungimas / išjungimas

- Paspauskite fiksuotą mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas*.
 - ✎ Cirkuliacinio skalavimo įtaisas įjungiamas nustatytam cirkuliacinio skalavimo laikui.

Cirkuliacinio skalavimo įtaiso susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S ir cirkuliacinio skalavimo nustatymas

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) fiksuotą mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas* odontologo modulyje.
 - ✎ Rodomas valdymo kontekstas *Cirkuliacinis skalavimas*. Mirksi nustatymo židiny *Cirkuliacinio skalavimo susiejimas su burnos skalavimo padėtimi*.
2. Paspauskite parankinių mygtukų laukelio kairę arba dešinę rodyklę.
 - ✎ Rodmenyje keičiasi „S.0“ ir „S.1“. Jei yra parinkta „S.1“, pasiekus burnos skalavimo padėtį S automatiškai įjungiamas cirkuliacinio skalavimo įtaisas nustatytai cirkuliacinio skalavimo trukmei.
3. Patvirtinkite savo parinktį parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).
 - ✎ Mirksi nustatymo židiny *Cirkuliacinio skalavimo laikas*.
4. Nustatykite pildymo laiką sekundėmis. Norėdami sutrumpinti arba pailginti cirkuliacinio skalavimo laiką, paspauskite kairę arba dešinę parankinių mygtukų laukelio rodyklę.
5. Patvirtinkite savo nustatymą parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).
 - ✎ Rodomas laikas.



4.7.3.2 Spjaudyklės cirkuliacinis skalavimas „EasyTouch“

Cirkuliacinio skalavimo įjungimas / išjungimas



- > Paspauskite fiksuotą mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas*.
 - ✎ Cirkuliacinio skalavimo įtaisas įjungiamas nustatytam cirkuliacinio skalavimo laikui.

Cirkuliacinio skalavimo laiko nustatymas



1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) fiksuotą mygtuką *Cirkuliacinis skalavimas* odontologo modulyje.

✎ Jutikliniame ekrane rodomas nustatymo dialogas *Cirkuliacinis skalavimas*.

2. Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite cirkuliacinio skalavimo laiką.



Cirkuliacinio skalavimo įtaiso susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S

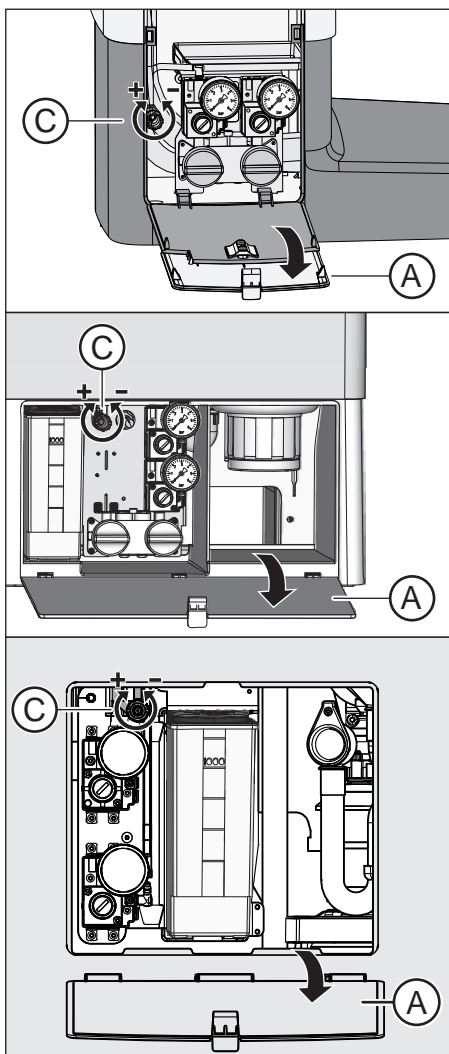


- > Palieskite mygtuką *Cirkuliacinio skalavimo įtaiso susiejimas su burnos skalavimo padėtimi S*.
 - ✎ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, pasiekus burnos skalavimo padėtį S automatiškai įjungiamas cirkuliacinio skalavimo įtaisas nustatytai cirkuliacinio skalavimo trukmei.

4.7.3.3 Cirkuliacinio skalavimo vandens kiekio nustatymas

Cirkuliacinio skalavimo vandens kiekis ir vandens slėgis reguliuojami vožtuvu.

1. Atidarykite techninės priežiūros dangtį **A**, esantį ant vandens bloko cokolio.
2. Nustatykite vandens kiekį sukamąja rankenėle **C**.



4.7.4 Autonominis vandens tiekimas

Jei viešojo geriamojo vandens tinklo vandens kokybė nėra tinkama pacientams gydyti, odontologinis blokas gali būti eksploatuojamas su autonominė vandens tiekimo sistema.

Tam sumaišomas maisto produktų kokybę atitinkantis vanduo su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilamas į švaraus vandens butelį arba vandens bloko dezinfekavimo priemonės baką. Priemonė sumažina mikroorganizmų augimą vandens kanaluose.

Atkreipkite dėmesį, kad į vandens bako „Komfort“ dezinfekavimo priemonės baką niekada negalima pilti geriamojo vandens, pvz., iš gėrimų butelių (dėl sudėtyje esančių mineralų). Kaip destiliuotą vandenį galima naudoti „aqua purificata“ arba „aqua destillata“. Švaraus vandens buteliui galima neribotai naudoti vandenį iš gėrimų butelių.

Reguliariai kas 4 savaites ir iš autonominio vandens tiekimo režimo perjungę į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą, atlikite vandens kanalų sanavimą, žr. „Sanavimas“ [→ 277].

Autonominės vandens tiekimo sistemos funkcijomis „Intego“ galėsite naudotis tik tuomet, jei odontologiniame bloke įrengtas švaraus vandens butelis. Odontologiniame bloke „Intego Pro“ turi būti integruotas vandens dezinfekavimo įrenginys.

Visuose darbo režimuose spaudyklės cirkuliacinis skalavimas vyksta per viešojo geriamojo vandens tinklo sistemą.

ATSARGIAI

Vandenyje gali daugintis mikroorganizmai.

Šie mikroorganizmai gali kelti žalos sveikatai riziką.

- „Dentsply Sirona“ rekomenduoja, niekada neeksplatuoti odontologinio bloko be vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.
- Autonominiam vandens tiekimui kiekvieną dieną įpilkite švaraus vandens. Darbo dienos pabaigoje reikia ištuštinti švaraus vandens butelį arba likusiu vandeniu praplauti burnos skalavimo puodelio pildymo įtaisą iš dezinfekavimo priemonės bako.
- Reguliariai tikrinkite mikroorganizmų kiekį odontologinio bloko vandenyje. Ypač tada, kai nėra dezinfekavimo įrenginio arba reikia atsisakyti vandens kanalų dezinfekavimo priemonės. Žr. „Mikrobiologinė vandens kontrolė“ [→ 212].

4.7.4.1 Vandens tiekimas „Intego“

Vandens blokas „Kompakt“ gali būti su pasirinkamu švaraus vandens buteliu, skirtu autonominiam vandens tiekimui į odontologinius instrumentus bei burnos skalavimo puodelio pildymui.

Autonominis vandens tiekimas su švaraus vandens buteliu yra skirtas nuolatiniam naudojimui. Tačiau odontologinis blokas turi būti reguliariai sanuojamas.

⚠ ATSARGIAI

Jei autonominis vandens tiekimas truktų ilgiau kaip 28 dienas, odontologinį bloką reikia sanuoti!

Kaip atliekamas sanavimas, yra aprašyta skirsnyje „Sanavimas su švaraus vandens buteliu“ [→ 278].

Švaraus vandens butelio pildymas

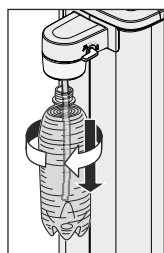
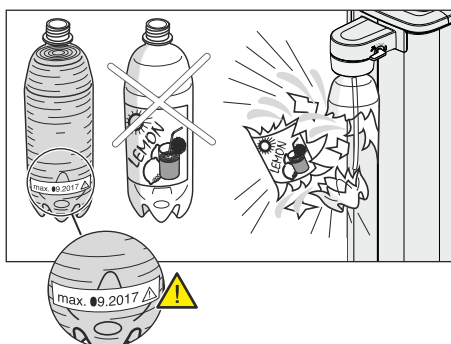
⚠ ATSARGIAI

Butelį įsukus į laikiklį, jis veikiamas suslėgtojo oro.

Netinkami buteliai, pvz., gėrimų buteliai, gali susprogti.

- Naudokite tik „Dentsply Sirona“ švaraus vandens butelius!
- Laikykitės ir visų bendrųjų saugos nuorodų, žr. skirsnį „Švaraus vandens butelis“ [→ 19].

Kaip užsakyti švaraus vandens butelį, žr. „Atsarginės dalys, odontologinės medžiagos“ [→ 309].

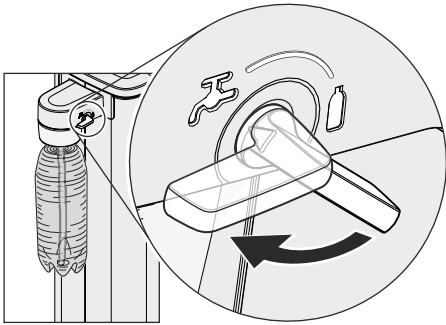


1. Švaraus vandens butelį išsukite iš laikiklio vandens bloke.
 - ↳ Išsukus automatiškai nutraukiamas suslėgtojo oro tiekimas. Esamas slėgis pasišalina.
2. Sumaišykite maisto produktų kokybę atitinkantį vandenį (< 100 kolonijas sudarančių vienetų / ml) su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilkite į švaraus vandens butelį. Butelio tūris yra apie 1,3 litro.
3. Įstatykite žarną į švaraus vandens butelį ir vėl įsukite jį į laikiklį.
 - ↳ Jei odontologinis blokas yra įjungtas, butelis vėl tuoj pat veikiamas suslėgtojo oro. Galima tęsti gydymą.



Viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo ir švaraus vandens butelio režimų perjungimas

Jei odontologinis blokas yra su pasirinkamu švaraus vandens buteliu su perjungimo į viešojo geriamojo vandens tiekimo režimą funkcija, vandens tiekimą galima perjungti svirtimi.



1. Kad vanduo būtų tiekiamas iš švaraus vandens butelio, pasukite svirtį laikrodžio rodyklės kryptimi iki butelio simbolio.
Kad vanduo būtų tiekiamas iš viešojo geriamojo vandens tinklo, pasukite svirtį prieš laikrodžio rodyklę iki vandens čiaupo simbolio.
2. Įjungę viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą, atlikite vandens kanalų sanavimą, žr. „Sanavimas su švaraus vandens buteliu“ [→ 278].

⚠ ATSARGIAI

Perjungus į vandens tiekimo per švaraus vandens butelį režimą vandens kanaluose dar yra vandens be vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.

- Po perjungimo ne trumpiau kaip 30 sekundžių praplaukite vandens kanalus. Taip iš odontologinio bloko išplaunamas vanduo be vandens kanalų dezinfekavimo priemonės ir pakeičiamas vandens bei priemonės mišiniu, žr. „Purge“ funkcija „EasyPad“ [→ 223].

4.7.4.2 Vandens tiekimas „Intego Pro“

Vandens blokams „Komfort“ ir „Ambidextrous“ autonominis vandens tiekimas turėtų būti naudojamas tik laikinai, kai yra užterštas viešasis geriamojo vandens tinklas, o ne kaip nuolatinis režimas.

Autonominiam vandens tiekimui reikalingas pasirenkamas dezinfekavimo įrenginys.

⚠ ATSARGIAI

Jei išimtiniais atvejais autonominis vandens tiekimas truktų ilgiau kaip 28 dienas, odontologinį bloką reikia sanuoti!

Kaip atliekamas sanavimas, yra aprašyta skirsnyje „Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu“ [→ 286].

DĖMESIO

Į vandens bloko „Komfort“ dezinfekavimo priemonės baką visada įpilkite destiliuoto vandens, atitinkančio maisto produktų kokybę (< 100 kolonijas sudarančių vienetų / ml), niekada nepilkite geriamojo vandens, pvz., iš gėrimų butelių (dėl juose esančių mineralų).

Kaip destiliuotą vandenį galima naudoti „aqua purificata“ arba „aqua destillata“.

4.7.4.2.1 Perjungimas į autonominį vandens tiekimą „EasyPad“

Valdymo konteksto „Autonominis vandens tiekimas“ iškvietimas

✓ Visi instrumentai yra padėti.

1. Paspauskite fiksuotą mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas).

➡ „EasyPad“ rodmenyje rodomas valdymo kontekstas „Purge“.

2. 3 parankinį mygtuką paspauskite tris kartus.

➡ Rodomas valdymo kontekstas *Autonominis vandens tiekimas*.

Jei šalia teksto „AqU“ rodomas nulis, odontologiniam blokui vanduo tiekiamas iš viešojo geriamojo vandens tinklo. Jei rodomas vienetas, odontologinis blokas yra perjungtas autonominio vandens tiekimo režimui. Režimą perjungti galite taip:

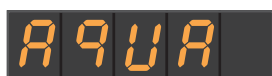
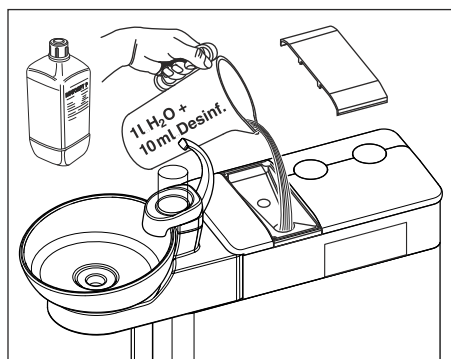
Dezinfekavimo įrenginio perjungimas į autonominio vandens tiekimo režimą

1. Paspauskite parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➡ Parinkimo židinyje mirksi. Odontologinis blokas yra nustatytas viešojo geriamojo vandens tinklo režimu.

2. Paspauskite 3 parankinį mygtuką.





3. Parinkimo židinyje mirksi vienetas. Odontologinį bloką reikia perjungti į autonominio vandens tiekimo režimą.

4. Patvirtinkite savo parinktį, paspausdami parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Perjungimas pradėdamas. „EasyPad“ rodmenyje rodomas slenkantis elementas. Jei atsargų bako dar yra vandens kanalų dezinfekavimo priemonės, ji išskalaujama į nuotėkas.

➤ Po to rodomas rodmuo *Vandens papildymas*.

5. Sumaišykite destiliuotą vandenį su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilkite į vandens bloko dezinfekavimo priemonės baką. Bako tūris yra apie 1,3 litro. Jis yra pilnas, kai vandens paviršius matomas prie pildymo piltuvo sietelio.

➤ „EasyPad“ rodmenyje vėl rodomas slenkantis elementas.

6. Palaukite, kol bus baigtas režimo perjungimas.

➤ Rodomas greta esantis pranešimas „Aqua“. Dezinfekavimo įrenginys dabar nustatytas autonominiam vandens tiekimui.

7. Patvirtinkite pranešimą, paspausdami parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Rodomas laikas.

Dezinfekavimo įrenginio perjungimas į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą ir vandens kanalų dezinfekavimo priemonės atstatymas

Dezinfekavimo įrenginio perjungiamas į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą taip pat, kaip į autonominio vandens tiekimo režimą. Vietoje rodmens *Vandens papildymas*, tada „EasyPad“ rodomas rodmuo *Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės papildymas*.

1. Į dezinfekavimo priemonės baką įpilkite apie 0,5 litro vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.
2. Įjungę viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą, atlikite vandens kanalų sanavimą, žr. „Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu“ [→ 286].

Pripildymo lygio kontrolė

Jei gydymo metu rodomas rodmuo *Vandens papildymas* arba *Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės papildymas*, atsargų bakas yra beveik tuščias (< 400 ml). Paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis*

išjungiamas rodmuo ir galima tęsti gydymą. Kuo greičiau papildykite atsargų baką.

SVARBU

400 ml pakanka maždaug:

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">> 6,5 min. purškimo režimo (variklis, turbina, dantų akmenų šalinimo prietaisas) arba> 2,5 min. „„Sprayvit E““ režimo arba> 5 x burnos skalavimo puodeliams pripildyti |
|---|

Faktinės vertės priklauso nuo naudojamų instrumentų ir nustatymų.

4.7.4.2.2 Perjungimas į autonominio vandens tiekimo režimą „EasyTouch“

Papildomo dialogo „Pradžią“ iškvietimas

- ✓ Visi instrumentai yra padėti.
- ✓ Jutikliniame ekrane rodomas *Pradinis dialogas*.
- Paspauskite fiksuotą mygtuką *Papildomas dialogas*.

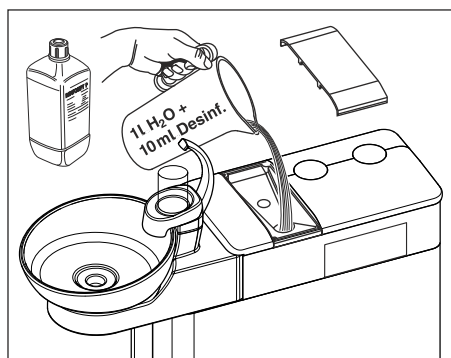
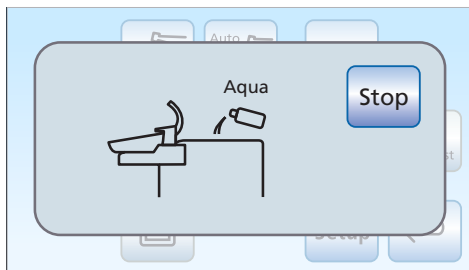


➤ Įjungiamas papildomas dialogas *Pradžią*.

Dezinfekavimo įrenginio perjungimas į autonominio vandens tiekimo režimą

Jei papildomame dialoge *Pradžią* rodomas pilkas mygtukas *Aqua*, odontologiniam blokui vanduo tiekiamas iš viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo. Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, odontologinis blokas nustatytas autonominio vandens tiekimo režimui. Režimą perjungti galite taip:

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) mygtuką *Aqua*.



➤ Mygtukas *Aqua* mirksi oranžine šviesa, kol išpumpuojamas visas dezinfekavimo priemonės bako turinys. Be to, rodomas rodmuo *Perjungimas į autonominio vandens tiekimo režimą*.

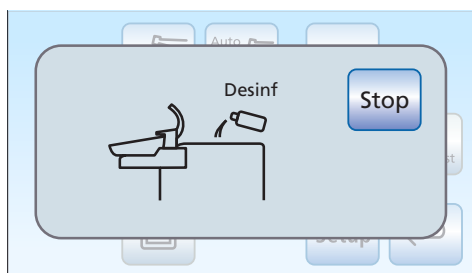
➤ Jei atsargų bako dar yra vandens kanalų dezinfekavimo priemonės, ji išskalaujama į nuotėkas. Tai gali trukti iki 6 minučių. Po to jutikliniame ekrane rodomas rodmuo *Vandens papildymas*.

2. Sumaišykite destiliuotą vandenį su vandens kanalų dezinfekavimo priemone santykiu 100:1 (1 litras vandens, 10 ml priemonės) ir įpilkite į vandens bloko dezinfekavimo priemonės baką. Bako tūris yra apie 1,3 litro. Jis yra pilnas, kai vandens paviršius matomas prie pildymo piltuvo sietelio.



➤ Papildomame dialoge *Pradžią* mygtukas *Aqua* pažymimas oranžine spalva. Dezinfekavimo įrenginys dabar nustatytas autonominiam vandens tiekimui.

Dezinfekavimo įrenginio perjungimas į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą ir vandens kanalų dezinfekavimo priemonės atstatymas



Dezinfekavimo įrenginio perjungimas į viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą taip pat, kaip į autonominio vandens tiekimo režimą. Jutikliniame ekrane vietoje rodmens *Vandens papildymas*, tada rodomas rodmuo *Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės papildymas*.

1. Į dezinfekavimo priemonės baką įpilkite apie 0,5 litro vandens kanalų dezinfekavimo priemonės.
2. Įjungę viešojo geriamojo vandens tiekimo tinklo režimą, atlikite vandens kanalų sanavimą, žr. „Sanavimas su dezinfekavimo įrenginiu“ [→ 286].

Pripildymo lygio kontrolė

Jei gydymo metu rodomas rodmuo *Vandens papildymas* arba *Vandens kanalų dezinfekavimo priemonės papildymas*, atsargų bakas yra beveik tuščias (< 400 ml). Palietus mygtuką *Atgal* galima išjungti rodmenį ir tęsti gydymą. Kuo greičiau papildykite atsargų baką.



SVARBU

400 ml pakanka maždaug:

- 6,5 min. purškimo režimo (variklis, turbina, dantų akmenų šalinimo prietaisas) arba
- 2,5 min. „Sprayvit E“ režimo arba
- 5 x burnos skalavimo puodeliams pripildyti

Faktinės vertės priklauso nuo naudojamų instrumentų ir nustatymų.

4.7.5 Vandens bloko „Ambidextrous“ konvertavimas dešiniarankiams / kairiarankiams

ATSARGIAI

Konvertavimo metu ant kėdės turi nebūti paciento.

Kitaip į pacientą atsitrenks odontologinio bloko komponentai.

- Paciento kėdę nustatykite į atsisėdimo / atsistojimo padėtį 0 ir paprašykite paciento pasitraukti iš judėjimo zonos.

ATSARGIAI

Kad būtų išvengta sužalojimų krentant daiktams, konvertavimo metu ant odontologo arba asistento modulio, ant padėklo laikiklio arba jo alkūnės draudžiama ką nors dėti arba kabinti.

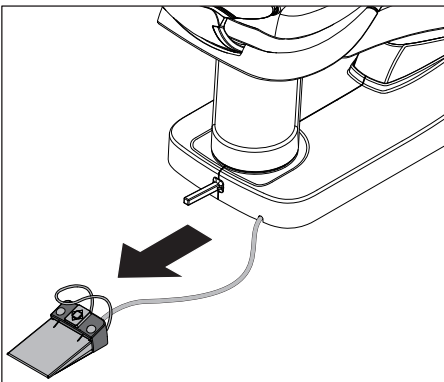
DĖMESIO

Konvertuojant vandens blokas kartu su odontologo ir asistento moduliais bei operacine lempa perstumiamas į priešingą odontologinio bloko pusę.

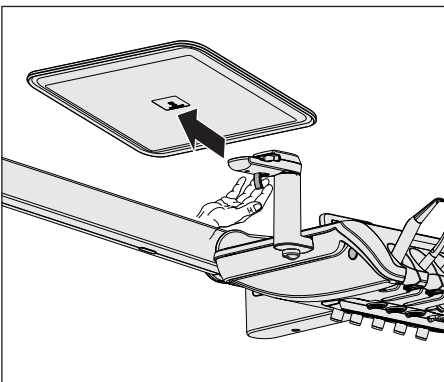
Odontologinio bloko komponentai gali atsitrenkti į kliūtis: sienas, baldus, langus.

- Laikykitės šių instrukcijų, kad odontologinio bloko konvertavimui reiktų kuo mažiau vietos.
- Visada atsargiai perstumkite komponentus.

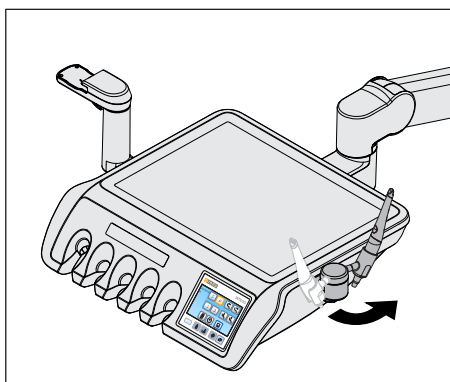
Odontologinio bloko paruošimas



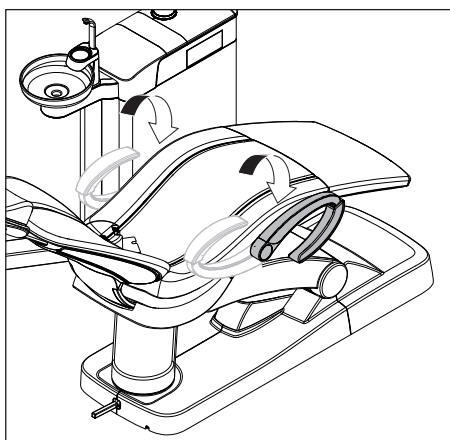
1. Jei yra elektrinis kojinis jungiklis: patraukite elektrinį kojinį jungiklį iš vandens bloko pasukimo srities.



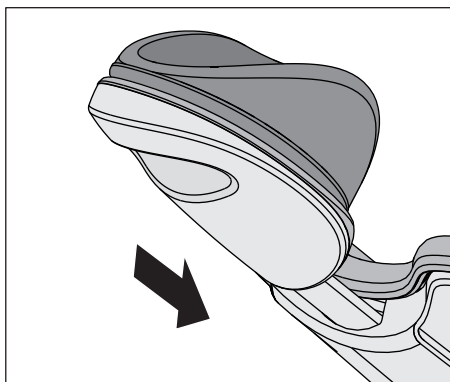
2. Jei prie odontologo modulio yra padėklų laikiklis: išimkite padėklų laikiklį iš jo laikiklio.



3. Jei ant odontologo modulio sumontuota papildoma dėtuė: pasukite papildomą dėtuė į vidų.



4. Jei prie odontologinio bloko sumontuoti porankiai: atlenkite porankius žemyn.

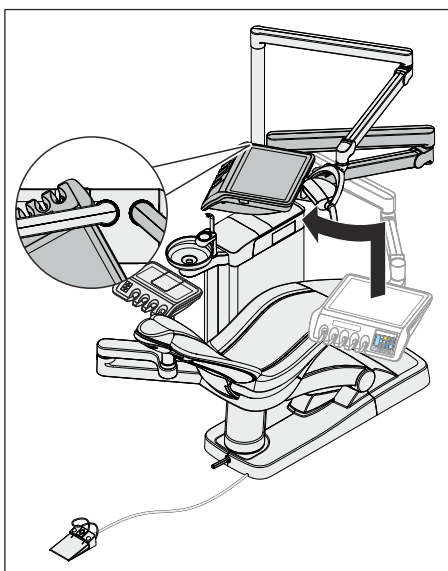


5. Iki galo įstumkite galvos atramą.

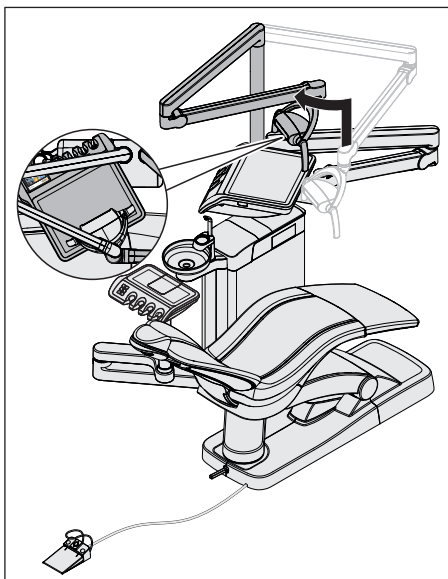
DĖMESIO

Prieš konvertavimą galvos atrama turi būti visiškai įstumta.

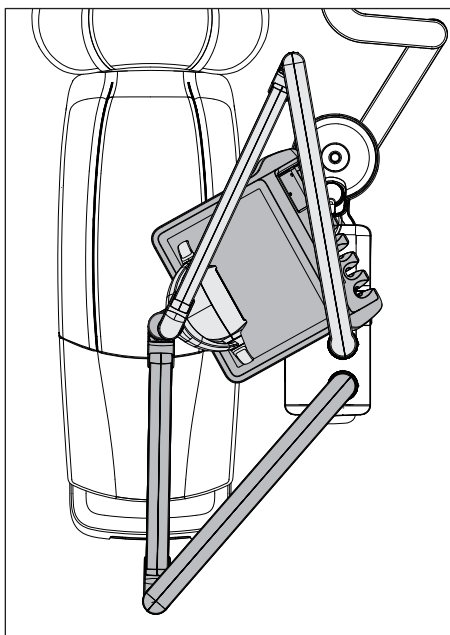
Kitaip odontologo alkūnė susidurs su galvos atrama.



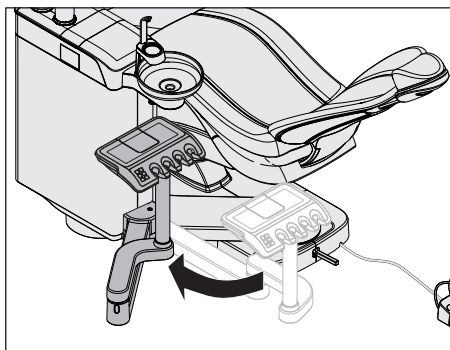
6. Odontologo modulį pakelkite į aukščiausią padėtį.
7. Odontologo modulį pakelkite taip, kad jis rankenos srityje priglustų prie lempos strypo.



8. Nustatykite operacijos lempą virš odontologo modulio. Alkūnės lankstas turi būti nukreiptas į galvos atramą.



9. Jei yra asistento modulis „Komfort“: pasukite asistento modulį „Komfort“ prie vandens bloko po spaudykle.



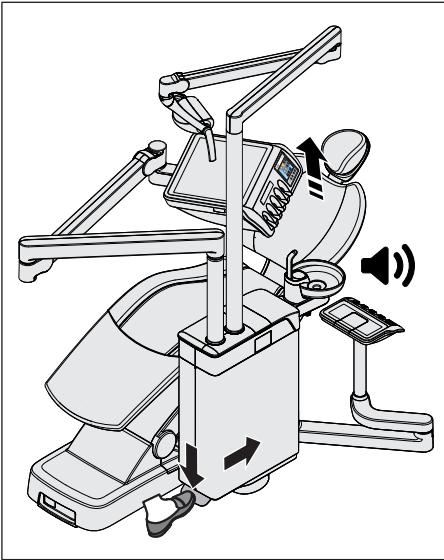
Vandens bloko sukimas

ATSARGIAI

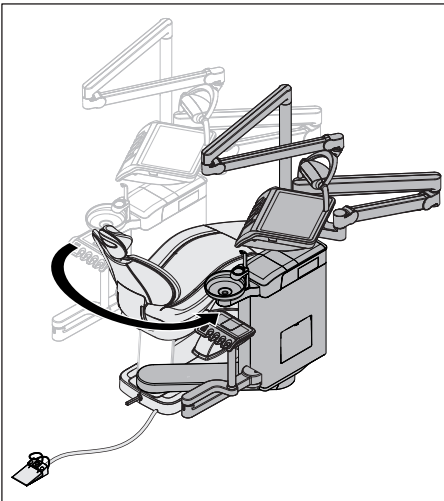
Vandens blokas sukamuoju judesiu perstumiamas į priešingą odontologo darbo vietos pusę.

Tuo metu naudotojo pėda gali būti paspaudžiama po vandens bloku.

- Konvertavimo metu visada stovėkite už vandens bloko pedalo. Vandens bloką stumkite, o ne traukite.



1. Paspauskite pedalą ir pastumkite vandens bloką šiek tiek į priekį.
↳ Paciento kėdė automatiškai juda į padėtį, kurioje galima pasukti vandens bloką. Tuo metu suskamba garsinis signalas.



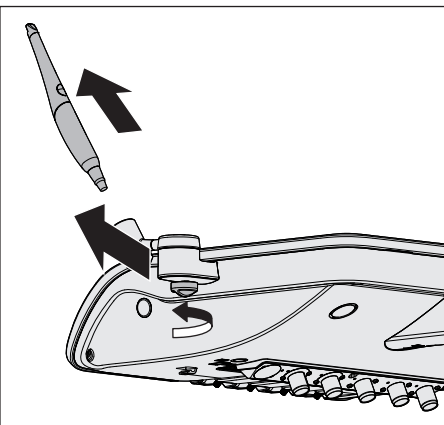
2. Vandens bloką stumkite iki atramos į kitą pusę nuo paciento kėdės.
↳ Vandens blokas užsifiksuoja automatiškai.

⚠ ATSARGIAI

Vandens blokas turi užsifiksuoti galinėje padėtyje.

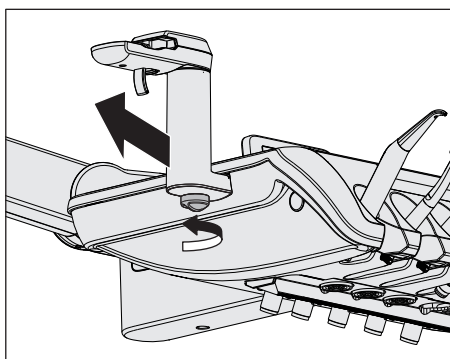
Neužfiksavus vandens bloko kyla susidūrimo ir prispaudimo pavojus pacientui ir naudotojui.

➤ Patikrinkite, ar vandens blokas užfiksuotas.

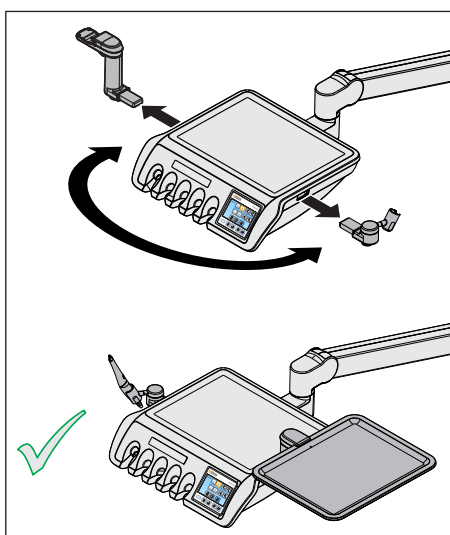


Padėklų laikiklio ir papildomos dėtuvės permontavimas

1. Jei gydytojo modulis yra su papildoma dėtuve: išimkite intraoralinę kamerą iš papildomos dėtuvės. Ranka atsukite varžtą ir išimkite papildomą dėtuvę iš odontologo modulinio.



2. Jei odontologo elementas yra su padėklų laikikliu: ranka atsukite varžtą ir išimkite padėklų laikiklį iš odontologo modulio.



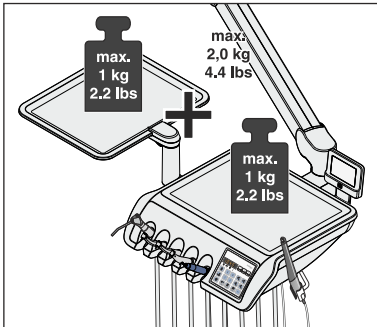
3. Sumontuokite padėklų laikiklį ir papildomą dėtuvę atitinkamai kitoje odontologo bloko pusėje.
4. Įdėkite intraoralinę kamerą į papildomą dėtuvę ir pritvirtinkite padėklų laikiklį.

Konvertavimo pabaiga

- Vėl nustatykite odontologo modulį, operacinę lempą ir asistento modulį „Komfort“ (jei yra) į darbinę padėtį.

4.8 Pasukamieji padėklų laikikliai

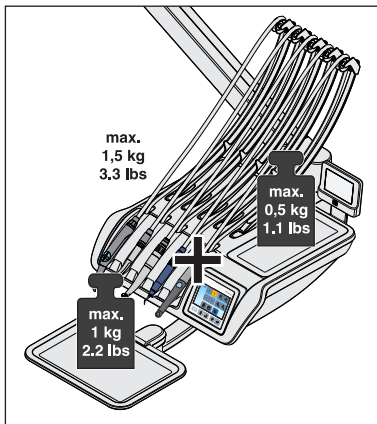
Didžiausia apkrova



Odontologo modulis TS gali būti su padėklų laikikliu. Ant padėklo telpa du standartiniai padėklų laikikliai.

Odontologiniuose blokuose be pasirenkamo varianto „Ambidextrous“ padėklų laikiklis yra sumontuotas odontologo moduliui kairėje pusėje. Kai yra pasirenkamas variantas „Ambidextrous“, naudotojas gali nuimti padėklų laikiklį nuo odontologo moduliui ir tvirtinti abiejose pusėse.

Didžiausia odontologo moduliui TS su padėklų laikikliu apkrova yra 2 kg (4,4 lbs). Atitinkamai odontologo moduliui ir padėklų laikiklio didžiausia apkrova yra po 1 kg (2,2 lbs).



Odontologo modulis CS gali būti su vienu padėklų laikikliu sumontuotu po odontologo moduliui. Padėklą galima įsigyti dviejų dydžių – vienam arba dviem standartiniams padėklams.

Didžiausia odontologo moduliui CS su padėklų laikikliu apkrova yra 1,5 kg (3,3 lbs). Odontologo moduliui didžiausia apkrova yra 0,5 kg (1,1 lbs), o padėklų laikiklio – 1 kg (2,2 lbs).

Padėklo nuėmimas

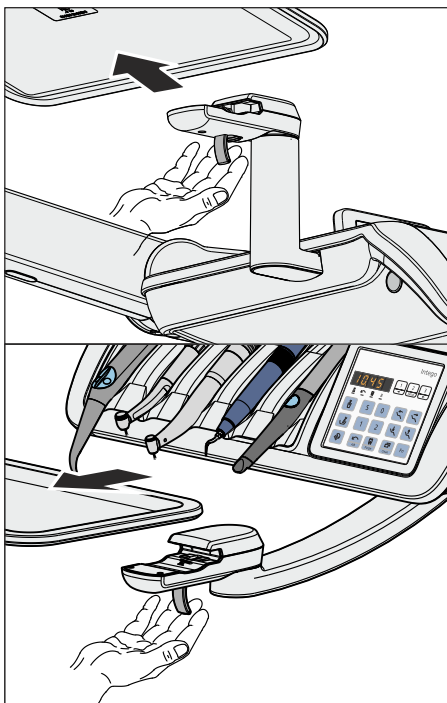
1. Prilaikykite padėklą.
2. Atblokuokite uždorį, žemyn patraukę svirtį.
3. Nuimkite padėklą.
4. Svirtis grįžta į pradinę padėtį.

Norėdami įstatyti padėklą, paprasčiausiai jį įstumkite į fiksatorių. Fiksatorius automatiškai užfiksuos.

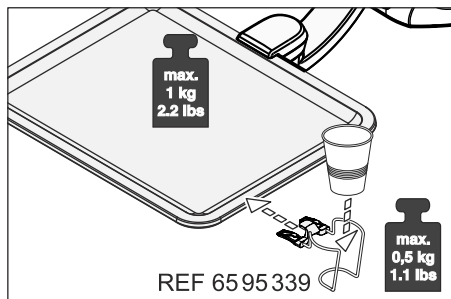
⚠ ATSARGIAI

Neužfiksuotas padėklas gali atsilaivinti iš padėklų laikiklio.

- Sumontavę padėklą patikrinkite, ar jis tvirtai sujungtas su padėklų laikikliu.



4.9 Indo laikiklis



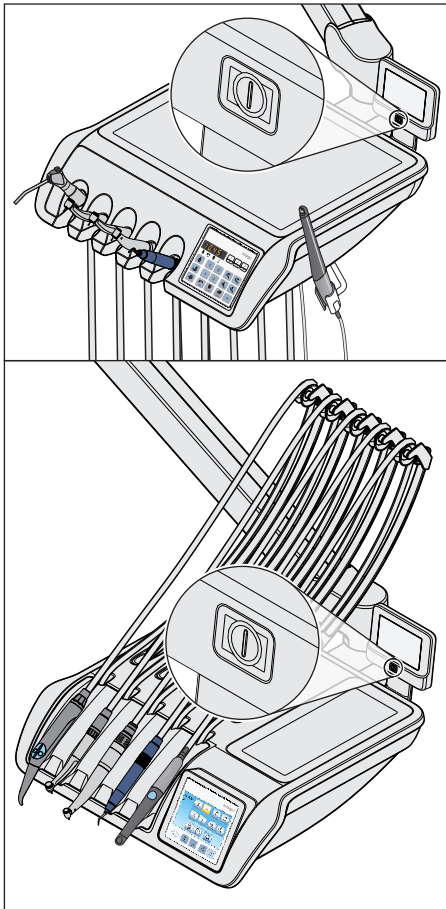
Atliekoms surinkti galima pritvirtinti ant padėklo puodelių laikiklį. Jis yra skirtas 0,2 litro talpos vienkartiniams puodeliams.

Puodelių laikiklio negalima tvirtinti ant priekinės padėklo briaunos.

Didžiausia puodelių laikiklio apkrova yra 0,5 kg (1,1 lbs). Padėklų laikiklio ir puodelių laikiklio bendra apkrova turi neviršyti 1 kg (2,2 lbs).

Puodelių laikiklį galima įsigyti iš specializuoto tiekėjo.

4.10 Negatoskopas



Odontologiniai moduliai TS ir CS gali būti su negatoskopu.

Ijungiklis / išjungiklis yra ant negatoskopo. Po 10 minučių jis išsijungia automatiškai.

Jei odontologinis blokas yra be negatoskopo, bet su „Sivision“ monitoriumi, jį galima įjungti papildomame dialoge *Pradžia* nespalvotos nuotraukos režimu. Nespalvotos nuotraukos funkcija yra tik vartotojo sąsajoje „EasyTouch“.

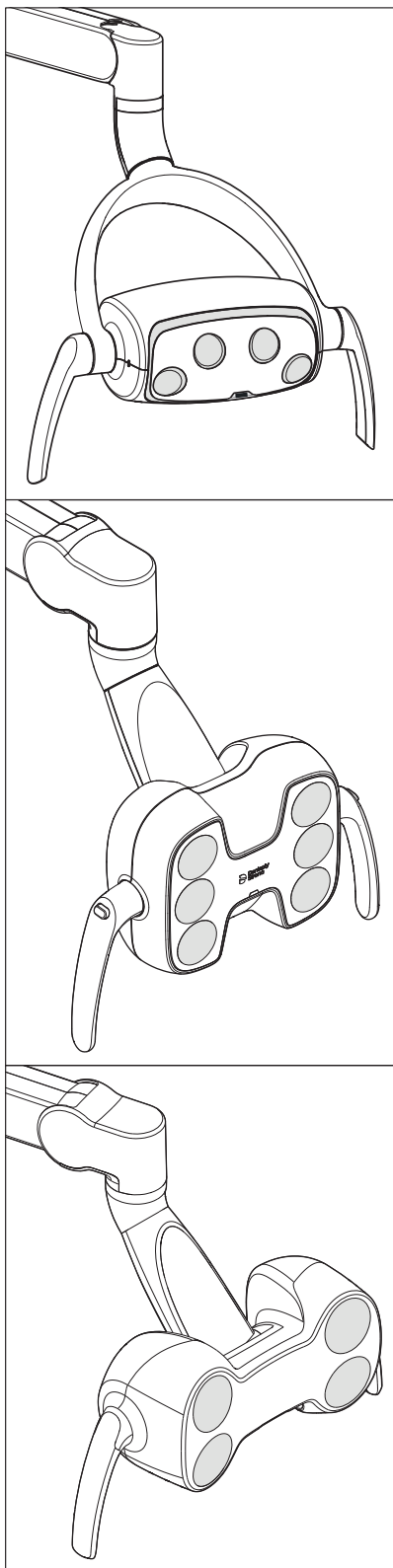


ĮSPĖJIMAS

Galimos diagnostikos su rentgeno nuotraukomis klaidos

„Sivision“ monitoriaus nespalvotos nuotraukos **nenaudokite diagnostikai** su rentgeno nuotraukomis. Monitoriaus šviesos stipris gali būti nepakankamas.

4.11 Operacinė lempa



Operacinė lempa yra pritvirtinta prie alkūnės su keliais lankstais. Rankenomis ją galima reguliuoti darbo vietoje. Alkūnės stabdžiai laiko operacinę lempą atitinkamai nustatytoje padėtyje.

Aiškiai apibrėžtas šviesos laukas apšviečia darbo vietą, neakindama paciento akių.

Patarimas: idealus darbinis atstumas tarp lempos ir paciento burnos yra 70 cm / 27,5 colio.

DĖMESIO

Laikykitės ir operacinės lempos naudojimo instrukcijos.

4.11.1 Operacinės lempos įjungimas / išjungimas

Kelias kartus paspaudus odontologo arba asistento modulio fiksuotą mygtuką *Operacinė lempa* gali būti nustatytos tokios perjungimo būsenos:

1. Įjungta: operacinė lempa įjungiama su nustatytu skaisčiu.
2. Kompozito funkcija: su šia funkcija gali būti uždelstas kompozito medžiagų kietėjimas.
3. Išjungta

> Paspauskite odontologo arba asistento modulio fiksuotą mygtuką *Operacinė lempa*, jei reikia, kelis kartus.

↳ Operacinė lempa perjungiama „Įjungta“, „Kompozito funkcija“ arba „Išjungta“.

Operacinių lempų „LEDlight“, „LEDlight Plus“ ir „LEDview Plus“ apatinėje pusėje yra nekontaktinis jungiklis. Vienu rankos judesiu juo galima įjungti / išjungti operacinę lempą, taip pat įjungti kompozito funkciją. „LEDview Plus“ jutiklio valdymą galima įjungti ir išjungti per odontologo modulio vartotojo sąsają. Be to, galima nustatyti, nuo kokio atstumo nekontaktinis jutiklis turi reaguoti į judesius.

4.11.2 „LEDlight“ ir „LEDlight Plus“ skaisčio nustatymas

Operacinė lempa visada įjungiama su suprogramuotu skaisčiu. „LEDlight“ ir „LEDlight Plus“ skaistis programuojamas per nekontaktinį jutiklį. Apie tai išsamiau aprašyta Jūsų operacinės lempos naudojimo instrukcijoje.

4.11.3 „LEDview Plus“ skaisčio, šviesos spalvinės temperatūros ir jutiklinio valdiklio nustatymas

Operacinė lempa visada įjungiama su suprogramuotu skaisčiu. Programuojama per odontologinio modulio vartotojo sąsają.

„LEDview Plus“ nustatymas „EasyPad“

1. Palaikykite paspaudę (> 2 s) odontologo modulio mygtuką *Operacinė lempa*.

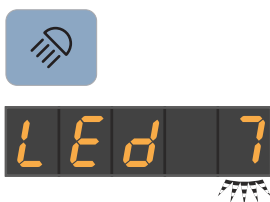
↳ „EasyPad“ rodmenyje rodomas valdymo kontekstas *Skaistis*. Mirksi nustatymo židiny.

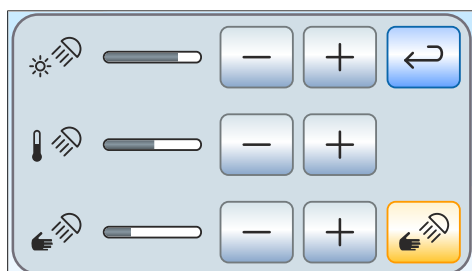
2. Parankinių mygtukų laukelio kaire ir dešinė rodyklėmis nustatykite operacinės lempos skaisčių (7 pakopos). Kairysis rodyklės mygtukas skaisčių mažina, o dešinysis – didina.

3. Patvirtinkite savo nustatymą parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).

↳ „EasyPad“ rodmenyje rodomas valdymo kontekstas *Šviesos spalvinė temperatūra*. Mirksi nustatymo židiny.

4. Parankinių mygtukų laukelio kaire ir dešinė rodyklėmis nustatykite operacinės lempos šviesos spalvinę temperatūrą (3 pakopos). Kairysis rodyklės mygtukas šviesos spalvinę temperatūrą mažina, o dešinysis – didina.





- Patvirtinkite savo nustatymą parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ „EasyPad“ rodmenyje rodomas valdymo kontekstas *Jutiklinis valdiklis*. Mirksi nustatymo židiny.

- Parankinių mygtukų laukelio kaire ir dešinė rodyklėmis nustatykite nekontaktinio jutiklio valdymo atstumą (5 pakopos). Kairysis rodyklės mygtukas valdymo atstumą mažina, o dešinysis – didina. Nustatymą galite patikrinti tiesiai prie operacinės lempos, neišjungę nustatymo dialogo. Nustatymas turi būti parenkamas taip, kad būtų neįmanomas netyčinis nekontaktinio jutiklio valdymas. Norėdami išaktyvinti nekontaktinį jutiklį, nustatykite valdymo atstumą – „0“.
- Patvirtinkite savo nustatymą parankiniu mygtuku 2 / „Setup“ (sąranka).
➤ Rodomas laikas.

„LEDview Plus“ nustatymas „EasyTouch“

- Palaikykite paspaudę (> 2 s) odontologo modulio fiksuotą mygtuką *Operacinė lempa*.

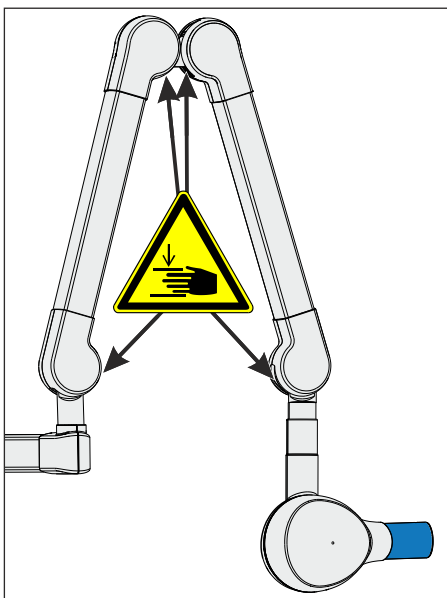
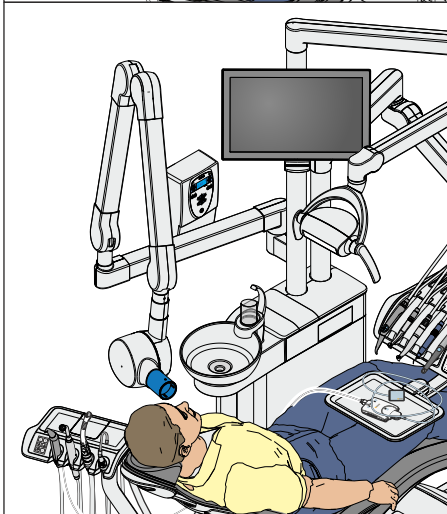
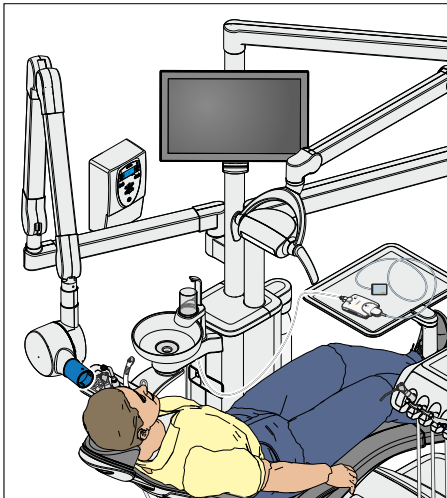
➤ Jutikliniame ekrane rodomas operacinės lempos nustatymo dialogas.

- Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite norimą operacinės lempos skaitį (7 pakopos). Mygtukas „–“ skaitį mažina, o mygtukas „+“ jį didina.
- Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite norimą operacinės lempos šviesos spalvinę temperatūrą (3 pakopos). Kairysis rodyklės mygtukas šviesos spalvinę temperatūrą mažina, o dešinysis – didina.
- Palieskite mygtuką *Jutiklinis valdiklis*.

➤ Jei mygtukas pažymėtas oranžine spalva, operacinę lempą galima valdyti nekontaktiniu jutikliu. Rodomi valdymo atstumo nustatymo mygtukai.

- Mygtukais „–“ ir „+“ nustatykite norimą valdymo atstumą (5 pakopos). Mygtukas „–“ valdymo atstumą mažina, o mygtukas „+“ jį didina. Nustatymą galite patikrinti tiesiai prie operacinės lempos, neišjungę nustatymo dialogo. Nustatymas turi būti parenkamas taip, kad būtų neįmanomas netyčinis nekontaktinio jutiklio valdymas.
- Iš naujo palieskite jutiklinio valdiklio mygtuką, kad išjungtumėte jutiklinį valdiklį.
➤ Mygtukas jau nėra pažymėtas oranžine spalva ir nerodomi valdymo atstumo nustatymo mygtukai.

4.12 Rentgeno spinduoqlis



Odontologiniuose blokuose „Intego“ ir „Intego Pro“ gali būti įrengtas rentgeno spinduoqlis „Heliodent Plus“. Odontologiniams blokams su pasirinkamu variantu Ambidextrous rentgeno spinduoqlio įsigyti negalima.

Rentgeno spinduoqlis yra sumontuotas odontologiniame bloke ant alkūnės su keliais lankstais, todėl galima lanksčiai nustatyti jo norimą aukštį ar ilgį. Alkūnės stabdžiai laiko rentgeno spinduoqlį nustatytoje padėtyje.

Rentgeno parametrai nustatomi per rentgeno spinduoqlio sieninį adapterį arba nuotolinio valdymo sistemą „Remote Timer“.

Intraoralinės rentgeno sistemos „Xios XG“ USB modulį per odontologo ir asistento modulį USB sąsają galima sujungti su kompiuteriu. Apie tai išsamiau aprašyta skirsnyje „USB sąsajos“ [→ 197].

⚠ ĮSPĖJIMAS

Rentgeno spinduoqlio padėtį galima keisti paciento kėdės judėjimo zonoje.

Keičiant rentgeno spinduoqlio padėtį, pacientas gali atsitrenkti į odontologo modulį arba jo alkūnę. Pacientas gali būti suspaustas ir sužalotas.

- Prieš keisdami rentgeno spinduoqlio padėtį, odontologo modulį nustatykite taip, kad nebūtų įmanomas susidūrimas su pacientu arba paciento kėde.

⚠ ATSARGIAI

Judinant alkūnę prie vidinių lankstų susidaro angos.

Šiose angose gali būti sutraiškinti pirštai.

- Niekada neikiškite pirštų į šias angas prie lankstų, nei eksploatavimo, nei valymo metu.

SVARBU

Laikykitės ir „Heliodent Plus“ naudojimo instrukcijos.

4.13 Vaizdo sistema „Sivision Digital“

Su vaizdo sistema „Sivision Digital“ galima paruošti intraoralines ir ekstraoralines nuotraukas. Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“ paruošia skaitmeninius vaizdo duomenis, kurie per USB 2.0 jungtį (High-Speed Universal Serial Bus) perduodami į prijungtą kompiuterį ir ten išsaugomi. Tada nuotraukas jis gali rodyti odontologinio bloko „Sivision“ ekrane.

Vaizdo kadrai yra puiki galimybė pagerinti ryšį su pacientu.

ATSARGIAI

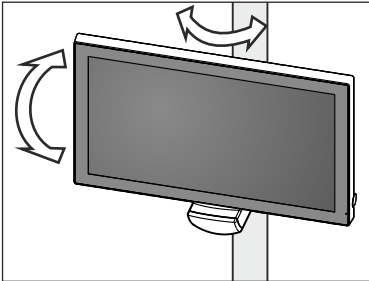
Vaizdo kadrai diagnostikai netinka.

Kameros vaizdams perkelti į kompiuterį turi būti įdiegta taikomoji programa „Sivision Connect“ ir (arba) „Siucom Plus“. „Siucom Plus“ užtikrina valdymą kompiuteriu. Be to, kameros vaizdams rodyti kompiuteryje turi būti įdiegta taikomoji vaizdo programa, pvz., „Sidexis 4“ arba „Sidexis XG“ ir (arba) „Si-Video“. Apie tai išsamiau aprašyta naudotojo žinyne „Siucom Plus“ / „Sivision Connect“.

4.13.1 „Sivision“ monitorius

22 colių monitorius AC (REF 6576248 D3678)

Monitoriuje yra įrengti garsiakalbiai. Srovės tiekimui nugarinėje monitoriaus pusėje yra kištukinis lizdas silpnasroviams prietaisams. Apie monitoriaus valdymą išsamiau aprašyta 22 colių AC monitoriaus naudojimo instrukcijoje.



Monitorius yra sumontuotas prie šviestuvo stovo. Jį galima pasukti.

22 colių monitoriaus AC nugarinėje pusėje yra srieginės angos 100 mm atstumu (VESA standartas MIS-D 100).

Prie „LEDlight“, „LEDlight Plus“ ir „LEDview Plus“ šviestuvo stovo monitorių laikiklių galima montuoti monitorius, kurių nugarinėje pusėje yra keturios srieginės angos 75 mm atstumu (VESA standartas MIS-D 75). Prie „LEDlight Plus“ ir „LEDview Plus“ šviestuvo stovo monitorių laikiklių galima montuoti ir tokius monitorius, kurių srieginės angos yra 100 mm atstumu (VESA standartas MIS-D 100).

Ant „LEDlight Plus“ ir „LEDview Plus“ šviestuvo stovo galima sumontuoti 22 colių monitorių AC tiesiai prie monitoriaus laikiklio. Monitoriui montuoti prie „LEDlight“ šviestuvo stovo reikia naudoti adapterio plokštę REF 6626001.

ĮSPĖJIMAS

Draudžiama prijungti nesertifikuotus monitorius.

Jie kelia pavojų odontologinio bloko saugumui.

- Naudokite tik tokius monitorius, kurie yra leidžiami naudoti pagal IEC 60950-1, IEC 62368-1 (biuro prietaisai) arba IEC 60601-1 (medicinos prietaisai).

ĮSPĖJIMAS

Prie monitoriaus garsiakalbių jungties gali būti prijungti netinkami prietaisai.

Netinkamų prietaisų prijungimas kelia pavojų odontologinio bloko saugumui.

- Prie monitoriaus garsiakalbių jungties gali būti jungiamas tik IEC 60950-1, IEC 62368-1 standartus (biuro prietaisai, pvz., personalinis kompiuteris) arba IEC 60601-1 standartą (medicinos prietaisai) atitinkantis prietaisas; draudžiama jungti stereo įrangą.

4.13.2 Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“

4.13.2.1 Saugos nuorodos

Intraoralinė kamera „SiroCam F / AF / AF+“ yra jautrus optinis instrumentas, todėl ją naudoti reikia ypač kruopščiai ir atsargiai.

DĖMESIO

Objektyvo stiklas yra jautrus braižymams.

Kieti daiktai gali sugadinti objektyvo stiklą. Gilūs objektyvo stiklo įbrėžimai kenkia vaizdo kokybei.

> Intraoralinę kamerą visada padėkite į dėtuvę ir nuvalykite objektyvo stiklą minkšta šluoste.

SVARBU

Dėl kameros galvoje esančių šviesos diodų eksploatuojant įšyla intraoralinė kamera.

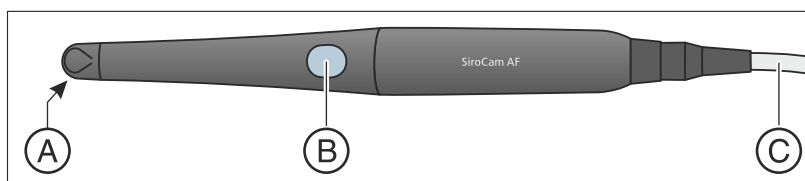
Pasiekama tokia temperatūra:

Įjungimo laikas	Temperatūra, esant 25 °C patalpos temperatūrai	Temperatūra, esant maks. 37 °C burnos ertmėje
1 min.	31 °C	43 °C
Ilgalaikis	46 °C	58 °C

4.13.2.2 Funkcijų aprašymas

Su kamera ir CMOS jutikliu paruošiami skaitmeniniai vaizdo duomenys.

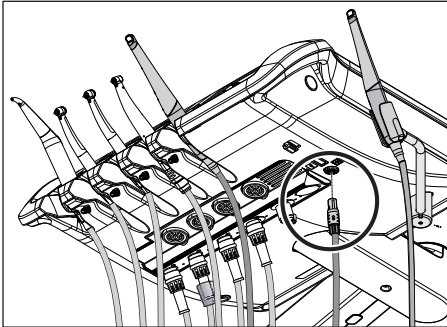
Kameros „SiroCam AF“ ir „SiroCam AF+“ yra su automatinio fokusavimo funkcija ir su ja galima paruošti intraoralines bei ekstraoralines nuotraukas. „SiroCam F“ fokusavimas nustatytas artimoje srityje.



A	Objektyvo stiklas (uždengtas)
B	Automatinio fokusavimo mygtukas („Autofokus“) „SiroCam AF“ ir „SiroCam AF+“, o „SiroCam F“ be funkcijos
C	Jungiamasis laidas

4.13.2.3 Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ prijungimas

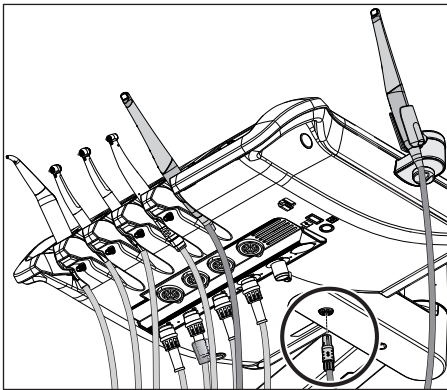
Intraoralinės kameros prijungimas prie odontologo modulio TS



Priklausomai nuo įrangos variantų intraoralinę kamerą galima padėti į penktą instrumentų padėtį arba į papildomą dėtuvę.

Intraoralinė kamera prijungiama apatinėje odontologo modulio pusėje.

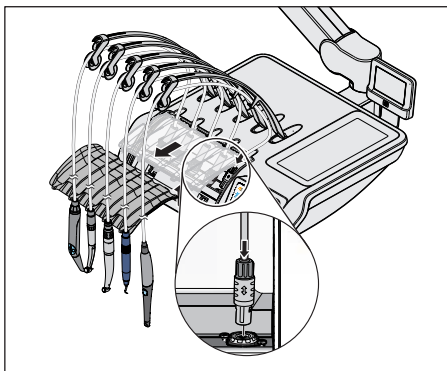
- Intraoralinės kameros kištuką įkiškite į odontologo modulio lizdą.
 - ↳ Kištukas užsifiksuoja.



Jei odontologiniuose blokuose su pasirinkamu variantu „Ambidextrous“ padedama intraoralinė kamera į papildomą dėtuvę, įvorė yra odontologo modulio TS apatinėje pusėje per vidurį.

Intraoralinės kameros prijungimas prie odontologo modulio CS

Jungiamasis intraoralinės kameros laidas nutiesiamas per pasukamąjį laikiklį. Kameros jungtis yra po instrumentų dėtuve. Dėtuvė yra pritvirtinta prie priekinės odontologo modulio briaunos su dviem vidinėmis sąvaržomis.

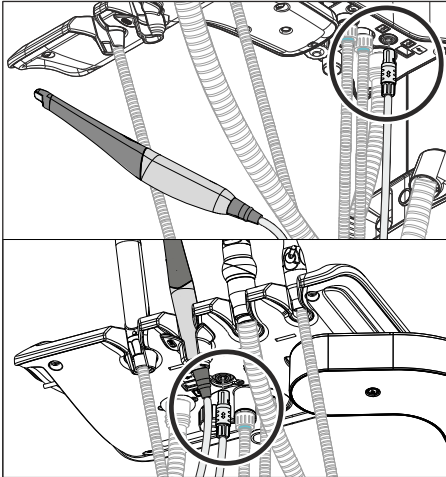


1. Instrumentai turi būti pašalinti nuo instrumentų dėtuvės. Išimkite paeiliui visus instrumentus ir persverkite juos prieš odontologo modulį.
2. Instrumentų dėtuvę kelkite paėmę už priekinės briaunos, kol sąvaržos atsilaisvins ir bus galima nuimti dėtuvę.
3. Intraoralinės kameros jungtis yra penktoje instrumentų padėtyje. Jungiamąjį kameros laidą nutieskite sukamajame laikiklyje ir įkiškite kameros kištuką į lizdą.
 - ↳ Kištukas užsifiksuoja.
4. Pirmiausia įstatykite instrumento dėtuvės galinę briauną į odontologo modulio griovelį ir tada spauskite dėtuvę priekyje į apačią, kol ji užsifiksuos.
5. Padėkite instrumentus į instrumentų dėtuvę. Atkreipkite dėmesį į tai, kad instrumentų žarnos ir jungiamasis kameros laidas būtų ant pasukamojo laikiklio kreipiamųjų ritinėlių.

Intraoralinės kameros prijungimas prie asistento modulio

Asistento modulio antroje instrumentų padėtyje gali būti eksploatuojama intraoralinė kamera. Po asistento modulių vietoje polimerizavimo lempos jungties tada bus kameros jungtis.

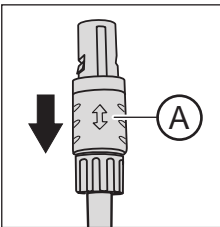
- > Įstatykite intraoralinės kameros kištuką į asistento modulio lizdą.
 - ↳ Kištukas užsifiksuoja.



Intraoralinės kameros nuėmimas

Intraoralinės kameros kištukas yra apsaugotas, kad nebūtų netyčia ištrauktas.

- > Imkite kištuką už fikatoriaus **A** ir traukite, jo nesulenkdami.



4.13.2.4 Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ valdymas

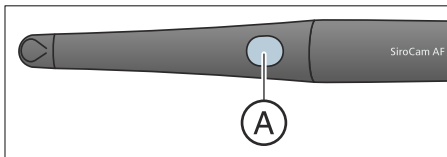
Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ vaizdo kadrams „Sivision“ monitoriuje rodyti reikalingas išorinis kompiuteris. Kaip kompiuterio taikomoji vaizdo programa gali būti naudojama „Sidexis“ arba „Si-Video“. Apie tai išsamiau aprašyta skyriuje „Naudojimas su kompiuteriu“ [→ 191].

Taikomąsias vaizdo programas galima valdyti per odontologo modulio vartotojo sąsają ir elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“.

4.13.2.4.1 Intraoralinės kameros „SiroCam AF / AF+“ fokusavimas

Intraoralinė kamera „SiroCam AF / AF+“ fokusuoja vaizdą paspaudus mygtuką. Fokusavimas vyksta be pakopų.

1. Nukreipkite kamerą į fotografuojamą ar filmuojamą motyvą.
↳ Vaizdas bus rodomas „Sivision“ monitoriuje.
2. Paspauskite mygtuką *Automatinis fokusavimas A*.
↳ Intraoralinė kamera fokusuoja vaizdą priklausomai nuo atstumo iki fotografuojamo motyvo. Nustatymas išlieka, kol iš naujo paspaudžiamas mygtukas.



Jei odontologinis blokas yra su elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“, sąrankoje galima nustatyti, kad kameros vaizdas būtų fokusuojamas kojiniu jungikliu, žr. „Intraoralinės kameros fokusavimo elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ įjungimas ir išjungimas“ naudojantis Easy Pad [→ 201], naudojantis EasyTouch [→ 207].

4.13.2.4.2 Intraoralinės kameros „SiroCam F“ fokusavimas

„SiroCam F“ fokusavimas nustatytas artimoje srityje. Mygtukas **A** be funkcijos.

4.13.2.4.3 Kameros su „Si-Video“ naudojimas



Su „Si-Video“ galima paruošti iki keturių statinių vaizdų su intraoraline kamera „SiroCam F / AF / AF+“. „Sivision“ monitoriuje vaizdai rodomi paeiliui po vieną arba tuo pačiu metu keturi vaizdai. Aktyvus ketvirtainis pažymimas oranžine spalva. Ketvirtainiai keičiasi laikrodžio rodyklės kryptimi.

Statiniai vaizdai išlieka, kol odontologinis blokas arba kompiuteris neatskiriamas nuo srovės tinklo.

- Paimkite intraoralinę kamerą.
 - ↳ Dinaminis vaizdas rodomas „Sivision“ monitoriuje vienas.
 - ↳ „EasyPad“ rodmenyje rodomas tekstas „CAM“.



- ↳ „EasyTouch“ jutikliniame ekrane įjungiamas „Sivision“ dialogas.

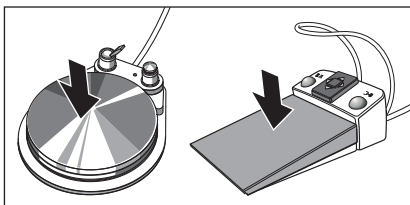
Padėjus intraoralinę kamerą monitoriuje išjungiamas dinaminis vaizdas. Toliau rodomi sukurti statiniai vaizdai.

„Si-Video“ valdymas paėmus kamerą

Paėmus kamerą „Si-Video“ valdomas elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“, „EasyPad“ mygtukais arba virtualiais „EasyTouch“ mygtukais „Sivision“ dialoge.

Dinaminio ir statinio vaizdų perjungimas

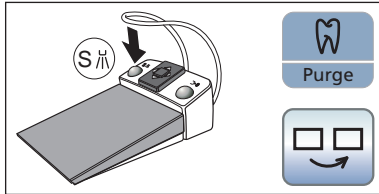
- ✓ Intraoralinė kamera paimta.
- 1. Paspauskite **pedalą**.
 - ↳ Dinaminis vaizdas perjungiamas į statinį vaizdą.
- 2. Iš naujo paspauskite pedalą.
 - ↳ Vėl rodomas dinaminis vaizdas.



Jei odontologinis blokas yra su automatinio fokusavimo kamera ir elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“, sąrankoje galima nustatyti, kad kameros vaizdas būtų fokusuojamas kojiniu jungikliu, žr. „Intraoralinės kameros fokusavimo elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ įjungimas ir išjungimas“ naudojantis Easy Pad [→ 201], naudojantis EasyTouch [→ 207]. Norint perjungti iš dinaminio vaizdo į statinį, gali reikėti nuspausti pedalą iki pat atramos.

Kito ketvirtainio pasirinkimas

Kitam statiniam vaizdui sukurti, reikia pasirinkti kitą ketvirtainį. Jei norimame ketvirtainyje jau yra statinis vaizdas, jį galima pakeisti nauju vaizdu.



✓ Valdant kojiniu jungikliu, intraoralinė kamera turi būti paimta.

1. Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ **kairįjį mygtuką**. arba

➤ Paspauskite „EasyPad“ mygtuką „Endo“ / „Purge“, „Easy Touch“ – mygtuką *Kito ketvirtainio pasirinkimas*.

↳ Oranžinis kvadratas žymi pasirinktą ketvirtainį. Paėmus intraoralinę kamerą jame rodomas dinaminis vaizdas.

Keturių vaizdų ir vieno vaizdo režimo perjungimas

Perjungiant keturių vaizdų ir vieno vaizdo režimą, rodomas prieš tai pažymėtas vienas iš keturių vaizdų kaip vienas vaizdas. Atvirkščiai pažymimas rodomas vienas vaizdas keturių vaizdų režime.

✓ Valdant kojiniu jungikliu, intraoralinė kamera turi būti paimta.

1. Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ **dešinįjį mygtuką**. arba

➤ „EasyPad“ paspauskite mygtuką *Rodymo režimas / „Clean“* (valymas), „Easy Touch“ – mygtuką *Keturių vaizdų režimas*.

↳ Ekrane keičiasi keturių vaizdų ir vieno vaizdo režimas.

„Si-Video“ valdymas, padėjus kamerą

Padėjus kamerą, „Si-Video“ valdoma „EasyPad“ trimis fiksuotais mygtukais, „EasyTouch“ – „Sivision“ dialogo mygtukais.



Kito ketvirtainio pasirinkimas

Pasirinkus vieno vaizdo režimą, rodomas kito ketvirtainio statinis vaizdas. Pasirinkus keturių vaizdų režimą, pažymimas kitas ketvirtainis.

Keturių vaizdų režimas

Parinkite keturių vaizdų arba vieno vaizdo režimą. Parinkus keturių vaizdų režimą „Sivision“ monitoriuje rodoma iki keturių vaizdų.

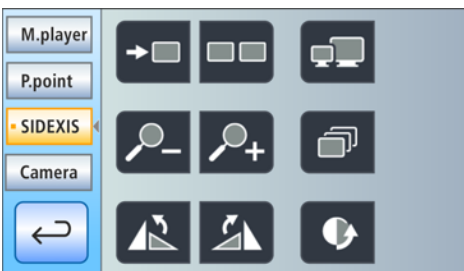
Vaizdų šalinimas

Visi paruošti statiniai vaizdai pašalinami.

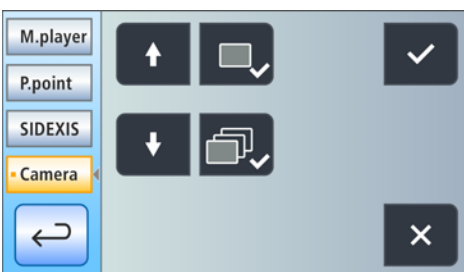
4.13.2.4.4 Kameros su „Sidexis“ naudojimas



„Sidexis XG“ ir „Sidexis 4“ galima naudoti ne tik rentgeno nuotraukoms rodyti ir apdoroti, bet ir kaip taikomąją vaizdo programą intraoralinei kamerai „SiroCam F / AF / AF+“. Dinaminiai ir statiniai vaizdai per „Sidexis“ rodomi kiekvienas atskirame lange. Statiniai vaizdai išsaugomi pacientų duomenų banke.



Kai kurias „Sidexis 4“ ir „Sidexis XG“ funkcijas galima valdyti per odontologinio bloko vartotojo sąsają, žr. „Ryšys su „Sidexis“ [→ 194].



Jei intraoralinė kamera naudojama su „Sidexis 4“, papildomai reikia įdiegti vaizdo papildinį. Išsamiau šio papildinio įdiegimas ir valdymas aprašytas naudotojo žinyne „Sidexis 4“ vaizdo papildinys“. „Sidexis 4“ vaizdo papildinį nuo 2.0 versijos galima valdyti per odontologinio bloko vartotojo sąsają, žr. „Ryšys su vaizdo papildiniu“ [→ 196].

Intraoralinės kameros „SiroCam F / AF / AF+“ įjungimas / išjungimas

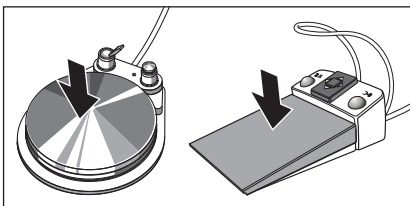
- ✓ Kompiuteris veikia ir paleista kompiuterinė taikomoji programa „Sivision Connect“ arba „Siucum Plus“.
- Paimkite intraoralinę kamerą „SiroCam F / AF / AF+“.
 - ↳ „Sidexis“ paleidžiama ir rodomas dinaminis vaizdas „Sivision“ monitoriuje.
 - ↳ „EasyPad“ rodmenyje rodomas tekstas „CAM“.
 - ↳ „EasyTouch“ jutikliniame ekrane įjungiamas „Sivision“ dialogas.



Padėjus intraoralinę kamerą uždaromas dinaminio vaizdo langas. „Sidexis“ lieka paleista kompiuteryje.

Statinio vaizdo sukūrimas

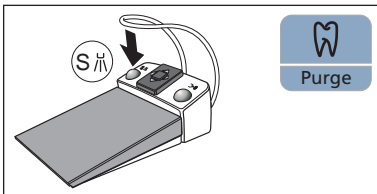
- ✓ Dinaminis vaizdas rodomas „Sivision“ monitoriuje.
- 1. Paspauskite **pedalą**.
 - ↳ Dinaminis vaizdas perjungiamas į statinį vaizdą.
- 2. Iš naujo paspauskite pedalą.
 - ↳ „Sivision“ monitoriuje vėl rodomas dinaminis vaizdas.



Jei odontologinis blokas yra su automatinio fokusavimo kamera ir elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“, sąrankoje galima nustatyti, kad kameros vaizdas būtų fokusuojamas kojiniu jungikliu, žr. „Intraoralinės kameros fokusavimo elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ įjungimas ir išjungimas“ naudojantis Easy Pad [→ 201], naudojantis EasyTouch [→ 207]. Norint perjungti iš dinaminio vaizdo į statinį, gali reikėti nuspausti pedalą iki pat atramos.

Vaizdo išsaugojimas

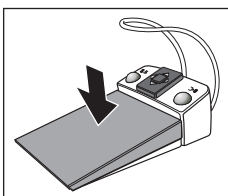
- ✓ Pacientas registruotas „Sidexis“.
- ✓ Išsaugomas statinis vaizdas rodomas „Sivision“ monitoriuje.
- Paspauskite elektroninio kojinio jungiklio „C+“ **kairįjį mygtuką** arba paspauskite „EasyPad“ mygtuką „Endo“ / „Purge“ (endodontija / praplovimas).
 - ↳ Suskamba garsinis signalas. Statinis vaizdas rodomas papildomame „Sidexis“ lange ir išsaugomas pacientų duomenų banke.



Fokusavimas ir automatinis vaizdo išsaugojimas

Naudojant „Sidexis 4“ nuo 4.2 versijos kartu su vaizdo papildiniu nuo 2.0 versijos, rekomenduojame sąrankos dialoge parinkti trečią variantą intraoralinės kameros fokusavimui, žr. „Intraoralinės kameros fokusavimo įjungimas / išjungimas elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“ naudojant „Easy Pad [→ 201]“, naudojant „EasyTouch [→ 207]“. Tada vaizdai automatiškai rodomi „Sivision“ monitoriuje vaizdų juostoje. Taip nereikia išsaugoti statinio vaizdo kairiuoju kojinio jungiklio mygtuku (S) ir perjungti tarp dinaminio ir statinio vaizdo.

- ✓ Dinaminis vaizdas rodomas „Sivision“ monitoriuje.
- Paspauskite **pedalą**.
 - ↳ Kameros vaizdas fokusuojamas ir automatiškai išsaugomas.



4.13.3 Kameros techniniai duomenys

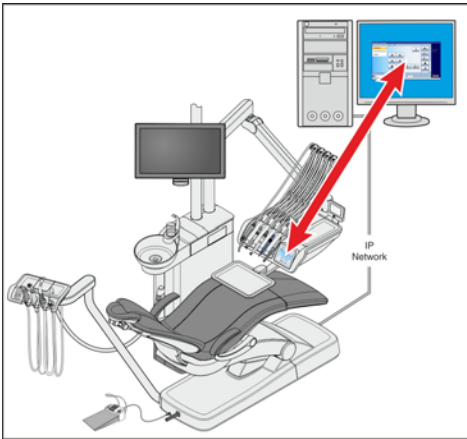
Bendrieji techniniai duomenys

Modelis:	Intraoralinė kamera		
	„SiroCam F“	„SiroCam AF“	„SiroCam AF+“
Antgalio svoris be kabelio:	apie 80 g	apie 80 g	apie 85 g
Matmenys:	Ø 27,5 mm x 207 mm		
Darbinė temperatūra:	nuo +10 iki +40 °C		
Srovės tiekimas ir signalo išėjimas:	5 V per USB 2.0 sąsają (modifikuota kištukinė jungtis)		

Vaizdo technikos požymiai

	„SiroCam F“	„SiroCam AF“	„SiroCam AF+“
Apšvietimas:	2 baltos šviesos diodai		
Vaizdo jutiklis:	1/4“ CMOS		
Fokusavimas:	nustatytas artimoje srityje	Automatinis fokusavimas	Automatinis fokusavimas
Dinaminio vaizdo skiriamoji geba:	824 x 514		
Išsaugotų vaizdų skiriamoji geba:	824 x 514	1024 x 640	1276 x 796
Baltos spalvos balansas:	stabiliai nustatyta 4800 K		

4.14 Naudojimas su kompiuteriu



Per etherneto laidą galima sujungti odontologinį bloką su kompiuteriu. Per kompiuterinę taikomąją programą „Sivision Connect“ ir (arba) „Siucom Plus“ galimas ryšys tarp odontologinio bloko ir kompiuterio. **Kompiuterio valdymui reikalinga „Slucom Plus“ ir „Komfort“ versijos vartotojo sąsaja „EasyTouch“.** Taip galima valdyti kompiuterį tiesiai per jutiklinį ekraną ir kartu su intraoraline kamera „SiroCam F / AF / AF+“ elektroniniu kojiniu jungikliu „C+“.

Apie tai išsamiau rašoma naudotojo žinyne „Siucom Plus“ / „Sivision Connect“ įdiegimas ir konfigūravimas“.

⚠ ATSARGIAI

Prijungus „Intego“ / „Intego Pro“ prie IT tinklo, kuriame yra kiti prietaisai, galimi dar nežinomi rizikos atvejai.

Šie IT tinklo pakeitimai gali būti naujų rizikos atvejų priežastimi:

- IT tinklo konfigūracijos pakeitimai;
- papildomų elementų prijungimas prie IT tinklo;
- elementų pašalinimas iš IT tinklo;
- su IT tinklu sujungtų prietaisų programinės įrangos naujinimas;
- su IT tinklu sujungtų prietaisų programinės įrangos gerinimas.

IT tinklo kūrėjas privalo nustatyti, analizuoti, vertinti ir suvaldyti šias rizikas (pvz., IEC 80001-1).

Odontologinis blokas gali būti naudojamas su šiais kompiuterio variantais:

- Išorinis kompiuteris
Odontologinis blokas etherneto laidu sujungiamas su išoriniu kompiuteriu. Kompiuterinės taikomosios programos, pvz., „Sidexis“, „Microsoft®“, „PowerPoint®“, „Windows“ medijos leistuvė („Mediaplayer“) arba „Si-Video“, gali būti valdomos iš odontologinio bloko.
- Naudojimas be kompiuterio
Naudoti „Sivision“ negalima.

Taikomoji programa „Si-Video“ naudojama odontologiniame bloke, kurio išoriniame kompiuteryje nėra įdiegta „Sidexis“. „Si-Video“ tada naudojama kamerai kaip taikomoji vaizdo programa.

SVARBU

Kompiuterio HDMI sąsaja ir grafikos plokštė turi palaikyti karštą keitimą (hot plug).

Jei kompiuteris įjungiamas anksčiau už odontologinį bloką, kai kurių kompiuterių atveju „Sivision“ monitorius gali likti tamsus.

- Tokiu atveju pirmiau įjunkite odontologinį bloką, o po to – kompiuterį.
- Įrenkite savo kompiuteryje karštą keitimą palaikantį HDMI išėjimą. Tada įjungimo seka nebus svarbi.

4.14.1 „Sivision“ dialogas

„Sivision“ dialoge galima paleisti ir valdyti įvairias kompiuterines taikomasias programas.

Kurias kompiuterines taikomasias programas galima valdyti per odontologinį bloką, galima nustatyti programoje „Siucom Plus“. Jutikliniame ekrane rodomus mygtukus ir jų išdėstymą galima individualiai keisti. Žr. naudotojo žinyną „Siucom Plus“ / „Sivision Connect“.

Kad būtų galima naudotis „Sivision“ dialogu, turi būti sukonfigūruota odontologinio bloko tinklo jungtis sąrankos dialoge, žr. „Tinklo jungties konfigūravimas“ [→ 209].

Iš odontologinio bloko galima valdyti tik tokias kompiuterines taikomasias programas, kurios buvo paleistos per „Siucom Plus“.

4.14.1.1 Kompiuterio ryšio paleistis

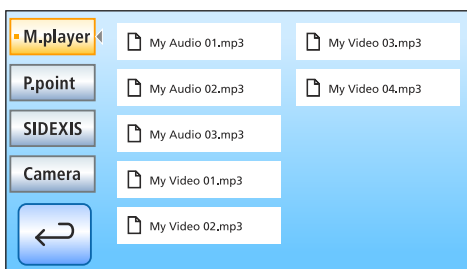
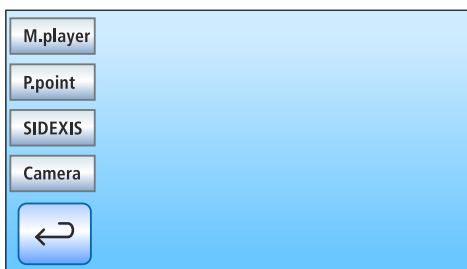
„Sivision“ dialogo iškvietimas

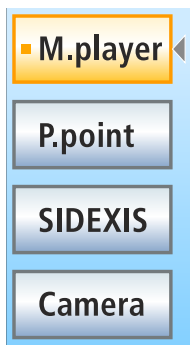
- ✓ Visos kompiuterinės taikomosios programos, valdomos iš odontologinio bloko, yra baigtos.
- ✓ „Siucom Plus“ yra paleista, pvz., per automatinę paleistį.
- 1. Jutikliniame ekrane palieskite mygtuką „*Sivision*“ dialogas arba
 - Jei reikalingos intraoralinės nuotraukos: išimkite intraoralinę kamerą „SiroCam F / AF / AF+“ iš dėtuvės. Iš karto paleidžiama kompiuterinė taikomoji programa „Sidexis“ arba „Si-Video“.
 - ↳ Jutikliniame ekrane rodomas „*Sivision*“ dialogas.



Kitų kompiuterinių taikomųjų programų paleidimas

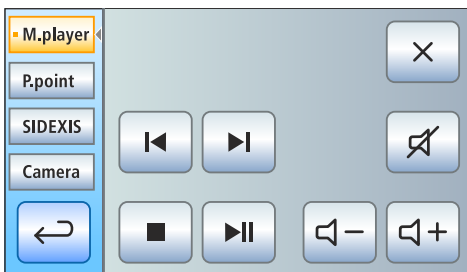
1. Kairėje jutiklinio ekrano pusėje parinkite norimą kompiuterinę taikomąją programą.
 - ↳ Parinktos kompiuterinės taikomosios programos mygtukas pažymimas oranžine spalva ir dešinėje jutiklinio ekrano pusėje rodomi priklausomi valdymo mygtukai, žr. kitus skirsnius. Kompiuterinė taikomoji programa automatiškai paleidžiama kompiuteryje.
2. Parinkus kompiuterines taikomasias programas, kurioms reikalingos kompiuterio rinkmenos, rodomas dialogas *Rinkmenų parinkimas*. Paliesdami parinkite norimą rinkmeną.
 - ↳ Atitinkamos kompiuterinės taikomosios programos valdymo mygtukai rodomi jutikliniame ekrane.





Kompiuterinės taikomosios programos automatiškai paleidžiamos iš odontologinio bloko. Jutikliniame ekrane oranžinės spalvos kvadratu prieš atitinkamos kompiuterinės taikomosios programos laukelį pažymima, ar taikomoji programa yra paleista kompiuteryje ir paruošta naudoti. Kol neįjungiamas oranžinės spalvos kvadratas, dar neįmanomas ryšys su kompiuterine taikomąja programa.

4.14.1.2 Ryšys su medijos leistuve



Odontologiniame bloke yra galimybė per „Windows“ medijos leistuvę („Mediaplayer“) leisti išoriniame kompiuteryje išsaugotus multimedijos failus. Parinkti garso ir vaizdo failus duomenų sistemoje bei valdyti leistuvę galima iš odontologinio bloko. Vaizdo kadrus galima peržiūrėti „Sivision“ monitoriuje.



Ankstesnis / kitas įrašas



Atkūrimo sustabdymas



Atkūrimo paleidimas / nutraukimas

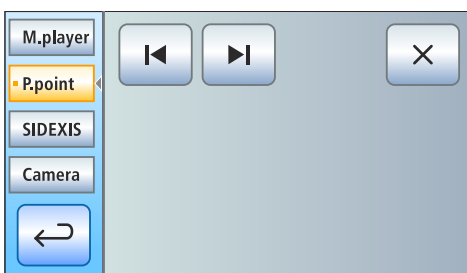


Garso išjungimas



Garsumo nustatymas

4.14.1.3 Ryšys su „Microsoft Powerpoint“



Efektyviam bendravimui su pacientais galima „Sivision“ monitoriuje parodyti išoriniame kompiuteryje paruoštą „Microsoft® PowerPoint®“ pateiktį. Parinkti pateiktį duomenų sistemoje ir perjungti pateikties skaidres galima iš odontologinio bloko.



Ankstesnė / kita pateikties skaidrė

4.14.1.4 Ryšys su „Sidexis“



Per kompiuterinę taikomąsias programas „Sidexis 4“ ir „Sidexis XG“ galima rodyti, pvz., rentgeno ir intraoralines kameros nuotraukas „Sivision“ monitoriuje. Su intraoraline kamera „SiroCam F / AF / AF+“ įrašytus vaizdus galite išsaugoti pacientų duomenų banke. Šias „Sidexis“ funkcijas galima valdyti iš odontologinio bloko:

Apie tai išsamiau aprašyta naudotojo žinyne „Sidexis 4“ arba „Sidexis XG“.



Vaizdo perjungimas

Suaktyvinamas kitas vaizdo langas.



Išdėstymas šalia vienas kito

Atverti vaizdo langai vaizdavimo srityje nustatomi vienodu dydžiu ir išdėstomi taip, kad nedengtų vienas kito.



Persidengiantis išdėstymas

Atvertus vaizdų langus galima paprastai išdėstyti vieną už kito. Tada matosi visų vaizdų langų pavadinimai.



Apžvalginis išdėstymas

Atverti vaizdų langai vaizdavimo srityje suskirstomi taip, kad nebūtų rodomos slinkties juostos. Vaizdų langai išdėstomi taip, kad nedegtų vienas kito.



Visaekranis vaizdas

Aktyvus vaizdo langas padidinamas per visą vaizdavimo sritį. „Sidexis“ vartotojo sąsajos valdymo elementai neuždengiami.



Vaizdo didinimas / mažinimas

„Sivision“ monitoriuje rodomas padidintas arba sumažintas aktyvus vaizdo langas ir vaizdas jame.



Nuotraukos pasukimas

Pasuka vaizdą 90° į kairę arba dešinę. Naudojant „Sidexis 4“ paspaudus mygtuką vaizdą galima pasukti 180°.





Kontrasto optimizavimo filtras

Šis vaizdų filtras analizuoja esamą vaizdo pilkos spalvos lygį ir jį optimizuoja. Taip galima pasiekti, kad būtų matomos detalės labai mažo kontrasto vaizde.



Reljefinio vaizdo filtras

Didelio kontrasto vaizdo detalės vaizduojamos šviesiau arba tamsiau. Ypač vaizde paryškinami kraštai arba kontūrai. Taip atsiranda reljefo paryškinimas.



Vaizdo ryškumo sumažinimas

Didelio kontrasto arba ryškumo vaizdams sušvelninti sumažinamas arba suvienodinamas gretimų taškų kontrastas. Sumažinamas bendras vaizdo ryškumas.



Vaizdo ryškumo didinimas

Gretimų taškų kontrastas padidinamas. Taip paryškinami kraštai arba kontūrų linijos. Sudaromas bendrai ryškesnio vaizdo įspūdis.



Vaizdo apgręžimas

Funkcija apgręžia vaizdo taškų skaisčio vertes ir įjungia vaizdo teigiamą ir neigiamą vaizdavimą. Iš naujo paspaudus mygtuką, vėl atšaukiamas invertavimas.



Vaizdo rodymas netikromis spalvomis

Kad būtų galima geriau atskirti vaizdo detales, nuotrauka gali būti rodoma netikromis spalvomis. Vaizdo pilkos spalvos vertės pakeičiamos spalvomis, kurias žmogaus akis gali geriau atskirti vieną nuo kitos, nei atitinkamus pilkos spalvos atspalvius.



Juodų taškų filtravimas

Skaitmeninių rentgeno nuotraukų technikoje gali pasitaikyti pavienių taškų klaidų. Šias taškų klaidas, esant didelei skyrai (100 %), galima atpažinti iš atskirų juodų taškų ir jos vadinamos juodais taškais. Juos pašalina „Sidexis“.



Triukšmo mažinimas

Pavieniai išsklaidyti taškai ir mažesnė trikdžių informacija, dėl kurių susidaro vaizdo triukšmas, pašalinami nesumažinant bendro vaizdo ryškumo.



Atšaukimas

Atšaukiamas paskutinės filtravimo operacijos poveikis.



Pradinio vaizdo atkūrimas

Atlikti pakeitimai, pvz., filtru, atmetami. Atkuriama paskiausiai išsaugota vaizdo versija.



Esamo informacijos lango uždarymas



Visų informacijos langų uždarymas



Išvesties nutraukimas / patvirtinimas



Užduoties priėmimas

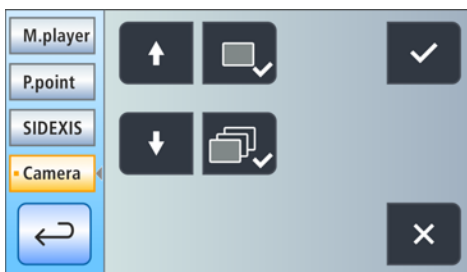
Priima „Sidexis“ sukurta ir laukiančią užduotį, pvz., padaryti intraoralinę nuotrauką su rentgeno spinduliu odontologiniame bloke arba vaizdo įrašą su intraoraline kamera.



Parengtis intraoralinei rentgeno nuotraukai

Užtikrina parengtį rentgeno nuotraukai daryti. Atveriamas „Sidexis“ langas, kuriame galima parinkti vaizdo tipą ir aprašyti nuotrauką.

4.14.1.5 Ryšys su vaizdo papildiniu



„Sidexis 4“ vaizdo papildinį nuo 2.0 versijos galima valdyti per odontologinio bloko vartotojo sąsają. Padėjus intraoralinę kamerą „SiroCam F / AF / AF+“ paskutinis įrašytas vaizdas rodomas pagrindiniame vaizdo papildinio lange. Šoninėje vaizdų juostoje pateikiamas visų įrašytų vaizdų anonsas. Pagrindiniame lange rodomas vaizdas pažymimas oranžine spalva. Per odontologinio bloko jutiklinį ekraną galima parinkti įrašytus vaizdus ir pažymėti baigiamajam importui į „Sidexis“. Nepažymėti vaizdai atmetami.

Apie tai išsamiau aprašyta naudotojo žinyne „Sidexis 4“ vaizdo papildinys“.



Slinkimas į viršų / esamo statinio vaizdo parinkimas



Slinkimas žemyn / kito statinio vaizdo parinkimas



Parinkto importuoti į „Sidexis 4“ statinio vaizdo žymėjimas



Visų statinių vaizdų žymėjimas importui į „Sidexis 4“



Pažymėtų statinių vaizdų importavimas į „Sidexis 4“



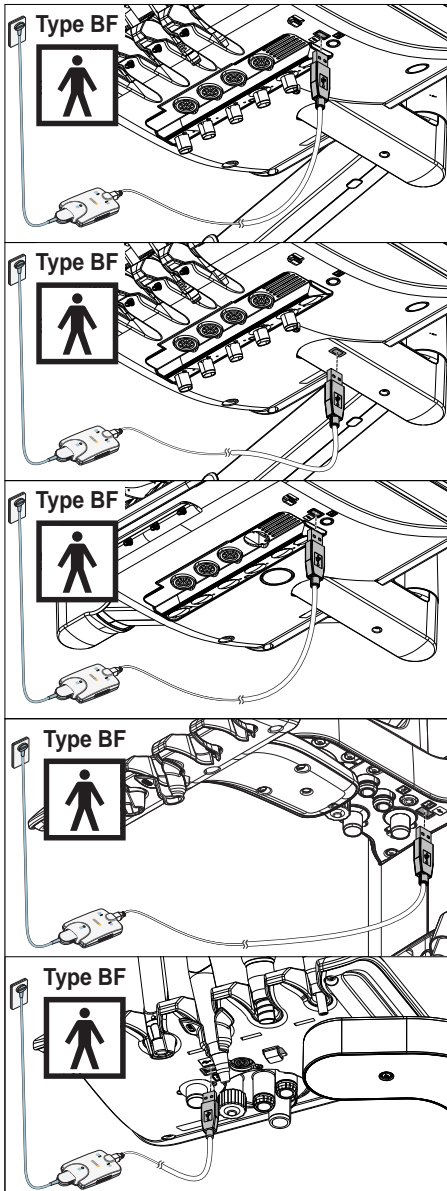
Visų statinių vaizdų atmetimas

Patarimas: mygtukų priskyrimą galima konfigūruoti su kompiuterine taikomąja programa „Siucum Plus“.

„Sivision“ dialogo „Si-Video“ aprašymą rasite skirsnyje „Kameros su „Si-Video“ naudojimas“ [→ 186].

4.14.2 USB sąsajos

Odontologo ir asistento moduliai gali būti su USB 2.0 sąsaja.



⚠ ATSARGIAI

Prie USB sąsajos galima prijungti tik medicininius prietaisus ir BF tipo darbinus elementus pagal IEC 60601-1, pvz., „Dentsply Sirona“ intraoralinės rentgeno sistemos „Xios XG“ USB modulį.

⚠ ATSARGIAI

Dėl USB prietaisų su atskiru maitinimu (pvz., per maitinimo bloką) gali padidėti nuotėkio srovė.

Kyla pavojus paciento ir naudotojo saugai.

- Prijunkite tik tokius USB prietaisus, kurie maitinami tik per USB jungtį.

4.15 Odontologinio bloko konfigūracija (sąranka)

Sąrankos nustatymais galima individualiai konfigūruoti odontologinio bloko įvairias funkcijas. Taip odontologinis blokas priderinamas pagal individualų gydymo būdą.

4.15.1 Odontologinio bloko konfigūravimas su „EasyPad“

4.15.1.1 Valdymo konteksto „Sąranka“ iškvietimas

- ✓ Visi instrumentai yra padėti.
- ✓ Norimas naudotojo profilis yra aktyvus.
- Palaikykite paspaudę (> 2 s) parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

➤ Išskviečiamas valdymo kontekstas *Sąranka*. „EasyPad“ rodmenyje rodomas pirmas parinkimo kontekstas *Laikas*.

Valdymo kontekstas *Sąranka* sudarytas iš kelių parinkimo kontekstų. Mirksi aktyvus židiny.

Paspaudus parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka) parenkamas kitas židiny arba kitas parinkimo kontekstas.

Nustatoma 1 ir 3 parankiniais mygtukais.

SVARBU

Nustatymų išsaugojimas sąrankoje

Jei ilgiau kaip 25 s nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, valdymo kontekstas *Sąranka* išjungiamas automatiškai. Perimami visi atlikti nustatymai.

Paspaudus mygtuką *Kairinė eiga / naudotojo profilis* galima iš karto išjungti valdymo kontekstą *Sąranka*.

SVARBU

Trūkstanti parinkimo kontekstai

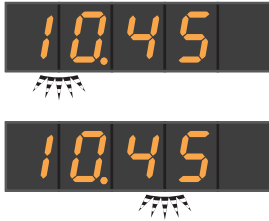
Parinkimo kontekstai funkcijoms, kurių nėra odontologiniame bloke, sąrankoje taip pat nerodomi.



4.15.1.2 Laiko ir datos nustatymas

Laiko nustatymas

Laikas rodomas formatu „valanda.minutė“.



- ✓ Mirksi reguliavimo elementas *Valanda*.
- 1. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite valandą.
- 2. Paspauskite parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).
 - ↳ Mirksi nustatymo židiny *Minutė*.
- 3. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite minutes.
- 4. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

Datos nustatymas

Data rodoma formatu „diena-mėnuo-metai“.



- ✓ Mirksi reguliavimo elementas *Dienas*.
- 1. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite dieną.
- 2. Paspauskite parankinį mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).
 - ↳ Mirksi nustatymo židiny *Mėnuo*.
- 3. Pakartokite veiksmus mėnesiui ir metams nustatyti.
- 4. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

12 / 24 valandų formato perjungimas

12 valandų formatas perjungiamas tik „EasyPad“ rodmens standartiniame valdymo kontekste. Valdymo kontekste *Sąranka* toliau naudojamas 24 valandų formatas.



- ✓ Mirksi nustatymo židiny *12 / 24 valandų formatas*.
- 1. 1 ir 3 parankiniais mygtukais parinkite valandų rodymo formatą.
- 2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

4.15.1.3 Laikmačio nustatymas

Maksimalus nustatomas laikmačio laikas yra 9 minutės.30 sekundžių.



- ✓ Rodomas nustatymo židiny *Laikmačio funkcija*.
- 1. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite norimą laiką.
Skaičiavimo žingsniai:
Nuo 0.05 iki 1.00 = 5 s žingsniai
Nuo 1.00 iki 3.00 = 10 s žingsniai
Nuo 3.00 iki 9.30 = 30 s žingsniai
- 2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

Jei „EasyPad“ rodmenyje rodomas laikas arba sūkių skaičius / intensyvumas, galima įjungti laikmatį paspausdami mygtuką *Fn* odontologo arba asistento modulyje. Iš naujo paspausdami, laikmatis sustabdomas ir atstatoma laikmačio vertė. Po to jį vėl galima įjungti.

4.15.1.4 Mygtukų paspaudimo garsinio signalo įjungimas / išjungimas

Galima nustatyti, ar paspaudus odontologo arba asistento modulio mygtuką suskambės garsinis signalas.



✓ Mirksi nustatymo židiny *Mygtukų paspaudimo garsinis signalas*.

1. Pakeiskite vertę 1 arba 3 parankiniu mygtuku.
 - ✎ Jei nustatymo židinyje yra 1, mygtukų paspaudimo garsinis signalas yra įjungtas.
2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

4.15.1.5 Išsiurbimo susiejimas su kryžminiu kojiniu jungikliu

Jei odontologiniame bloke yra įrengtas padėties parinkimo vožtuvas siurbiamajai sistemai, sąrankoje galima nustatyti, kad purškalo siurbtuvo siurbimo srovė būtų nutraukiama arba vėl įjungiama prie kėdės pagrindo esančiu kryžminiu kojiniu jungikliu bet kuria aktyvinimo kryptimi. Prašome taip pat laikytis saugos nurodymų, žr. „Siurbiamieji antgaliai“ [→ 145].



✓ Mirksi nustatymo židiny *Išsiurbimo susiejimas su kryžminiu kojiniu jungikliu*.

1. Pakeiskite vertę 1 arba 3 parankiniu mygtuku.
 - ✎ Jei nustatymo židinyje yra 1, galima įjungti / išjungti siurbtuvą kryžminiu kojiniu jungikliu.
2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

Padėjus siurbiamąsias žarnas nenutrauktoje būsenoje siurbimo srovė įsijungia automatiškai vėl jas paėmus.

4.15.1.6 Vandens šildytuvo įjungimas ir išjungimas

Pasirinktinai įsigijamą gydymui skirtą vandens šildytuvą galima įjungti ir išjungti.



✓ Mirksi nustatymo židiny *Vandens šildytuvas*.

1. Pakeiskite vertę 1 arba 3 parankiniu mygtuku.
 - ✎ Jei nustatymo židinyje yra 1, vandens šildytuvas yra įjungtas.
2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

4.15.1.7 „Purge“ funkcijos praplovimo laiko nustatymas

Praplovimo funkcijos laiką galima nustatyti nuo 20 iki 60 sekundžių.



✓ Mirksi nustatymo židiny *„Purge“ funkcija*.

1. 1 ir 3 parankiniais mygtukais nustatykite praplovimo trukmę.
2. Patvirtinkite, paspausdami mygtuką 2 / „Setup“ (sąranka).

4.15.1.8 „AutoPurge“ funkcijos praplovimo laiko nustatymas

„AutoPurge“ (automatinio praplovimo) funkcija yra tik odontologiniame bloke „Intego Pro“.

Automatinio praplovimo funkciją galima nustatyti nuo 60 bis 180 sekundžių.